

**RANGE ROVER**

*Club*

Руководство по эксплуатации  
Range Rover Sport 2013

[www.rangeroverclub.net](http://www.rangeroverclub.net)

Введение .....	2	Система контроля устойчивости на спуске (HDC) .....	115
Выход из автомобиля .....	5	Сенсорный экран .....	117
Доступ в автомобиль .....	8	Общие сведения об аудио/ видеосистеме .....	121
Передние сиденья .....	16	Радио .....	127
Задние сиденья .....	19	Радио DAB .....	129
Подголовники .....	21	Портативные устройства .....	131
Рулевое колесо .....	23	Телевизор .....	139
Ремни безопасности .....	25	Мультимедийный видеопроектор .....	141
Безопасность детей .....	30	Режим двойного изображения .....	143
Подушки безопасности .....	36	Мультимедийная система для пассажиров на заднем сиденье .....	145
Наружное освещение .....	41	Голосовое управление .....	148
Освещение салона .....	44	Телефон .....	151
Стеклоочистители и омыватели .....	45	Навигационная система .....	157
Стеклоподъемники .....	47	Топливо и заправка .....	175
Зеркала .....	50	Обслуживание .....	182
Радиопульт управления гаражными воротами .....	52	Проверка уровней рабочих жидкостей .....	200
Щиток приборов .....	55	Технические характеристики .....	208
Световые сигнализаторы .....	57	Аккумуляторная батарея автомобиля .....	215
Информационный центр водителя .....	63	Шины .....	221
Обогрев и вентиляция .....	65	Плавкие предохранители .....	226
Вещевые отсеки .....	70	Замена колеса .....	232
Перевозка груза .....	73	Эвакуация автомобиля .....	240
Буксировка .....	75	После столкновения .....	243
Запуск двигателя .....	83	Идентификация автомобиля .....	244
Коробка передач .....	86	Одобрения типа транспортного средства .....	246
Система динамической стабилизации .....	91	Обзор органов управления .....	272
Подвеска .....	92		
Тормоза .....	95		
Система контроля давления в шинах (TPMS) .....	98		
Система помощи при парковке .....	100		
Круиз-контроль .....	102		
Адаптивный круиз-контроль .....	103		
Система видеокамер .....	109		
Система Terrain Response .....	112		

## ПРОСТОЕ ЗАПИРАНИЕ

Нажмите и отпустите кнопку запираения на электронном ключе для однократного запираения автомобиля и включения охраны периметра. В подтверждение мигнут фонари аварийной сигнализации.

Функция однократного запираения позволяет заблокировать двери автомобиля от открывания снаружи. Двери можно отпереть и открыть изнутри автомобиля. В этом режиме включается только охрана периметра. См. **5, ОХРАНА ПЕРИМЕТРА.**

***Примечание:** такую настройку следует применять в таких случаях, как перевозка на пароме, или когда в автомобиле остаются животные, или когда надо оставить открытым окно и т.п.*

## ДВОЙНОЕ ЗАПИРАНИЕ



**Не выполняйте двойное запираение, когда в автомобиле находятся люди или животные. При возникновении аварийной ситуации они не смогут покинуть автомобиль, а аварийная служба не сможет их быстро освободить.**

В течение трех секунд дважды нажмите кнопку запираения на электронном ключе для двойного запираения автомобиля и полного включения тревожной сигнализации. В подтверждение дважды мигнут фонари аварийной сигнализации.

Двойное запираение позволяет обезопасить автомобиль и предотвращает открывание дверей изнутри и снаружи автомобиля. В случае двойного запираения двери невозможно отпереть или открыть из салона.

Это обеспечивает дополнительную безопасность автомобиля, если он остается без присмотра. Автомобиль невозможно отпереть или открыть изнутри, разбив стекло, чтобы получить доступ к кнопкам и ручкам дверных замков. Кроме того, при двойном запираении происходит включение тревожной сигнализации в полнофункциональном режиме. См. **5, ПОЛНОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ ТРЕВОЖНОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ.**

***Примечание:** в этом состоянии открытое окно или люк могут стать причиной срабатывания звуковой сигнализации из-за движения воздуха в салоне. Поэтому перед выполнением двойного запираения полностью закройте все окна и потолочный люк.*

## ОХРАНА ПЕРИМЕТРА

Система охраны периметра включается при однократном запираении автомобиля (см. **5, ПРОСТОЕ ЗАПИРАНИЕ**). После включения охранной системы сигнализация сработает в следующих случаях:

- открыт капот, дверь багажного отделения или одна из дверей;
- отсоединена аккумуляторная батарея автомобиля;
- зафиксирована попытка отсоединить сирену сигнализации.

## ПОЛНОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ ТРЕВОЖНОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ

Полное включение тревожной сигнализации осуществляется при двойном запираении автомобиля (см. **5, ДВОЙНОЕ ЗАПИРАНИЕ**). После включения охранной системы сигнализация сработает в следующих случаях:

- открыт капот, дверь багажного отделения или одна из дверей;
- в салоне автомобиля обнаруживается движение;

- разбито боковое стекло, ветровое или заднее стекло, либо потолочный люк;
- зафиксирован подъем или наклон автомобиля;
- отсоединена аккумуляторная батарея автомобиля;
- зафиксирована попытка отсоединить сирену сигнализации.

## ЗАПИРАНИЕ БЕЗ КЛЮЧА

**⚠ Не используйте двойное запирание, если в автомобиле находятся люди или животные. В экстренной ситуации они не смогут покинуть автомобиль, а аварийная служба не сможет их быстро освободить.**

**ⓘ** Электронный ключ не будет обнаружен, если он находится внутри какого-либо металлического предмета или экранирован каким-либо устройством, оснащенным жидкокристаллическим дисплеем с подсветкой, например, смартфоном, ноутбуком (включая сумку для ноутбука), игровой консолью и т.д.

**Примечание:** запирание без ключа срабатывает только в том случае, если электронный ключ находится снаружи автомобиля. Если при нажатии кнопки электронный ключ отсутствует, раздастся двойной предупреждающий сигнал.



E134817

Запирание автомобиля не происходит автоматически.

- Для однократного запирания автомобиля нажмите один раз кнопку запирания без ключа (показана стрелкой) на ручке двери. В подтверждение фонари аварийной сигнализации мигнут один раз. В автомобилях, поставляемых в некоторые страны, также включается звуковое предупреждение.
- Для двойного запирания автомобиля нажмите кнопку дистанционного запирания (показана стрелкой) дважды в течение 3-х секунд. В качестве подтверждения дважды мигнут фонари аварийной сигнализации (вторая вспышка – более продолжительная). В автомобилях, поставляемых в некоторые страны, подается двойной звуковой сигнал.

Чтобы запустить полное закрывание стекол в дверях, нажмите и удерживайте в течение 3-х секунд кнопку дистанционного запирания. При этом автомобиль будет заперт и активируется сигнализация.

**Примечание:** окна закрываются только пока нажата кнопка. Чтобы полностью защитить автомобиль, продолжайте удерживать кнопку нажатой до тех пор, пока все окна не будут закрыты.

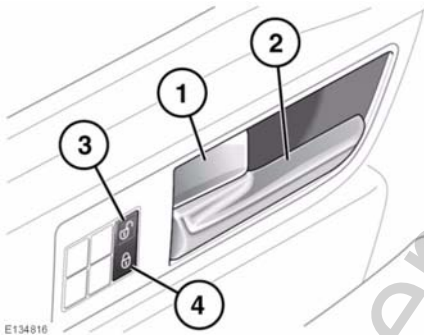
## ОБЩЕЕ ЗАКРЫВАНИЕ

**⚠** Прежде чем приступать к общему закрыванию, убедитесь, что закрыванию дверей, капота или багажного отделения не мешают дети, животные или какие-нибудь предметы. Автомобиль оснащен механизмами защиты, которые позволяют предотвратить серьезные увечья, но тем не менее, травмы не исключены.

Нажмите и удерживайте кнопку запираения на электронном ключе в течение 3 секунд. Будет выполнено однократное запираение и полное включение тревожной сигнализации немедленно после этого. Через 3 секунды все открытые окна будут закрыты.

Эту функцию можно включать/выключать из меню **Vehicle set-up (Настройки автомобиля)** (см. 56, **ИНТЕРАКТИВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ**).

## РУЧКИ ЗАПИРАНИЯ И ОТКРЫВАНИЯ ДВЕРЕЙ



Для запираения всех дверей изнутри можно нажать рычаг блокировки (1) со стороны водителя или пассажира.

Задние двери можно запереть по отдельности, нажимая соответствующую клавишу замка.

Для отпирания и открывания передней двери потяните за ручку (2). Чтобы отпереть и открыть заднюю дверь, сначала потяните клавишу замка, затем ручку двери.

**Кнопки запираения/отпирания центрального замка:** чтобы запереть (4) или отпереть (3) автомобиль, нажмите соответствующую кнопку на двери.

**Примечание:** работа кнопки отпирания центрального замка блокируется, если автомобиль заперт электронным ключом.

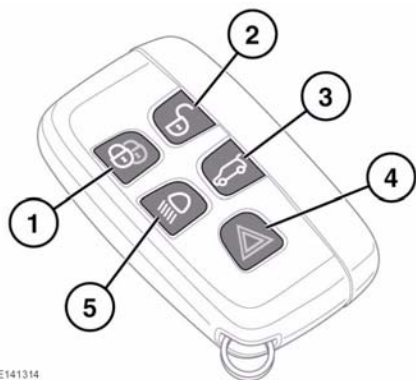
## НЕПОЛНОЕ ЗАПИРАНИЕ

Если одна из или несколько дверей, капот или дверь багажного отделения закрыты неплотно, то при попытке запереть автомобиль замки не сработают и раздастся двукратный звуковой сигнал. Полного запираения автомобиля не произойдет, пока все двери, капот и дверь багажного отделения не будут полностью закрыты.

## ВЫКЛЮЧЕНИЕ СИГНАЛИЗАЦИИ ПОСЛЕ СРАБАТЫВАНИЯ

В случае срабатывания сигнализации ее можно отключить, нажав кнопку отпирания на электронном ключе или приложив электронный ключ снизу под рулевой колонкой (см. 84, **ЕСЛИ ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАВОДИТСЯ**).

## ОТПИРАНИЕ ДВЕРЕЙ АВТОМОБИЛЯ



E141314



**Чтобы не допустить случайного срабатывания, не оставляйте электронный ключ в автомобиле, если там находятся дети или животные.**

**Примечание:** рабочий диапазон электронного ключа может существенно меняться в зависимости от погодных условий и помех от других передающих устройств.

**Примечание:** если за короткий период времени любая дверь или дверь багажного отделения отпирается 10 раз, замок отключается приблизительно на одну минуту.

Электронный ключ служит пультом дистанционного управления запираем и охранной системой, и позволяет запираеть, отпирать автомобиль и водить его без использования традиционного ключа. См. **11, ДОСТУП БЕЗ КЛЮЧА, 5, ПРОСТОЕ ЗАПИРАНИЕ** и **83, ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ**.

### 1. Запирание:

Нажмите один раз для запираения автомобиля. Все двери, включая дверь багажного отделения, будут заперты (при этом их можно отпереть изнутри), и включится охрана периметра. См. **5, ПРОСТОЕ ЗАПИРАНИЕ** и **5, ОХРАНА ПЕРИМЕТРА**.

Нажмите два раза (в течение 3-х секунд) для двойного запираения автомобиля. Все двери, включая дверь багажного отделения, будут заперты (отпереть их изнутри будет невозможно), включится охрана периметра и защита салона. См. **5, ДВОЙНОЕ ЗАПИРАНИЕ, 5, ПОЛНОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ ТРЕВОЖНОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ** и **11, ПОЛНОЕ ОТКРЫВАНИЕ**.

### 2. Отпирание:

Нажмите и отпустите эту кнопку для отпирания автомобиля и отключения сигнализации. Фонари аварийной сигнализации дважды мигнут, подтверждая отпирание замков автомобиля и отключение сигнализации. Для облегчения посадки в автомобиль включатся плафоны внутреннего освещения. См. также **11, ПОЛНОЕ ОТКРЫВАНИЕ**.

При нажатии на кнопку отпирания автомобиль отпирается одним из двух способов:

- Одна точка доступа: отпирается только дверь водителя и лючок топливноналивной горловины. Чтобы отпереть остальные двери и багажное отделение, следует нажать на кнопку второй раз.
- Несколько точек доступа: при первом нажатии отпираются все двери, лючок топливноналивной горловины и дверь багажного отделения.

Функцию одной точки доступа можно отключать на индивидуальных электронных ключах, если отпереть автомобиль и затем одновременно нажать на кнопки запираения и отпирания, и удерживать их нажатыми в течение 3 секунд. Автомобиль будет заперт и затем отперт, фонари аварийной сигнализации подтвердят изменение состояния двукратным миганием. Теперь можно отпирать все двери одним нажатием. При повторении этой процедуры снова активируется режим одной точки доступа. Эту функцию также можно задать из меню **Vehicle Set-up (Настройки автомобиля)** (см. **56, ИНТЕРАКТИВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ**).

***Примечание:** если не открыть боковую дверь или дверь багажного отделения в течение 1 минуты после отпирания автомобиля, замки дверей снова автоматически запираются.*

### 3. Открывание двери багажного отделения:

Кратковременно нажмите эту кнопку для отпирания двери багажного отделения. Охранная система автомобиля остается активной, пока открыто багажное отделение, но датчик проникновения в салон и датчик наклона автомобиля выключаются.

Через несколько секунд после закрытия двери багажного отделения мигнут фонари аварийной сигнализации, подтверждая полное включение охранной сигнализации (если она была включена перед этим). См. также **12, ОТКРЫВАНИЕ И ЗАКРЫВАНИЕ ДВЕРИ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ**.

### 4. Режим "паника":

Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд (или нажмите 3 раза в течение 3 секунд) для включения звукового сигнала и фонарей аварийной сигнализации. Клаксон и фонари аварийной сигнализации выключаются автоматически через 2 минуты 45 секунд.

После работы более 5 секунд сигнализация может быть отключена нажатием кнопки и её удержанием в течение 3 секунд (или трехкратным нажатием в течение 3 секунд). Охранная сигнализация будет также отключена, если при нажатии кнопки START/STOP (Запуск/Выключение двигателя) в автомобиле находится действующий электронный ключ.

### 5. Наружная подсветка:

Приближаясь к автомобилю в темное время суток, нажмите выключатель наружной подсветки. Для выключения подсветки нажмите еще раз.

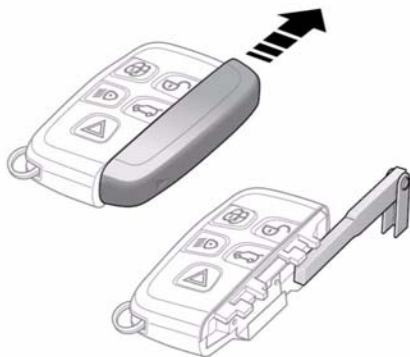
Установленная на заводе-изготовителе длительность работы наружной подсветки после включения составляет 30 секунд. Время задержки подсветки можно настраивать в диапазоне от 0 до 180 секунд. См. меню **Vehicle Set-up (Настройки автомобиля)** **56, ИНТЕРАКТИВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ**.

***Примечание:** сменный электронный ключ взамен утерянного можно заказать только у дилера/в авторизованной мастерской компании Land Rover. Дилер потребует предъявления документов, подтверждающих право собственности.*

В случае утери или кражи электронного ключа немедленно уведомите своего дилера.

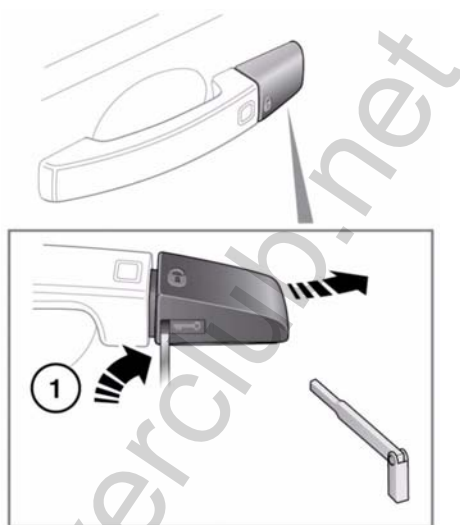
**Примечание:** лючок топливноливной горловины открывается, только когда автомобиль не заперт.

## РЕЗЕРВНЫЙ МЕХАНИЧЕСКИЙ КЛЮЧ



E141315

- A. Нажмите кнопку извлечения резервного механического ключа и потяните за боковую крышку, чтобы освободить ключ.
- B. Сдвиньте и снимите крышку, чтобы выдвинуть резервный механический ключ.



E141316

- 1. Вставьте механический ключ в отверстие в основании крышки дверного замка и осторожно приподнимите механический ключ вверх. Осторожно поверните механический ключ, чтобы отвести в сторону крышку с фиксаторов.
- 2. Чтобы открыть замок, вставьте ключ в открывшуюся личинку замка.

В случае отпирания автомобиля резервным механическим ключом при включенной охранной системе, в момент отпирания двери сработает сигнализация. Сигнализация будет продолжать работать до тех пор, пока брелок ключа не будет расположен правильно. См. **84, ЕСЛИ ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАВОДИТСЯ.**



## ПОЛНОЕ ОТКРЫВАНИЕ

Чтобы отпереть автомобиль и опустить стекла во всех дверях, нажмите на кнопку отпирания и удерживайте ее нажатой в течение 3 секунд.

Чтобы отменить полное открывание, нажмите любую из кнопок электронного ключа или приведите в действие стеклоподъемник двери водителя. Чтобы остановить открывание конкретного окна, нажмите выключатель соответствующего стеклоподъемника.

Эту функцию можно включать/выключать из меню **Vehicle set-up (Настройки автомобиля)** (см. 56, **ИНТЕРАКТИВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ**).

## ДОСТУП БЕЗ КЛЮЧА



Людям с имплантированным медицинскими устройствами рекомендуется следить за тем, чтобы расстояние между такими устройствами и установленными в автомобиле передатчиками составляло не менее 22 см (8,7 дюйма). Это исключает любую возможность воздействия излучения системы на такое медицинское устройство. Для получения информации о расположении передатчиков охранной системы см. 214, **РАСПОЛОЖЕНИЕ ПЕРЕДАТЧИКОВ КЛЮЧА-БРЕЛОКА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ**.



В случае утери электронного ключа обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую Land Rover, где можно приобрести новый ключ и запрограммировать его под ваш автомобиль. Если электронный ключ утерян или украден, немедленно уведомите об этом дилера/авторизованную мастерскую Land Rover и перепрограммируйте оставшийся ключ (или ключи).



Электронный ключ не будет обнаружен, если он находится внутри металлического контейнера или экранирован устройством, оснащенным жидкокристаллическим дисплеем с подсветкой, например, смартфоном, ноутбуком (включая сумку для ноутбука), игровой консолью и т.д. Не загромождайте электронный ключ подобными предметами при попытке дистанционного отпирания автомобиля или запуска двигателя.

Система доступа без ключа позволяет отпереть автомобиль или отключить сигнализацию, просто потянув ручку любой двери. Чтобы дистанционно отпереть автомобиль, электронный ключ должен находиться в пределах 1,0 м (3 футов) от ручки двери. При срабатывании функции дистанционного отпирания сигнализация выключается и двери отпираются в соответствии с текущей настройкой охранной сигнализации (одна/несколько точек доступа). В качестве подтверждения дважды мигнут фонари аварийной сигнализации (в автомобилях, поставляемых в некоторые страны, подается двойной звуковой сигнал).

***Примечание:** электронный ключ должен просто находиться у водителя, в сумке или в неметаллическом портфеле. Ключ не требуется доставать или держать в руке.*

**Примечание:** если охранная сигнализация настроена на одну точку доступа, и первой открывается любая дверь кроме водительской, отпираются все двери, как в режиме нескольких точек доступа.

## ЗАПИРАНИЕ ПРИ ТРОГАНИИ С МЕСТА

Функция запираения при трогании с места автоматически запирает все двери, когда автомобиль начинает движение. Эту функцию можно включать/выключать из меню **Vehicle set-up (Настройки автомобиля)** (см. 56, **ИНТЕРАКТИВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ**).

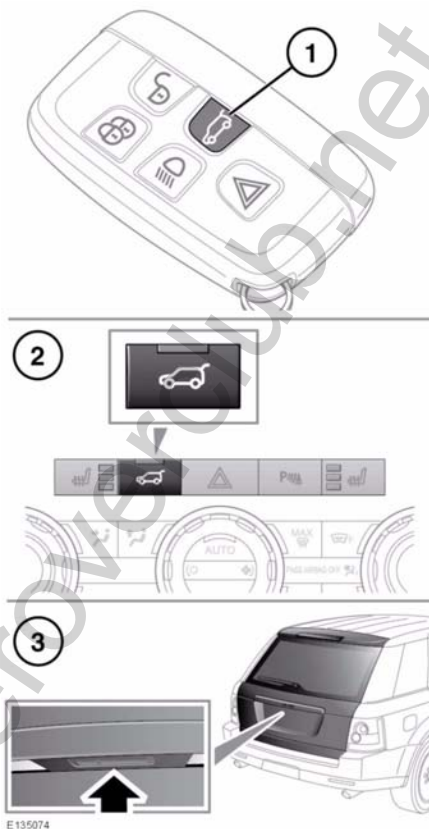
**Примечание:** при нажатии кнопки запираения или отпираения на электронном ключе функция запираения при трогании с места для данной поездки блокируется.

## ОТКРЫВАНИЕ И ЗАКРЫВАНИЕ ДВЕРИ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ

⚠ Перед открыванием двери багажного отделения убедитесь, что над задней частью автомобиля имеется не менее 1,0 м (39 дюймов) свободного пространства. При недостаточном свободном пространстве возможно повреждение автомобиля.

⚠ Не используйте дверь багажного отделения, если на нее установлен багажник для велосипедов. Перед открыванием двери багажного отделения снимите велосипеды и/или багажники (если имеются), которые могут помешать ее открыванию.

Предусмотрено два типа дверей багажного отделения: с электроприводом и без электропривода.



E 135074

Имеется три способа открывания двери багажного отделения (с электроприводом и без электропривода):

1. Нажмите кнопку на электронном ключе.
2. Нажмите внутреннюю кнопку открывания в салоне.
3. Нажмите и отпустите наружную кнопку открывания.

**Примечание:** дверь багажного отделения не откроется, если автомобиль движется со скоростью 5 км/ч (3,1 мили/ч) или выше.

**Примечание:** при использовании наружной кнопки открывания двери багажного отделения все двери должны быть отперты, а рычаг селектора установлен в положение Park (P) (Стоянка).

**Примечание:** если электронный ключ случайно остался в багажном отделении, а автомобиль заперт и включена сигнализация, то включается звуковой сигнал, и через три секунды дверь багажного отделения снова откроется.

**Дверь багажного отделения без электропривода:** после открывания двери поднимите ее на требуемую высоту.

Когда потребуется, закройте дверь багажного отделения вручную.

**Дверь багажного отделения с электроприводом:** после открывания двери на заданную высоту ее можно поднять или опустить вручную. Если дверь багажного отделения не открывается надлежащим образом, закройте ее вручную и снова нажмите кнопку открывания.



E135434

Чтобы закрыть дверь багажного отделения, нажмите соответствующую кнопку закрывания (см. выше).

Дойдя до самой нижней точки во время закрывания, дверь багажного отделения плавно закроется. Если автомобиль был заперт, все двери автоматически будут заперты вновь, а сигнализация снова будет включена.

**Примечание:** если во время открывания или закрывания двери багажного отделения нажать выключатель замка багажника, ее движение прекратится. Однако, если нажать на выключатель во время этапа "плавного закрывания", запрос на открывание игнорируется.



Перед подачей команды на перемещение двери багажного отделения убедитесь, что ее движение не представляет опасности для пассажиров. Учтите, что функция обнаружения препятствия при плавном закрывании не действует. Даже при наличии системы обнаружения посторонних предметов возможны серьезные травмы или смерть.



Когда дверь багажного отделения открыта, платформа защелки и сама защелка находятся снаружи. Не закрывайте замок вручную, так как он также может автоматически "плавно закрыться", и защемить какие-либо предметы или части тела.

**Обнаружение посторонних предметов при открывании двери:** если обнаружен предмет, который может помешать открытию двери багажного отделения, ее движение будет остановлено. Устраните препятствия и снова нажмите кнопку открывания двери багажного отделения.

**Обнаружение посторонних предметов при закрывании двери:** если обнаружен предмет, который может помешать закрытию двери багажного отделения, ее движение останавливается и дверь немного сдвигается в противоположном направлении. Прозвучит звуковое предупреждение, свидетельствующее о неполном запирании. Устраните препятствия и снова нажмите кнопку закрывания двери багажного отделения.

## ВЫСОТА ОТКРЫВАНИЯ ДВЕРИ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ

Можно установить максимальную высоту открывания двери багажного отделения, оснащенной электроприводом. Это может понадобиться в местах парковки с очень низкими потолками или просто для удобства.

1. Откройте дверь багажного отделения на высоту, которую хотите задать в качестве максимальной.  
Нажмите любую кнопку управления дверью багажного отделения, чтобы остановить перемещение или установить положение вручную.
2. Убедитесь, что дверь багажного отделения неподвижна в течение как минимум трех секунд.
3. Чтобы задать высоту открывания двери: нажмите на кнопку закрывания двери и удерживайте ее нажатой, пока не раздастся звуковой сигнал.
4. Закройте дверь багажного отделения, затем снова откройте и убедитесь, что дверь открывается на заданную высоту.

*Примечание: если после выполнения пункта 3 процедуры настройки дверь багажного отделения закрывается автоматически, требуемая высота не задана. Повторите процедуру, строго следуя всем пунктам.*

Чтобы сбросить максимальную высоту открывания, повторите процедуру. Но когда дверь багажного отделения достигнет запрограммированной высоты, полностью откройте ее вручную, а затем нажмите и удерживайте кнопку выключателя.

**Сбой функции настройки высоты:** если обнаружено несколько посторонних предметов или напряжение аккумулятора низкое, то возможен сброс сохраненных настроек высоты открывания двери багажного отделения с электроприводом. Работа электропривода может быть заблокирована.

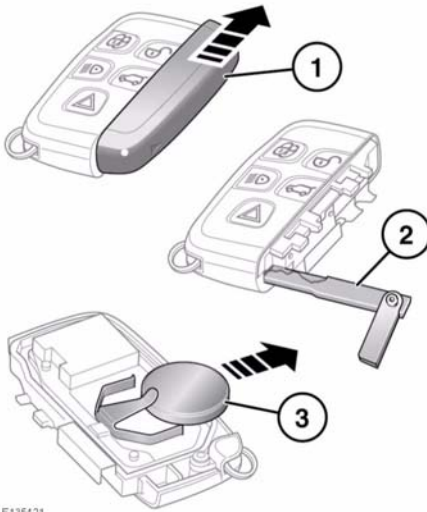
Сброс настроек двери багажного отделения:

1. Закройте дверь багажного отделения вручную.
2. Нажмите кнопку открывания двери багажного отделения.
3. Дождитесь, пока дверь не откроется полностью или не достигнет заданной ранее высоты.
4. Нажмите и отпустите выключатель закрывания.
5. Дождитесь, пока дверь багажного отделения не закроется полностью.

Теперь запрограммированное в памяти положение двери багажника будет восстановлено.

## ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТА ПИТАНИЯ ЭЛЕКТРОННОГО КЛЮЧА

Если элемент питания требует замены, будет наблюдаться значительное уменьшение радиус эффективного действия электронного ключа и на информационной панели будет отображаться сообщение **SMART KEY BATTERY LOW (РАЗРЯЖЕН ЭЛЕМЕНТ ПИТАНИЯ ЭЛЕКТРОННОГО КЛЮЧА)**.



E135421

Для того чтобы заменить элемент питания:

1. Сдвиньте крышку в направлении стрелки до щелчка. Снимите крышку.
2. Воспользуйтесь резервным механическим ключом, чтобы разъединить корпус электронного ключа.
3. Вставьте новый элемент питания типа CR2032 (можно приобрести у дилера/авторизованной мастерской) положительной (+) стороной вверх.

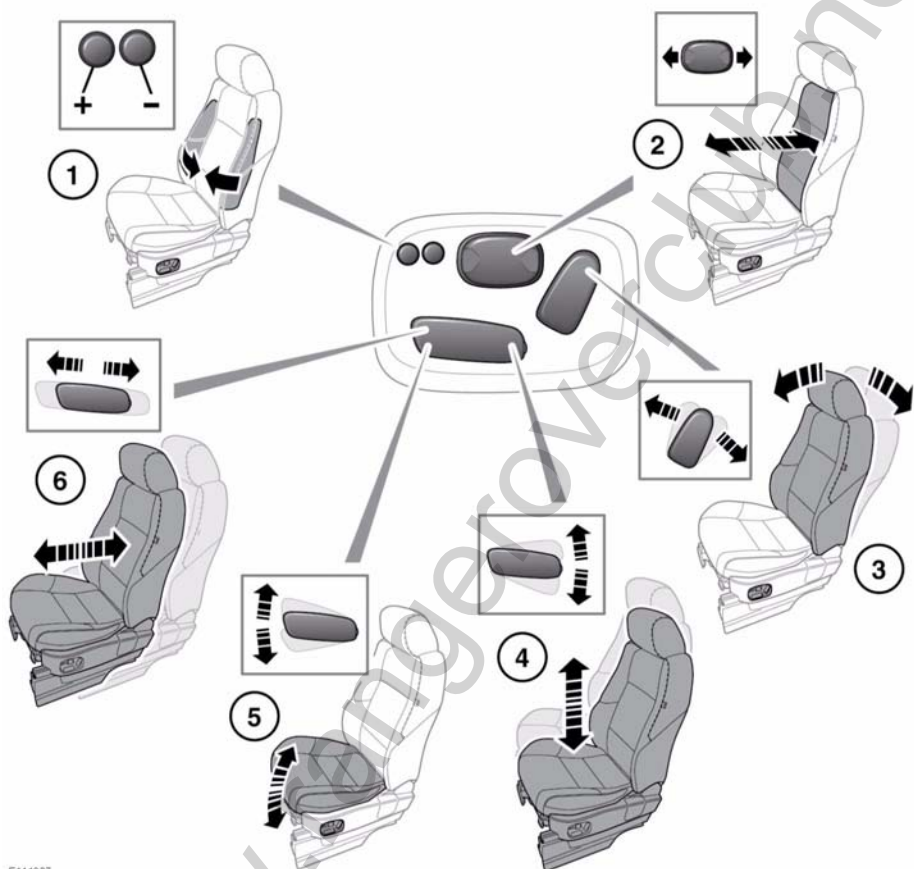
**Примечание:** старайтесь не касаться нового элемента питания, поскольку влага и жир с кожи пальцев сокращают срок службы батарейки и приводят к коррозии контактов.

Соберите детали в обратной последовательности, установив их на место до щелчка.



Утилизация элемента питания: использованные элементы питания следует утилизировать должным образом, поскольку они содержат вредные вещества. По вопросу утилизации обратитесь за советом к местному дилеру и/или в местные уполномоченные органы.

## СИДЕНЬЯ С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ



E141307



**Запрещается выполнять настройку положения сиденья во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления автомобилем и получению травм.**

1. Накачивание/выпуск воздуха из валика
2. Регулировка поясничной опоры.

3. Спинка.
4. Регулировка высоты.
5. Регулировка наклона подушки сиденья.
6. Регулировка по горизонтали.

Регулировка сидений возможна только в том случае, если электронный ключ находится в автомобиле, а зажигание включено.

## ОГРАНИЧЕНИЕ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ СИДЕНЬЯ



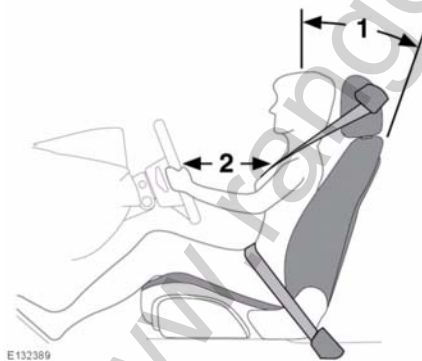
Если во время регулировки сиденья оно неожиданно останавливается, проверьте наличие препятствий и устранили их.

Устранив препятствия, можно перезагрузить механизм регулировки сиденья следующим образом:

Нажмите на кнопку снова, чтобы продолжить прерванную регулировку, и удерживайте кнопку в этом положении в течение 2-х секунд. Когда перемещение сиденья возобновится, удерживайте кнопку нажатой до перемещения сиденья в крайнее положение в данном направлении. Теперь регулировку сиденья можно выполнять обычным способом.

**Примечание:** если препятствий нет, но во время регулировки сиденье по-прежнему заедает, обратитесь к обслуживающему вас дилеру/в авторизованную мастерскую Land Rover.

## ПРАВИЛЬНАЯ ПОСАДКА



E132389



Водителю и переднему пассажиру запрещается ехать с полностью отклонённой спинкой сиденья.



Запрещается выполнять настройку положения сиденья во время движения автомобиля.

Все компоненты – сиденья, подголовники, ремни и подушки безопасности – обеспечивают защиту водителя и пассажиров. Правильное использование этих компонентов повышает уровень вашей защиты. Поэтому обязательно соблюдайте следующие правила:

1. Сядьте прямо, обопритесь всей спиной о спинку сиденья и наклоните спинку не более чем на 30 градусов.
2. Не придвигайте сиденье водителя слишком близко к рулевому колесу. Идеальным считается положение, при котором расстояние между серединой грудной клетки и накладкой подушки безопасности на рулевом колесе составляет не более 254 мм (10 дюймов). Руки должны быть немного согнутыми, когда вы держите руль правильным хватом.
  - Отрегулируйте подголовник так, чтобы его верхняя часть находилась выше затылочной части головы.
  - Расположите ремень безопасности так, чтобы он проходил посередине между шеей и плечом. Лента ремня должна плотно прилегать к бедру, а не проходить через живот.
  - Ваша посадка должна обеспечивать при вождении удобство и полный контроль всех функций управления автомобилем.



## ОТКИДНОЙ ПОДЛОКОТНИК

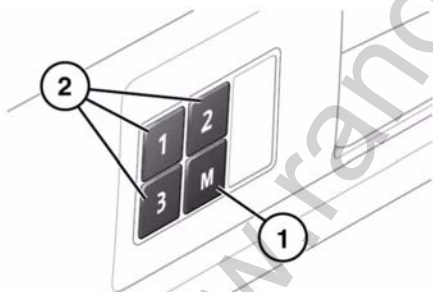


E134910

Складной подлокотник можно убрать в вертикальное положение. Требуемая высота устанавливается регулировочным колесом (показано стрелкой).

## ЗАПОМИНАНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ СИДЕНЬЯ ВОДИТЕЛЯ

Отрегулировав положение сиденья водителя с электроприводом, рулевой колонки (см. **23, РЕГУЛИРОВКА РУЛЕВОГО КОЛЕСА**) и наружных зеркал (см. **50, НАРУЖНЫЕ ЗЕРКАЛА**), можно сохранить эти настройки для последующего использования.



E134819

1. Нажмите кнопку (M), чтобы активировать функцию запоминания.

2. Нажмите одну из кнопок предварительных настроек, удерживая ее в течение 5 секунд для сохранения в памяти текущих настроек. На информационной панели появится сообщение **MEMORY (1, 2 or 3) SETTINGS SAVED (НАСТРОЙКИ ПРОФИЛЯ (1, 2 или 3) СОХРАНЕНЫ)**, и раздастся звуковой сигнал подтверждения сохранения настроек в памяти.

*Примечание: положение сиденья вводится в память только в течение 5-секундного активного периода.*

*Примечание: при сохранении в памяти нового положения стираются настройки предыдущего выбранного положения.*

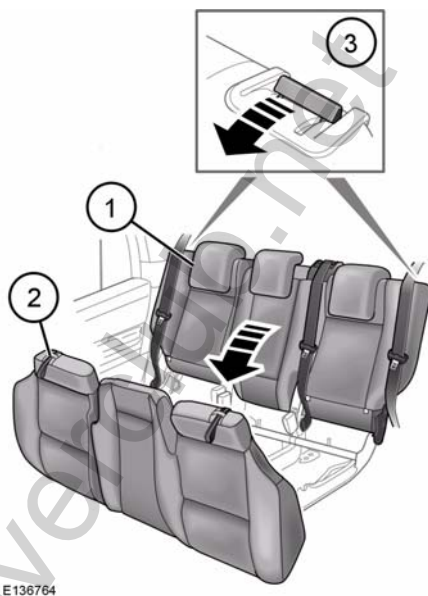
3. Для использования занесенных в память настроек нажмите на соответствующую кнопку предварительной настройки. На информационной панели появится сообщение **MEMORY (1, 2 OR 3) RECALLED (АКТИВИРОВАНЫ НАСТРОЙКИ ПРОФИЛЯ (1, 2 или 3))**.



## СКЛАДЫВАНИЕ ЗАДНИХ СИДЕНИЙ

-  Всегда надежно закрепляйте перевозимые в автомобиле предметы.
-  Ни в коем случае не позволяйте пассажирам находиться в багажном отделении во время движения.
-  Убедитесь в том, что при поднятой спинке сиденья механизм блокировки полностью вошёл в зацепление и зафиксировался.
-  Поднимая задние сиденья, проследите за тем, чтобы ремни безопасности оставались перед сиденьями и не оказались защемлены позади сидений.
-  Перед тем, как на сиденье сядет пассажир, необходимо поднять подголовники до требуемого уровня.

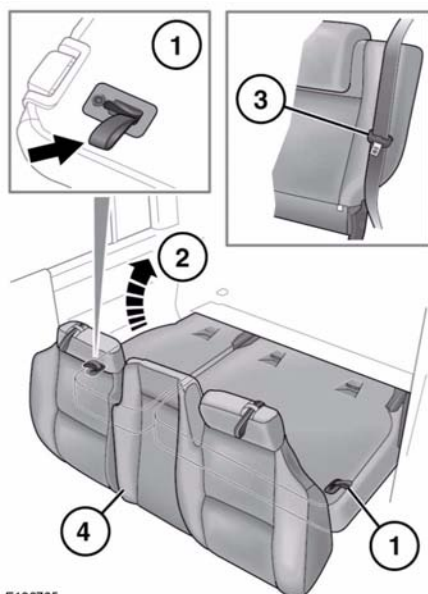
Сиденья второго ряда можно складывать полностью для размещения крупных грузов или частично, чтобы оставить места для пассажиров.



E136764

### Складывание сидений:

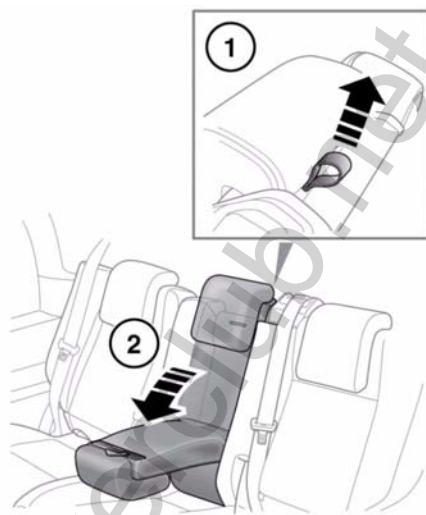
1. Полностью опустите подголовники сидений.
2. Потяните за ремешок подушки складываемого сиденья, чтобы поднять ее в вертикальное положение.
3. Потяните рычаг разблокировки спинки сиденья, затем опустите спинку до фиксации на месте.



E136765

### Раскладывание сидений:

1. Потяните вертикально вверх ремешок на спинке сиденья, чтобы разблокировать спинку сиденья.
2. Поднимите спинку сиденья до щелчка (при этом рычаг разблокировки зафиксирован в предусмотренном положении).
3. Убедитесь, что ремень безопасности правильно проложен перед спинкой.
4. Для установки в исходное положение с усилием надавите на подушку сиденья.




E136766


### Чтобы опустить подлокотник:

1. Потяните за петлю в верхней части центрального сиденья.
2. Толкните подлокотник вниз, в нужное положение.

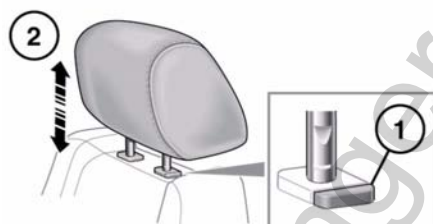
Чтобы убрать подлокотник, поднимите его и задвиньте в спинку сиденья до щелчка.

## ПЕРЕДНИЕ ПОДГОЛОВНИКИ

 Отрегулируйте подголовник так, чтобы его верхняя часть находилась выше затылочной части головы. Неправильно отрегулированный подголовник увеличивает риск гибели или тяжелых травм в случае столкновения или резкого торможения.

 Не ездите сами и не перевозите пассажиров на сиденьях со снятыми подголовниками. Отсутствие правильно отрегулированного подголовника увеличивает риск травм шеи в случае столкновения или резкого торможения.


 Не регулируйте подголовники во время движения автомобиля.




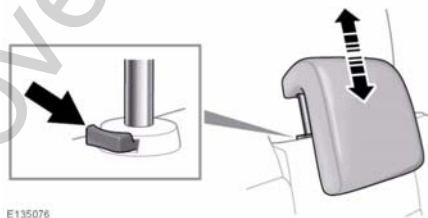
E142305

1. Для перемещения подголовника нажмите на фиксатор.
2. Нажав на фиксатор, передвиньте подголовник вверх или вниз до нужного положения. Подголовник должен располагаться выше середины головы, как показано на схеме, приведенной в **17, ПРАВИЛЬНАЯ ПОСАДКА**.
3. Вручную отрегулируйте подголовник так, чтобы он находился как можно ближе к затылку.

## ЗАДНИЕ ПОДГОЛОВНИКИ

 Отрегулируйте подголовник так, чтобы его верхняя часть находилась выше затылочной части головы. Неправильно отрегулированный подголовник увеличивает риск гибели или тяжелых травм в случае столкновения или резкого торможения.

 Не ездите сами и не перевозите пассажиров со снятыми с используемых сидений подголовниками. Отсутствие правильно отрегулированного подголовника увеличивает риск травм шеи в случае столкновения или резкого торможения.



E135076

1. Нажмите на стопор фиксатора.
2. Нажав на фиксатор, передвиньте подголовник вверх или вниз до нужного положения. Подголовник должен располагаться выше середины головы, как показано на схеме, приведенной в **17, ПРАВИЛЬНАЯ ПОСАДКА**.

## СНЯТИЕ ПОДГОЛОВНИКА



Безопасно укладывайте снятые подголовники.



Не езьте сами и не перевозите пассажиров со снятыми с используемых сидений подголовниками. Отсутствие правильно отрегулированного подголовника увеличивает риск травм шеи в случае столкновения или резкого торможения.

Подголовники с ручной регулировкой являются съёмными (например, на случай установки детского кресла большего размера).

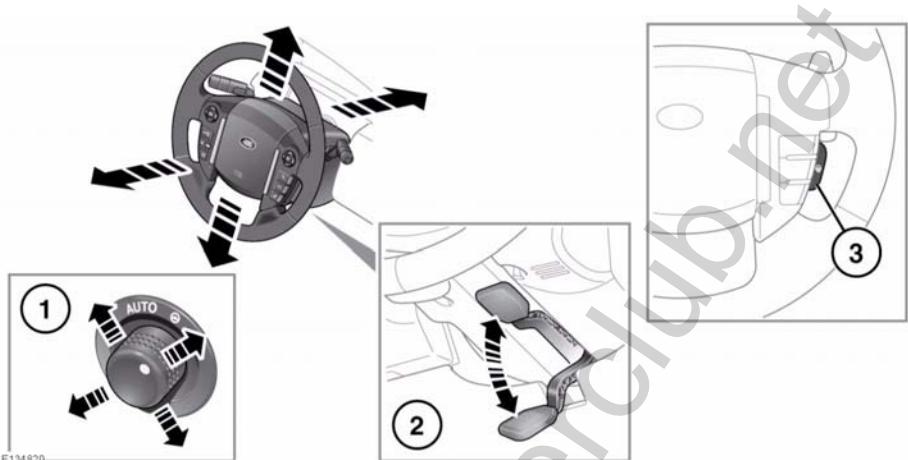
1. Поднимите подголовник в крайнее верхнее положение и нажмите на фиксатор;
2. Извлеките подголовник из спинки сиденья

Перед последующим использованием сиденья пассажиром убедитесь, что подголовник установлен на место.

1. Соблюдайте направление установки подголовника.
2. Вставьте штыри подголовника в отверстия спинки.
3. Нажмите на подголовник сверху вниз до первого щелчка.

**Примечание:** см. 32,  
**РЕКОМЕНДОВАННЫЕ ДЕТСКИЕ КРЕСЛА**  
для получения дополнительной информации по правильной установке детских кресел.

## РЕГУЛИРОВКА РУЛЕВОГО КОЛЕСА



Не регулируйте положение рулевой колонки во время движения автомобиля.

- 1. Регулировка с электроприводом:** передвиньте регулятор вверх или вниз и отрегулируйте угол наклона/высоту.

Для регулировки по вылету сдвиньте переключатель вперед или назад.

- 2. Ручная регулировка:** передвиньте рычаг блокировки (расположен под рулевой колонкой) вниз и разблокируйте рулевую колонку. Выберите оптимальное положение, перемещая рулевую колонку вверх-вниз, на себя и от себя.

Чтобы зафиксировать колонку, сдвиньте рычаг вверх до упора.

- 3. Подогрев рулевого колеса:**

нажимайте для включения и выключения. При включении подогрева загорится янтарный индикатор в переключателе.

Когда подогрев выключен, индикатор светится зеленым (при включенных фарах) или не горит (при выключенных фарах).

## РЕЖИМ ПОСАДКИ И ВЫХОДА

Если регулятор (1) рулевой колонки установлен в положение **AUTO**, рулевая колонка и сиденье водителя сдвигаются, обеспечивая более комфортную посадку и высадку из автомобиля.

При открывании двери водителя система поднимает рулевую колонку в крайнее верхнее положение и опускает сиденье водителя в нижнее положение для облегчения высадки из автомобиля. При закрывании двери водителя и включении зажигания рулевая колонка и сиденье водителя возвращаются в прежнее положение.

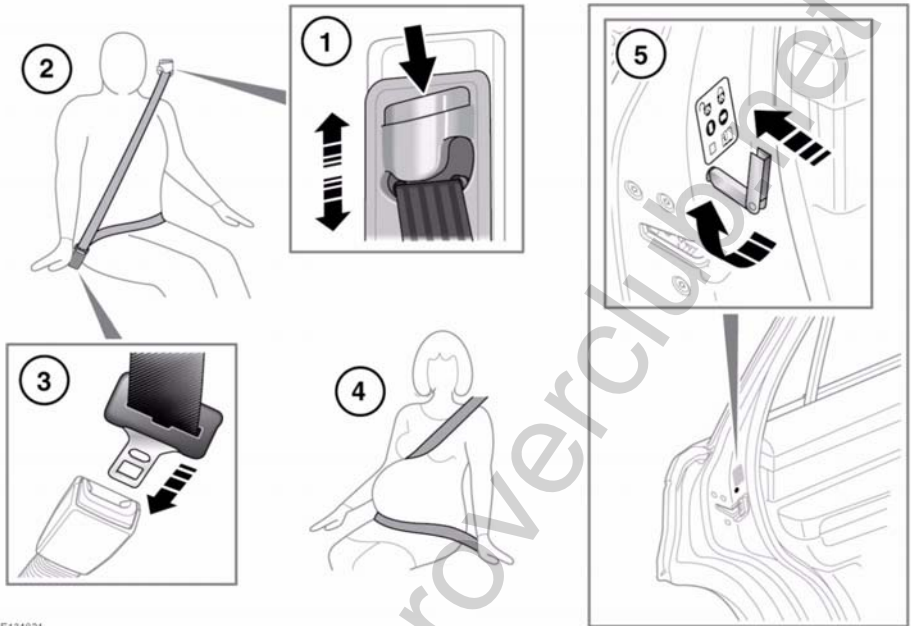
***Примечание:** при попытке регулировки положения рулевой колонки или сиденья водителя во время выполнения операции «вход» или «выход», автоматическое перемещение прекратится.*

Чтобы предотвратить автоматическое перемещение сиденья водителя и рулевой колонки, поверните переключатель по часовой стрелке в положение ручной регулировки.

*Примечание: если передвинуть регулятор рулевой колонки из положения **AUTO**, когда сиденье водителя и рулевая колонка находятся в положении выхода, то при закрывании двери водителя и включении зажигания сиденье и колонка сдвинутся в предыдущее положение.*

[www.rangeroverclub.net](http://www.rangeroverclub.net)

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ



E134821

- 1. Регулировка высоты крепления ремня безопасности:** нажмите и разблокируйте фиксатор.

При нажатом фиксаторе передвиньте механизм вверх или вниз на требуемую высоту. Убедитесь, что запорный механизм зафиксирован.

В правильном положении ремень безопасности должен проходить через среднюю часть плеча.

По мере возможности задние пассажиры должны отрегулировать положение своих ремней безопасности в такое же положение.



### **ВНИМАНИЕ!**

Перед поездкой обеспечьте правильную регулировку высоты и запирающие механизма.



Не рекомендуется использование пружинных зажимов или устройств, которые могут ослабить натяжение ремня.



Не допускаются какие-либо усовершенствования или модернизация ремней безопасности, которые могут привести к тому, что устройства регулировки не будут выбирать слабинку ремней безопасности или к невозможности регулировки ремней для устранения слабину.

- 2. Надевание ремня безопасности:** плавно вытяните ремень, убедитесь, что высота ремня и положение сиденья отрегулированы правильно и вы сидите на сиденье надлежащим образом.



Ремень безопасности предназначен для передачи нагрузки на скелет человека, поэтому нижняя часть ремня должна располагаться в области таза, а верхняя – проходить через грудную клетку и плечо. Не допускайте, чтобы лента ремня располагалась на животе.



Ремень безопасности обеспечивает защиту, если он прилегает максимально плотно к телу, не вызывая дискомфорта. Эффективность ремня с провисающими лентами резко снижается.



Нельзя пристегивать ремень с перекрученными лентами.



Каждый ремень безопасности предназначен только для одного человека: нельзя пристегиваться одним ремнем вместе с ребенком, находящимся на коленях пассажира.



Во время поездки водитель и пассажир на переднем сиденье не должны отклонять спинки сидений на угол больше 30 градусов. Это снижает защитные свойства ремней безопасности.



Нельзя подкладывать под ремень безопасности какие-либо предметы. Это опасно само по себе и снижает эффективность ремней безопасности.

3. **Пристегивание ремня безопасности:** надев ремень безопасности надлежащим образом, вставьте металлическую скобу в замок. Введите язычок в замок до щелчка.

Чтобы отстегнуть ремень безопасности, нажмите красную кнопку.

*Примечание: если необходимо расстегнуть ремень, рекомендуется придерживать ремень при нажатии кнопки. Это предотвратит слишком быстрое втягивание ремня.*

4. **Использование ремней безопасности во время беременности:** поясной ремень должен удобно располагаться на бедрах, под животом беременной женщины. Диагональная лента должна проходить между грудными железами и сбоку от живота.



Беременные женщины должны следить за правильным положением ремня безопасности, чтобы не причинить вред себе и будущему ребенку.

Запрещается использовать только поясную ленту или сидеть на поясной ленте, пользуясь только перекинутой через плечо лентой. И то, и другое чрезвычайно опасно и повышает вероятность получения тяжелой травмы в случае столкновения или экстренного торможения.



Нельзя подкладывать под ремень какие-либо предметы с целью смягчения удара при возможном столкновении. Это опасно само по себе и снижает эффективность ремней безопасности.



Убедитесь в том, что ремень безопасности не провисает и не скручен.

5. **Внутренняя блокировка замков дверей:** при перевозке детей на заднем сиденье рекомендуется блокировать внутренние ручки задних дверей.



Для изменения настроек блокировки от открывания дверей изнутри:

- Откройте дверь для получения доступа к механизму блокировки замка от открывания изнутри.
- Вставьте аварийный механический ключ (см. 8, **ОТПИРАНИЕ ДВЕРЕЙ АВТОМОБИЛЯ**) в прорезь, поверните на четверть оборота и заблокируйте или разблокируйте внутреннюю ручку двери.

## МЕХАНИЗМ БЛОКИРОВКИ РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ

На ремнях безопасности крайних мест заднего сиденья и сиденья переднего пассажира имеется механизм блокировки, который удерживает детские кресла.

Детское кресло устанавливается следующим образом:

1. Установите детское кресло в автомобиль, закрепите ремнем безопасности и вставьте скобу в замок в соответствии с инструкциями по установке изготовителя.
2. Потяните за плечевую часть ремня и вытяните его до отказа. При этом сработает механизм автоматической блокировки, который действует как храповик и дает ремню только вытягиваться.
3. Дайте ремню безопасности втянуться поверх детского кресла (раздастся щелчок, который подтвердит, что храповик вошел в зацепление), плотно прижимая детское кресло к сиденью автомобиля.
4. Убедитесь, что ремень безопасности не провисает. Для этого потяните за плечевой участок ремня вверх непосредственно над детским креслом.

Если убрать детское кресло и дать всему ремню безопасности втянуться, механизм блокировки возвращается в нормальный режим работы.

## ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ РЕМНЯМИ БЕЗОПАСНОСТИ



Следует обращать внимание на то, чтобы ленты ремней не загрязнялись средствами для очистки кузова и ухода за интерьером салона, чтобы на них не попадали масла, химические вещества и, в особенности, электролит. Очистку ремней следует выполнять с помощью нейтрального мыла и воды.



Ремень подлежит замене в случае износа, загрязнения или повреждения ленты.



Ремень подлежит замене после того, как он испытал значительные нагрузки при сильном столкновении, даже если нет очевидных повреждений.




В случае повреждений, износа, порезов, дефектов или ослабления ремней безопасности автомобиль следует направить дилеру/в авторизованную мастерскую Land Rover для немедленной проверки. Не используйте автомобиль, если ремни безопасности не работают должным образом.




Между телом и пристегнутым ремнем безопасности не должно быть никаких твердых, хрупких или острых предметов.



Все пассажиры и водитель должны быть пристегнуты ремнями безопасности вне зависимости от продолжительности поездки.

 **Запрещается надевать только поясную или только плечевую ленту трехточечного диагонального ремня безопасности. Это чрезвычайно опасно и повышает вероятность получения тяжелой травмы.**

 **При использовании ремней безопасности для закрепления вещей убедитесь, что нет опасности повреждения ремней и они не проходят через острые кромки.**

## ПРОВЕРКИ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

*Примечание: при парковке автомобиля на наклонной поверхности механизм катушки может заблокироваться. Это не является неисправностью, поэтому ремень следует аккуратно освободить у верхнего крепления.*


Следует регулярно проверять ремни безопасности на предмет истирания, порезов или износа ткани, а также состояние и безопасность механизма, замков, регуляторов и точек крепления.


- Пристегнув ремень безопасности, одерните ленту рядом с замком вверх. Замок должен надежно удерживать ремень.
- При незастегнутом замке и до упора вытяните ленту. Убедитесь, что лента вытягивается плавно, без заеданий и рывков. Дайте ремню полностью втянуться, снова проверив плавность его движения.
- Частично вытяните ремень и, взявшись за скобу, резко потяните вперед. Инерционная катушка должна автоматически заблокироваться, не допуская дальнейшего разматывания ленты ремня.

Если любой из ремней не отвечает описанным выше требованиям, немедленно обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую.

## ПРЕДНАТЯЖИТЕЛИ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Преднатяжители ремней безопасности совместно с системой подушек безопасности (SRS) обеспечивают дополнительную защиту при сильном фронтальном ударе. Они автоматически выбирают провисание ремня безопасности, чтобы уменьшить перемещение вперед водителя/переднего пассажира.

 **Преднатяжители ремней безопасности срабатывают только один раз, после чего их следует заменить. Невыполнение этого требования снижает эффективность SRS в защите от тяжелых травм или гибели в случае аварии.**

 **После любого столкновения обязательно обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую для проверки и, если необходимо, замените ремни безопасности и преднатяжители.**

## ЗВУКОВОЙ СИГНАЛИЗАТОР НЕПРИСТЕГНУТОГО РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ




Сигнализатор включается в работу при движении автомобиля, если водитель не пристегнулся ремнем безопасности. В зависимости от рынка сбыта на приборной панели загорается индикатор, на информационной панели появляется сообщение FASTEN SEAT BELTS (ПРИСТЕГНИТЕ РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ) и подается звуковой сигнал. Визуальные и звуковые предупреждения, сопровождающие работу сигнализатора, зависят от рынка сбыта и отвечают требованиям различных регионов сбыта. Подаваемые предупреждения также могут изменяться в зависимости от того, стоит ли автомобиль или скорость его движения превышает некоторый заданный порог. На некоторых рынках сбыта сигнализатор также действует и для ремня безопасности переднего пассажира.


**Примечание:** при перевозке на сиденье переднего пассажира тяжелого багажа может включиться звуковой сигнал и индикатор сигнализатора непристегнутого ремня безопасности. Рекомендуется закреплять ремнем безопасности все предметы, находящиеся на переднем пассажирском сиденье.


## ФУНКЦИЯ БЛОКИРОВКИ ОТ ОТКРЫВАНИЯ ДВЕРЕЙ ИЗНУТРИ

При перевозке детей на заднем сиденье рекомендуется блокировать внутренние ручки задних дверей.

## ДЕТСКИЕ КРЕСЛА

 Для наибольшей безопасности детей всегда следует размещать в задней части салона; перевозка детей на переднем сиденье не рекомендуется. Однако если все же необходимо разместить ребенка на переднем сиденье (в Австралии это запрещено), отодвиньте сиденье как можно дальше назад и используйте разрешенное детское кресло с расположением ребенка лицом вперед. Не используйте детское кресло, закрепляемое спинкой вперед. Раскрывающаяся подушка безопасности может ударить в сиденье и причинить серьезную травму.

 Не используйте кресло с расположением ребенка лицом вперед, пока вес ребенка не достигнет 9 кг и он не сможет сидеть самостоятельно. До двухлетнего возраста позвоночник и шея ребенка развиты недостаточно и подвержены травме при лобовом столкновении.

 Не позволяйте ребенку сидеть на коленях взрослых при движении автомобиля. При столкновении перегрузка может увеличивать массу тела в тридцать раз, и удержать ребенка будет невозможно.



Для детей обычно требуется дополнительная специальная подушка на сиденье, подходящая для их возраста и роста, и позволяющая надлежащим образом пристегнуть ремни безопасности, чтобы уменьшить риск получения травм при столкновении. При столкновении дети могут подвергаться опасности, если детские кресла не закреплены в автомобиле должным образом.



Не используйте детские кресла, подвешиваемые на спинку сиденья. Кресла такого типа невозможно надежно закрепить, а их безопасность для ребенка сомнительна.



Очень опасно! Не устанавливайте детские кресла, в которых ребенок сидит лицом назад, на сиденье, защищенное фронтальной подушкой безопасности!

Ремни безопасности вашего автомобиля рассчитаны на подростков и взрослых пассажиров. Для обеспечения безопасности детей младше 12 лет их необходимо перевозить в специальном кресле, соответствующем их возрасту и росту.



E132397

Наклейка на оконечной части щитка приборов со стороны пассажира предупреждает о недопустимости использования кресла с расположением ребенка лицом назад на переднем пассажирском сиденье, если подушка безопасности переднего пассажира установлена и активирована.

Если возникла необходимость перевозки ребёнка на переднем пассажирском сиденье (и это разрешено национальным законодательством), Land Rover рекомендует перед установкой детского кресла выполнить следующую подготовку.

- Отключить подушку безопасности переднего пассажира.
- Отвести сиденье переднего пассажира в крайнее заднее положение.
- Установите поясничную опору в положение минимальной поддержки.
- Установите подушку сиденья в крайнее верхнее положение. Если возможна регулировка наклона подушки, установите подушку в крайнее нижнее положение.
- Установите спинку сиденья в вертикальное положение.
- Установите регулируемое верхнее крепление ремня безопасности в крайнее нижнее положение.
- При установке кресла ISOFIX всегда закрепляйте его верхней страховочной лямкой.
- Всегда проверяйте надежность крепления детского кресла.
- Не надевайте на ребенка слишком много одежды и не размещайте какие-либо предметы между ним и креслом.
- Регулярно проверяйте крепление и состояние детских кресел.
- Если крепление слабое или имеет признаки износа/повреждения, немедленно замените детское кресло.
- Подавайте хороший пример – всегда пристегивайтесь ремнем безопасности.



## **ВНИМАНИЕ!**

**Крепления детского кресла рассчитаны, чтобы выдерживать только те нагрузки, которые воздействуют на правильно закрепленное кресло. Ни в коем случае нельзя использовать их для крепления штатных ремней безопасности или для крепления иных предметов и оборудования.**

## **ПЕРЕЧЕНЬ ПРОВЕРОК КРЕПЛЕНИЙ ДЕТСКИХ КРЕСЕЛ**

При каждой перевозке ребёнка в автомобиле выполняйте следующее:

- Используйте надлежащие детские кресла.
- Строго соблюдайте инструкции производителя детского кресла.
- Регулируйте ремни безопасности для каждого ребенка и каждой поездки.
- Убедитесь в отсутствии провисания ремня безопасности взрослого пассажира.

## РАСПОЛОЖЕНИЕ ДЕТСКОГО КРЕСЛА

**!** Приведенная в таблице информация была верна на момент сдачи руководства в печать. Однако нормы для детских кресел могут изменяться. Обратитесь за консультацией к дилеру/в авторизованную мастерскую компании для получения самых последних рекомендаций.

**Примечание:** информация, приведенная в следующей таблице, может быть применима не во всех странах. В случае возникновения сомнений относительно типа и порядка установки детских кресел, обратитесь за советом к дилеру компании или авторизованную мастерскую.



Статистика ДТП показывает, что наиболее безопасной является перевозка детей в детском кресле, закрепленном на заднем сиденье.

**Примечание:** указан приблизительный возраст. В случае сомнений при выборе соответствующего детского кресла следует руководствоваться в первую очередь весом, а не возрастом ребенка.

**Примечание:** законодательство, регулирующее перевозку детей в автомобилях, может изменяться. Ответственность за выполнение требований закона несет водитель.

Размещение на сиденьях	Весовая категория				
	0 = До 10 кг (22 фунта) 0-9 месяцев	0+ = До 13 кг (29 фунтов) 0-18 месяцев	I = 9-18 кг (20-40 фунтов) 9 месяцев- 4 года	II = 15-25 кг (33-55 фунтов) 4-9 лет	III = 22-36 кг (49-80 фунтов) 8-12 лет
Переднее пассажирское сиденье*	U	U	U	U	U
Задние сиденья	U	U	U	U	U

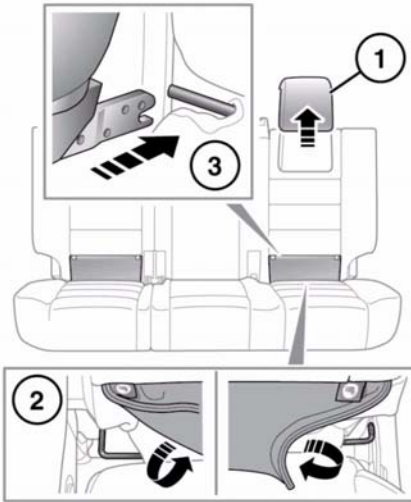
- U = подходит для удерживающих приспособлений универсального класса, рекомендованных для данной весовой категории.

\*При использовании детского кресла в этом положении всегда отключайте подушку безопасности пассажира. Спинка сиденья всегда должна находиться в строго вертикальном положении. Если подголовник снимался, перед посадкой пассажира на сиденье обязательно установите его на место.

## РЕКОМЕНДОВАННЫЕ ДЕТСКИЕ КРЕСЛА

Рост/возраст ребенка	Рекомендуемое кресло
Группы 0 и 0+	Britax/Römer Baby Safe Plus
Группа I	Britax/Römer Duo Plus
Группы II и III	Britax/Römer Kid Plus

## ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ КРЕСЛА ISOFIX (кроме Австралии)



E135258

Оба крайних места заднего сиденья оборудованы для установки кресел ISOFIX.

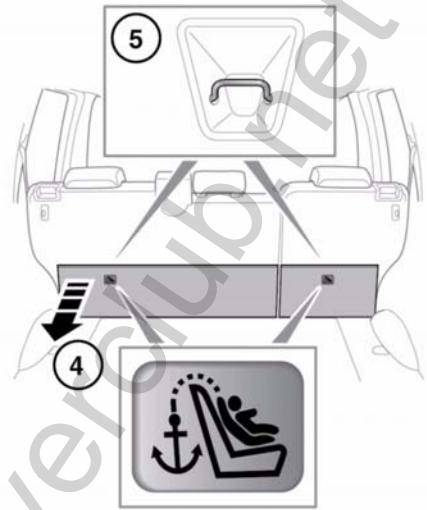


Этот символ находится на бирке, вшитой в сиденья, и показывает расположение нижнего крепления ISOFIX.

Для установки детского кресла ISOFIX:

1. Поднимите или снимите подголовник.
2. Поднимите застежку «липучка» для доступа к механизму блокировки ISOFIX.
3. Вставьте детское кресло в механизм блокировки.
4. Верхние крепления лямок расположены позади двух крайних мест заднего сиденья.  
Откиньте клапаны, закрывающие крепления страховочных лямок.
5. Закрепите лямку в креплении.

**Примечание:** всегда проверяйте размещение и натяжение верхней страховочной лямки, если таковая имеется.



Проверьте надежность крепления детского кресла. Для этого попробуйте стянуть детское кресло с пассажирского сиденья и покачать его из стороны в сторону. Даже если детское кресло закреплено, следует визуально проверить точки крепления, чтобы убедиться в надежности закрепления.

**⚠ Не пытайтесь устанавливать детское кресло ISOFIX по центру заднего сиденья. Узлы крепления не предназначены для удержания кресла ISOFIX в этом положении.**

**⚠ Если кресло не закреплено должным образом, существенно повышается риск травмирования ребёнка в случае столкновения или экстренного торможения.**

**Примечание:** обязательно устанавливайте на место снятый подголовник после снятия детского кресла. См. 22, СНЯТИЕ ПОДГОЛОВНИКА.

## Места установки детского кресла ISOFIX

Весовая категория, указанная на детском кресле	Классы по размерам	Крепления	Заднее сиденье, крайние места
Carycot	F/G	ISO L1/L2	X
0 = до 10 кг (22 фунтов) 0-9 месяцев	E	ISO R1	IL*
0 = до 13 кг (29 фунтов) 0-18 месяцев	C/D/E	ISO R1/R2/R3	IL*
I = 9 - 18 кг (20 - 40 фунтов) от 9 месяцев - 4 лет	C/D A/B1/B	ISO R2/R3 ISO F2/F2X/F3	X IUF
I = 15 - 25 кг (33 - 55 фунтов) 4 - 9 лет	Нет	Нет	Нет
I = 22 - 36 кг (49 - 80 фунтов) 8 - 12 лет	Нет	Нет	Нет

- IUF = для детских кресел ISOFIX универсальной категории, где ребёнок сидит лицом вперёд, сертифицированных для данной весовой группы.
- IL = Эти детские кресла ISOFIX могут быть узко специализированными (предназначены для одного автомобиля), ограниченно специализированными или полууниверсальными.
- X = Не пригодно для установки детских кресел ISOFIX для данной весовой категории.
- \* = в этих местах может быть использовано детское кресло Britax/Ruemer Baby Safe Plus ISOFIX.

**Примечание:** указан приблизительный возраст. В случае сомнений при выборе соответствующего детского кресла следует руководствоваться в первую очередь весом, а не возрастом ребенка.

**Примечание:** информация, приведенная в таблице, может быть применима не во всех странах. В случае возникновения сомнений относительно типа и порядка установки детских кресел, обратитесь за советом к дилеру/в авторизованную мастерскую.

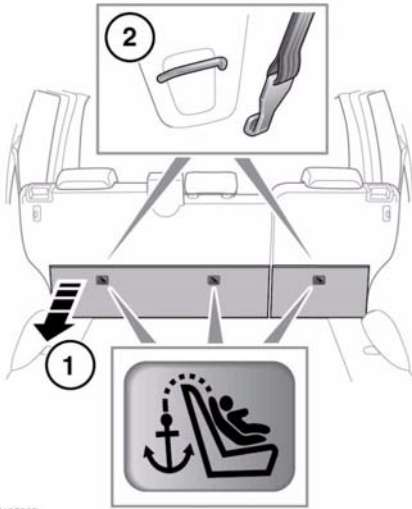
**Примечание:** крепления ISOFIX предусмотрены для крайних задних сидений. Детские кресла ISOFIX должны быть надежно закреплены в соответствии с инструкциями производителя и только в указанных местах.

## ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ ЛЯМОК (только для Австралии)

На автомобиле предусмотрены точки крепления, расположенные на задней части рам сидений второго ряда. Их следует использовать для установки лямок детских кресел или систем пассивной безопасности.

**Примечание:** в середине заднего сиденья предусмотрены скобы крепления страховочной лямки. Не используйте эту точку крепления для детского кресла ISOFIX.





E135082

1. Сложите крышку, чтобы получить доступ к страховочным лямкам.
2. Закрепите крючок страховочной лямки.



### ВНИМАНИЕ!

Крепления детского кресла рассчитаны, чтобы выдерживать только те нагрузки, которые воздействуют на правильно закрепленное кресло. Ни в коем случае нельзя использовать их для крепления штатных ремней безопасности или для крепления иных предметов и оборудования.



При установке страховочных лямок строго соблюдайте инструкцию производителя детского кресла.



При установке детского кресла или системы безопасности всегда проводите лямку крепления через верх спинки сиденья и под подголовником.



При установке детского кресла или удерживающего приспособления на среднее посадочное место обязательно сложите (уберите внутрь сиденья) средний подлокотник.

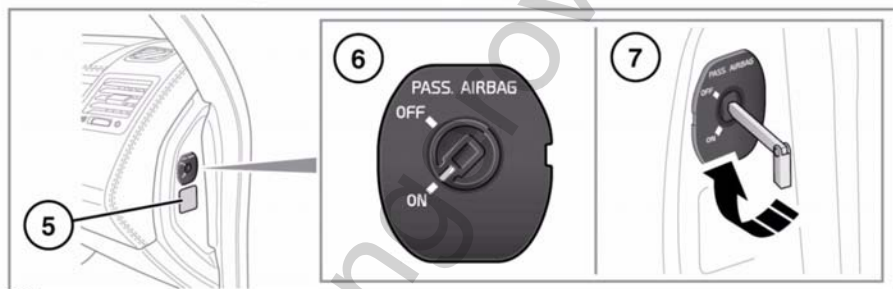
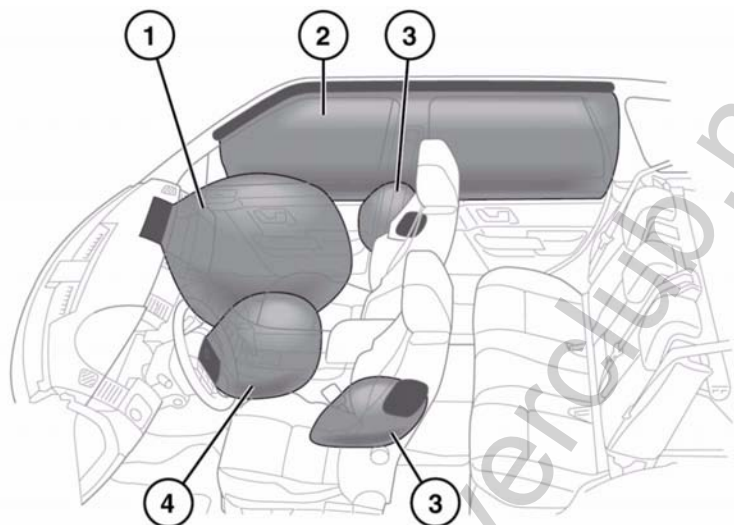
## УСТАНОВКА ДЕТСКИХ КРЕСЕЛ СО СТРАХОВОЧНЫМИ ЛЯМКАМИ

1. Установите детское кресло на одно из задних посадочных мест.
2. Проденьте страховочную лямку между спинкой сиденья и подголовником.
3. Закрепите крючок страховочной лямки в точке ее крепления за сиденьем. Убедитесь, что крючок страховочной лямки расположен правильно (см. рисунок).
4. Натяните страховочную лямку согласно инструкциям производителя.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПОДУШКИ СИДЕНИЙ ДЛЯ ДЕТЕЙ

В ситуации, когда ребёнок уже не помещается в детском кресле, но еще слишком мал для безопасного использования трехточечного ремня безопасности, для максимальной безопасности рекомендуется установка дополнительной подушки сиденья. Следуйте инструкциям производителя по установке и использованию и отрегулируйте ремень безопасности.

## ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ



1. Фронтальная подушка безопасности переднего пассажира.
2. Шторка безопасности.
3. Боковые подушки безопасности.
4. Фронтальная подушка безопасности водителя.
5. Предупреждающая табличка подушки безопасности пассажира.
6. Расположение выключателя подушки безопасности пассажира.
7. Действие выключателя подушки безопасности пассажира.

**Примечание:** места установки подушек безопасности в автомобиле помечены надписью AIRBAG.

Обязательно обратитесь к обслуживающему вас дилеру/в авторизованную мастерскую в следующих случаях:

- сработала подушка безопасности;
- повреждена передняя часть автомобиля или боковины кузова;

- какая-либо часть системы подушек безопасности имеет царапины или признаки повреждений, в том числе панель облицовки блока подушки безопасности.
- горит сигнализатор подушки безопасности янтарного цвета.

Подушка безопасности переднего пассажира может быть отключена с помощью выключателя подушки безопасности пассажира.



**Подушку безопасности пассажира можно отключать только тогда, когда на переднем пассажирском сиденье установлено детское кресло, в котором ребёнок сидит лицом назад.**



**Данные краш-тестов и статистика аварий показывают, что самый безопасный метод защиты детей – детское кресло, правильно закрепленное на заднем сиденье автомобиля.**



**Не устанавливайте детское кресло на сиденье, защищенное включенной подушкой безопасности. В случае столкновения это может привести к гибели ребенка или тяжелым травмам.**



**Не устанавливайте детское кресло на переднее пассажирское сиденье, если при включенном зажигании сигнализатор подушек безопасности горит постоянным светом.**

Для отключения подушки безопасности переднего пассажира:

**Примечание:** данная процедура не касается автомобилей для Австралии.

1. Извлеките резервный механический ключ из электронного ключа. См. 8, **ОТПИРАНИЕ ДВЕРЕЙ АВТОМОБИЛЯ.**

2. Вставьте резервный механический ключ в гнездо выключателя и поверните в положение OFF (Выкл.).
3. Убедитесь, что индикатор рабочего состояния подушки безопасности пассажира горит желтым.

**Примечание:** индикатор загорается только при включенном зажигании.



E 135480




**После снятия детского кресла с переднего пассажирского сиденья подушку безопасности следует включить. Несоблюдение этого требования существенно повышает для переднего пассажира риск гибели или тяжелых травм в случае аварии.**





**При проверке рабочего состояния подушки безопасности переднего пассажира убедитесь, что зажигание включено.**


## СВЕДЕНИЯ ПО РАБОТЕ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ


 Для нормального раскрытия подушек безопасности обивка потолка и панели дверей должны быть в хорошем состоянии, правильно установлены и не загромождены вещами. При повреждении, износе или неправильной установке следует как можно скорее обратиться к дилеру/в авторизованную мастерскую компании для проверки и ремонта.

 Не позволяйте пассажирам препятствовать работе подушек безопасности, прислоняясь к блокам подушек безопасности или размещая рядом с ними вещи. Используйте только разрешенное дополнительное оборудование и принадлежности (например, чехлы на сиденья).

 Убедитесь, что между боковинами автомобиля и пассажирами имеется зазор. Для беспрепятственного раскрытия шторок безопасности и боковых подушек безопасности, встроенных в сиденья, необходимо определённное свободное пространство.

 Подушки безопасности раскрываются с большой скоростью. Для уменьшения риска травм убедитесь в том, что все пассажиры правильно пристегнули ремни безопасности, правильно сидят на сиденьях, а сиденья отодвинуты как можно дальше.

 Раскрытие подушки безопасности происходит мгновенно. При этом подушки безопасности не могут защитить при повторных ударах. В этих условиях единственной защитой будут правильно пристегнутые ремни безопасности.

 Телефонные системы должны устанавливаться только квалифицированными специалистами, с учетом требований к автомобилям, оборудованным SRS. При наличии сомнений обратитесь за советом к дилеру/в авторизованную мастерскую.

Раскрытие подушек безопасности зависит от величины замедления автомобиля в результате столкновения. Обстоятельства при столкновении (скорость автомобиля, угол удара, тип и размер объекта столкновения и т.д.) могут быть самыми разными и, соответственно, по-разному влиять на степень замедления.

Элементы системы пассивной безопасности включают в себя:

- сигнализатор SRS;
- вращающееся соединение;
- модули подушек безопасности;
- преднатяжители ремней безопасности (для передних сидений).
- блок управления диагностикой подушек безопасности;
- датчики удара;
- электропроводку подушек безопасности.

При наличии препятствий подушки безопасности не смогут сработать правильно. Примеры препятствий:

- контакт любой части тела пассажира с крышкой блока подушки безопасности или слишком близкое размещение рядом с ней;

- вещи на крышке подушки безопасности или рядом с ней;
- одежда, шторы и прочие вещи, свисающие с поручней;
- одежда, шторы и прочие вещи, накрывающие подушки безопасности, расположенные в сиденьях;
- чехлы сидений, не сертифицированные Land Rover или не предназначенные для использования с сиденьями, оборудованными подушками безопасности.

Это не исчерпывающий список, водитель и пассажиры обязаны обеспечивать отсутствие препятствий для работы подушек безопасности.

**Примечание:** подушки безопасности и система SRS не срабатывают при:

- ударе сзади;
- незначительном фронтальном ударе;
- незначительном боковом ударе;
- резком торможении;
- езде по кочкам и ухабам.



**Удары на высокой скорости могут привести к тяжелым травмам и гибели независимо от установленных в автомобиле средств безопасности.**



**Подушка безопасности системы SRS не может защитить при некоторых видах столкновений. В этих условиях единственной защитой будут правильно пристегнутые ремни безопасности.**

## ФРОНТАЛЬНЫЕ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Подушки безопасности переднего пассажира и водителя могут разворачиваться в два этапа, в зависимости от силы фронтального удара. При сильном ударе подушки безопасности раскрываются полностью, обеспечивая максимальную защиту. При более слабом ударе полное раскрытие не требуется, поэтому подушки безопасности раскрываются частично.

## БОКОВЫЕ ПОДУШКИ И ШТОРКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Боковые подушки безопасности, встроенные в сиденья, предназначены для защиты грудной клетки и срабатывают только в случае сильного бокового удара и только со стороны такого удара.

Шторки безопасности раскрываются при боковом ударе или опрокидывании автомобиля, обеспечивая защиту головы. Они раскрываются при ударе меньшей силы, чем фронтальные и боковые подушки безопасности.

## ПОСЛЕДСТВИЯ РАСКРЫТИЯ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ



При раскрытии подушки безопасности выбрасывается мелкий порошок. Это нормально и не является признаком неисправности. Порошок может вызвать раздражение кожи, поэтому необходимо тщательно промыть глаза и все порезы и ссадины.



Раскрытие подушек безопасности сопровождается очень громким шумом, который может вызвать состояние дискомфорта и временную потерю слуха.

## СИГНАЛИЗАТОР ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ



Сигнализатор системы подушек безопасности расположен на блоке приборов и загорается для проверки лампы при включении зажигания.



**Если световой сигнализатор предупреждает о неисправности системы, не устанавливайте детское кресло на переднее пассажирское сиденье.**

При обнаружении указанных ниже признаков неисправности сигнализатора автомобиль следует немедленно проверить у дилера/в авторизованной мастерской компании.

- Сигнализатор не загорается при включении зажигания.
- Сигнализатор не гаснет в течение 6 секунд после включения зажигания.
- Сигнализатор загорается в любое время, помимо цикла проверки ламп при включении зажигания.

## СВЕДЕНИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ



**Не пытайтесь обслуживать, ремонтировать, менять, модифицировать или вносить изменения в компоненты системы пассивной безопасности (SRS). Система включает в себя электропроводку и компоненты в зоне расположения элементов системы SRS. Это может привести к самопроизвольному срабатыванию системы или ее отказу.**



**Не используйте тестирующее электрооборудование и устройства в зоне компонентов и электропроводки системы пассивной безопасности. Это может привести к самопроизвольному срабатыванию системы или ее отказу.**

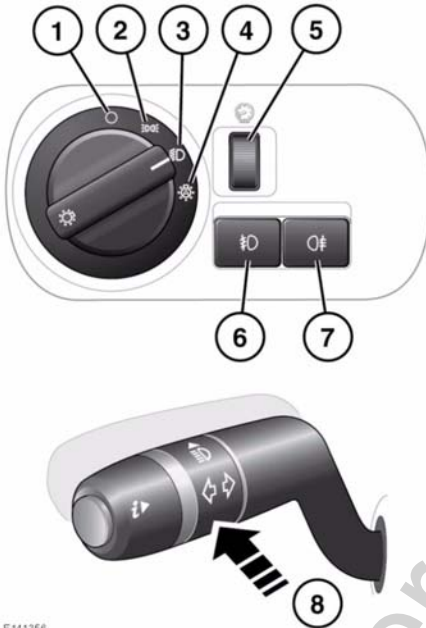
Все перечисленные ниже операции должны выполняться только дилером компании/в авторизованной мастерской, либо другими квалифицированными специалистами:

- снятие или ремонт электропроводки или компонентов в зоне расположения компонентов SRS;
- установка электрического или электронного оборудования и дополнительных устройств;
- модификация передней части и боковин автомобиля;
- установка дополнительных устройств на переднюю часть и боковины кузова автомобиля.

## МОДИФИКАЦИИ ДЛЯ ЛЮДЕЙ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ФИЗИЧЕСКИМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ

При необходимости внести конструктивные изменения для водителя или пассажиров с ограниченными физическими возможностями обратитесь к дилеру или в авторизованную мастерскую.

## УПРАВЛЕНИЕ СВЕТОВЫМИ ПРИБОРАМИ



E141356

1. Фары/габаритные фонари выключены.
2. Включены габаритные фонари.
3. Включен ближний свет фар.
4. Активирование автоматического включения освещения: когда переключатель освещения установлен в это положение, а зажигание включено, габаритные фонари, ближний свет фар и освещение номерного знака включаются автоматически, если уровень освещенности низкий. Можно также активировать функции автоматического переключения дальнего света фар и задержка выключения фар при парковке (см.ниже).
5. Регулировка яркости.
6. Включение/выключение задних противотуманных фар: когда задние противотуманные фары включены, также включится сигнализатор задних противотуманных фар.
7. Включение/выключение передних противотуманных фар: когда передние противотуманные фары включены, также включится сигнализатор передних противотуманных фар.
8. Включение/выключение/мигание фарами дальнего света: если фары ближнего света включены, то для переключения на дальний свет переместите подрулевой переключатель указателей поворота от себя (при этом включится индикатор дальнего света).  
Чтобы мигнуть фарами потяните и отпустите подрулевой переключатель указателей поворота.

*Примечание: не используйте дальний свет фар, если он может ослепить других водителей.*

## ДНЕВНЫЕ ХОДОВЫЕ ФОНАРИ

Если установить главный переключатель освещения в положение OFF (1) (Выкл.), ближний свет фар, передние и задние габаритные фонари, фонари освещения номерного знака и боковые габаритные фонари (если имеются) автоматически включаются в следующих случаях:

- Включено зажигание.
- Селектор передач не находится в положении P (Стоянка);



- Стояночный тормоз не включен (отпущен) – в зависимости от рынка сбыта.



Дилеры компании или ее авторизованные мастерские могут включать и отключать функцию дневных ходовых фонарей в зависимости от требований действующего законодательства.

## ЗАДЕРЖКА ВЫКЛЮЧЕНИЯ ФАР ПРИ ПАРКОВКЕ

Эта функция действует, если главный переключатель освещения установлен в положение "Авто", а зажигание выключено. Фары останутся включенными на период до 240 секунд.

**Примечание:** время задержки можно изменять при помощи сенсорного экрана из меню **Vehicle set-up (Настройки автомобиля)** (см. **56, ИНТЕРАКТИВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ**).

## АВТОМАТИЧЕСКОЕ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ДАЛЬНОГО СВЕТА ФАР

Данная функция автоматически включает и выключает дальний свет при отсутствии света фар встречных автомобилей и в зависимости от дорожных условиях. Система включается только тогда, когда уровень наружного освещения падает ниже предварительно заданного уровня.

**Примечание:** при движении по бездорожью не рекомендуется использовать функцию автоматического включения дальнего света.

Чтобы активировать функцию автоматического включения дальнего света, поверните главный переключатель освещения в положение Auto (4) и включите ближний свет фар. В активном состоянии загорается зеленая контрольная лампа. См. **61, УПРАВЛЕНИЕ ДАЛЬНИМ СВЕТОМ (ЗЕЛЕНЫЙ)**.

Система активируется только при скорости движения автомобиля выше 40 км/ч (25 миль/ч) и деактивируется, когда скорость падает ниже 24 км/ч (15 миль/ч).

Чтобы включить дальний свет вручную, переведите подрулевой переключатель в положение дальнего света как обычно. Чтобы вернуться к автоматическому режиму переключения дальнего света, переведите подрулевой переключатель обратно в среднее положение.

Чтобы вручную переключиться с дальнего света на ближний, потяните подрулевой переключатель в положение мигания. При этом функция автоматического переключения дальнего света деактивируется. Чтобы вернуться к автоматическому режиму переключения дальнего света, переведите подрулевой переключатель в положение дальнего света и затем верните в среднее положение.

Эту функцию можно включать/выключать из меню **Vehicle Set-up (Настройки автомобиля)** (см. **56, ИНТЕРАКТИВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ**).

**Примечание:** на работу функции автоматического переключения дальнего света может повлиять следующее:

- дорожные знаки с высокой светоотражающей способностью;
- автомобили с тусклыми фарами;
- неблагоприятные погодные условия;
- загрязнение датчика;
- загрязнение, повреждение или запотевание ветрового стекла.



**Примечание:** невозможно гарантировать правильную работу системы переключения дальнего света фар во всех возможных ситуациях. Ответственность за правильное использование фар в любых условиях по-прежнему несет водитель.

**Примечание:** убедитесь, что датчик в задней части зеркала заднего вида ничем не закрыт.

## **АДАПТИВНАЯ СИСТЕМА ПЕРЕДНЕГО ОСВЕЩЕНИЯ (AFS)**

Когда автомобиль поворачивает и включен ближний свет, система AFS регулирует световой пучок фар, улучшая освещение по направлению движения.

AFS отключается, когда:

- включается задняя передача;
- автомобиль неподвижен;
- включены дневные ходовые фонари.

При обнаружении неисправности в системе будет предпринята попытка вернуть фары в центральное положение и зафиксировать их. При неисправности загорается сигнализатор AFS. В случае срабатывания сигнализатора незамедлительно обратитесь к дилеру/в ее авторизованную мастерскую.

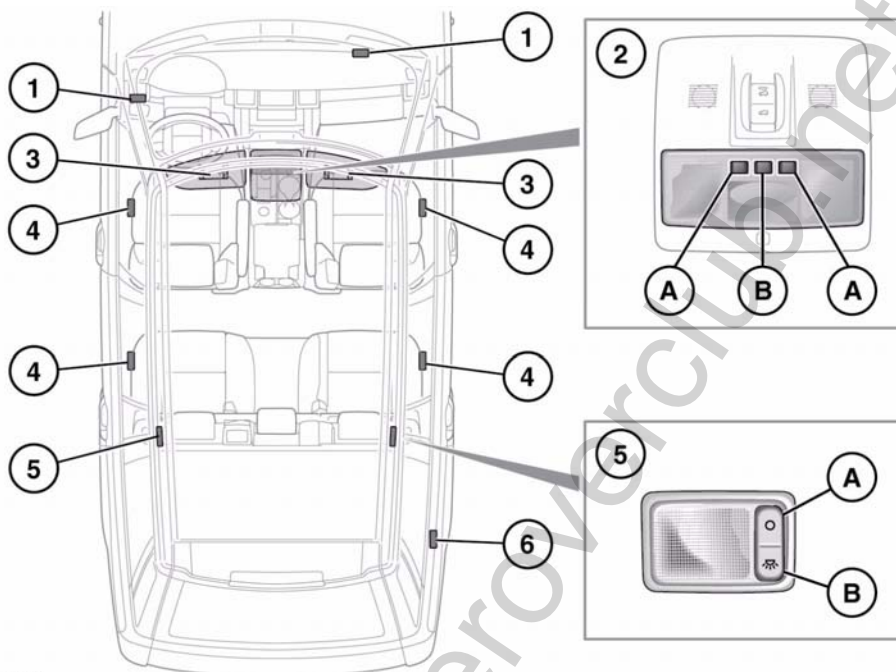
## **ПЕРЕДНИЕ ФАРЫ - ПОЕЗДКИ ЗА ГРАНИЦЕЙ**

Фары не требуют регулировки, а распределение светового пучка избавляет от необходимости проводить механическую регулировку фар или добавлять наружные затемняющие наклейки.

## **ПЕРЕДНИЕ ФАРЫ - ОБРАЗОВАНИЕ КОНДЕНСАТА**

При некоторых атмосферных условиях возможно запотевание рассеивателей фар. Это не влияет на работу фар, и при нормальной эксплуатации запотевание исчезнет естественным путем.

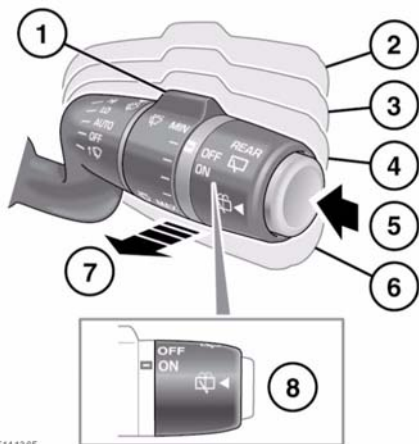
## ОСВЕЩЕНИЕ САЛОНА



E141364

1. Передние лампы подсветки ниши для ног: автоматически включаются при открывании дверей.
2. Местное/внутреннее освещение:  
**A.** Переключатель плафонов местного освещения (вкл./откл.).  
**B.** Переключатель плафона общего освещения салона (вкл./откл./авто).  
Чтобы включить или выключить автоматический режим, нажмите и удерживайте переключатель более трех секунд. В автоматическом режиме фонари включаются при открытии двери.
3. Подсветка косметических зеркал: включается автоматически.
4. Подсветка порогов: включается автоматически при открывании дверей.
5. Задние плафоны общего освещения:  
**A.** Нажмите для отключения.  
**B.** Нажмите для включения.
6. Плафоны освещения багажного отделения: включаются автоматически при открывании двери багажного отделения.

## СВЕДЕНИЯ ПО РАБОТЕ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЕЙ




E141365



Функцию 1. могут включать и отключать специалисты дилера или авторизованной мастерской.

1. Задержка в режиме прерывистой работы стеклоочистителей: поверните кольцо для изменения интервала задержки. Интервал между проходами щёток будет различным – он определяется скоростью автомобиля или датчиком дождя. Для активации кнопка управления должна находиться в положении (4).
2. Работа с высокой частотой.
3. Работа с низкой частотой.
4. Автоматический или прерывистый режим работы стеклоочистителей: автоматический режим контролируется датчиком дождя или зависит от скорости автомобиля. В этом положении активирован датчик дождя, который определяет необходимость включения стеклоочистителей. Если датчик дождя не настроен дилером/в авторизованной мастерской, стеклоочистители будут работать в прерывистом режиме в соответствии с настройкой регулятора (1).
5. Стеклоочиститель/омыватель заднего стекла: нажмите и удерживайте для включения омывателя и стеклоочистителя заднего стекла. После отпускания кнопки стеклоочиститель сделает еще два прохода. Через несколько секунд взмах щеток, предусмотренный функцией устранения подтёков, удалит остатки воды.
6. Однократное включение стеклоочистителей, либо удерживайте для дальнейших проходов.
7. Стеклоочиститель/омыватель ветрового стекла: потяните и удерживайте для включения стеклоочистителей и омывателей ветрового стекла. После отпускания рычага стеклоочистители сделают еще три прохода. Через несколько секунд взмах щеток, предусмотренный функцией устранения подтёков, удалит остатки воды.
8. Очиститель заднего стекла: для включения поверните в положение **ON** (Вкл.).
  - ⚠ Не включайте стеклоочистители, если ветровое стекло сухое.
  - ⚠ При низкой и высокой температуре воздуха следите за тем, чтобы щётки не прилипали к стеклу.

 Перед включением стеклоочистителей удалите со стекла снег, лед и иней вокруг рычагов и щеток стеклоочистителей.

**Примечание:** если щётки стеклоочистителей прилипли или их заклинило, электронный выключатель может временно приостановить работу стеклоочистителей. В этом случае выключите стеклоочистители и зажигание. Перед включением зажигания очистите ветровое стекло и освободите щетки стеклоочистителей.

## РЕЖИМ РЕГУЛИРОВАНИЯ ПО СКОРОСТИ ДВИЖЕНИЯ

Если во время работы стеклоочистителей скорость автомобиля опускается ниже 8 км/ч (5 миль/ч), частота взмахов щеток уменьшается до ближайшей меньшей частоты взмахов. Когда скорость автомобиля становится выше 8 км/ч (5 миль/ч), автоматически восстанавливается первоначальный интервал взмаха щеток.



Эту функцию могут отключить или включить специалисты дилера или ее авторизованной мастерской.


На автомобилях, не оснащенных датчиком дождя, интервал прерывистой работы стеклоочистителей регулируется в зависимости от скорости движения.

Длительность задержки в прерывистом режиме можно отрегулировать с помощью кольца (1), но она также автоматически уменьшается при увеличении скорости автомобиля.



Эту функцию могут отключить или включить специалисты дилера или ее авторизованной мастерской.

## ДАТЧИК ДОЖДЯ

 Перед заездом на мойку убедитесь, что стеклоочистители выключены. Если оснащенная датчиком дождя система стеклоочистителей начнет работать во время мойки автомобиля, это может привести к повреждению механизма стеклоочистителей.

Датчик дождя определяет наличие и количество дождя/грязи/снега на ветровом стекле, и автоматически активирует стеклоочистители. При первоначальном включении система может не реагировать на имеющиеся на стекле капли. В этом случае следует использовать режим однократного включения стеклоочистителей.

Чтобы активировать стеклоочистители с датчиком дождя, передвиньте рычаг стеклоочистителей в положение датчика дождя (4) и отрегулируйте чувствительность регулятором (1). При включении режима управления стеклоочистителями по сигналам датчика дождя и увеличении чувствительности датчик щетки выполняет один взмах.

## ОМЫВАТЕЛИ ФАР

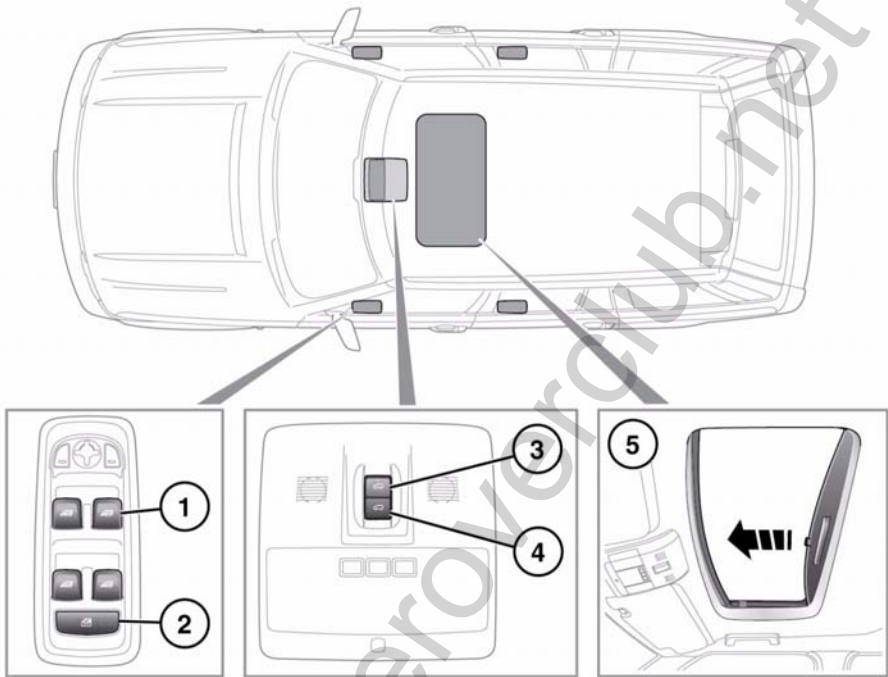
Если включены фары и в бачке омывателя достаточно рабочей жидкости, при включении стеклоомывателя также включаются омыватели фар.

Омыватели фар включаются на каждое пятое включение омывателей ветрового стекла при условии, что фары по-прежнему включены и с последнего цикла работы омывателей фар прошло около 10 минут.

Цикл включения омывателей сбрасывается при выполнении выключения и повторного включения фар или зажигания.

**Примечание:** работа омывателей стекол фар блокируется, если уровень жидкости в бачке омывателя низкий.

## ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКИ



E135111

1. Переключатели стеклоподъемников:  
Стеклоподъемники работают в течение 5 минут после выключения двигателя, если не открывается ни одна из дверей.
2. Кнопка отключения задних стеклоподъемников



**Если на задних сиденьях перевозятся дети, следует использовать функцию блокировки включения стеклоподъемников. Когда ребенок включает стеклоподъемник, существует риск тяжелых травм или гибели.**

3. Переключатель закрывания/наклона потолочного люка:



По мере возможности удаляйте снег, лед, грязь, листву и т.п. с механизма люка перед его закрыванием. В противном случае может произойти повреждение механизма люка.

- При закрытом люке кратковременно нажмите кнопку, чтобы привести потолочный люк в открытое наклонное положение.
- Если люк полностью открыт, кратковременно нажмите кнопку, чтобы закрыть его.

Чтобы остановить движение, нажмите кнопку еще раз.

#### 4. Переключатель открывания/закрывания потолочного люка:

- Если люк закрыт, кратковременно нажмите кнопку, чтобы полностью открыть его. Нажмите еще раз для остановки движения.
- Если люк открыт в наклонном положении, нажмите и удерживайте кнопку, чтобы закрыть его. Если кнопку отпустить, перемещение люка остановится.

Люк работает в течение 30 секунд после отключения зажигания при условии, что не открывалась передняя дверь.

#### 5. Шторка:

- Для открытия нажмите на рельефную часть ручки вверх. Затем задвиньте шторку в панель между потолочным люком и обивкой потолка.
- Чтобы закрыть шторку, вытяните ее через проем до щелчка.

## УПРАВЛЕНИЕ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКАМИ ОДНИМ КАСАНИЕМ

Все 4 стеклоподъемника имеют функцию управления одним касанием.

Кратковременно потяните переключатель вверх и отпустите его – стекло будет подниматься до полного закрывания окна. Кратковременно нажмите на переключатель вниз и отпустите его – стекло будет опускаться до полного открывания окна. Повторное нажатие или вытягивание переключателя приводит к остановке стекла.

## ЗАЩИТНАЯ ФУНКЦИЯ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКОВ



**Защитный механизм не работает при закрывании люка из наклонного положения. Люк может причинить тяжелую травму, если защемит часть тела. Перед закрытием люка обязательно проверяйте, нет ли препятствий его закрытию.**



**Прежде чем закрывать окно или люк, убедитесь, что при выполнении этой операции не будут защемлены какие-либо части тела пассажиров. Даже при наличии системы защиты от заземления остается риск получения травм или гибели.**

Защитная функция стеклоподъемников прекращает движение стекла или потолочного люка, если обнаруживает препятствие или сопротивление. Проверьте стекло и потолочный люк и удалите препятствия (например, лед и т.п.).

При необходимости поднять стекло или закрыть люк можно отключить защитную функцию стеклоподъемников следующим образом:

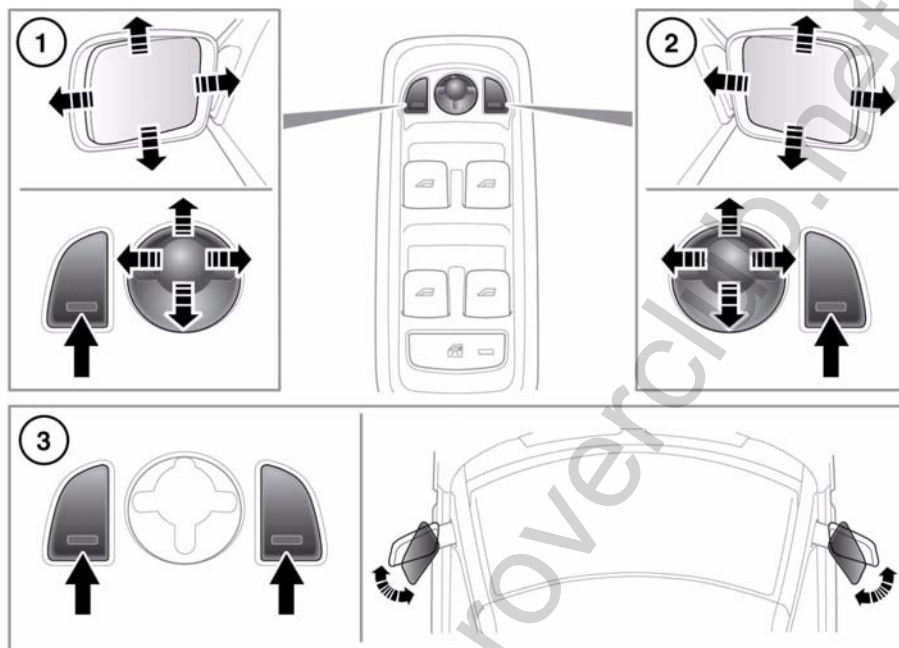
1. Попытайтесь закрыть окно/люк, и защитная функция стеклоподъемников предотвратит закрытие и приоткроет стекло/люк.
2. В течение десяти секунд попытайтесь поднять стекло/закрыть люк еще раз, и защитная функция стеклоподъемников предотвратит закрытие и приоткроет стекло/люк.
3. Попытайтесь закрыть окно/люк в третий раз, но в этот раз держите переключатель в положении закрывания. Удерживайте до полного закрывания.

*Примечание:* если эта процедура не помогает удалить препятствие, возможно, потребуется заново настроить работу стеклоподъемника. См. **196, ВОССТАНОВЛЕНИЕ НАСТРОЙКИ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКОВ.**

*Примечание:* защитный механизм потолочного люка работает иначе и не требует перезагрузки после срабатывания. См. **196, ВОЗВРАТ ПОТОЛОЧНОГО ЛЮКА В ИСХОДНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ.**

[www.rangeroverclub.net](http://www.rangeroverclub.net)

## НАРУЖНЫЕ ЗЕРКАЛА



E134837

1. Регулировка левого зеркала.
2. Регулировка правого зеркала.
3. Нажмите оба выключателя, чтобы сложить/развернуть зеркала.

**Примечание:** при ручном складывании зеркал или в случае, когда зеркало было случайно сбито со своего положения, корпус зеркала будет не зафиксирован. Чтобы заново задействовать механизм, необходимо сложить, а затем развернуть зеркала при помощи переключателей.

Термопрерыватель временно выключает электропривод зеркал, если переключатель нажимается слишком часто.

Электропривод складывания зеркал работает, только если автомобиль неподвижен или движется со скоростью не более 20 км/ч (12 миль/ч).

Зеркала можно регулировать и складывать при включенном зажигании и в течение 5 минут после его выключения (при условии, что дверь водителя не открывалась).

Нажмите соответствующую кнопку, чтобы выбрать зеркало для регулировки (включается индикатор кнопки). Затем с помощью джойстика отрегулируйте положение зеркала.



У дилера компании/в её авторизованной мастерской можно настроить зеркала так, чтобы они автоматически складывались при запирании автомобиля и раскладывались при его отпирании.



*Примечание: если зеркала складывались при помощи переключателей, то при отпирании автомобиля они не раскладываются.*

## **НАКЛОН ЗЕРКАЛ ПРИ ДВИЖЕНИИ ЗАДНИМ ХОДОМ**

При включении задней передачи происходит автоматическое изменение положения зеркал для улучшения обзора при движении задним ходом.

Точное положение наклона можно настроить, когда зеркала наклонены. При следующем включении передачи заднего хода будет выбрано вновь отрегулированное положение.

При выключении передачи заднего хода зеркала возвращаются в предыдущее положение.

*Примечание: если скорость автомобиля при движении задним ходом превышает 7 км/ч (4 мили/ч), зеркала вернутся в нормальное предварительно заданное положение для улучшения обзора.*

Функцию автоматического наклона зеркал можно включать и выключать из меню **Vehicle Set-up (Настройки автомобиля)**. См. **56, ИНТЕРАКТИВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ**.

## РАДИОПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ ГАРАЖНЫМИ ВОРОТАМИ

**⚠** Нельзя использовать радиопульт для управления гаражными воротами, которые не оснащены функцией аварийной остановки и возвратного движения, как того требуют правила техники безопасности.

**⚠** При программировании радиопульта управления гаражными или въездными воротами перед ними не должно быть никаких предметов. Это предотвратит повреждение имущества, если въездные или гаражные ворота начнут перемещаться при выполнении процедуры программирования.

**ⓘ** Данное устройство подвержено влиянию помех при использовании вблизи мобильных или стационарных передатчиков. Помехи такого рода в равной степени влияют как на работу ручных радиопультов, так и на работу радиопульта в автомобиле.

Радиопульт расположен в зеркале заднего вида. Его можно запрограммировать для работы на 3 различных частотах, чтобы дистанционно управлять въездными воротами, гаражными воротами, освещением в доме, охранными системами и прочими радиоуправляемыми устройствами.

Хотя в данном разделе описано, как применять радиопульт для управления гаражными воротами, его использование ничем не отличается от использования вышеупомянутых устройств.

В некоторых странах эта система также называется универсальным радиопультом HomeLink®.

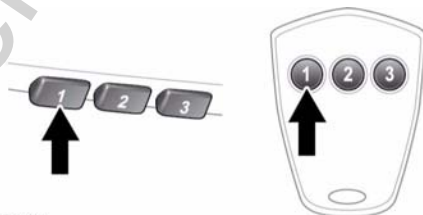
Дополнительную информацию см. в **54, ИНФОРМАЦИЯ И ПОДДЕРЖКА.**

## ПЕРЕД НАЧАЛОМ ПРОГРАММИРОВАНИЯ

**ⓘ** В процессе программирования может потребоваться неоднократное нажатие кнопок ручного радиопульта. На время задания цикла рекомендуется выключить питание привода ворот, чтобы предотвратить возможную неисправность электромотора.

Перед началом программирования пульта для управления гаражными воротами или иным устройством рекомендуется вставить в ручной радиопульт новый элемент питания. Если приёмник радиопульта для управления гаражными воротами (расположен в гараже) имеет антенну, то проверьте, чтобы антенна была направлена строго вниз.

## ПРОГРАММИРОВАНИЕ



При выключенном двигателе:

1. Убедитесь, что зажигание включено.
2. Держите ручной радиопульт управления гаражными воротами на расстоянии от 50 до 150 мм (от 2 до 6 дюймов) от радиопульта на зеркале заднего вида так, чтобы индикатор оставался при этом в поле зрения.

3. Действуя обеими руками, одновременно нажмите и удерживайте нужную кнопку на зеркале заднего вида, как показано выше, и кнопку на ручном радиопульте. Удерживайте обе кнопки. Индикатор начнет мигать сначала медленно, затем быстро. Отпустите кнопки, когда световой индикатор начнет быстро мигать. Быстрое мигание индикатора свидетельствует об успешном завершении программирования.
4. Если через 60 секунд индикатор не начал быстро мигать, отпустите кнопки передатчика и ручного радиопульта и повторите процедуру, начиная с пункта 2. Расположите ручной радиопульт под другим углом и/или на другом расстоянии.
5. Нажмите и удерживайте запрограммированную кнопку радиопульта управления гаражными воротами и проследите за светоиндикатором.
  - Если сигнализатор горит непрерывно, то программирование завершено, и устройство, которым вы намерены дистанционно управлять, будет срабатывать при нажатии и удерживании в течение примерно 1 – 2 секунд кнопки радиопульта для управления гаражными воротами.
  - Если сигнализатор быстро мигает в течение 2 секунд, а затем начинает гореть постоянно, то необходимо выполнить программирование, пользуясь приведенной далее инструкцией по программированию для устройств с плавающим кодом.

## СБРОС ВСЕХ ПРОГРАММ

При первом программировании убедитесь, что двигатель выключен:

1. Убедитесь, что зажигание включено (но двигатель не запущен).

2. Нажмите и удерживайте две крайние кнопки радиопульта на зеркале заднего вида. Удерживайте кнопки нажатыми до начала мигания индикатора (это займет примерно 20 секунд), затем отпустите кнопки.

Теперь все программы радиопульта управления гаражными воротами стерты.

**Примечание:** эту процедуру не следует выполнять при программировании кнопок дополнительного радиопульта управления гаражными воротами.

## ПРОГРАММИРОВАНИЕ УСТРОЙСТВ С ПЛАВАЮЩИМ КОДОМ

**Примечание:** помощь напарника существенно упростит и ускорит выполнение следующих действий. После нажатия кнопки в вашем распоряжении будет всего 30 секунд, чтобы выполнить пункт 3.

1. Найдите на приемнике радиопульта для управления гаражными воротами (блоке привода ворот) кнопку/выключатель с надписью "learn" или "smart".
  - Надпись на кнопке или выключателе может меняться в зависимости от изготовителя оборудования.
2. Нажмите и отпустите кнопку с надписью "learn" или "smart".
3. Вернитесь в автомобиль, нажмите и удерживайте запрограммированную кнопку управления гаражными воротами в течение 2 секунд, затем отпустите ее.
4. Повторите последовательность "нажать/держать/отпустить" три раза подряд и завершите процесс программирования.

Радиопульт в зеркале заднего вида теперь должен управлять устройством с плавающим кодом.

## ПЕРЕПРОГРАММИРОВАНИЕ ОТДЕЛЬНОЙ КНОПКИ РАДИОПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ ГАРАЖНЫМИ ВОРОТАМИ

Для программирования управляемого устройства на предварительно запрограммированную кнопку необходимо выполнить следующее:

1. Нажмите и удерживайте 20 – 30 секунд предварительно запрограммированную кнопку радиопульты управления гаражными воротами, пока световой индикатор не начнет мигать.
2. Не отпуская кнопку на зеркале заднего вида, поднесите радиопульт для управления гаражными воротами на расстояние 50 – 150 мм (2 – 6 дюймов) к передатчику в зеркале заднего вида так, чтобы световой индикатор оставался при этом в поле зрения.
3. Выполните пункт 3 процедуры **Programming (Программирование)**.

## ПРОГРАММИРОВАНИЕ ВЪЕЗДНЫХ ВОРОТ

Программирование въездных ворот некоторых производителей требует повторного нажатия кнопки ручного радиопульты каждые 2 секунды.

Удерживайте нажатой кнопку радиопульты на зеркале заднего вида, повторно нажимая кнопку ручного радиопульты до тех пор, пока индикатор не начнет быстро мигать.

## ИНФОРМАЦИЯ И ПОДДЕРЖКА



Перед продажей автомобиля или перед его утилизацией рекомендуется стереть программы управления из радиопульты на потолочной консоли из соображений безопасности.

Для получения сведений относительно программно совместимых устройств и дополнительного оборудования следует обратиться к дилеру/в авторизованную мастерскую компании.

Вы можете также связаться со службой технической поддержки поставщика по телефону **0 0800 0466 354 65**. Звонок по этому номеру бесплатный для любого региона Европы. Код страны вводить не требуется (при звонке с территории Германии первый ноль набирать не нужно).

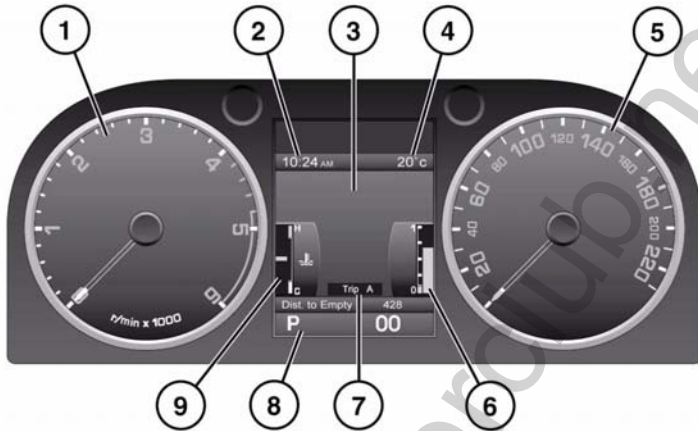
Также связаться со службой технической поддержки можно через Интернет. Адрес сайта: [www.eurohomelink.com](http://www.eurohomelink.com). Адрес электронной почты:

**[info@eurohomelink.com](mailto:info@eurohomelink.com)**.

***Примечание:** в случае покупки нового автомобиля сохраните оригинальный передатчик для использования в дальнейшем или выполнения программирования.*

***Примечание:** изготовитель не несет ответственности за радио- и телевизионные помехи, возникающие вследствие несанкционированных технических изменений данного оборудования. Подобные модификации могут привести к потере права пользования данным оборудованием.*

## ЩИТОК ПРИБОРОВ



E134839

1. Тахометр.
2. Часы.
3. Информационная панель водителя.
4. Наружная температура.
5. Спидометр.
6. Указатель уровня топлива:
7. Указатель общего пробега (одометр) и счетчик пройденного пути.
8. Дисплей положения селектора передач.
9. Указатель температуры:



Не допускайте полной выработки топлива. В результате возникнут пропуски зажигания, которые могут серьезно повредить каталитический нейтрализатор.

Если включился оранжевый сигнализатор низкого уровня топлива, следует незамедлительно заправить автомобиль. Примерное расстояние, которое можно проехать на остатке топлива, можно проверить по маршрутному компьютеру (функция "Запас хода"). См. **63**,

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАРШРУТНОГО КОМПЬЮТЕРА.

В напоминание о расположении топливноналивной горловины, рядом с символом заправочной колонки находится стрелка, показывающая соответствующую сторону автомобиля.

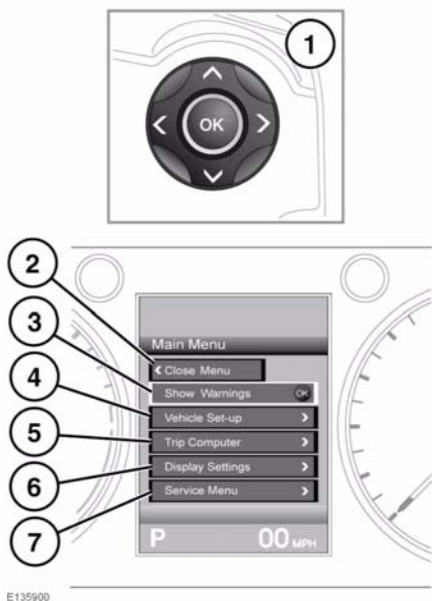


Движение с перегретым двигателем может привести к его серьезному повреждению.

Если указатель сдвигается в сектор **H** в верхней части шкалы, двигатель перегревается. Остановите автомобиль на ближайшем безопасном участке дороги и дайте двигателю поработать на холостых оборотах, пока температура не понизится. Если после нескольких минут температура не снижается, выключите двигатель и дайте ему остыть. Если проблема не устраняется, немедленно обратитесь к квалифицированным специалистам.

**Примечание:** в случае перегрева двигателя может появиться заметное снижение мощности двигателя, и может выключиться кондиционер. Это нормальные явления, призванные уменьшить нагрузку на двигатель для его охлаждения.

## ИНТЕРАКТИВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ



Ряд функций автомобиля и параметров экрана можно настраивать через меню щитка приборов автомобиля.

Для отображения и навигации по меню щитка приборов и навигации по нему используйте кнопки управления на рулевом колесе.

1. Управление меню на рулевом колесе.
2. Закрыть и вернуться в главное меню.
3. Показать предупреждения.
4. Войти в меню настроек автомобиля.
5. Войти в меню маршрутного компьютера.
6. Войти в меню настроек экрана.
7. Войти в сервисное меню.

## СВЕТОВЫЕ СИГНАЛИЗАТОРЫ И ИНДИКАТОРЫ

**КРАСНЫЕ** сигнализаторы используются для основных предупреждений. Прежде чем продолжить движение, водитель или квалифицированный специалист должен немедленно выяснить причину появления такого предупреждения.

**ЯНТАРНЫЕ** и **ЖЕЛТЫЕ** сигнализаторы используются для второстепенных предупреждений. Одни из них оповещают о том, что та или иная система работает, другие указывают на то, что водителю следует принять меры, а затем обратиться за помощью к квалифицированным специалистам.

**ЗЕЛЕНЫЕ** и **СИНИЕ** сигнализаторы на приборной панели отображают состояние системы.

## ПРОВЕРКА СИГНАЛИЗАТОРОВ

Проверка сигнализаторов проводится при включении зажигания и длится 3 секунды (за исключением сигнализатора подушки безопасности, который остается включенным в течение 6 секунд). Если какой-либо сигнализатор остается включенным по истечении указанного периода, то причину этого следует выяснить до начала поездки.

Включение некоторых сигнализаторов сопровождается соответствующими сообщениями на информационной панели.

**Примечание:** в ходе проверки не тестируются некоторые сигнализаторы (например, не проверяется индикатор включения дальнего света и индикаторы указателей поворота).

## КРИТИЧЕСКИ ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ (КРАСНЫЕ)



Включается, когда в информационном центре водителя отображается критическое предупреждение.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА ИЛИ ИНФОРМАЦИОННОЕ СООБЩЕНИЕ (ЯНТАРНЫЙ)



Включается при наличии некритического предупреждения или информационного сообщения в информационном центре водителя.

## НИЗКОЕ ДАВЛЕНИЕ МАСЛА (КРАСНЫЙ)



Этот сигнализатор включается во время цикла проверки ламп при включении зажигания и гаснет после запуска двигателя. Если этот сигнализатор не гаснет, мигает или постоянно горит во время движения, остановите автомобиль на ближайшем безопасном участке дороги и немедленно выключите двигатель.

Проверьте уровень масла и при необходимости долейте. Запустите двигатель: если сигнализатор не гаснет, немедленно выключите двигатель и перед возобновлением поездки обратитесь за квалифицированной помощью.

## ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА (КРАСНЫЙ)



Кратковременно включается во время цикла проверки ламп при включении зажигания. Если сигнализатор горит во время движения, причиной может быть низкий уровень тормозной жидкости или неисправность системы электронного распределения тормозного усилия (EBD).

Как можно быстрее остановите автомобиль, насколько позволяют соображения безопасности, проверьте и при необходимости долейте тормозную жидкость. Если сигнализатор продолжает гореть, перед возобновлением поездки обратитесь за квалифицированной помощью.

## СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ (КРАСНЫЙ)



Включается при правильном включении стояночного тормоза. Если сигнализатор мигает, это свидетельствует о неисправности системы. Немедленно обратитесь к квалифицированным специалистам.

## ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА (КРАСНЫЙ)



Этот сигнализатор включается во время цикла проверки ламп при включении зажигания и гаснет после запуска двигателя.

Если сигнализатор не гаснет или загорается во время движения, это указывает на наличие неисправности в системе зарядки аккумулятора. Немедленно обратитесь к квалифицированным специалистам.

## РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ (КРАСНЫЙ)



Загорается с подачей звукового сигнала при движении автомобиля, если водитель или пассажир на переднем сиденье не пристегнулся ремнем безопасности. Сигнализатор гаснет при пристегивании соответствующего ремня безопасности.

## СИСТЕМА DYNAMIC RESPONSE (КРАСНЫЙ)



Загорается, указывая на неисправность системы динамического реагирования, которая может привести к повреждению автомобиля. Отображается сообщение **STOP VEHICLE, STOP SAFELY, STOP ENGINE (ОСТАНОВИТЕСЬ, СОБЛЮДАЯ ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ. ЗАГЛУШИТЕ ДВИГАТЕЛЬ)**. Остановите автомобиль на ближайшем безопасном участке дороги и выключите двигатель. Не продолжайте движение и немедленно обратитесь за квалифицированной помощью.



## ДВИГАТЕЛЬ/КОРОБКА ПЕРЕДАЧ (ЯНТАРНЫЙ)



Кратковременно включается во время цикла проверки ламп при включении зажигания. Если лампа загорается во время работы двигателя, имеется неисправность двигателя или коробки передач, связанная с повышенной токсичностью выхлопа. Автомобиль может продолжать движение, но может перейти в аварийный режим с возможным уменьшением мощности. Как можно скорее обратитесь за помощью к квалифицированному специалисту.

Если контрольная лампа мигает во время работы двигателя, сбросьте скорость и незамедлительно обратитесь за квалифицированной помощью.

## СВЕЧИ НАКАЛИВАНИЯ (ЯНТАРНЫЙ)



Загорается при включении зажигания, указывая на работу свечей накаливания.

## ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА (ЯНТАРНЫЙ)



Кратковременно включается во время цикла проверки ламп при включении зажигания. Если сигнализатор включается после запуска двигателя или во время движения, причиной может быть износ тормозных колодок или неисправность системы помощи при торможении (EBA).

Можно продолжать движение, соблюдая осторожность, но следует срочно обратиться за квалифицированной помощью.

## СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОГО КОНТРОЛЯ КУРСОВОЙ УСТОЙЧИВОСТИ (DSC) (ЯНТАРНЫЙ)



Кратковременно включается во время цикла проверки ламп при включении зажигания.

Если сигнализатор мигает во время движения, это указывает на работу системы DSC.

На неисправность в системе DSC указывает постоянно горящий сигнализатор и соответствующее предупреждающее сообщение или постоянное мигание сигнализатора, когда система DSC неактивна. Автомобиль может продолжать движение, но необходимо как можно скорее обратиться за квалифицированной помощью. Автомобиль может продолжать движение, но без участия системы DSC. Как можно скорее обратитесь за помощью к квалифицированному специалисту.

## СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОГО КОНТРОЛЯ КУРСОВОЙ УСТОЙЧИВОСТИ (DSC) ОТКЛЮЧЕНА (ЯНТАРНЫЙ)



Загорается при выключении системы DSC.

## СИСТЕМА DYNAMIC RESPONSE (ЯНТАРНЫЙ)



Загорается, указывая на неисправность системы Dynamic Response. Отображается сообщение **VEHICLE LEAN WHEN CORNERING (АВТОМОБИЛЬ НАКЛОНЯЕТСЯ НА ПОВОРОТАХ)**. Обнаружена неисправность, при которой ухудшается работа системы Dynamic Response. Движение можно продолжить, соблюдая осторожность и снизив скорость, но при первой возможности следует обратиться к квалифицированному специалисту.

## АНТИБЛОКИРОВОЧНАЯ СИСТЕМА ТОРМОЗОВ (ABS) (ЯНТАРНЫЙ)



Кратковременно включается во время цикла проверки ламп при включении зажигания.

Если сигнализатор не гаснет или загорается во время движения, это указывает на наличие неисправности в системе ABS. Управляйте автомобилем с осторожностью, избегая резкого торможения, и срочно обратитесь за квалифицированной помощью.

## ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ (ЯНТАРНЫЙ)



Этот сигнализатор включается во время цикла проверки ламп при включении зажигания и гаснет после запуска двигателя.

Если сигнализатор включается во время движения, это указывает на неисправность в системе подушек безопасности. Как можно скорее обратитесь за помощью к квалифицированному специалисту.

## АДАПТИВНАЯ СИСТЕМА ПЕРЕДНЕГО ОСВЕЩЕНИЯ (ЯНТАРНЫЙ)



Включается при возникновении неисправности в системе. Фары при этом сохраняют работоспособность, но без данной функции. Как можно скорее обратитесь за помощью к квалифицированному специалисту.

## ЗАДНИЕ ПРОТИВОТУМАННЫЕ ФОНАРИ (ЯНТАРНЫЙ)



Этот сигнализатор горит, когда включены задние противотуманные фонари.

## СИГНАЛИЗАТОР НИЗКОГО УРОВНЯ ТОПЛИВА (ЯНТАРНЫЙ)



Загорается, когда запас хода на оставшемся топливе составляет прибл. 80 км (50 миль). При первой же возможности дозаправьте автомобиль.

## РЕЖИМ СОБЛЮДЕНИЯ ДИСТАНЦИИ (ЯНТАРНЫЙ)



Загорается, когда система адаптивного круиз-контроля находится в режиме соблюдения дистанции.

## СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ ВОЗДУХА В ШИНАХ (ЖЕЛТЫЙ)



Включается, когда давление в одной или нескольких шинах значительно ниже нормы. Как можно скорее остановите автомобиль, проверьте давление в шинах и доведите его до рекомендованного значения.

## ДАЛЬНИЙ СВЕТ (СИНИЙ)



Загорается при включении дальнего света фар или кратковременном мигании фарами.

## ПЕРЕДНИЕ ПРОТИВОТУМАННЫЕ ФАРЫ (ЗЕЛЕНый)



Эта лампа горит, когда включены передние противотуманные фары.

## ГАБАРИТНЫЕ ФОНАРИ (ЗЕЛЕНый)



Загорается, когда включены габаритные фонари.

## УПРАВЛЕНИЕ ДАЛЬНИМ СВЕТОМ (ЗЕЛЕНый)



Загорается, когда система автоматического управления дальним светом переключилась в режим дальнего света.

## УКАЗАТЕЛИ ПОВОРОТА (ЗЕЛЕНый)



Соответствующий сигнализатор мигает при включении указателей поворота.

## СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ ДВИЖЕНИЕМ ПОД УКЛОН (ЗЕЛЕНый)



Постоянно горит, если включена система HDC и выполняются условия работы HDC.

Если лампа мигает, значит, выбрана система HDC, но условия работы не выполняются или происходит постепенное отключение HDC.

## ПОНИЖЕННЫЙ ДИАПАЗОН (ЗЕЛЕНЫЙ)



Загорается при включении пониженного диапазона.

## КРУИЗ-КОНТРОЛЬ (ЗЕЛЕНЫЙ)



Загорается, когда включен круиз-контроль или адаптивный круиз-контроль.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПРЕПЯТСТВИИ ВПЕРЕДИ (ЗЕЛЕНЫЙ)



Загорается при срабатывании функции предупреждения о препятствиях впереди.

## УКАЗАТЕЛИ ПОВОРОТА НА ПРИЦЕПЕ (ЗЕЛЕНЫЙ)



Этот сигнализатор включается во время цикла проверки ламп при включении зажигания и гаснет после запуска двигателя.

Если автомобиль буксирует прицеп, сигнализатор будет мигать одновременно с указателем поворота. Если сигнализатор не мигает, это может свидетельствовать о неисправности указателя поворота на прицепе.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ СООБЩЕНИЯ



Не игнорируйте предупреждения, принимайте соответствующие меры как можно быстрее.

Несоблюдение этого правила может привести к серьезному повреждению автомобиля.

В случае сброса сообщения предупреждающий символ янтарного цвета будет гореть до устранения причины появления сообщения.

Информация по отдельным сообщениям, их значению и требуемым действиям приведена в соответствующем разделе данного руководства.

Если активно несколько сообщений, каждое сообщение отображается в течение 2 секунд в порядке приоритета.

**Примечание:** сообщения отображаются в порядке значимости, при этом критические предупреждения имеют высший приоритет.

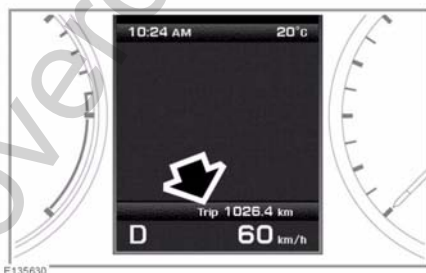
Предупреждения сопровождаются звуковым сигналом, а текст сообщения может сопровождаться символом справочника. Предупреждения отображаются до устранения причины их появления или до сброса нажатием кнопки **OK** на рулевом колесе. В случае сброса сообщения предупредительный значок будет гореть до устранения причины появления сообщения.

## МАРШРУТНЫЙ КОМПЬЮТЕР

В памяти компьютера сохраняются данные о поездке или нескольких поездках, пока их не обнулят. Отображаемые данные даются только для справки поскольку на них влияет плотность транспортного потока, состояние дороги и погодные условия.

Предусмотрено 3 счетчика пробега: А, В и Авто. Содержимое памяти того или иного счетчика пробега отображается нажатием на кнопку **i**.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАРШРУТНОГО КОМПЬЮТЕРА



Индикация на дисплее информационного компьютера изменяется кратковременным нажатием (1 секунда или менее) или серией кратковременных нажатий на кнопку **i**. Доступны следующие опции:

- дата и одометр;
- пройденный путь;
- средняя скорость за поездку;
- средний расход топлива за поездку;
- текущий (средний краткосрочный) расход топлива;
- возможный пробег на остатке топлива;
- пустое окно.

Чтобы сбросить показания информационного компьютера на нуль, нажмите на кнопку **i** и удерживайте ее нажатой в течение 2 секунд.

Чтобы сбросить показания расхода топлива, нажмите на кнопку **I** и удерживайте ее нажатой, пока с дисплея не исчезнет индикация.

Чтобы сбросить показания счетчика **A** или **B**, выведите на дисплей требуемый счетчик, затем нажмите на кнопку **I** и удерживайте ее нажатой, пока на дисплее не появится сообщение **Resetting Trip A** or **B (Сброс показаний счетчика A или B)**. Чтобы сбросить показания счетчика **Auto**, продолжайте удерживать кнопку нажатой еще 2 секунды.

Счетчик "Авто" обнуляется автоматически при каждом запуске двигателя и начале движения.

Поездки можно суммировать, записывая непрерывное путешествие. Нажмите на кнопку **I** в режиме отображения показаний счетчика **Auto**, при этом на дисплее появляется сообщение **Adding previous journey (Прибавление предыдущей поездки)**. Нажимайте на кнопку **I** более 1 секунды, при этом пробег предыдущей поездки прибавляется к пробегу текущей поездки и на дисплее отображается сумма нарастающим итогом.

Если требуется удалить прибавленную поездку, снова нажмите на кнопку **I** в режиме отображения показаний счетчика **Auto**. На экране появится сообщение об удалении последней поездки. Пока отображается это сообщение, нажмите на кнопку **I** и удерживайте ее нажатой более 1 секунды. Предыдущая поездка будет вычтена из суммарного итога.

## ПРОБЕГ ЗА ПОЕЗДКУ

Расстояние, пройденное с момента последнего обнуления данных в памяти. Максимальное значение составляет 9999,9 (км или миль). Компьютер автоматически начинает новый отсчет после прохождения автомобилем этого расстояния.

## ЗАПАС ХОДА

Показывает расчетное расстояние (в километрах или милях), которое автомобиль может пройти на оставшемся топливе при условии, что расход топлива будет постоянным.

## ОТОБРАЖЕНИЕ МЕТРИЧЕСКИХ/БРИТАНСКИХ/ СМЕШАННЫХ ЕДИНИЦ ИЗМЕРЕНИЯ

Индикацию показаний маршрутного компьютера можно переключать между метрическими, британскими и смешанными единицами измерения в меню **Trip Computer (Маршрутный компьютер)** на информационной панели водителя. См. **56, ИНТЕРАКТИВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ**.

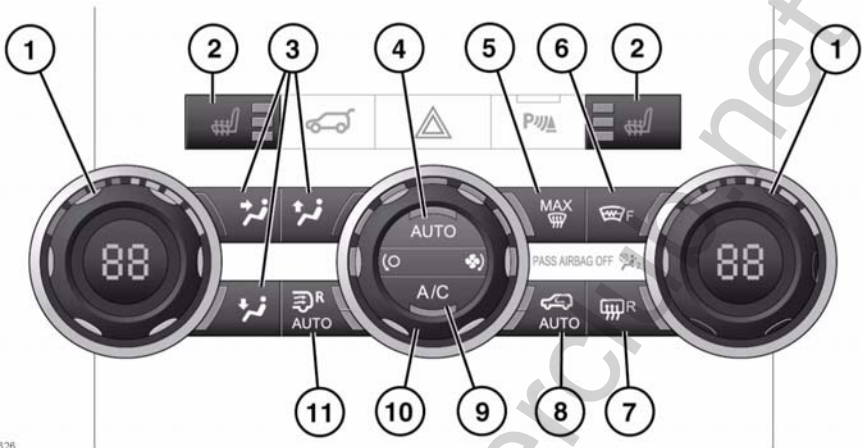
*Примечание: индикацию температуры на дисплее можно переключать между °C (по Цельсию) и °F (по Фаренгейту) независимо от установленных единиц измерения (британских или метрических).*

## УКАЗАТЕЛЬ ПЕРИОДИЧНОСТИ ОБСЛУЖИВАНИЯ

Водитель получает уведомление о наступлении срока проведения технического обслуживания через информационную панель в виде пробега или времени, оставшегося до обслуживания. При превышении этого расстояния или времени на дисплее отображается отрицательное (-) значение, указывающее на просроченное обслуживание.

Отображаться может как один тип указателя срока обслуживания, так и оба (расстояние и время).

## УПРАВЛЕНИЕ КЛИМАТОМ В САЛОНЕ



E135626

1. Ручка регулировки температуры. Для отдельных настроек водителя/пассажира.
2. Обогрев сидений: чтобы включить обогреватели в положение "high" (выс.), нажмите один раз, в положение "medium" (средн.) - два раза, в положение "low" (низк.) - три раза, чтобы отключить - четыре раза.
3. Распределение воздуха.  
**Примечание:** чтобы установить нужный режим распределения, можно одновременно выбрать несколько настроек.
4. Автоматический режим. Для работы в полностью автоматическом режиме.
5. Программа максимального обогрева для удаления изморози.
6. Обогрев ветрового стекла. Обогрев ветрового стекла отключается по истечении заданного времени.
7. Обогрев заднего стекла. Обогрев заднего стекла отключается по истечении заданного времени.
8. Режим рециркуляции. Чтобы включить рециркуляцию по времени, нажмите на кнопку. Чтобы включить постоянную рециркуляцию, нажмите на кнопку и удерживайте ее нажатой. Чтобы отменить рециркуляцию, нажмите на кнопку еще раз.  
**Примечание:** продолжительное использование рециркуляции при низкой температуре может привести к запотеванию стекол.
9. Кондиционирование воздуха.  
**Примечание:** рециркуляция по времени определяется автоматически в зависимости от температуры окружающего воздуха и состояния кондиционера.



Не наклеивайте ярлыки на заднее стекло. Не используйте для очистки внутренней поверхности стекла скребки и абразивные материалы.

10. Регулятор скорости вращения вентилятора: поверните регулятор, чтобы отрегулировать скорость вращения вентилятора. Поверните регулятор до упора против часовой стрелки, чтобы отключить управление микроклиматом.

11. Управление климатом в задней части салона

*Примечание: при выборе функции загорается подсветка соответствующего переключателя.*

*Примечание: при низкой температуре рекомендуется закрывать сопла в середине щитка приборов и направлять поток из сопел по краям щитка приборов к боковым окнам. Это предотвращает замерзание стекол.*

*Примечание: система управления микроклиматом удаляет из воздуха влагу. Отводимая сконденсированная влага сбрасывается под автомобиль. Появление под автомобилем лужиц не является признаком неисправности.*

Таймер системы микроклимата регулирует работу дополнительного отопителя, его настройки можно выполнить из меню **Extra features (Дополнительные функции)**. См. **67, УСТАНОВКА ТАЙМЕРА ДЛЯ СИСТЕМЫ КЛИМАТ-КОНТРОЛЯ.**

## АВТОМАТИЧЕСКАЯ РЕЦИРКУЛЯЦИЯ

Если имеется датчик качества воздуха, система управления микроклиматом отслеживает степень загрязненности поступающего заборного воздуха и уровень влажности и включает режим рециркуляции, если любой из этих параметров достигает заданного значения. Данная функция активна, только если система управления микроклиматом находится в режиме **AUTO**.

Чувствительность датчика качества воздуха можно выставить на сенсорном экране. См. **66, ДАТЧИК КАЧЕСТВА ВОЗДУХА.**

При нажатии на кнопку рециркуляции автоматическая рециркуляция отключается.

## ДАТЧИК КАЧЕСТВА ВОЗДУХА

Чувствительность датчика качества воздуха можно регулировать на сенсорном экране:

1. В меню **Climate (Климат)** выберите пункт **Settings (Настройки)**.
2. Используйте кнопки +/- на экране для увеличения/уменьшения чувствительности.

Чтобы отключить датчик качества воздуха, уменьшите чувствительность до минимального значения.



При включении датчика качества воздуха на сенсорном экране появляется пиктограмма автоматической рециркуляции.

## ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОБОГРЕВАТЕЛЬ

Автомобиль можно оборудовать вспомогательным обогревателем, работающим на топливе из бака автомобиля. Обогреватель действует только при низких температурах окружающего воздуха. Его работа контролируется системой управления микроклиматом с таймером.

При работе обогревателя можно увидеть отработавшие газы, выходящие из-под передней нижней части автомобиля. Это нормально и не является признаком неисправности.



**Не используйте вспомогательный обогреватель во время заправки автомобиля. Это может привести к возгоранию паров топлива, пожару или взрыву.**





Не используйте вспомогательный обогреватель, когда автомобиль находится в замкнутом пространстве. Это может привести к скоплению высокотоксичных выхлопных газов, вдыхание которых способно вызвать потерю сознания или смерть.

## ТАЙМЕР СИСТЕМЫ КЛИМАТА-КОНТРОЛЯ

Система управления микроклиматом обеспечивает прогрев салона автомобиля перед посадкой в него водителя и пассажиров. В зависимости от температуры окружающего воздуха система всасывает свежий воздух в салон для охлаждения или включает вспомогательный отопитель для прогрева салона.

Вспомогательный обогреватель используется также для подогрева двигателя и облегчения пуска при сильном морозе.

Таймер системы управления микроклиматом можно включать на сенсорном экране или с пульта дистанционного управления.

Система может не работать или выключаться автоматически в следующих случаях:

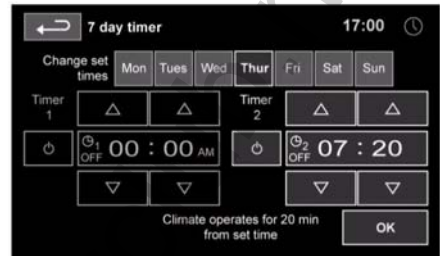
- низкий уровень топлива;
- недостаточный заряд аккумуляторной батареи;
- температура охлаждающей жидкости близка или превышает рабочую температуру.

## УСТАНОВКА ТАЙМЕРА ДЛЯ СИСТЕМЫ КЛИМАТ-КОНТРОЛЯ

Сенсорный экран можно использовать для программирования времени включения или ручного управления системой.

Во время работы системы мигает светодиод в кнопке **АУТО (АВТО)** системы управления микроклиматом.

*Примечание: система выключается при запуске двигателя.*



E140084

Чтобы запрограммировать таймер системы микроклимата:

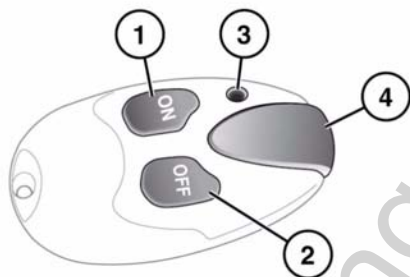
1. Нажмите аппаратную кнопку **HOME MENU (Главное меню)**.
2. Нажмите программную кнопку **Timed Climate (Таймер системы микроклимата)**. Данную программную кнопку можно назначить для пользовательской ссылки или вызывать ее через программную кнопку **Extra Features (Дополнительные функции)**. Выберите день, на который хотите настроить таймер или выберите **All Week (Всю неделю)** для установки одинакового времени запуска системы микроклимата каждый день.
3. Нажмите символ "Timer 1" (Таймер 1) или "Timer 2" (Таймер 2). Таймеры можно включать и выключать с помощью программной клавиши питания.
4. Нажмите стрелки вверх или вниз, чтобы установить время включения. Часы и минуты настраиваются отдельно.
5. Нажмите **OK**. На экране отобразится время активации. При необходимости задайте другое время, выполнив эту же процедуру.

**Примечание:** формат отображения времени (12/24 часов) определяется настройками, выбранными в меню **System settings (Настройки системы)**. См. 56, **ИНТЕРАКТИВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ**.

Если заводится двигатель, текущий цикл обогрева будет отменен.

Запрограммированный цикл обогрева можно отменить, коснувшись соответствующей программной кнопки питания в меню настройки таймера или программной кнопки **Power (Питание)** в главном меню **Timed Climate (Таймер системы микроклимата)**.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ ТАЙМЕРОМ СИСТЕМЫ КЛИМАТ-КОНТРОЛЯ



E140077

1. Кнопка **ON** (включение).
2. Кнопка **OFF** (выключение).
3. Светодиодный индикатор (индикатор работы).
4. Антенна.

**Примечание:** нажимая кнопку "ON" (ВКЛ.) или "OFF" (ВЫКЛ.), старайтесь не касаться антенны.

Дальность действия пульта дистанционного управления составляет примерно 100 м. Не обязательно направлять пульт на автомобиль.

Нажмите и удерживайте кнопку **ON (ВКЛ.)** в течение примерно двух секунд. В качестве подтверждения включения программы автоматического обогрева загорится индикатор. Светодиод мигает каждые 2 секунды, указывая на работу подогревателя.

Программа обогрева действует в течение 20-30 минут, затем автоматически выключается для предотвращения разряда аккумуляторной батареи. Она также выключается автоматически при запуске двигателя.

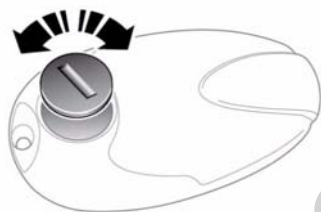
Светодиодный индикатор указывает на различные состояния и режимы отопителя, как указано ниже:

- Загорается зеленым цветом на 2 секунды при нажатии на кнопку **ON**, указывая на поступление запроса на включение отопителя.
- Загорается красным цветом на 2 секунды при нажатии на кнопку **OFF**, указывая на выключение отопителя.
- Мигает зеленым или красным цветом в течение 2 секунд после нажатия на кнопки **ON** или **OFF**, указывая на то, что сигнал не принят.
- Горит оранжевым светом 2 секунды, затем меняет цвет на зеленый или красный – низкий заряд батареи пульта.
- Мигает оранжевым в течение 5 секунд, указывая, что сигнал не получен и необходимо заменить элемент питания пульта дистанционного управления.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПУЛЬТЫ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Для управления работой обогревателя можно запрограммировать дополнительные пульты дистанционного управления. Для одного автомобиля можно запрограммировать не более 3 пультов дистанционного управления. По вопросам приобретения дополнительных пультов ДУ и их программирования обратитесь к местному дилеру/в авторизованную мастерскую Land Rover.

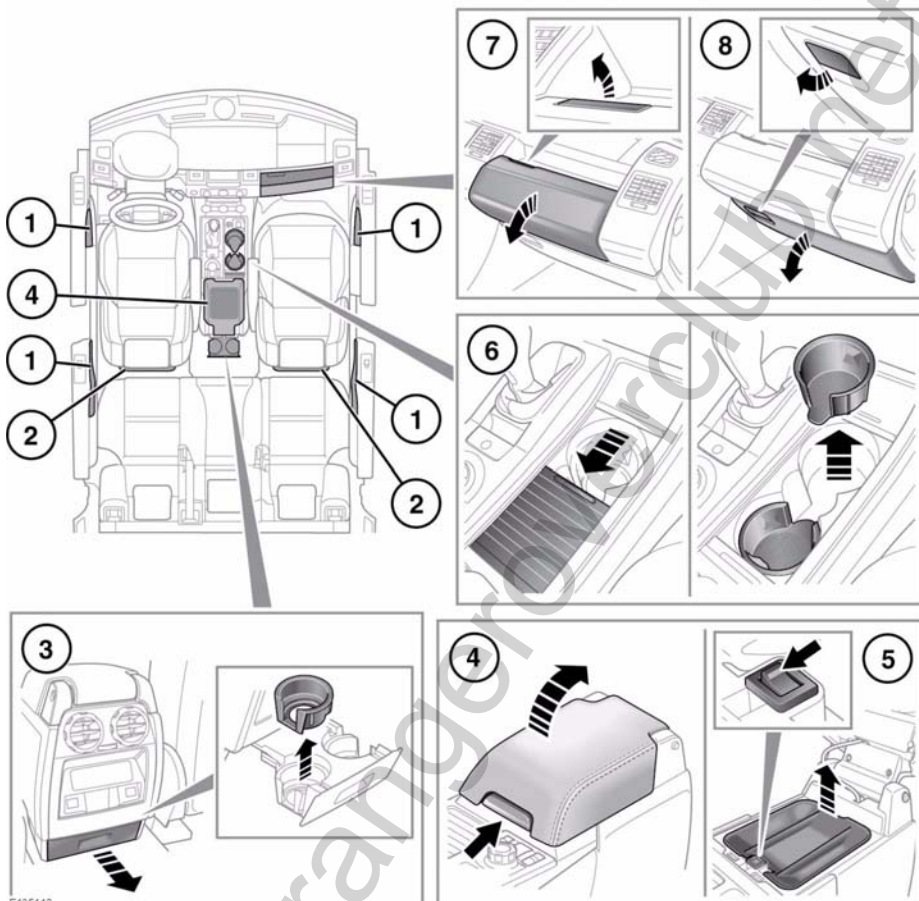
## ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



E140080

Перевернув пульт ДУ задней стороной вверх, с помощью монеты или аналогичного предмета поверните крышку батарейного отсека. Снимите крышку. Под ней находится батарейный отсек. Извлеките отработанный элемент питания и, соблюдая правильную полярность, установите сменный элемент питания CR1/3N напряжением 3,3 В. Установите на место крышку и поверните ее, чтобы зафиксировать в закрытом положении.

## ВЕЩЕВЫЕ ОТСЕКИ



E135112

**⚠** Убедитесь в том, что имеющиеся в автомобиле предметы надежно закреплены и не могут перемещаться. В случае аварии, резкого торможения или маневра незакрепленные предметы могут стать причиной травмы.

**⚠** Не пейте и не используйте подстаканники во время управления автомобилем.

1. Зоны хранения.

2. Карманы для карт.

3. Подстаканники задних сидений: для получения доступа потяните за лоток. Вытащите вкладыш подстаканника для очистки.

4. Ящик для мелких предметов/мини-холодильник на центральной консоли.

*Примечание: резиновый коврик на дне центральной консоли позволяет удобно разместить компакт-диски.*

- Мини-холодильник: включение и выключение с помощью переключателя на внутренней кромке. Индикатор включается с небольшой задержкой после нажатия на выключатель.

Мини-холодильник работает лучше при использовании охлаждающего лотка.

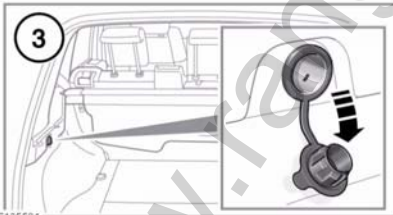
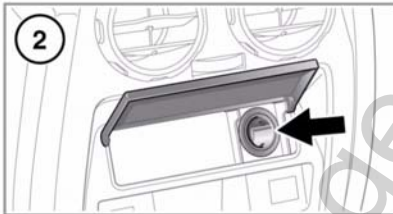
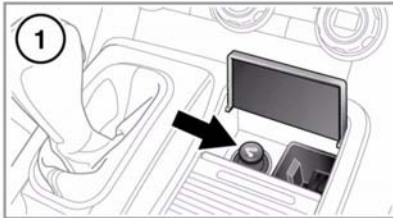
**Примечание:** мини-холодильник работает только при включенном зажигании.



Мини-холодильник следует отключать, когда он не нужен, чтобы не разряжать аккумуляторную батарею.

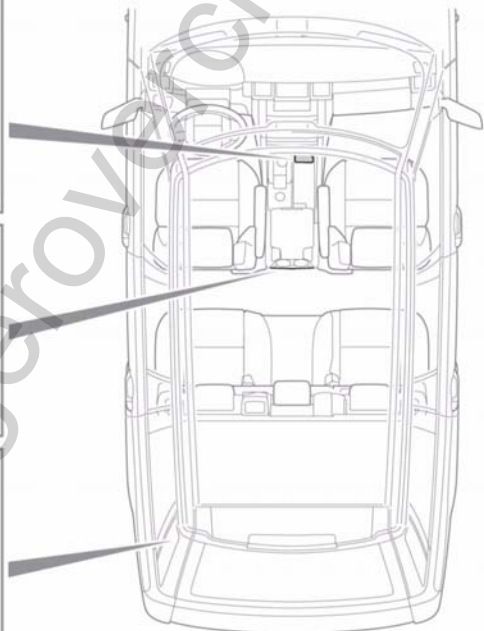
- Подстаканники передних сидений: для получения доступа сдвиньте панель. Вытащите вкладыш подстаканника для очистки.
- Перчаточный ящик.
- Нижний перчаточный ящик.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РАЗЪЕМЫ ПИТАНИЯ



E135581

- Переднее гнездо питания.
- Заднее гнездо для подключения дополнительного оборудования.
- Гнездо питания в багажном отделении.



Используйте только одобренное Land Rover дополнительное оборудование. Использование неодобренного оборудования может привести к повреждению электросистемы автомобиля. При наличии сомнений обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую Land Rover.

- ⓘ Включение дополнительного оборудования на длительное время допускается только при работающем двигателе. В противном случае может произойти разрядка аккумуляторной батареи.

**Примечание:** гнезда питания могут использоваться для подключения одобренного дополнительного оборудования с максимальной потребляемой мощностью 180 Вт.

## ПОЛКА БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ

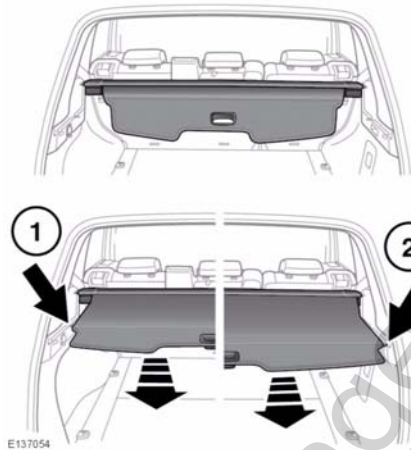


Не размещайте предметы на полке багажника. В случае удара или неожиданного маневра незакрепленные предметы могут стать причиной тяжелой травмы или гибели.



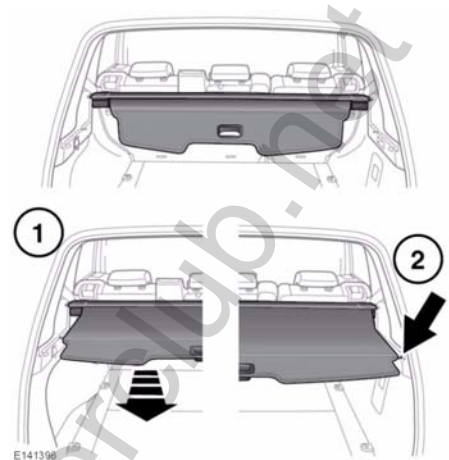
Не оставляйте в автомобиле полку багажного отделения незакрепленной.

### Эксплуатация:



1. Потяните за жесткую секцию полки, чтобы развернуть ее.
2. Установите концы в посадочные места, предусмотренные по сторонам багажного пространства.

### Снятие:



1. Задвиньте полку, нажмите кнопку фиксатора в правом конце корпуса полки.

Поднимите для высвобождения из паза в облицовке багажного отделения.

2. Сдвиньте и поднимите полку вправо, освобождая левый конец из паза облицовки багажного отделения.

**Примечание:** установка полки багажника выполняется в обратной последовательности.

## ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ БАГАЖА



E135277

На заднем полу багажника находятся четыре точки крепления, помогающие надежно закрепить крупный багаж.



**Все предметы, перевозимые в багажном отделении, необходимо надежно закрепить.**

*Примечание: различные средства для крепления багажа можно приобрести у дилера/в авторизованной мастерской Land Rover.*



## БУКСИРУЕМАЯ МАССА

Максимальный вес буксируемого прицепа	
Прицеп без собственной тормозной системы	750 кг (1650 фунтов)
Прицепы с инерционной тормозной системы	3500 кг (7700 фунтов)*
Нагрузка на сцепное устройство	150 кг (330 фунтов)
Нагрузка на сцепное устройство - только Австралия	350 кг (770 фунтов)

\* Для автомобилей с дизельными двигателями в Алжире, Египте, Индии, Ливии, Марокко, Пакистане и Тунисе максимальная допустимая буксируемая масса для прицепа с инерционными тормозами составляет 1500 кг (3307 фунт).

Дополнительные сведения о максимальной разрешённой массе автомобиля, величине буксируемого веса, нагрузке на ось и максимальной грузоподъёмности приведены в **210, МАССА**.

**Примечание:** при буксировке максимально допустимая полная разрешённая масса автомобиля может быть превышена максимум на 100 кг (220 фунтов) при условии, что скорость движения не превышает 100 км/ч (60 миль/ч).

**Примечание:** при расчете нагрузки на задний мост не забывайте учитывать нагрузку на сцепное устройство, груз в багажном отделении автомобиля, вес багажника на крыше и вес задних пассажиров.

## ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ РАЗЪЕМ ПРИЦЕПА



Подключайте к разъёму прицепа только разрешенное и исправное электрооборудование.



После подсоединения разъема прицепа при включении указателей поворота автомобиля одновременно с ними будут мигать указатели поворота прицепа.

## БУКСИРОВКА ПРИЦЕПА



Не превышайте максимально допустимую загрузку автомобиля или прицепа. Это может привести к ускоренному износу и повреждению автомобиля. Кроме того, это может негативно повлиять на устойчивость автомобиля и эффективность торможения, что в свою очередь может привести к потере управления и увеличению тормозного пути, а в результате – к опрокидыванию или столкновению автомобиля.



Чтобы сохранить управляемость и устойчивость, используйте только разрешенные Land Rover буксировочные средства.



Не используйте для буксировки прицепа буксирные проушины и точки крепления на кузове. Они не предназначены для этой цели, при использовании они могут не выдержать нагрузки и стать причиной травмы или гибели.



Запрещается использовать уравновешивающее сцепное устройство или сцепное устройство с распределением массы другого типа с данным автомобилем.



Чтобы исключить перегрев коробки передач, не рекомендуется буксировать загруженный прицеп со скоростью менее 32 км/ч (21 миль/ч) на передачах повышенного диапазона. Включите пониженный диапазон передач.

## ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ ПЕРЕД БУКСИРОВКОЙ

- Для сохранения устойчивости автомобиля необходимо загружать прицеп так, чтобы он находился параллельно поверхности. Это особенно важно при буксировке двухосных прицепов.
- При расчете буксируемого веса учитывайте не только вес груза, но и вес самого прицепа.
- Если груз можно распределить между автомобилем и прицепом, увеличение загрузки автомобиля обычно приводит к улучшению устойчивости. Не превышайте ограничений по весу автомобиля.
- Увеличьте давление в шинах буксирующего автомобиля в случае максимальной загрузки.
- Убедитесь, что давление в шинах прицепа соответствует рекомендациям производителя прицепа.
- При загрузке автомобиля до максимальной полной разрешенной массы нагрузка на сцепное устройство ограничивается 150 кг (330 фунтами). См. **210, МАССА**.
- Если необходимо увеличить нагрузку на сцепное устройство до максимально допустимого значения 250 кг (550 фунтов), следует соответственно уменьшить загрузку автомобиля. При этих условиях не будет превышена полная разрешенная масса автомобиля и максимальная нагрузка на задний мост.
- Используйте подходящий страховочный трос или дополнительную сцепку. Для получения информации см. инструкции изготовителя прицепа.

- Убедитесь в надежности крепления шаровой опоры сцепного устройства.
- Проверьте работу фонарей прицепа.



**Не накидывайте петлю страховочного троса на шар сцепного устройства – она может соскользнуть.**



**Не превышайте полную разрешенную массу автомобиля, максимальную нагрузку на задний мост, максимальную массу прицепа или нагрузку на сцепное устройство. Превышение любого из этих ограничений может привести к потере устойчивости и управляемости.**

### Только для Австралии:

- **Давление в шинах** - Увеличьте давление в задних шинах буксирующего автомобиля согласно указаниям по максимальной массе автомобиля.
- **Нагрузка на сцепное устройство** - Должна составлять не менее 7% общей массы фургона/прицепа, но не более 350 кг (722 фунта).
- **Высота сцепки** - Должна регулироваться при работающем двигателе так, чтобы при подсоединении фургона/прицепа стоял ровно.

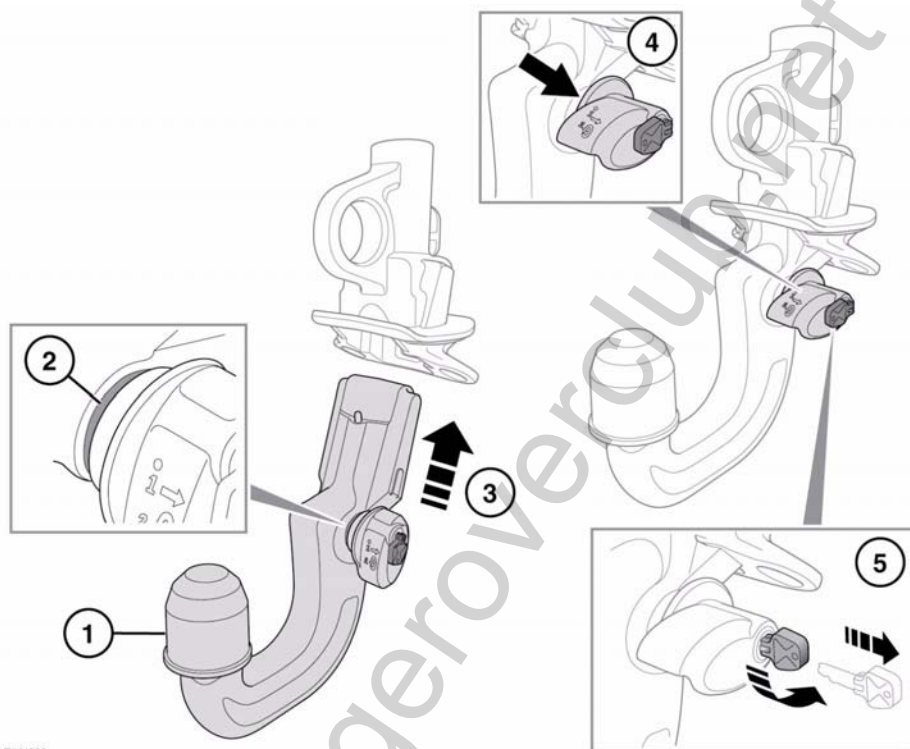
## МЕСТО ХРАНЕНИЯ ШАРОВОЙ ОПОРЫ/ТЯГОВОГО БРУСА СЦЕПНОГО УСТРОЙСТВА



**Шаровая опора/фаркоп сцепного устройства тяжелые, поэтому при обращении с ними следует соблюдать осторожность. Когда шаровая опора фиксируется на месте, стопорный рычаг может быть отброшен пружиной, поэтому следите, чтобы не повредить пальцы.**

Шаровая опора/фаркоп сцепного устройства хранится под панелью пола багажного отделения.

## УСТАНОВКА СЪЕМНОГО ТЯГОВО-СЦЕПНОГО УСТРОЙСТВА



E141398

1. Снимите защитную накладку с шаровой опоры тягово-сцепного устройства и уберите ее в специальный отсек для хранения тягово-сцепного устройства.
2. Шаровую опору можно установить только тогда, когда зеленый рычаг блокировки разблокирован и видна красная метка.
3. Вставьте тягово-сцепное устройство в кронштейн и прижмите его вверх до фиксации в замке.

Кронштейн шаровой опоры расположен за съемной панелью снизу заднего бампера. См. **241, ЗАДНЯЯ ТОЧКА КРЕПЛЕНИЯ БУКСИРОВОЧНОЙ ПРОУШИНЫ.**

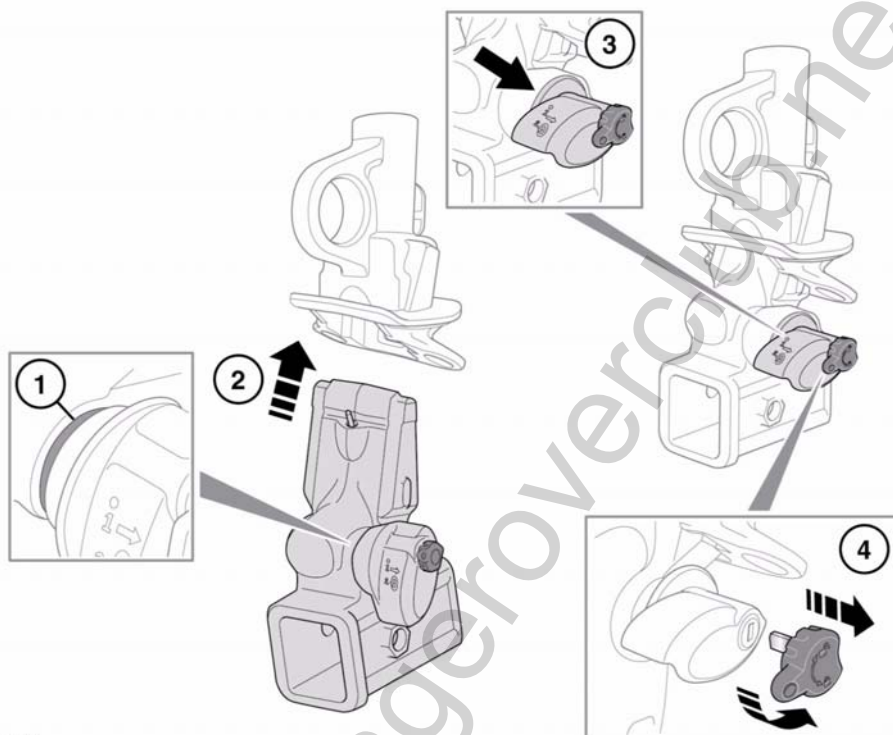
4. Зеленый рычаг замка должен полностью перекрыть красную полосу-маркер.
5. Поверните ключ против часовой стрелки, чтобы запереть тягово-сцепное устройство перед началом буксировки, и извлеките ключ.

### ОТСОЕДИНЕНИЕ СЪЕМНОЙ ШАРОВОЙ ОПОРЫ ТЯГОВО-СЦЕПНОГО УСТРОЙСТВА

Снятие шаровой опоры выполняется в обратном порядке.

**Примечание:** при отсоединении шаровой опоры тягово-сцепного устройства ключ извлечь нельзя.

## УСТАНОВКА СЪЕМНОГО ГНЕЗДА ТЯГОВО-СЦЕПНОГО УСТРОЙСТВА (только для Австралии)



E141407

1. Гнездо устройство можно установить, только если зеленый рычаг блокировки находится в разблокированном положении.
2. Вставьте гнездо в кронштейн автомобиля и подайте вверх до фиксации.  
Установочный кронштейн расположен за съемной панелью снизу заднего бампера. См. **241, ЗАДНЯЯ ТОЧКА КРЕПЛЕНИЯ БУКСИРОВОЧНОЙ ПРОУШИНЫ**.
3. Зеленый рычаг замка должен полностью перекрыть красную полосу-маркер.

4. Разложите ключ и поверните против часовой стрелки, чтобы заблокировать гнездо, и только после этого вставляйте тяговый брус. Извлеките ключ и уберите его в безопасное место.

### СНЯТИЕ СЪЕМНОГО ГНЕЗДА ТЯГОВО-СЦЕПНОГО УСТРОЙСТВА

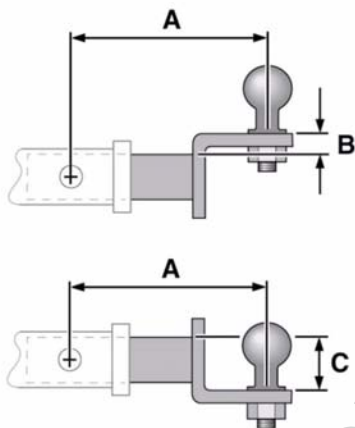
Снятие гнезда тягово-сцепного устройства выполняется в обратном порядке.

**Примечание:** при отсоединении гнезда тягово-сцепного устройства ключ извлечь нельзя.

## СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО ПРИЦЕПА (только для Австралии)

Дополнительный установочный кронштейн сцепного устройства прицепа (фаркопа) относится к классу III.

Выбирая крюк под гнездо, учитывайте следующие размеры:

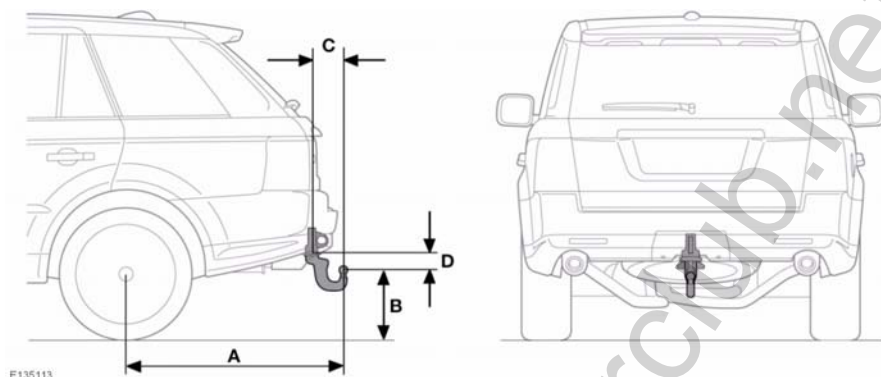


E134931

- A.** Максимальная рекомендованная длина фаркопа составляет 152 мм (6 дюймов).
- B.** Чтобы добиться максимальной высоты шаровой опоры, рекомендуется использовать фаркоп, высота которого на 25,4 мм (1 дюйм) выше установочного кронштейна.
- C.** Чтобы добиться минимальной высоты шаровой опоры, рекомендуется использовать фаркоп, высота которого на 60 мм (2 3/8 дюйма) ниже установочного кронштейна.

Для получения последней информации обращайтесь к дилеру/в авторизованную мастерскую Land Rover.

## РАЗМЕРЫ ШАРОВОЙ ОПОРЫ И ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ (фиксированная шаровая опора)

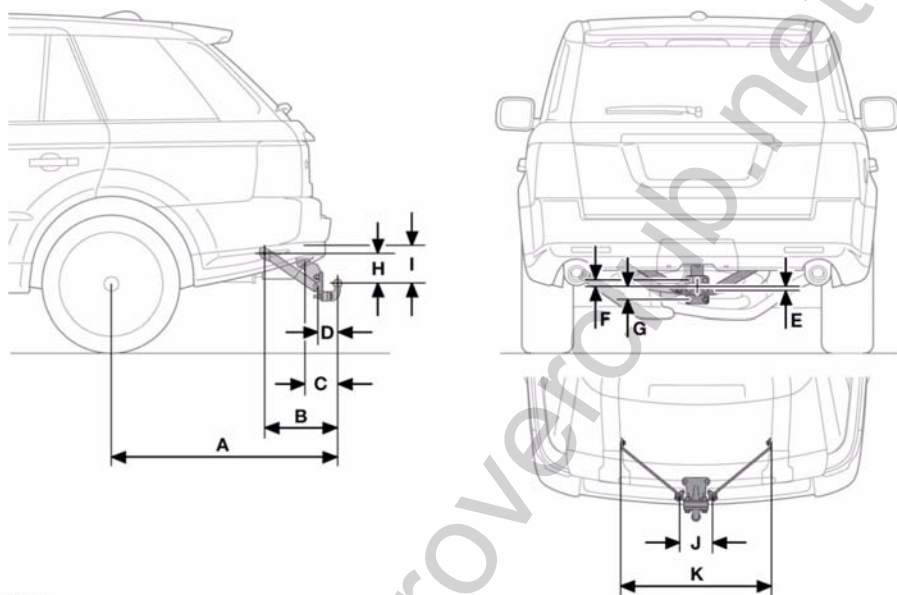


Поз.	Размер	Метрические единицы	Британская система мер
A	Центр колеса – центр шаровой опоры тягово-сцепного устройства	1190 мм	46,9 дюйма
B	Поверхность земли – центр шаровой опоры тягово-сцепного устройства	395 мм	15,55 дюйма
C	Центр шаровой опоры тягово-сцепного устройства – место крепления сцепного устройства	170 мм	6,7 дюйма
D	Центр шаровой опоры тягово-сцепного устройства – место крепления сцепного устройства	124 мм	4,9 дюйма

**Примечание:** указанные габариты относятся к буксировочному оборудованию, официально разрешенному к применению компанией Land Rover.

**Примечание:** только для Австралии: дополнительный фаркоп значительно отличается по размерам и относится к классу III.

**РАЗМЕРЫ ШАРОВОЙ ОПОРЫ И ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ  
(многопозиционная регулировочная пластина)**



E135118

Поз.	Размер	Метрические единицы	Британская система мер
A	Центр колеса – центр шаровой опоры тягово-сцепного устройства	1210 мм	47,64 дюйма
B	Центр наружных точек крепления – центр шаровой опоры тягово-сцепного устройства (по горизонтали)	403,6 мм	15,89 дюйма
C	Центр радиуса наконечника байонетного затвора крепления устройства к корпусу – центр шаровой опоры тягово-сцепного устройства	192,4 мм	7,57 дюйма
D	Центр внутренних точек крепления – центр шаровой опоры тягово-сцепного устройства (по горизонтали)	108 мм	4,25 дюйма
E	Центр внутренних точек крепления – центр шаровой опоры тягово-сцепного устройства (по вертикали)	20 мм	0,79 дюйма
F	Центр верхнего болта пластины шаровой опоры – центр шаровой опоры тягово-сцепного устройства (по вертикали)	36 мм	1,42 дюйма

Поз.	Размер	Метрические единицы	Британская система мер
G	Центр нижнего болта пластины шаровой опоры – центр шаровой опоры тягово-сцепного устройства (по вертикали)	70 мм	2,76 дюйма
H	Центр наружных точек крепления – центр шаровой опоры тягово-сцепного устройства (по горизонтали)	167,3 мм	6,59 дюйма
I	Центр радиуса наконечника байонетного затвора крепления устройства к корпусу – центр шаровой опоры тягово-сцепного устройства (по вертикали)	174,3 мм	6,86 дюйма
J	Расстояние между центрами внутренних точек крепления	180,5 мм	7,10 дюйма
K	Расстояние между центрами внешних точек крепления	822,5 мм	32,38 дюйма



## ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ



Не запускайте двигатель и не оставляйте его работающим, если автомобиль находится в замкнутом пространстве. Выхлопные газы токсичны и при вдыхании могут привести к потере сознания и смерти.



Если двигатель не удается запустить, не продолжайте попытки запуска, поскольку это приведет к разрядке аккумуляторной батареи. Кроме того, это может привести к повреждению каталитического нейтрализатора из-за прохождения несгоревшего топлива через выхлопную систему.

**Примечание:** электронный ключ не будет обнаружен, если он находится внутри какого-либо металлического предмета или экранирован каким-либо устройством, оснащенным жидкокристаллическим дисплеем с подсветкой, например, смартфоном, ноутбуком (включая сумку для ноутбука), игровой консолью и т.д. Держите электронный ключ вдали от этих предметов при попытке доступа без ключа или запуска без ключа.

Чтобы запустить двигатель:

1. Убедитесь, что рабочий электронный ключ находится в автомобиле.
2. Убедитесь, что селектор передач находится в положении стоянки (P) или в нейтральном положении (N).
3. Нажмите на педаль тормоза.
4. Нажмите и отпустите кнопку **START/STOP**.

**Примечание:** в холодное время года задержка перед запуском дизельного двигателя увеличивается, так как увеличивается время работы свечей предпускового подогрева. Во время этой задержки продолжайте удерживать педаль тормоза нажатой.

Когда двигатель заработает, педаль тормоза можно отпустить, если это безопасно.

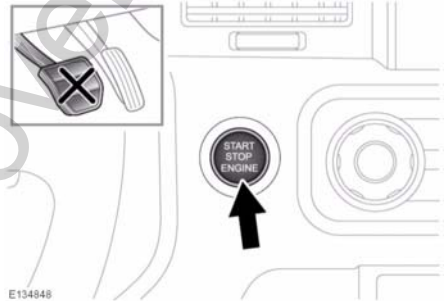
## ВЫКЛЮЧЕНИЕ ДВИГАТЕЛЯ



Запрещается выключать двигатель во время движения автомобиля.

1. Убедитесь, что автомобиль неподвижен, селектор передач находится в положении стоянки (P) и включен стояночный тормоз.
2. Нажмите и отпустите кнопку **START/STOP**.

## ВКЛЮЧЕНИЕ ЗАЖИГАНИЯ



Чтобы включить зажигание без запуска двигателя:

1. Убедитесь, что педаль тормоза не нажата и рабочий электронный ключ находится в автомобиле.
2. Нажмите и удерживайте кнопку **START/STOP** до включения сигнализаторов.
3. Отпустите кнопку **START/STOP**.



Если нажать на педаль тормоза во время нажатия на кнопку **START/STOP**, запустится двигатель.

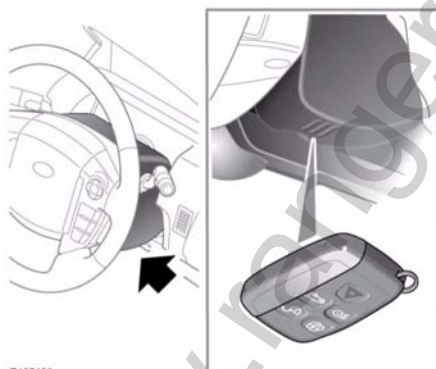
## ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ НАКАТОМ

Можно запустить двигатель во время движения накатом, передвинув рычаг селектора в положение Neutral (N) и нажав на кнопку **START/STOP**.

## РЕЗЕРВНАЯ ПРОЦЕДУРА ЗАПУСКА БЕЗ КЛЮЧА

Если дверь автомобиля была открыта резервным механическим ключом или если автомобиль не обнаруживает электронный ключ, необходимо использовать резервную процедуру запуска без ключа, чтобы деактивировать сигнализацию и запустить двигатель.

Резервная процедура запуска без ключа может использоваться, только если на информационной панели водителя отображается сообщение **Smart Key Not Found - Refer to Handbook** (Электронный ключ не найден. См. Руководство).



E195423

1. Приложите электронный ключ сбоку рулевой колонки кнопками наружу.

**Примечание:** чтобы было проще приложить электронный ключ, сбоку рулевой колонки нанесены метки.

2. Нажмите на педаль тормоза.

3. Нажмите и отпустите кнопку **START/STOP**.

Когда двигатель заработает, педаль тормоза можно отпустить, если это безопасно.

Если электронный ключ не обнаруживается или двигатель не удается запустить, обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую Land Rover.

## ЕСЛИ ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАВОДИТСЯ

**Примечание:** если при нажатии кнопки **START/STOP** коленчатый вал двигателя не проворачивается, и при этом автомобиль недавно побывал в аварии, мог сработать инерционный выключатель подачи топлива. Обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам.

**Примечание:** следующая информация относится только к автомобилям с бензиновым двигателем.

Если проблемы с запуском двигателя продолжаются:

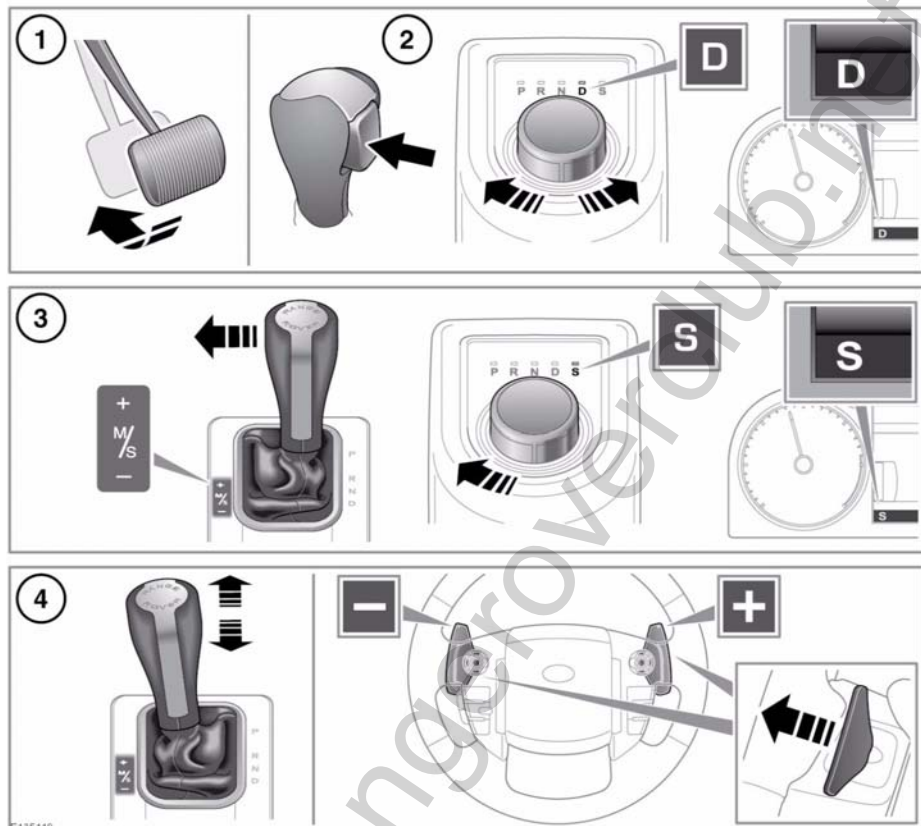
1. Убедитесь, что педаль тормоза не нажата и рабочий электронный ключ находится в автомобиле.
2. Убедитесь, что селектор передач находится в положении стоянки (P) или в нейтральном положении (N).
3. Нажмите и удерживайте кнопку **START/STOP** до включения сигнализаторов.
4. Медленно нажмите педаль акселератора на всю длину хода и удерживайте ее в полностью нажатом положении.
5. Нажмите и отпустите кнопку **START/STOP**. Коленчатый вал двигателя начнет прокручиваться.
6. После того, как двигатель заработает, отпустите педаль акселератора.

Когда двигатель заработает, педаль тормоза можно отпустить, если это безопасно.

Если двигатель по-прежнему не запускается или не проворачивается коленчатый вал, обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую Land Rover.

[www.rangeroverclub.net](http://www.rangeroverclub.net)

## АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ



1. Чтобы выбрать положение движения Drive (D) (Передний ход) на неподвижном автомобиле, сначала нажмите на педаль тормоза.
2. Нажмите на кнопку фиксатора на рычаге селектора и передвиньте рычаг в положение D. Если надавить на селектор до нажатия педали тормоза, выбранная передача может быть недоступной. В такой ситуации отпустите рычаг селектора, нажмите педаль тормоза и включите требуемую передачу в соответствии с описанием.

Поверните поворотный селектор в положение D. В таком режиме можно пользоваться лепестковыми переключателями. После прекращения использования лепестковых переключателей выбор передач будет выполняться в полностью автоматическом режиме.

**На приборной панели появится символ D и загорится светодиод над поворотным селектором.**

3. Для выбора спортивного режима при использовании рычага селектора, переведите рычаг влево.

Надавите на поворотный селектор и поверните его в положение **S**.

На приборной панели появится символ **S** и загорится светодиод над поворотным селектором.

4. При выборе режима **S** можно использовать режим ручного переключения CommandShift™.

Переключайте рычаг селектора вперед для повышения передачи и назад для понижения передачи. Чтобы вернуться в полностью автоматический спортивный режим передвиньте рычаг в положение **D**, затем обратно в положение **S**.

При помощи поворотного селектора используйте лепестковые переключатели на рулевом колесе для повышения и понижения передач. Чтобы переключиться на более низкую передачу, потяните за левый подрулевой лепестковый переключатель (-), на более высокую передачу - за правый (+). Чтобы вернуться в полностью автоматический спортивный режим, потяните за правый подрулевой лепестковый переключатель и удерживайте его в течение двух секунд.

Чтобы вернуться в режим обычного движения, передвиньте рычаг селектора обратно в положение **D**.

При возникновении неисправности в коробке передач на информационной панели появится предупреждающее сообщение и доступными могут стать только некоторые передачи. В этом случае немедленно обратитесь за квалифицированной помощью.



**Во время стоянки автомобиля необходимо выбрать режим "Стоянка" (P) и включить стояночный тормоз.**



**Прежде чем покинуть автомобиль, передвиньте рычаг селектора в положение P и выключите зажигание.**



Не передвигайте рычаг селектора в положение **P** во время движения автомобиля.



Не передвигайте рычаг селектора в положение **R** (задний ход) во время движения автомобиля передним ходом.



Не включайте передачу переднего хода при движении автомобиля задним ходом.



Не увеличивайте обороты двигателя и не допускайте превышения холостых оборотов во время переключения в положения **D** (передний ход) или **R** (задний ход), или после включения любой передачи на неподвижном автомобиле.



Не допускайте стоянки автомобиля в течение длительного времени при включенной передаче и работающем двигателе. Всегда выбирайте положение **P** или **N**, если двигатель работает на холостом ходу в течение продолжительного времени

## Поворотный селектор

**Перед тем, как заглушить двигатель, необходимо перевести селектор в положение "P" (Стоянка).** Если при выключении двигателя выбрана любая другая передача, селектор переместится в положение **"P"** перед его опусканием в центральную консоль.

Если заглушить двигатель в положении **N** (Нейтраль), система выждет в течение 10 минут перед выбором режима **P**. Эта временная задержка обеспечивает достаточно времени для прохождения автомобиля по конвейеру автомобильной мойки.

Если поворотный селектор не поворачивается в положение **P** при выключении двигателя, при последующем запуске двигателя необходимо выбрать режим **P** перед тем, как запустить двигатель.

В случае неисправности автомобиля коробка передач автоматически переключается в режим **P**. Это исключает буксировку автомобиля на четырех колесах. Поэтому эвакуацию автомобиля должны проводить только квалифицированные специалисты.

Если возникает помеха выдвиганию поворотного селектора передач, устраните ее и затем запустите двигатель. Селектор выдвинется в обычном порядке. Если селектор не поднимается, его можно поворачивать и в утопленном положении, но в этом случае при выключении двигателя не происходит автоматического переключения в положение **P**. Поэтому **селектор в положение P** следует повернуть вручную. При первой возможности обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую для устранения неисправности.

### РУЧНОЕ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ПЕРЕДАЧ

При выборе положения Drive (**D**) (Передний ход) можно получить временный доступ к ручному режиму при помощи подрулевых лепестковых переключателей.

Когда коробка передач находится в положении (**D**), временный ручной режим переключения сохраняется, пока осуществляется ускорение, замедление и движение на повороте или переключение с помощью подрулевых лепестковых переключателей. Временный ручной режим отключается в случае превышения допустимых оборотов двигателя во избежание повреждения коробки передач и/или двигателя.

Если требуется длительное использование ручного режима, выберите положение Sport (**S**) и включите постоянный ручной режим. Постоянный ручной режим отключается в случае превышения допустимых оборотов двигателя во избежание повреждения коробки передач и/или двигателя.



Если переключить коробку передач в постоянный ручной режим (т.е. переключать передачи при помощи подрулевых лепестковых переключателей в режиме Sport [**S**]) и выбрать динамический режим (см. **60, СИСТЕМА DYNAMIC RESPONSE (ЯНТАРНЫЙ)**), переключение коробки на более высокие передачи полностью осуществляется водителем. Это означает, что коробка передач автоматически не переключится на более высокую передачу даже при достижении максимальных оборотов двигателя.

### СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ ДВИЖЕНИЕМ ПОД УКЛОН

Если включить систему управления движением под уклон (HDC) в режиме Drive (**D**), Sport (**S**) или ручного выбора передач (CommandShift™), для обеспечения максимального торможения двигателем выбирается и поддерживается низшая передача. Если вывести рычаг селектора в положение Drive **D** из положения Sport (**S**) или отключить режим CommandShift™, выбранная передача сохраняется до завершения спуска. См. **115, ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ HDC**.

## РАЗДАТОЧНАЯ КОРОБКА



E141515

### 1. Повышенный диапазон (Hi):

Повышенный диапазон передаточных чисел **Hi** следует использовать для всех нормальных условий движения по дорогам, а также по бездорожью при движении по сухой ровной местности.

### 2. Пониженный диапазон (Lo):

Диапазон **Lo** можно применять только в условиях, когда необходимо маневрирование на низкой скорости.

Кроме того, применяйте диапазон **Lo** для более сложных внедорожных условий. Не используйте диапазон **Lo** при движении по обычным дорогам.

## ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ДИАПАЗОНОВ НА НЕПОДВИЖНОМ АВТОМОБИЛЕ

На неподвижном автомобиле выберите положение **N** (Нейтраль).

Переведите переключатель раздаточной коробки в положение нужного диапазона и отпустите его. Через несколько секунд последует подтверждение изменения диапазона.

## ИНДИКАТОРЫ ИЗМЕНЕНИЯ ДИАПАЗОНА

В диапазоне **Hi** загорается индикатор переключателя в диапазоне **Hi**.



В диапазоне **Lo** на панели приборов горит зеленый сигнализатор, и подсвечивается индикатор переключателя диапазона **Lo**.

В процессе переключения световой индикатор диапазонов мигает следующим образом:

Переключение диапазона с **Hi** на **Lo**:

- Во время переключения мигают контрольная лампа и индикатор диапазона **Lo**, затем горят постоянно.
- По завершении переключения сигнализатор диапазона **Hi** гаснет.
- На информационной панели кратковременно отображается сообщение **LOW RANGE SELECTED (ВЫБРАН ПОНИЖЕННЫЙ ДИАПАЗОН)**.

Переключение диапазона с **Lo** на **Hi**:

- Во время переключения диапазона мигают индикатор диапазона **Hi** и контрольная лампа и индикатор диапазона **Lo**.
- По завершении переключения индикатор диапазона **Hi** горит постоянно.
- По завершении переключения индикатор диапазона **Lo** гаснет.
- На информационной панели кратковременно отображается сообщение **HIGH RANGE SELECTED (ВЫБРАН ПОВЫШЕННЫЙ ДИАПАЗОН)**.

## ИЗМЕНЕНИЕ ДИАПАЗОНА ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ

Рекомендуется выполнять переключение диапазона на неподвижном автомобиле. Водители с большим опытом поездок по бездорожью могут переключать диапазоны на ходу как описано ниже.

## АВТОМАТИЧЕСКИЕ КПП, ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ С ПОВЫШЕННОГО НА ПОНИЖЕННЫЙ ДИАПАЗОН

1. Замедлите ход и на скорости от 40 км/ч (24 миль/ч) до 3 км/ч (2 миль/ч), выберите положение **N** (Нейтраль).
2. Чтобы выбрать диапазон **Lo**, нажмите на заднюю часть переключателя диапазонов и отпустите.
3. Дождитесь завершения переключения диапазона (это может занять несколько секунд). По окончании переключения выберите нужную передачу. До завершения переключения диапазона включить передачу невозможно.

## ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ С ПОНИЖЕННОГО ДИАПАЗОНА НА ПОВЫШЕННЫЙ

На скорости не более 60 км/ч (38 миль/ч), выберите положение **N** (Нейтраль). Чтобы выбрать диапазон **Hi**, нажмите на переключатель диапазонов спереди и отпустите.

Индикация режима изменения диапазона такая же, как и при переключении на неподвижном автомобиле.

Теперь переключитесь в положение **D** (Передний ход).



## СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОЙ СТАБИЛИЗАЦИИ (DSC)

Система динамической стабилизации (DSC) обеспечивает курсовую устойчивость автомобиля даже в критических режимах движения. Система контролирует стабильность поведения автомобиля при ускорении и трогании с места. Кроме того, она определяет нестабильные режимы движения, например, недостаточную и избыточную поворачиваемость, и способствует сохранению контроля над автомобилем путем регулирования мощности двигателя и подтормаживания отдельных колес. Во время подтормаживания может быть слышен шум.

## ОТКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ DSC



**При отключении системы DSC в неподходящих для этого условиях может пострадать безопасность автомобиля. В большинстве ситуаций движения, особенно на дорогах, рекомендуется не выключать DSC.**

В некоторых условиях может оказаться полезным отключать DSC для улучшения сцепления шин с поверхностью. Эти условия следующие:

- выезд из ямы или глубокой колеи методом раскачки автомобиля;
- выезд из глубокого снега или рыхлого грунта;
- движение по глубокому песку или грязи.



E141518

Чтобы отключить DSC, нажмите и кратковременно удерживайте переключатель "DSC OFF" (Выкл. DSC). При этом загорится контрольная лампа "DSC OFF" (см. 59, СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОГО КОНТРОЛЯ КУРСОВОЙ УСТОЙЧИВОСТИ (DSC) ОТКЛЮЧЕНА (ЯНТАРНЫЙ)). Кроме того, отключение DSC сокращает уровень вмешательства электронной противобуксовочной системы и может привести к увеличению пробуксовки колес.

## ВКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ DSC

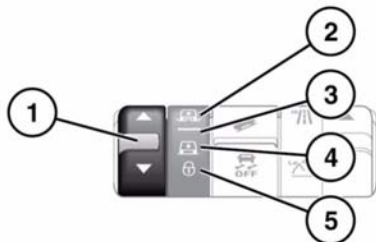
Чтобы снова включить DSC, нажмите и кратковременно удерживайте переключатель "DSC OFF". Или же выберите новую специальную программу системы Terrain Response.

*Примечание: DSC выключается автоматически при выключении зажигания.*

## ПНЕВМАТИЧЕСКАЯ ПОДВЕСКА

**⚠** **Перед опусканием подвески убедитесь в отсутствии людей и препятствий вокруг. Разница между высотой для бездорожья и высотой посадки составляет 105 мм (4,1 дюйма).**

Пневматическую подвеску можно использовать для подъема и опускания автомобиля с помощью соответствующего переключателя.



E141525

1. Переключатель подъема/опускания: при изменении высоты мигают стрелки "вверх" и "вниз".
2. Индикатор высоты подвески при движении по бездорожью: высота при движении по бездорожью на 55 мм (2,2 дюйма) больше нормальной высоты.
3. Индикатор нормальной высоты.
4. Индикатор высоты посадки: высота при посадке на 50 мм (2,0 дюйма) ниже нормальной высоты.
5. Индикатор режима движения с пониженной высотой (блокировки высоты посадки).

**Примечание:** система может поднимать и опускать автомобиль автоматически (например, если это необходимо для программы Terrain Response или если автомобиль движется с высокой скоростью).

Изменять высоту автомобиля можно, только когда все двери закрыты. Двигатель также должен работать, за исключением случаев дистанционного управления (см. 93, ПРИНЦИП РАБОТЫ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ). Если во время изменения высоты подвески открыть дверь, движение будет приостановлено. Если закрыть дверь в течение 90 секунд, изменение высоты продолжится до завершения. Если не закрыть двери вовремя, требуемую высоту придется выбрать снова после закрывания дверей. При начале движения высота подвески вернется к норме.

**Примечание:** если пневматической подвеской пользоваться много раз подряд, скорость работы системы может упасть.

## ВЫБОР ВЫСОТЫ ДЛЯ БЕЗДОРОЖЬЯ

Высоту для бездорожья можно выбрать нажатием на переключатель подъема/опускания (1) на любой скорости до 40 км/ч (24 миль/ч). Если скорость движения превышает 50 км/ч (30 миль/ч), на информационной панели появится предупреждающее сообщение и система вернется к нормальной высоте.

## УВЕЛИЧЕННАЯ ВЫСОТА ДЛЯ БЕЗДОРОЖЬЯ

В случае посадки на днище в условиях тяжелого бездорожья система может автоматически переключиться в режим увеличенной высоты. При этом мигает индикатор высоты для бездорожья, а на информационной панели отображается сообщение. В режиме увеличенной высоты подвеска поднимается еще выше, облегчая преодоление препятствия.

После достижения увеличенной высоты подвески водитель может при необходимости запросить дополнительный подъем. Для этого следует нажать и удерживать верхнюю часть переключателя подъема/опускания более трех секунд, одновременно нажимая на педаль тормоза.

Чтобы отменить режим максимальной высоты, отожмите переключатель подъема/опускания вниз (1). Режим увеличенной высоты отменяется автоматически, если скорость движения превышает 5 км/ч (3 мили/ч) в течение более 30 секунд.

**Примечание:** режим максимальной высоты невозможно включить вручную.

## ВЫБОР РЕЖИМА ПОСАДКИ

Чтобы переключиться в режим посадки из нормального режима, нажмите на переключатель подъема/опускания. Чтобы выбрать режим посадки из режима бездорожья, нажмите однократно переключатель, затем, во время опускания, нажмите переключатель еще раз. **При этом на информационной панели отображается сообщение ACCESS HEIGHT SELECTED (ВЫБРАНО ПОЛОЖЕНИЕ ПОСАДКИ В АВТОМОБИЛЬ).** Штатной высоты посадки можно достигнуть только при скорости движения ниже 8 км/ч (5 миль/ч). Высоты посадки слегка выше штатной можно достигнуть только при скорости движения между 20 км/ч (12 миль/ч) и 8 км/ч (5 миль/ч).

**Примечание:** режим посадки можно выбрать в течение 40 секунд после выключения зажигания, если не была открыта дверь водителя.

Если скорость движения увеличивается свыше 10 км/ч (6 миль/ч), автомобиль вернется к высоте подвески, из которой был выбран режим посадки.

## РЕЖИМ CRAWL (ДВИЖЕНИЕ С ПОНИЖЕННОЙ СКОРОСТЬЮ НА ВЫСОТЕ ПОСАДКИ)

Если автомобиль движется со скоростью менее 35 км/ч (22 миль/ч) с нормальной высотой подвески или в режиме посадки, нажмите переключатель подъема/опускания и удерживайте более 3 секунд, чтобы зафиксировать автомобиль на высоте посадки. При этом загорается индикатор блокировки системы (5), а на информационной панели отображается сообщение.

При этом можно двигаться на небольшой скорости в режиме посадки, чтобы упростить маневрирование в тесных местах (например, в многоэтажных паркингах).

Чтобы отменить этот режим, нажмите верхнюю часть переключателя подъема/опускания и удерживайте его дольше одной секунды. Индикатор блокировки системы погаснет, и если автомобиль движется со скоростью более 10 км/ч (6 миль/ч), он вернется к нормальной высоте.

Режим "Crawl" отменяется автоматически, если скорость движения превышает 40 км/ч (24 мили/ч).

## ПРИНЦИП РАБОТЫ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



Электронным ключом можно пользоваться как внутри, так и снаружи автомобиля. Поэтому важно хранить в недоступном для детей месте.

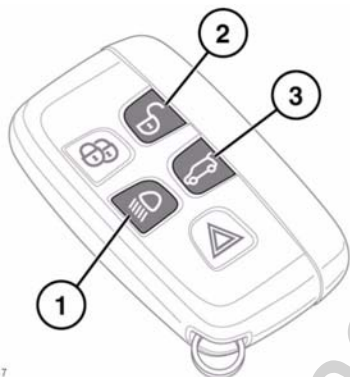


Перед опусканием подвески убедитесь в отсутствии людей и препятствий вокруг. Разница между высотой для бездорожья и высотой посадки составляет 105 мм (4,1 дюйма).

- ❗ Если к автомобилю присоединен прицеп, все изменения высоты следует производить с осторожностью.

Кнопки на электронном ключе можно использовать для дистанционного управления пневматической подвеской (подъема/опускания автомобиля). Эта возможность может оказаться полезной при подсоединении прицепа или загрузке автомобиля.

Для изменения высоты подвески с помощью электронного ключа автомобиль должен стоять на месте, фонари аварийной сигнализации должны быть включены, а все двери закрыты.



E134947

Чтобы поднять автомобиль, нажмите и удерживайте кнопку (1), затем нажмите и удерживайте кнопку (2).

Чтобы опустить автомобиль, нажмите и удерживайте кнопку (1), затем нажмите и удерживайте кнопку (3).

**Примечание:** если исходная высота отличается от нормальной, перемещение прервется по достижении нормальной высоты. Отпустите кнопки электронного ключа и нажмите их снова для продолжения процесса.

## СИСТЕМА АДАПТИВНОГО УПРАВЛЕНИЯ ПОДВЕСКОЙ

Если загорается контрольная лампа общего предупреждения (см. 57, **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА ИЛИ ИНФОРМАЦИОННОЕ СООБЩЕНИЕ (ЯНТАРНЫЙ)**) и на информационной панели водителя отображается сообщение **ADAPTIVE DYNAMICS FAULT (НЕИСПРАВНОСТЬ АДАПТИВНОЙ ДИНАМИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ)**, может наблюдаться некоторое ухудшение комфорта во время движения. Если проблема не устраняется, обратитесь за консультацией к дилеру/в авторизованную мастерскую Land Rover.

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ



Не держите ногу на педали тормоза во время движения автомобиля.



Не допускайте движения автомобиля накатом с выключенным двигателем. Двигатель должен работать для обеспечения эффективной работы усилителя тормозов. Тормоза работают и при выключенном двигателе, но нажатие на педаль тормоза требует значительно большего усилия.



Если загорелся красный сигнализатор тормозной системы, как можно быстрее остановите автомобиль, соблюдая меры предосторожности, и обратитесь за квалифицированной помощью.



Не размещайте под педалью тормоза коврики, не разрешенные компанией, а также любые предметы, которые могут помешать движению педали. Это приведет к ограничению хода педали и снижению эффективности тормозов.

При движении в сильный дождь или по мокрой дороге может наблюдаться снижение эффективности тормозов. В таких условиях для просушки тормозов рекомендуется прерывисто нажимать на педаль тормоза с небольшим усилием.

## КРУТЫЕ СКЛОНЫ

Если автомобиль неподвижен на крутом и скользком склоне, он может начать движение даже при включенных тормозах. Это происходит потому, что из-за отсутствия вращения колес ABS не способна определить движение автомобиля.

Во избежание данной ситуации кратковременно отпустите педаль тормоза так, чтобы слегка провернулись колеса, затем снова нажмите на педаль и дайте сработать системе ABS.

## СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ЭКСТРЕННОМ ТОРМОЖЕНИИ (EBA)

Если водитель резко нажимает педаль тормоза, система EBA автоматически увеличивает тормозное усилие до максимума, чтобы обеспечить максимально быструю остановку автомобиля. Если водитель нажимает педаль тормоза медленно, но условия движения заставляют действовать ABS на передние колеса, система EBA увеличивает тормозное усилие, чтобы ABS начала действовать на задние колеса.

Система EBA прекращает работу, как только отпускается педаль тормоза.

На неисправность в системе EBA указывает загорание сигнализатора янтарного цвета (см. 59, ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА (ЯНТАРНЫЙ)) и появление соответствующего предупреждения. Осторожно остановите автомобиль в безопасном месте и обратитесь за квалифицированной помощью.

## ЭЛЕКТРОННАЯ СИСТЕМА РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ТОРМОЗНЫХ УСИЛИЙ (EBD)

Система EBD управляет распределением тормозных усилий, действующих на передние и задние колеса, обеспечивая максимальную эффективность торможения.

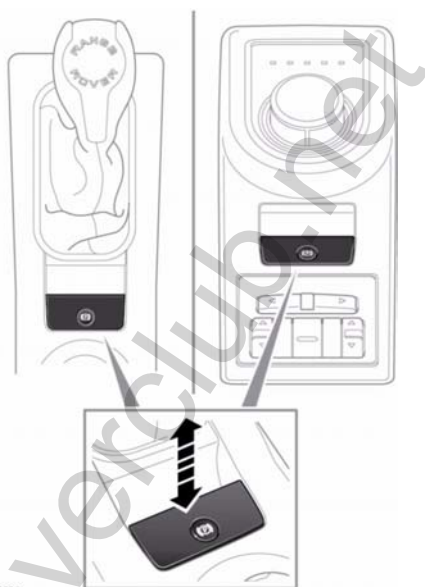
Если автомобиль не загружен (например, в автомобиле только водитель), система EBD снижает усилие, действующее на задние колеса. Если автомобиль сильно загружен, система EBD увеличивает усилие, действующее на задние колеса.

На неисправность в системе EBD указывает загорание сигнализатора красного цвета (см. **58, СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ (КРАСНЫЙ)**) и появление соответствующего предупреждения. Осторожно остановите автомобиль в безопасном месте и обратитесь за квалифицированной помощью.

## ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ (ЕРВ)

- ❗ Стояночный тормоз воздействует на задние колеса. Поэтому надежность парковки зависит от твердости и устойчивости поверхности.
- ❗ Если задние колеса погружены в жидкую грязь или воду, не полагайтесь на эффективную работу стояночного тормоза.

*Примечание: после движения в сложных внедорожных условиях (таких как болотистая местность, глубокая грязь и т.п.) требуется дополнительное обслуживание и регулировка стояночного тормоза. Обратитесь к вашему дилеру или в авторизованную мастерскую Land Rover.*



E 134562

Включив зажигание, нажмите на педаль тормоза и нажмите выключатель ЕРВ. Электронный стояночный тормоз разблокируется.

На неподвижном автомобиле отожмите переключатель ЕРВ вверх и отпустите, чтобы включить стояночный тормоз. При этом загорится сигнализатор стояночного тормоза (см. **58, СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ (КРАСНЫЙ)**), указывая на то, что стояночный тормоз включен.

Если передвинуть рычаг, когда автомобиль движется со скоростью менее 3 км/ч (2 миль/ч), автомобиль резко остановится. Стоп-сигналы не загорятся.

EPB включится автоматически при выключении зажигания и уменьшении скорости движения ниже 3 км/ч (2 миль/ч) (если не выбрано положение **P** [Стоянка]). Чтобы не допустить автоматического включения, остановите автомобиль, нажмите и удерживайте переключатель EPB в выключенном положении. В течение пяти секунд выключите зажигание и удерживайте переключатель EPB еще две секунды.



Движение с включенным стояночным тормозом или многократное использование стояночного тормоза для притормаживания автомобиля может привести к значительным повреждениям системы тормозов.

В аварийной ситуации при движении автомобиля со скоростью более 3 км/ч (2 мили/ч) отжатие переключателя EPB и удержание в таком положении способствует постепенному снижению скорости. При этом загорается сигнализатор стояночного тормоза, подается звуковой сигнал и на информационной панели водителя отображается предупреждающее сообщение. Загорятся стоп-сигналы.

Если автомобиль стоит, а EPB включен и рычаг селектора находится в положении **D** (Передний ход) или **R** (Задний ход), при нажатии на педаль акселератора EPB отключается и дает автомобилю тронуться.

**Примечание:** автоматическое выключение EPB возможно только если дверь водителя закрыта и ремень безопасности водителя застегнут.

Система стояночного тормоза постепенно уменьшит тормозное усилие и позволит начать движение плавно. Если сокращение усилия в системе приводит к движению автомобиля после включения передачи, полное усилие будет применено к стояночному тормозу повторно. Для отмены функции уменьшения тормозного усилия EPB включите ручную стояночный тормоз после выбора передачи.

В начале поездки время отключения EPB может увеличиться при переключении с "**P**" или "**N**". Это необходимо для компенсации увеличенного времени включения передачи.


Если система обнаруживает неисправность EPB, загорается сигнализатор тормоза янтарного цвета и на информационной панели водителя отображается сообщение.


Если система обнаруживает неисправность во время работы EPB, мигает сигнализатор стояночного тормоза и на информационной панели водителя отображается сообщение.


**Примечание:** красный сигнализатор стояночного тормоза горит не менее десяти секунд после выключения зажигания.



## СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ

 Система TPMS предупреждает о недостаточном давлении в шинах, но не подкачивает их. Давление в шинах следует регулярно проверять на холодных шинах, используя точный манометр.

 Система TPMS НЕ регистрирует наличие повреждений шин. Регулярно проверяйте состояние шин, особенно при движении по бездорожью.

 Накачивая шины, соблюдайте осторожность, чтобы не погнуть и не повредить золотники системы TPMS. Головку шланга насоса навинчивать на вентиль шины следует ровно, без перекосов.

*Примечание: установка шин других типов может отрицательно повлиять на работу системы TPMS. Всегда заменяйте шины согласно рекомендациям.*

Система TPMS постоянно контролирует давление в шинах, включая шину полноразмерного запасного колеса. Контроль давления во временном запасном колесе (если имеется) не осуществляется.

Колеса с системой TPMS можно отличить визуально по наружной металлической контргайке и вентилю (1). На колеса всех автомобилей Land Rover, не оборудованных системой TPMS, ставятся резиновый вентиль (2).

Давление в шинах следует регулярно проверять на холодных шинах и при необходимости регулировать до получения требуемого значения. Наличие системы TPMS не избавляет от необходимости выполнять эту процедуру для обеспечения безопасности автомобиля.

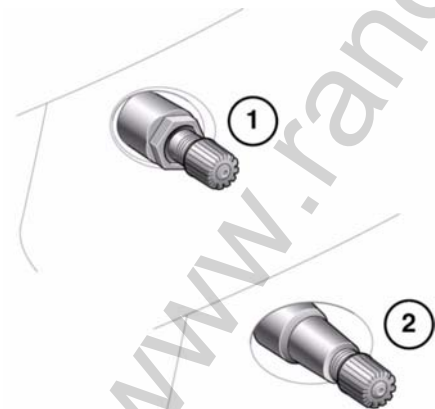
Контрольная лампа давления в шинах (см. 61, СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ ВОЗДУХА В ШИНАХ (ЖЕЛТЫЙ)) загорается, если давление в одной или нескольких шинах значительно ниже нормы. Следует как можно скорее остановиться, проверить шины и накачать их до рекомендованного давления в соответствии с загрузкой автомобиля.

Кроме этого, система TPMS контролирует давление в полноразмерном запасном колесе. Если давление в шине запасного колеса не соответствует норме, на дисплее появляется сообщение **CHECK SPARE TYRE PRESSURE (ПРОВЕРЬТЕ ДАВЛЕНИЕ В ЗАПАСНОМ КОЛЕСЕ)** и загорается соответствующая контрольная лампа.

## ЗАГРУЗКА АВТОМОБИЛЯ

Предусмотрена возможность устанавливать различные уровни контроля давления, соответствующие значениям, указанным в табличке для легко- и тяжело нагруженных автомобилей.

Различные уровни контроля давления в шинах можно задать в меню **Vehicle Set-Up (Настройки автомобиля)** (см. 56, ИНТЕРАКТИВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ).



E132513



## ЗАМЕНА ПОЛНОРАЗМЕРНОГО ЗАПАСНОГО КОЛЕСА И ШИНЫ

Система автоматически распознает любые изменения положения колес. Для того чтобы система могла распознать замену колес, автомобиль должен простоять в течение 15 минут в процессе замены. После движения со скоростью выше 25 км/ч (18 миль/ч) предупреждение о недостаточном давлении в шинах должно исчезнуть в течение приблизительно 5 минут.

## ЗАМЕНА КОЛЕСА И ШИНЫ ВРЕМЕННЫМ ЗАПАСНЫМ КОЛЕСОМ

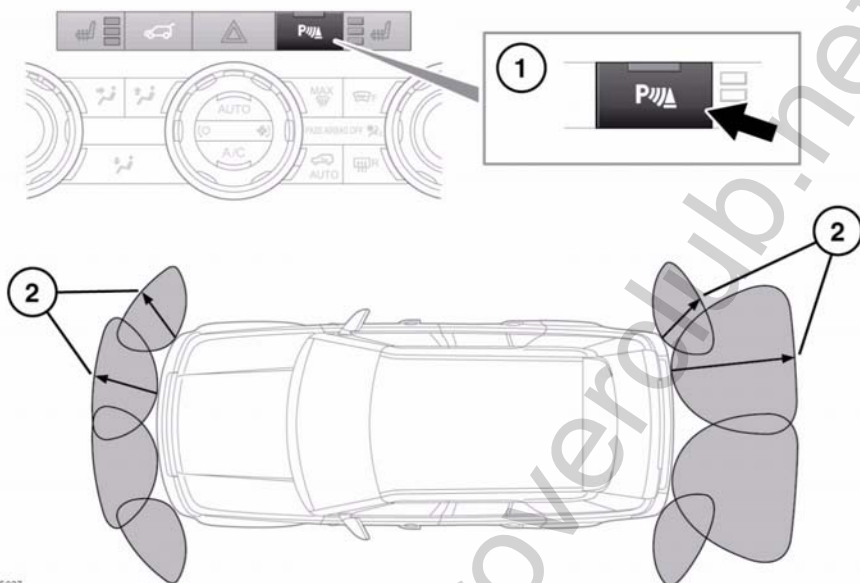
После установки временного запасного колеса система автоматически распознает замену колеса. Приблизительно через 10 минут движения со скоростью более 25 км/ч (18 миль/ч) появляется сообщение **FRONT[REAR] RIGHT[LEFT] TYRE PRESSURE NOT MONITORED (ДАВЛЕНИЕ В ЛЕВОЙ (ПРАВОЙ) ПЕРЕДНЕЙ (ЗАДНЕЙ) ШИНЕ НЕ КОНТРОЛИРУЕТСЯ)** и загорается контрольная лампа.

Контрольная лампа сначала мигает, затем начинает гореть постоянно. При длительном движении с временным запасным колесом появляется сообщение **TYRE PRESSURE MONITORING SYSTEM FAULT (НЕИСПРАВНОСТЬ СИСТЕМЫ КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ)**.

Эта последовательность индикации TPMS будет активироваться при каждом включении зажигания до тех пор, пока временное запасное колесо не будет заменено полноразмерным колесом с датчиком TPMS.

***Примечание:** при использовании временного запасного колеса перед проверкой TPMS необходимо заменить его полноразмерным колесом.*

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ



E135627



**Система помощи при парковке может не обнаружить движущиеся объекты, например, детей и животных, пока они не окажутся на опасно близком расстоянии. При маневрировании всегда соблюдайте предельную осторожность.**



Датчики системы контроля дистанции при парковке (PDC) могут не обнаруживать некоторые препятствия (например, узкие столбы, небольшие предметы у земли и некоторые объекты с темными неотражающими поверхностями).

**Примечание:** При подсоединении прицепа задние датчики автоматически отключаются.

1. при включении задней передачи автоматически включаются передние и задние датчики системы помощи при парковке, и загорается индикатор в переключателе.

Для включения передних датчиков вручную нажмите кнопку PDC, при этом прозвучит короткий тональный сигнал подтверждения и загорается индикатор в переключателе.

Для выключения активированной системы нажмите на кнопку. Индикатор в переключателе погаснет.

2. Дальность действия передних, задних и угловых датчиков системы помощи при парковке различна. Передние датчики и задние угловые датчики имеют радиус действия около 600 мм (24 дюйма). Задние центральные датчики имеют радиус действия около 1500 мм (60 дюймов).

Передние датчики остаются активными, пока скорость автомобиля не превышает 16 км/ч (10 миль/ч).

При переключении из положения **N** (Нейтраль) в положение **R** (Задний ход) передние и задние датчики остаются активными.

Когда на пути обнаруживаются объекты, система помощи при парковке подает звуковой сигнал, частота которого возрастает по мере приближения автомобиля к объекту и становится постоянной, когда расстояние до него составляет 300 мм (12 дюйм.).

**Примечание:** система помощи при парковке передним ходом включает звуковое предупреждение при приближении к препятствию передним или задним ходом.

## ОЧИСТКА ДАТЧИКОВ

ⓘ При мойке автомобиля не направляйте на датчики струю воды под высоким давлением. Не используйте абразивные материалы или твердые/острые предметы для очистки датчиков. Применяйте только разрешенные автомобильные шампуни.

Датчики следует содержать в чистоте для сохранения их работоспособности и точности показаний.

## НЕИСПРАВНОСТЬ СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ

Если обнаружена неисправность системы, включается продолжительный звуковой сигнал высокого тона и начинает мигать индикатор выключателя. При первой возможности обратитесь к дилеру или в авторизованную мастерскую компании.

## КАМЕРА ЗАДНЕГО ВИДА



**Ответственность за определение препятствий и оценку расстояния до них при движении задним ходом несет водитель.**



E135149

При включении задней передачи на сенсорном экране автоматически появляется цветное панорамное изображение пространства позади автомобиля.

Камера заднего вида обеспечивает водителю обзор назад, облегчая движение задним ходом. На изображение накладываются направляющие линии.

**Примечание:** символ возврата отображается в правом нижнем углу сенсорного экрана. Коснитесь его, чтобы вернуться к предыдущему экрану.

Экран камеры заднего вида на сенсорном экране закрывается в следующих случаях:

- режим "D" включен более 15 секунд;
- выбран режим "D" и/или скорость автомобиля выше 18 км/ч (11 миль/ч).

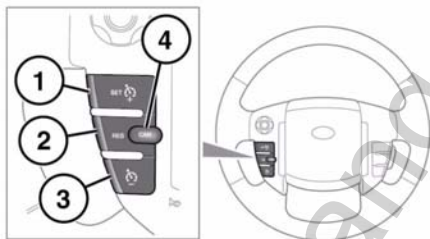
## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

**⚠** В некоторых условиях (например, при движении вниз по крутому склону) скорость движения может превысить значение, заданное для системы круиз-контроля. Это происходит из-за того, что торможения двигателем недостаточно для сохранения неизменной или снижения скорости движения. В этом случае может потребоваться вмешательство водителя.

*Примечание:* режим круиз-контроля недоступен при использовании системы управления движением под уклон или при выборе специальной программы Terrain Response.

*Примечание:* не используйте круиз-контроль при езде по бездорожью.

*Примечание:* не используйте круиз-контроль в режиме **SPORT**.



1. **SET+**: нажмите, чтобы задать скорость или увеличить заданную скорость. При этом загорится контрольная лампа круиз-контроля, указывая на то, что круиз-контроль работает (см. **62, КРУИЗ-КОНТРОЛЬ (ЗЕЛЕНЬИЙ)**).

Скорость движения также можно увеличить при помощи педали акселератора. По достижении требуемой скорости нажмите на кнопку, задайте и поддерживайте новую скорость, затем отпустите педаль акселератора.

*Примечание:* круиз-контроль действует только при скорости выше 30 км/ч (18 миль/ч).

2. **RES**: нажмите для возобновления заданной скорости.

**!** Кнопкой "RES" следует пользоваться только тогда, когда водитель в курсе ранее заданной скорости и желает к ней вернуться.

3. Нажмите для уменьшения заданной скорости.

4. **CANCEL**: нажмите для отмены с сохранением заданной скорости в памяти.

Действие круиз-контроля также отменяется при нажатии педали тормоза, переключении селектора в положение (N) (Нейтраль) или работы системы HDC или DSC.

Управление системой осуществляется при помощи органов управления на рулевом колесе. Кроме того, водитель в любое время может вмешаться в работу системы, нажав на педаль тормоза или акселератора.

*Примечание:* при удерживании педали акселератора нажатой более 5 минут режим круиз-контроля отменяется.

## ОБЗОР СИСТЕМЫ АДАПТИВНОГО КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

Адаптивный круиз-контроль (ACC) предназначен для поддержания выбранной дистанции до впереди идущего автомобиля и выбранной скорости движения, если перед автомобилем нет транспорта, скорость движения которого меньше заданной.



**ACC не является системой предупреждения и предотвращения столкновения. Кроме того, система ACC не реагирует на следующие объекты:**

- неподвижный транспорт или транспорт, движущийся со скоростью менее 10 км/ч (6 миль/ч);
- пешеходы и предметы на проезжей части;
- встречные автомобили на этой же полосе движения.

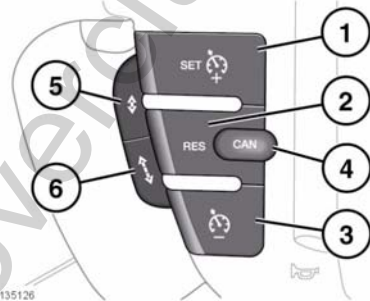
В системе ACC применяется датчик радара, излучающий сигнал по ходу автомобиля для обнаружения препятствий впереди.

Датчик радара установлен за нижней решеткой радиатора, чтобы обеспечить отсутствие препятствий для луча радара.

- Использовать систему ACC следует только в благоприятных для этого условиях (например, на автомагистралях со свободным движением).
- Не используйте данную систему в условиях плохой видимости, тумана, сильного дождя, измороси или снегопада.
- Не применяйте на обледенелых и скользких дорогах.
- Ответственность за внимательное и безопасное управление автомобилем всегда лежит на водителе.

- Передняя часть автомобиля должна быть чистой, нельзя устанавливать на неё эмблемы или металлические предметы, мешающие работе локатора, в том числе защитные элементы.
- Не используйте систему ACC при съезде с автомагистрали или при въезде на неё.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АДАПТИВНОГО КРУИЗ-КОНТРОЛЯ



1. **SET+**: нажмите для увеличения или задания скорости.
2. **RES**: нажмите для возобновления заданной скорости.
3. Нажмите для уменьшения заданной скорости.
4. **CANCEL**: нажмите для отмены с сохранением заданной скорости в памяти.
5. Нажмите для сокращения дистанции.
6. Нажмите для увеличения дистанции.

Управление системой осуществляется при помощи органов управления на рулевом колесе. Кроме того, водитель в любое время может вмешаться в работу системы, нажав на педаль тормоза или акселератора.

Задание скорости, включение и отключение системы АСС выполняется так же, как и при использовании обычного круиз-контроля. См. **102, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ.**

## ВКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМА ПОДДЕРЖАНИЯ ДИСТАНЦИИ



**В режиме поддержания дистанции не происходит автоматическое замедление автомобиля до нулевой скорости, и автомобиль не всегда тормозит достаточно быстро, чтобы избежать столкновения.**

***Примечание:** режим поддержания дистанции является встроенной функцией адаптивного круиз-контроля. Невозможно отключить режим поддержания дистанции и по-прежнему поддерживать скорость с помощью круиз-контроля.*

После задания установленной скорости водитель может отпустить педаль акселератора, при этом будет поддерживаться скорость движения.

Если впереди идущий автомобиль перестроится на вашу полосу движения или впереди появится автомобиль, двигающийся медленнее, то система автоматически изменит скорость движения так, чтобы дистанция изменилась до предварительно заданной величины по умолчанию (3-я настройка дистанции). Теперь автомобиль находится в **режиме поддержания дистанции.**



На щитке приборов включается сигнализатор янтарного цвета.

На информационной панели водителя заданная дистанция отображается в виде автомобиля с изменяющимся перед ним количеством "шевронов".

Автомобиль будет поддерживать постоянную дистанцию до впереди идущего автомобиля, до тех пор пока:

- движущийся впереди автомобиль не наберет скорость, превышающую заданную в системе;
- движущийся впереди автомобиль не перестроится в соседнюю полосу движения или не выйдет из зоны действия системы;
- не будет задано новое значение дистанции.

При необходимости для поддержания заданной дистанции автоматически включается тормозная система автомобиля.

Максимальное тормозное усилие, которое разрешено применять системе, ограничено, и водитель может при необходимости вмешаться в торможение.

***Примечание:** вмешательство водителя в торможение отключает систему АСС.*

Если система АСС определяет, что ее максимальное торможение будет недостаточным, раздается звуковое предупреждение, в то время как АСС продолжает торможение. **На информационной панели водителя отображается сообщение DRIVER INTERVENE (ВМЕШАТЕЛЬСТВО ВОДИТЕЛЯ).** В этом случае водитель должен немедленно предпринять меры.

Находясь в режиме поддержания дистанции, система автоматически вернет автомобиль к заданной скорости движения, когда дорога впереди освободится, например в следующих случаях:

- движущийся впереди автомобиль ускоряется или перестроился на другую полосу;
- водитель сменил полосу движения или выехал на полосу съезда с магистрали.

При необходимости водителю следует вмешаться.

## ИЗМЕНЕНИЕ ЗАДАННОЙ ДИСТАНЦИИ В РЕЖИМЕ ПОДДЕРЖАНИЯ ДИСТАНЦИИ



На водителе лежит ответственность за выбор подходящей дистанции в зависимости от условий движения.

Предусмотрено четыре значения. Выбранная настройка дистанции отображается на информационной панели при нажатии кнопок регулировки дистанции. Каждый уровень настройки дистанции обозначается дополнительным шевроном перед пиктограммой автомобиля на информационной панели. После включения зажигания для адаптивного круиз-контроля автоматически выбирается значение дистанции по умолчанию (настройка номер 3).

## БЛОКИРОВАНИЕ РАБОТЫ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ И РЕЖИМА ПОДДЕРЖАНИЯ ДИСТАНЦИИ



Если водитель нажимает педаль акселератора, система ACC не обеспечивает торможения для соблюдения дистанции до впереди идущего автомобиля.

Нажатие на педаль акселератора при движении с включенным круиз-контролем или в режиме соблюдения дистанции отменяет поддержание заданной скорости или дистанции. Если автомобиль находится в режиме соблюдения дистанции, то при отключении системы ACC нажатием на педаль акселератора сигнализатор гаснет, а на информационной панели отображается сообщение **CRUISE OVERRIDE (КРУИЗ-КОНТРОЛЬ ОТМЕНЕН)**. После отпущения педали акселератора ACC возобновит работу, а скорость автомобиля снизится до предустановленной или более низкой, если включен режим сохранения дистанции.

## АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ ACC

ACC отключается, но не сбрасывает настройки в памяти, при следующих условиях:

- нажата кнопка **CANCEL (Отмена)**;
- нажата педаль тормоза;
- выбрана передача **[N (Нейтраль)]**;
- активность системы динамической стабилизации (DSC).
- активность электронной противобуксовочной системы (ETC);
- выбрана система управления движением под уклон (HDC).

ACC отключается со сбросом настроек в памяти при следующих условиях:

- выключается система зажигания;
- достигается максимальная скорость движения;
- Неисправность системы ACC.

## ВОЗОБНОВЛЕНИЕ РАБОТЫ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ И РЕЖИМА ПОДДЕРЖАНИЯ ДИСТАНЦИИ



Кнопкой **RES (Возобновить)** следует пользоваться только тогда, когда водитель в курсе ранее заданной скорости и желает к ней вернуться.

При нажатии на кнопку **RES** после отмены действия ACC (например, после торможения), система ACC активируется снова при условии, что заданная скорость не была удалена из памяти. Ранее заданная скорость восстанавливается (если только из-за идущего впереди автомобиля не требуется активировать режим соблюдения дистанции) и отображается на информационной панели в течение 4 секунд.



## СОВЕТЫ ПО ВОЖДЕНИЮ АВТОМОБИЛЯ, ОБОРУДОВАННОГО СИСТЕМОЙ АДАПТИВНОГО КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

Система регулирует скорость автомобиля, используя двигатель и систему тормозов. Во время работы адаптивного круиз-контроля может происходить переключение передач, обеспечивая ускорение или замедление.

Адаптивный круиз-контроль не является системой предотвращения столкновений. Однако в некоторых ситуациях система дает водителю указания о необходимости его вмешательства.

Указание подается в виде звукового сигнала, сопровождаемого сообщением **DRIVER INTERVENE (Требуется вмешательство водителя)**, если система АСС выявляет следующее:

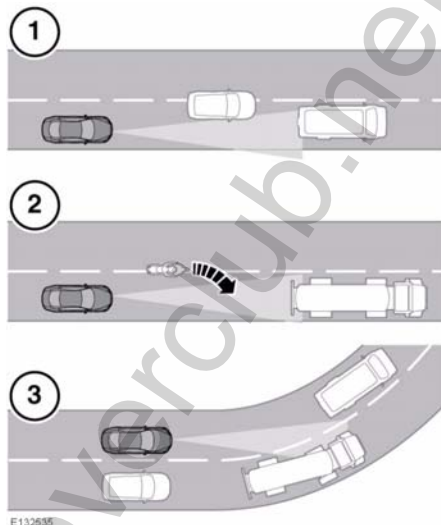
- возникновение неисправности во время работы системы;
- максимальное тормозное усилие, обеспечиваемое системой АСС, является недостаточным.

**Примечание:** система АСС действует только тогда, когда рычаг селектора находится в положении Drive (D).

**Примечание:** при включении адаптивного круиз-контроля педаль акселератора остается в верхнем положении. Для нормальной работы АСС полностью отпустите педаль.

**Примечание:** при подтормаживании автомобиля системой АСС загораются контрольные лампы тормозной системы.

## ПРОБЛЕМЫ С ДАТЧИКОМ ОБНАРУЖЕНИЯ



E132535

Проблемы с обнаружением препятствий могут возникать при следующих обстоятельствах:

1. При движении по иной траектории, чем движущийся впереди автомобиль.
2. Если автомобиль начинает перестроение на вашу полосу. В этом случае он будет обнаружен только после завершения маневра.
3. Могут возникать проблемы с обнаружением автомобилей впереди при входе в поворот и выходе из него.

В таких случаях система АСС может применить торможение с задержкой или неожиданно. Водитель должен быть внимательным и при необходимости вмешиваться в управление автомобилем.



## НЕИСПРАВНОСТЬ АСС

Если во время работы системы в режиме движения с постоянной скоростью или в режиме поддержания дистанции возникает неисправность, система выключается, и ее нельзя использовать, пока неисправность не устранена. Кратковременно появляется сообщение **DRIVER INTERVENE (Требуется вмешательство водителя)**, за которым следует сообщение **CRUISE NOT AVAILABLE (Круиз-контроль не доступен)**.

Если неисправность системы АСС возникнет в любое другое время, отображается сообщение **CRUISE NOT AVAILABLE (КРУИЗ-КОНТРОЛЬ НЕДОСТУПЕН)**. Активировать систему АСС будет невозможно ни в одном режиме.

Работа системы АСС может быть прервана из-за наличия грязи, снега или льда на датчике или на крышке, которая его прикрывает. Установка на автомобиль защитных элементов или металлических эмблем может также повлиять на работу АСС.

Если это происходит, когда система АСС работает в режиме поддержания дистанции, подается звуковой сигнал и кратковременно отображается сообщение **DRIVER INTERVENE (ТРЕБУЕТСЯ ВМЕШАТЕЛЬСТВО ВОДИТЕЛЯ)**. Затем появляется сообщение **ACC SENSOR BLOCKED (Датчик АСС заблокирован)**.

***Примечание:** данные сообщения могут также отображаться при движении по свободным дорогам с малым количеством объектов, обнаруживаемых радаром.*

Система вернется к нормальной работе, если убрать помехи в работе радара. Если препятствие присутствует при неактивной системе АСС (например, при трогании с выключенной системой АСС), то на информационной панели появляется сообщение **ACC SENSOR BLOCKED (ДАТЧИК АСС ЗАБЛОКИРОВАН)**.

Шины, кроме рекомендованных для данного автомобиля, могут иметь другой размер. Это может повлиять на правильность работы АСС.

## ФУНКЦИЯ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О ПРЕПЯТСТВИЯХ ВПЕРЕДИ

Во время работы системы АСС ограничения по обнаружению и оповещение об объектах, находящихся впереди по ходу движения автомобиля отображаются системой АСС посредством сообщения **DRIVER INTERVENE (ТРЕБУЕТСЯ ВМЕШАТЕЛЬСТВО ВОДИТЕЛЯ)**. Кроме того, функция предупреждения о препятствии подает дополнительные предупреждения, когда система АСС не работает. При сближении с впереди идущим автомобилем подается звуковой сигнал и отображается сообщение **FORWARD ALERT (ПРЕПЯТСТВИЕ ВПЕРЕДИ)**. Тормозная система не включается.

Функцию предупреждения о препятствии впереди можно включать/выключать в меню **Vehicle Set-Up (Настройки автомобиля)**. См. **56, ИНТЕРАКТИВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ**.



При включении функции предупреждения о препятствии впереди на щитке приборов включается сигнализатор.

Чувствительность системы предупреждений можно настроить только при включенной системе АСС. Для настройки выполните следующие действия:

- Для отображения заданного расстояния до объекта и уменьшения чувствительности нужно нажать кнопку уменьшения заданной дистанции.
- Для отображения заданного расстояния до объекта и увеличения чувствительности нужно нажать кнопку увеличения заданной дистанции.

На информационной панели водителя отображается сообщение **FWD ALERT** <----> .

## УСОВЕРШЕНСТВОВАННАЯ СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ЭКСТРЕННОМ ТОРМОЖЕНИИ

! Данная система может не реагировать на медленно движущиеся автомобили. Она также не реагирует на неподвижный транспорт и на автомобили, которые движутся в противоположном направлении.

! Предупреждения могут не отображаться, если расстояние до впереди идущего автомобиля слишком мало, а также если угол поворота рулевого колеса или ход педали слишком велик (например, при уходе от столкновения).

! В усовершенствованной системе экстренного торможения используется тот же радарный датчик, что и в системе адаптивного круиз-контроля и предупреждения о препятствиях впереди, поэтому могут действовать аналогичные ограничения.

Усовершенствованная система экстренного торможения срабатывает при скорости движения выше 7 км/ч (5 миль/ч), улучшая отклик тормозной системы при экстренном торможении при сближении с впереди идущим автомобилем.

Усовершенствованная система экстренного торможения срабатывает, если после появления сообщения **FORWARD ALERT (ПРЕПЯТСТВИЕ ВПЕРЕДИ)** возрастает вероятность столкновения. Тормозная система автоматически начинает замедлять автомобиль в ожидании резкого торможения (это может быть заметно). Если после этого резко нажать на педаль тормоза, торможение станет максимальным, даже если усилие на педали небольшое. См. **95, СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ЭКСТРЕННОМ ТОРМОЖЕНИИ (ЕВА)**.

*Примечание: эффективность торможения улучшается только в том случае, если водитель нажимает на педаль тормоза.*

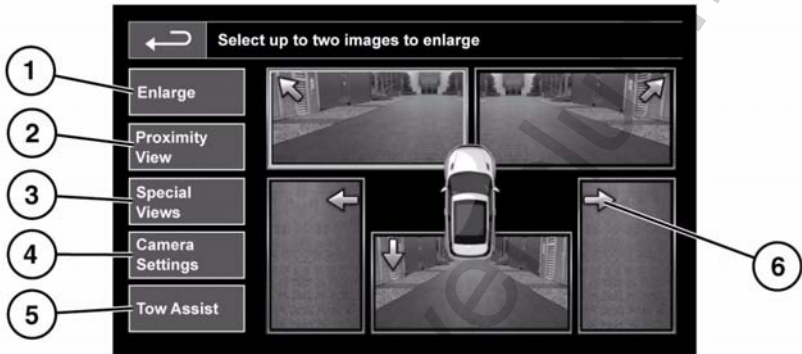
Система помощи при торможении работает, даже если функция предупреждения о препятствиях впереди отключена.

В случае возникновения неисправности в системе на информационной панели появляется сообщение **FORWARD ALERT UNAVAILABLE (ФУНКЦИЯ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О ПРЕПЯТСТВИЯХ ВПЕРЕДИ ВЫКЛЮЧЕНА)**. Автомобиль может двигаться, и тормозная система при этом сохраняет работоспособность, но усовершенствованная система помощи при торможении не работает. Обратитесь к квалифицированным специалистам для устранения неисправности.

## Система камер кругового обзора

Главное окно системы видеокamer открывается через **Home menu (Главное меню)**. Если ярлык для **Cameras (Камеры)** еще не создан, нажмите "Extra features" (Доп. функции), чтобы открыть список.

При работающем двигателе и выбранном диапазоне P (Стоянка) или N (Нейтраль) система камер кругового обзора использует пять камер, расположенных в разных точках автомобиля, для облегчения маневрирования.



E141447

- 1. Enlarge (Увеличить):** чтобы увеличить изображение с камеры, коснитесь изображения и затем программной клавиши **Enlarge**. Можно выбрать и увеличить любые два изображения, расположив их рядом на экране.  
 При просмотре двух изображений одно из них можно выбрать для просмотра в полноэкранном режиме. Его можно увеличивать и прокручивать по горизонтали с помощью инструмента «лупа» и стрелки.
- 2. Proximity View (Вид вблизи):** данная клавиша служит для вывода 3 изображений с передних и боковых камер со стороны пассажира.

### Automatic Proximity View

**( Автоматический вид вблизи): - только для Японии:** если передвинуть рычаг селектора в положение D (Передний ход) или R (Задний ход), отображается пространство перед автомобилем или позади него. После того, как скорость автомобиля увеличится до 18 км/ч (11 миль/ч), или при нажатии на пиктограмму возврата экран камеры исчезает.

***Примечание:** доступ к виду вблизи можно получить в любой момент, выбрав опцию Proximity View (Вид вблизи) в главном окне меню Camera (Камера).*

### 3. Special Views (Специальные виды):

При помощи клавиши **Special Views** можно выводить заранее заданные изображения. Они помогают выполнять сложное маневрирование:

- **Kerb view (Вид обочины):** показывает вид с 2 передних камер.
- **Junction view (Вид перекрестка):** показывает изображение с двух боковых камер.
- **Trailer view (Вид прицепа):** показывает изображение с камеры заднего вида.

### 4. Camera Setting (Настройки камеры) - только для Японии:

коснитесь клавиши для получения доступа к главной странице камер. Для выключения функции полуавтоматической работы камер выберите **Off (Выкл.)**. Теперь вид вблизи будет доступен только при ручном нажатии программной клавиши **Proximity View (Вид вблизи)**.

### 5. Tow Assist (Помощь при буксировке):

коснитесь клавиши для отображения экрана настройки функции управления прицепом.

### 6. Если цвет стрелки положения камеры на дисплее изменился с синего на красный, значит система зафиксировала загрязнение камеры. Очистите камеру в соответствии с правилами, приведенными на стр. См. **196, ОЧИСТКА АВТОМОБИЛЯ СНАРУЖИ**.

## ВИД ВБЛИЗИ

При выборе опции **Proximity View (Вид вблизи)** появляются три изображения с передних камер и боковой камеры со стороны пассажира.

## УПРАВЛЕНИЕ ПРИЦЕПОМ

*Примечание:* для функции управления прицепом необходимо оборудовать прицеп меткой слежения, которую **следует** устанавливать определенным образом. За дополнительной информацией обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую компании.



E134952

*Примечание:* эта функция может работать не на всех прицепах.

Функция управления прицепом помогает двигаться задним ходом с прицепом, отображая информацию на сенсорном экране.

Функция управления прицепом активируется при подсоединении прицепа к автомобилю и подключении штепсельной вилки прицепа к гнезду автомобиля. На экране появится несколько вариантов подключения. Выберите **YES (ДА)** для перехода к экрану настройки. Выберите **NO (НЕТ)** для возврата к предыдущему экрану.

*Примечание:* если соединение не обнаружено, можно запустить настройку вручную, нажав программную клавишу **Tow Assist (Помощь при буксировке)** в меню **Camera**.

## НАСТРОЙКА ПРИЦЕПА

При первом включении отображается серия вариантов конфигурации подсоединенного прицепа. Для завершения настройки требуется такая информация, как длина прицепа, число осей и настройки камеры. По окончании процедуры настройки сохраняются для использования в дальнейшем.

## РАБОТА КАМЕР

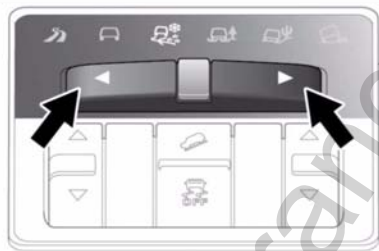
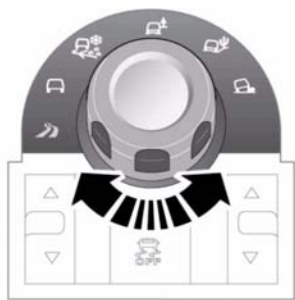
При выборе новой или существующей конфигурации прицепа функция управления прицепом автоматически отображается на сенсорном экране при включении задней передачи. Цветные линии указывают расчетную траекторию прицепа и автомобиля.

www.rangeroverclub.net

## ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ ПО БЕЗДОРОЖЬЮ

Перед поездкой по бездорожью крайне необходимо, чтобы неопытный водитель полностью ознакомился с органами управления автомобилем. В частности, это относится к системе контроля устойчивости на спуске (HDC), CommandShift™ и Terrain Response.

## УПРАВЛЕНИЕ СИСТЕМОЙ TERRAIN RESPONSE



E141526

В зависимости от комплектации автомобиля можно выбрать различные способы управления системой Terrain Response.

Если автомобиль оборудован рычагом селектора передач, выбор программы Terrain Response осуществляется при помощи поворотного селектора. В зависимости от комплектации автомобиля вокруг селектора отмечено пять или шесть программ Terrain Response.

Если автомобиль оборудован поворотным селектором передач, выбор программы Terrain Response осуществляется при помощи кулисного переключателя. В зависимости от комплектации автомобиля перед переключателем отмечено пять или шесть программ Terrain Response. Для перехода вперед и назад между программами используется переключатель.

Информация о назначении каждой из программ системы Terrain Response для различных типов поверхностей выводится на сенсорный экран при помощи программной клавиши **Extra features (Дополнительные функции)**. Коснитесь пиктограммы Terrain Response, затем информационной пиктограммы. Отображаемый текст относится к текущей программе Terrain Response.

## ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА (СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ ОТКЛЮЧЕНЫ)



Эта программа совместима со всеми дорожными условиями и условиями движения по бездорожью. Если она не активна, ее можно включить перед поездкой по твердому дорожному покрытию. Сухая галька, щебеночное покрытие, сухой деревянный настил и т.п. – все относится к этой категории.

Программу следует включать, как только отпадает необходимость в применении специальной программы. Как только специальная программа отключается, все системы автомобиля возвращаются к своим обычным настройкам, кроме системы HDC. Если система HDC выбрана вручную, она остается активной.

## ТРАВА/ГРАВИЙ/СНЕГ



Эту программу следует применять там, где твердая поверхность покрыта сыпучим, рыхлым или скользким материалом.

**Примечание:** для движения по толстому слою гравия рекомендуется применять программу "Песок".

**Примечание:** если автомобиль не в состоянии преодолеть глубокий снег, помочь может отключение системы динамической стабилизации DSC. Сразу после преодоления трудного участка систему DSC следует снова включить.

## ГРЯЗЬ-КОЛЕЯ



Эту программу следует применять для проезда по грязи, ямам, мягким или неровным участкам.

Для данной программы рекомендуется пониженный диапазон передач. Если он не выбран, на информационной панели появится предложение его выбрать.

Если выбрана программа "Грязь-колея" и пониженный диапазон, подвеска автомобиля автоматически поднимается.

## ПЕСОК



Эту программу следует применять на участках, покрытых преимущественно мягким сухим песком или толстым слоем гравия.

**Примечание:** если автомобиль не в состоянии преодолеть слишком мягкую поверхность с сухим песком, отключение системы DSC может помочь преодолеть препятствие. Сразу после преодоления трудного участка систему DSC следует снова включить.

Если песок, который предстоит преодолеть, сырой/влажный и такой глубокий, что колеса зарываются, следует применять программу "Грязь-Колея".

## КАМНИ/МАЛЫЙ ХОД



Эту программу необходимо использовать при движении на каменистых участках, включая пересечение бродов с подводными камнями.

При использовании данной программы обеспечивается хорошее управление на низкой скорости.

Программу "Камни-малый ход" можно включать только в пониженном диапазоне передач. При включении программы в повышенном диапазоне передач, на информационной панели появится предложение выбрать пониженный диапазон.

## ДИНАМИЧЕСКИЙ РЕЖИМ



Эта программа ассоциируется скорее со стилем вождения, а не с типом поверхности, и оптимизирует тяговые характеристики и управляемости автомобиля при движении по дорогам, улучшая обратную связь и чувствительность всех систем. Выберите эту программу для использования всего потенциала автомобиля.

*Примечание: при выборе пониженного диапазона динамический режим автоматически выключается.*

## ВЫБОР РЕЖИМОВ ВОДИТЕЛЕМ

Для некоторых программ Terrain Response система контроля устойчивости на спуске (HDC) активируется автоматически. При необходимости систему HDC можно отключить или активировать независимо от системы Terrain Response.

На информационной панели отображается состояние HDC: включена она или нет системой или водителем.

Хотя система динамической стабилизации активируется автоматически при включенной специальной программе, ее при желании можно выключить.

## ЗАМЕЧАНИЯ ПО РАБОТЕ СИСТЕМЫ



Включение неподходящей программы ухудшает реакцию автомобиля при распознавании поверхности и сокращает срок службы подвески и коробки передач.

Если по каким-либо причинам система становится частично неработоспособной, то может оказаться невозможным включение специальных программ.

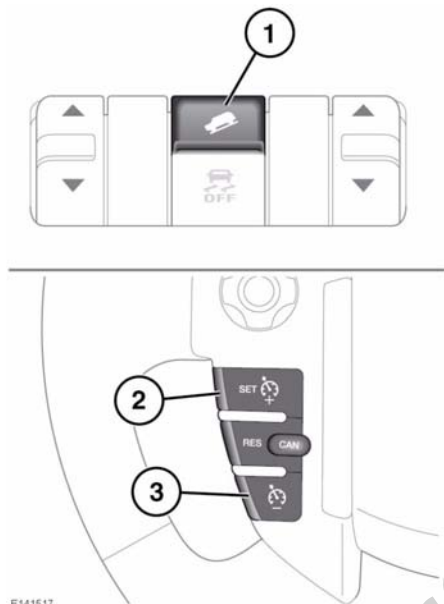
Если система автомобиля становится временно неработоспособной, автоматически включается общая программа. Как только система возвращается к нормальной работе, включается работавшая ранее программа, если в это время не производилось выключение зажигания.

При попытке выбора неподходящей специальной программы (например, "Камни-малый ход" в повышенном диапазоне передач), соответствующий индикатор начнет мигать янтарным цветом, а на информационной панели появится дополнительная информация. Если в течение 60 секунд не предпринять соответствующих мер, предупреждение исчезает, а на информационной панели отображается активная программа.

Если система полностью утрачивает работоспособность, подсветка всех символов отключается и выдается соответствующее сообщение на информационной панели.



## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ HDC



E141517



Не пытайтесь спускаться по крутому уклону, если система HDC не работает или отображаются предупреждающие сообщения.

### 1. Включение/выключение системы HDC.

Систему HDC можно включить на скорости ниже 80 км/ч (50 миль/ч). Систему HDC можно использовать в положениях **D (Передний ход)**, **R (Задний ход)** или в режиме ручного переключения передач CommandShift 1 в повышенном диапазоне и в положениях **D, R** и на всех передачах CommandShift в пониженном диапазоне **Lo**. При движении автомобиля в положении **D** выбирается наиболее подходящая передача.

**Примечание:** система HDC автоматически включается некоторыми специальными программами системы Terrain Response.

Если критерии срабатывания системы не соблюдаются, начинает мигать контрольная лампа системы HDC, указывая на то, что система включена, но не действует. См. **61, СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ ДВИЖЕНИЕМ ПОД УКЛОН (ЗЕЛЕНЬ)**.

Если система HDC выключается во время работы, сигнализатор замигает в период плавного отключения – это позволяет автомобилю постепенно набрать скорость.

Если скорость автомобиля превышает 80 км/ч (50 миль/ч), система HDC отключается и лампа HDC гаснет.

Если нажать на педаль тормоза, действие системы HDC отменяется. Если система HDC отключается нажатием на педаль тормоза, ее действие прекращается постепенно во избежание потери управления автомобилем.

**Примечание:** система HDC автоматически отключается, если выключить зажигание более чем на 6 часов.

2. Увеличение скорости спуска.

**Примечание:** скорость автомобиля увеличивается только на достаточно крутом уклоне для увеличения кинетического момента.

Следовательно, при нажатии на кнопку + на пологом уклоне скорость автомобиля может и не увеличиться.

Для увеличения скорости до предельной величины, предусмотренной для каждой передачи, можно также использовать педаль акселератора. Для каждой передачи предусмотрена максимальная скорость.

3. Уменьшение скорости спуска.

Если в системе HDC обнаруживается неисправность, на информационной панели отображается сообщение **HDC FAULT SYSTEM NOT AVAILABLE (НЕИСПРАВНОСТЬ HDC, СИСТЕМА НЕДОСТУПНА)** и действие системы HDC постепенно прекращается.

Если неисправность обнаруживается во время работы системы HDC, ее действие прекращается постепенно. Как можно быстрее обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую Land Rover.

## УПРАВЛЕНИЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕМ ТОРМОЗА НА УКЛОНЕ (GRC)

Если остановить автомобиль на склоне при помощи педали тормоза при активной системе HDC, включается система GRC (кроме случаев работы программы движения по песку Terrain Response). При отпускании педали тормоза при движении в гору система GRC автоматически постепенно отключает тормоза, позволяя автомобилю плавно начать движение. При движении вниз по склону аналогичная блокировка и постепенное отпускание тормозов используются для плавного включения системы HDC.

Система GRC работает при трогании вперед и назад и не требует вмешательства водителя.

## ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СООБЩЕНИЯ



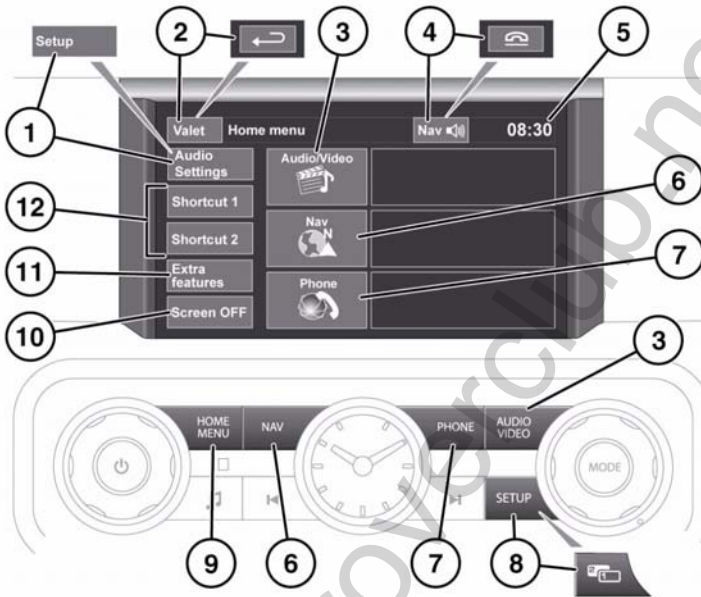
Не пытайтесь спускаться по крутому уклону, если система HDC не работает или отображаются предупреждающие сообщения.

## ТЕМПЕРАТУРА ТОРМОЗОВ

В сложных условиях система HDC может быть причиной повышения температуры тормозов выше установленных пределов. В этом случае на информационной панели появляется сообщение **HDC TEMPORARILY UNAVAILABLE (HDC ВРЕМЕННО НЕДОСТУПНА)**. После этого действие системы HDC постепенно ослабляется и она становится временно неактивной.

Как только тормоза остынут, сообщение исчезнет (или погаснет сигнализатор) и система HDC возобновит работу, если это требуется.

ГЛАВНОЕ МЕНЮ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА



E141134

- !** При продолжительном пользовании сенсорным экраном обязательно включайте двигатель. Несоблюдение этого правила может привести к разрядке аккумуляторной батареи и невозможности запуска двигателя.
  - !** Следите за тем, чтобы не разлить жидкость и не забрызгать сенсорный экран.
1. Нажмите для выбора меню **Audio settings (Настройки аудиосистемы)** или меню **Setup (Настройки)** на сенсорном экране. См. **123, НАСТРОЙКИ АУДИОСИСТЕМЫ**
  2. Нажмите для выбора режима **Valet (Служебный режим)**. В режиме данного меню пиктограмма меняется на программную клавишу "назад", нажмите клавишу для возврата к предыдущему экрану
  3. Нажмите для выбора меню **Audio/Video (Аудио/Видео)**. См. **121, ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АУДИО/ВИДЕОСИСТЕМОЙ**.
  4. Во время работы навигационной системы нажмите для повтора последнего навигационного указания. Во время телефонного разговора пиктограмма меняется. Нажмите для завершения вызова.
  5. Нажмите для установки времени/даты.
  6. Нажмите для выбора меню **On road Navigation (Навигация на дорогах)**. Отображается текущий пункт назначения.
  7. Нажмите для выбора меню **Phone (Телефон)**.
  8. Нажмите для выбора меню **Setup (Настройки)** на сенсорном экране или активации режима двойного изображения.

9. Нажмите для выбора меню **Home menu** (**Главное меню**).
10. Нажмите для отключения экрана.
11. Нажмите для выбора меню **Extra features** (**Доп. функции**).
12. Нажмите для выбора ярлыков Главного меню. См. 118, **НАСТРОЙКИ ДИСПЛЕЯ**.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА

- ❗ При продолжительном пользовании сенсорным экраном обязательно включайте двигатель. Несоблюдение этого правила может привести к разрядке аккумуляторной батареи и невозможности запуска двигателя.
- ❗ Следите за тем, чтобы не разлить жидкость и не забрызгать сенсорный экран.

## УХОД ЗА СЕНСОРНЫМ ЭКРАНОМ

- ❗ Запрещается использовать абразивные вещества для очистки сенсорного экрана. Для получения информации о разрешенных средствах для очистки обращайтесь к дилеру/в авторизованную мастерскую.

## НАСТРОЙКА СЕНСОРНОГО ЭКРАНА

- В Главном меню выберите **Set-up** (**Настройки**).
- Экран настроек поделен по категориям:
- Экран
  - Система
  - Голос
  - Аудиосистема

## НАСТРОЙКИ ДИСПЛЕЯ

**Volume pop-up** (**Настройки громкости**): включение и отключение отображения настроек громкости.

**Screensaver** (**Экранная заставка**): изменение экранной заставки.

**Screen animations** (**Анимация экрана**): включение и отключение анимации при переходах между экранами.

*Примечание: если анимация экрана включена, время отклика системы увеличится.*

**Time out home** (**Таймаут возврата в главное меню**): экраны выбора подменю можно настроить на возврат в **Home menu** (**Главное меню**) по истечении заданного промежутка времени.

**Theme** (**Тема**): изменение внешнего вида программных клавиш сенсорного экрана.

## НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ

**Button feedback** (**Звук клавиш**): выберите для включения или выключения звукового сигнала при нажатии программных клавиш.

**Clock adjust** (**Настройка часов**): выбор 12- или 24-часового формата часов. Установите текущее время. Выберите **Date** (**Дата**), чтобы изменить дату или ее формат. Выберите **Set** (**Установить**), чтобы сохранить новые настройки.

*Примечание: настройку часов можно также выполнить в окне времени на сенсорном экране.*

**Home menu shortcuts** (**Ярлыки главного меню**): возможность выбора до двух элементов из приведенного списка для отображения в виде "ярлыков" в главном меню **Home Menu**. Чтобы отменить выбор выделенных элементов, нажмите **Clear** (**Сброс**).

**Language (Язык):** выбор желаемого языка. Выберите **Male (Мужской)** или **Female (Женский)** голос. Нажмите **Change (Изменить)**, чтобы изменить настройки голосового управления и текстовых экранов. Для подтверждения следуйте указаниям на экране.

***Примечание:** текстовые сообщения системы и голосовое управление поддерживаются не на всех языках. В этом случае нужно будет выбрать отдельный язык для голосового управления.*

**Volume presets (Настройки громкости):** настройка громкости доступных систем (объявления, система помощи при парковке, телефон, голосовое управление и пр.).

## ГОЛОСОВЫЕ НАСТРОЙКИ

- **Command list (Список команд):** просмотр категорий и допустимых голосовых команд.  
Выберите кнопку **Information (Информация)** для просмотра альтернативных функциональных команд.
- **Voicetags (Голосовые метки):** просмотр категорий. Выберите категорию для управления голосовыми метками выбранной системы. См. **149, ГОЛОСОВЫЕ МЕТКИ.**
- **Operating guide (Руководство по эксплуатации):** просмотр кратких инструкций по системе голосового управления. Выберите **Voice tutorial (Голосовое управление, обучение)** для получения подробных инструкций (отмена через всплывающее окно или нажатием и удержанием кнопки голосового управления).

- **Preferences (Предпочтения):** изменение следующих настроек:
  - **Voice profile (Голосовой профиль):** систему голосового управления можно обучить для более точного распознавания конкретного голоса или произношения. Настройка по умолчанию **Standard (Стандарт)**. Чтобы создать голосовой профиль для пользователя **User 1 (Пользователь 1)** или **User 2 (Пользователь 2)**, необходимо предварительно провести обучение. Чтобы провести обучение выберите **User 1 (Пользователь 1)** или **User 2 (Пользователь 2)** и следуйте указаниям на экране и голосовым инструкциям.
  - **Voice feedback (Голосовой ответ):** выберите **On/Off (Включение/выключение)**.
  - **Feedback volume (Громкость ответа):** отрегулируйте кнопками "+" / "-". Уменьшить громкость до нуля невозможно.
  - **Voice training (Обучение системы голосового управления):** вызов программы обучения системы голосового управления, цель которой улучшить распознавание голосовых характеристик пользователя.  
Выберите **User 1 (Пользователь 1)** или **User 2 (Пользователь 2)** и следуйте указаниям на экране и голосовым инструкциям. См. **149, ОБУЧЕНИЕ ГОЛОСОВОГО УПРАВЛЕНИЯ.**

Сеанс обучения можно отменить в любое время, коснувшись всплывающего окна или нажав и удерживая кнопку голосового управления на рулевом колесе. См. **148, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГОЛОСОВОГО УПРАВЛЕНИЯ.**

## ВЫБОР СЛУЖЕБНОГО РЕЖИМА

Служебный режим позволяет запереть автомобиль служащим автостоянки, блокируя при этом доступ в багажное отделение и перчаточный ящик.

В служебном режиме также блокируется работа сенсорного экрана, чтобы предотвратить доступ к номерам телефонов и адресам, сохраненным в навигационной системе.

1. В меню **Home (Главное)** выберите пункт **Valet (Служебный)**.
2. Для отмены PIN-кода нажмите **Delete (Удалить)**. Если PIN-код был отменен или введен неверно, появится указание снова ввести PIN-код.
3. Если PIN-код введен правильно, появляется надпись **Valet on (Служебный режим включен)**. Теперь багажное отделение и перчаточный ящик надежно заперты в режиме **Valet**.
4. Если PIN-код введен правильно, появляется сообщение **Valet mode activated (Служебный режим включен)**.

Теперь багажное отделение надежно заперто в служебном режиме, и отображается экран "Служубный режим включен".

## ОТМЕНА СЛУЖЕБНОГО РЕЖИМА

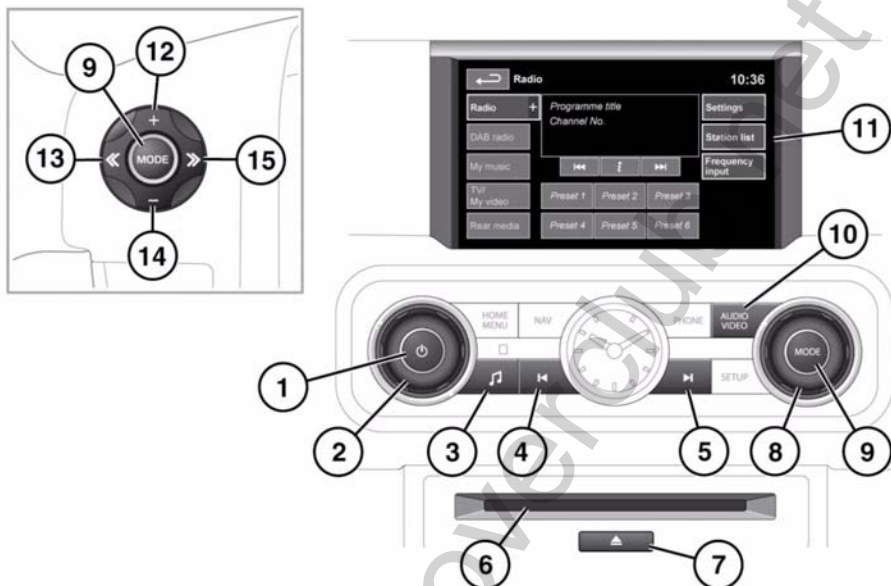
1. При повторной посадке в автомобиль выберите экран режима **Valet**.
2. Введите ваш четырехзначный PIN-код и нажмите кнопку **OK**.

Если PIN-код введен правильно, появляется сообщение **Valet mode deactivated (Служебный режим отключен)**.

- Настройка охраны двери багажного отделения вернется к предыдущему состоянию.
- Включится сенсорный экран.

*Примечание: если вы забыли PIN-код, служебный режим могут отключить специалисты дилера/авторизованной мастерской компании.*

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АУДИО/ВИДЕОСИСТЕМОЙ



E140969



**Длительное воздействие громких звуков (более 85 децибел) может отрицательно сказаться на слухе.**

1. Нажмите для включения или выключения аудиосистемы.

**Примечание:** аудиосистема может работать при включенном и выключенном зажигании, но всегда выключается при выключении зажигания. При необходимости включите аудиосистему снова.

2. Вращайте для регулировки уровня громкости.

**Примечание:** если во время воспроизведения компакт-диска уменьшить громкость до нуля, воспроизведение компакт-диска будет приостановлено. Воспроизведение возобновится при увеличении громкости.

3. Нажмите для отображения меню настроек аудиосистемы.

4. Поиск назад:

Кратковременное нажатие:

- автоматический поиск назад следующей радиостанции в текущем частотном диапазоне;
- выбор предыдущей композиции или начала текущей композиции на выбранном аудиоисточнике – CD, MP3 и пр.;
- выбор предыдущего телеканала в списке каналов или предыдущего раздела DVD.

Продолжительное нажатие:

- активация поиска радиочастот в ручном режиме;
- пропуск композиции при переходе назад в текущем аудиоисточнике.

При включении режима поиска радиочастот вручную следующее однократное нажатие меняет частоту с небольшим уменьшением. Если после этого нажать и удерживать кнопку, начнется сканирование назад в текущем диапазоне, пока кнопка будет удерживаться.

### 5. Поиск вперед:

Кратковременное нажатие:

- автоматический поиск вперед следующей радиостанции в текущем частотном диапазоне;
- Выбор следующей композиции на текущем аудиоисточнике – CD, MP3 и пр.
- выбор следующего телеканала в списке каналов или следующего раздела DVD.

Продолжительное нажатие:

- активация поиска радиочастот в ручном режиме;
- сканирование вперед в пределах текущего аудиоисточника.

При включении режима поиска радиочастот вручную следующее однократное нажатие меняет частоту с небольшим шагом. Если после этого нажать и удерживать кнопку, начнется сканирование вперед в текущем диапазоне, пока кнопка будет удерживаться.

### 6. Слот для загрузки CD/DVD дисков

Компакт-диски в проигрыватель вставляются только по одному, но можно загрузить до 10 дисков в магазин CD. В магазин CD можно загружать только диски типа CDDA.

В хранилище "Stored CD" (Сохраненные CD) можно загружать только диски формата CDDA.

Вставьте диск в слот, пока не почувствуете, что сопротивление исчезло. Затем механизм проигрывателя завершит процесс установки диска.

### 7. Кнопка извлечения диска CD/DVD.

### 8. Поверните для пролистывания доступных аудиоисточников.

### 9. **MODE (Режим).** нажимайте для перехода между аудио/видеоисточниками.

### 10. **AUDIO VIDEO (Аудио видео).** Нажмите для прямого доступа к меню **Audio/Video (Аудио/Видео).**

### 11. Сенсорный экран

### 12. Нажмите, чтобы увеличить громкость источника.

### 13. Поиск назад:

Кратковременное нажатие:

- Выбор предыдущей радиостанции с фиксированной настройкой.
- выбор предыдущей композиции или начала текущей композиции на выбранном аудиоисточнике – CD, MP3 и пр.;
- при использовании телефона - переход вниз по списку звонков или записям телефонной книги.
- выбор предыдущего телеканала в списке каналов или предыдущего раздела DVD.

Продолжительное нажатие:

- автоматический поиск назад следующей радиостанции в текущем частотном диапазоне.

### 14. Нажмите, чтобы уменьшить громкость источника.



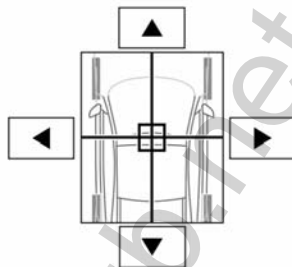
## 15. Поиск вперед:

Кратковременное нажатие:

- выбор следующей радиостанции с фиксированной настройкой;
- выбор следующей композиции на текущем аудиоисточнике – CD, MP3 и пр.;
- при использовании телефона нажмите для перехода вверх по списку вызовов или записей телефонной книги.
- выбор следующего телеканала в списке каналов или следующего раздела DVD.

Продолжительное нажатие:

- автоматический поиск вперед следующей радиостанции в текущем частотном диапазоне;



E132537

1. В меню настроек звука выберите **Balance/Fade (Баланс)**.
2. Нажимая на кнопки со стрелками, переместите фокус звука в нужную зону автомобиля. Можно также коснуться точки фокуса звука и «перетащить» ее в нужное место.

## НАСТРОЙКИ АУДИОСИСТЕМЫ

Чтобы просмотреть меню настроек аудиосистемы, нажмите кнопку настроек или (на автомобилях без режима двойного отображения) программную кнопку **Audio settings (Настройки аудио)** на сенсорном экране.

Регулировка настроек звучания:

1. Отрегулируйте уровень низких частот, высоких частот и сабвуфера с помощью программных кнопок "+" или "-".
2. Если имеется функция объемного звука, нажмите **"DPLIIx"**, **"DTS Neo:6"**, **Meridian Trifield** или выберите **Off (Выкл.)** для отключения объемного звучания.

**Примечание:** параметры объемного звучания не доступны для некоторых источников, где режим объемного звучания настроен автоматически.

Регулировка баланса:

## ЛИЦЕНЗИИ



E135227



E1132539

Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories.

Dolby, Pro Logic и символ DD являются зарегистрированными товарными знаками Dolby Laboratories.



E132540

Произведено по лицензии в соответствии с патентами США №: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535; 7,003,467 и другими выданными или находящимися на рассмотрении патентами в США и других странах. DTS, Symbol и Neo:6 являются зарегистрированными торговыми марками, логотипы & DTS Digital Surround и DTS являются товарными знаками DTS Inc. Продукт включает программное обеспечение. © DTS, Inc. Все права защищены.



E132541



E132542

Произведено по лицензии в соответствии с патентами США №: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 и другими выданными или находящимися на рассмотрении патентами в США и других странах. DTS и Symbol являются зарегистрированными торговыми марками, логотипы & DTS 2.0+ Digital Out и DTS являются товарными знаками DTS Inc. Продукт включает программное обеспечение. © DTS, Inc. Все права защищены.



E132543

Сертифицировано DivX Certified® для воспроизведения видеозаписей DivX®.

DivX®, DivX Certified® и соответствующие логотипы являются зарегистрированными товарными знаками DivX, Inc. и используются по лицензии.

О ВИДЕОФОРМАТЕ DIVX: DivX® – это цифровой видеоформат, разработанный компанией DivX, Inc. Это устройство имеет официальный сертификат DivX Certified для воспроизведения видеозаписей DivX. Информация и программные средства по преобразованию файлов в формат DivX содержатся на сайте [www.divx.com](http://www.divx.com).

О DIVX ВИДЕО ПО ЗАПРОСУ: для воспроизведения контента DivX VOD (видео по запросу) данное устройство, имеющее сертификат DivX Certified®, необходимо зарегистрировать. Для генерирования регистрационного кода в меню настройки устройства перейдите в раздел "DivX видео по запросу (VOD)".

1. Перейдите по следующему пути: "Home Menu" (Главное меню) - "Audio Video" (Аудио/Видео) - "TV/My video" (ТВ/Мое видео) - "Settings" (Настройки) - "VOD" (Видео по запросу).
2. На экране отобразится восьмизначный цифровой код. Это уникальный DivX-код вашего устройства. Запишите этот код и сохраните для использования в будущем.

Получив код, зарегистрируйтесь на сайте <http://vod.divx.com> и ознакомьтесь с информацией о DivX VOD.

Защищено одним или несколькими патентами США: 7,295,673; 7,460,668; 7,515,710; 7,519,274.



E132544

Технология распознавания музыки, видеозаписей и связанные с ней данные предоставляются компанией Gracenote®. Gracenote – это отраслевой стандарт в технологии распознавания музыки и доставке связанных с ней данных. Для получения дополнительной информации посетите сайт [www.gracenote.com](http://www.gracenote.com).

CD, DVD, Blu-ray диски, музыка, видеозаписи и связанные с ними данные от компании Gracenote Inc. © 2000 представляют Gracenote. Программное обеспечение Gracenote © 2000 представляет Gracenote. С данным продуктом или услугой связаны патенты Gracenote. Неполный перечень применимых патентов Gracenote приведен на сайте Gracenote. Gracenote, CDDb, MusicID, MediaVOCS, логотип и эмблема Gracenote, логотип "Powered by Gracenote" являются зарегистрированными знаками или торговыми марками компании Gracenote в США и/или других странах.

## **ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ С КОНЕЧНЫМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ GRACENOTE®**

Данное приложение или устройство содержит программное обеспечение от компании Gracenote Inc, расположенной в г. Эмеривилл штата Калифорния ("Gracenote"). Программное обеспечение от компании Gracenote ("Программное обеспечение Gracenote") позволяет данному приложению идентифицировать диски и файлы и получать данные, связанные с музыкальными записями, включая названия, исполнителей, композиции и заголовки ("Данные Gracenote"), от серверов в Интернете или из встроенных баз данных ("Серверы Gracenote") и выполнять другие функции. Вы можете использовать данные Gracenote только посредством функций для конечного пользователя, встроенных в данное приложение или устройство.

Вы соглашаетесь использовать данные Gracenote, Программное обеспечение Gracenote и серверы Gracenote только в личных некоммерческих целях. Вы соглашаетесь не переуступать, не копировать и не передавать программное обеспечение Gracenote и любые данные Gracenote третьим лицам. **ВЫ СОГЛАШАЕТЕСЬ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ДАННЫМИ GRACENOTE, ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ GRACENOTE И СЕРВЕРАМИ GRACENOTE ТОЛЬКО НА ОГОВОРЕННЫХ В ДАННОМ СОГЛАШЕНИИ УСЛОВИЯХ.**

Вы соглашаетесь с тем, что в случае нарушения этих ограничений действие вашей неисключительной лицензии на использование данных Gracenote, программного обеспечения Gracenote и серверов Gracenote прекратится. В случае прекращения действия лицензии вы соглашаетесь прекратить всякое использование данных Gracenote, программного обеспечения Gracenote и серверов Gracenote. Компания Gracenote сохраняет все права, в том числе права собственности на данные Gracenote, программное обеспечение Gracenote и серверы Gracenote. Ни при каких обстоятельствах компания Gracenote не несет ответственности за оплату любой предоставляемой вами информации. Вы соглашаетесь с тем, что компания Gracenote Inc. от своего имени может потребовать от вас соблюдения этих прав в соответствии с данным соглашением.

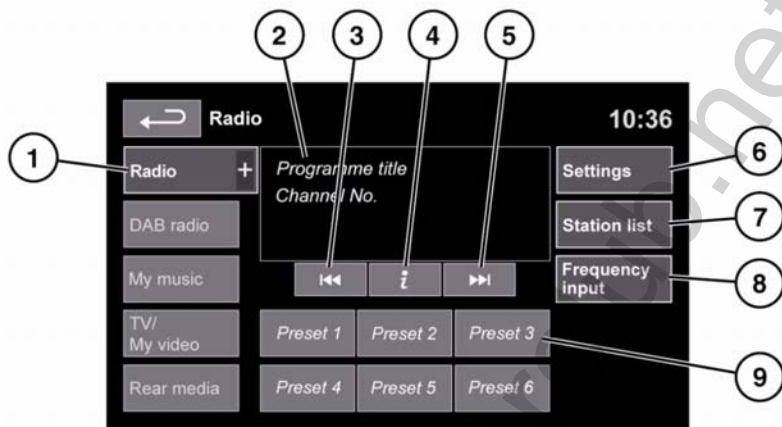
Служба Gracenote для отслеживания запросов в статистических целях использует уникальный идентификатор. Произвольное присвоение числового идентификатора позволяет службе Gracenote вести подсчет запросов без получения личной информации о пользователе. Дополнительную информацию см. на сайте Gracenote в разделе "Политика конфиденциальности службы Gracenote".

Программное обеспечение Gracenote и каждый элемент данных Gracenote лицензируются на условиях "КАК ЕСТЬ". Gracenote не делает никаких заявлений и не дает каких-либо гарантий, прямых или косвенных, в отношении точности каких-либо данных Gracenote, полученных с серверов Gracenote. Компания Gracenote оставляет за собой право удалять данные с серверов Gracenote или изменять категории данных по любым причинам, которые она сочтет достаточными. Gracenote не дает гарантии безошибочной или бесперебойной работы программного обеспечения Gracenote или серверов Gracenote. Gracenote не обязана предоставлять пользователю новые усовершенствованные или дополнительные типы или категории данных, которые Gracenote по своему усмотрению может предоставлять в будущем, и оставляет за собой право прекратить предоставление услуг онлайн-сервисов в любое время.

КОМПАНИЯ GRACENOTE ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ КАКИХ-ЛИБО ГАРАНТИЙ, ПРЯМЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ВКЛЮЧАЯ, БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ, ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ, ВЛАДЕНИЯ ИЛИ ОТСУТСТВИЯ НАРУШЕНИЯ КАКИХ-ЛИБО ПРАВ. КОМПАНИЯ GRACENOTE НЕ ГАРАНТИРУЕТ НИКАКИХ РЕЗУЛЬТАТОВ, СВЯЗАННЫХ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ИЛИ СЕРВЕРА GRACENOTE. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОМПАНИЯ GRACENOTE НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБЫЕ ФАКТИЧЕСКИЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ, УПУЩЕННУЮ ВЫГОДУ ИЛИ НЕДОПОЛУЧЕННУЮ ПРИБЫЛЬ.

© Gracenote, Inc. 2009

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ РАДИО



E142728

1. **Radio (Радио):** выбор частотного диапазона. Коснитесь для выбора диапазона. Включится радиостанция, использовавшаяся в данном диапазоне в прошлый раз. Для закрытия нажмите кнопку еще раз.  
Окно выбора частотного диапазона закрывается автоматически после 5 секунд бездействия.
2. Отображение сведений о текущей радиостанции.
3. Поиск назад:
  - нажмите и отпустите кнопку для автоматического поиска назад следующей радиостанции в текущем частотном диапазоне;
  - Продолжительное касание включает режим ручного поиска. Последующие краткие касания пошагово изменяют частоту. Если после этого коснуться и удерживать кнопку, начнется поиск назад в текущем диапазоне, пока кнопка будет удерживаться.
4. Информация. Дополнительная информация от вещающей станции.
5. Поиск вперед:
  - Нажмите и отпустите кнопку для автоматического поиска вперед следующей радиостанции в текущем частотном диапазоне.
  - Продолжительное касание включает режим ручного поиска. Последующие краткие касания пошагово изменяют частоту. Если после этого коснуться и удерживать кнопку, начнется поиск вперед в текущем диапазоне, пока кнопка будет удерживаться.
6. **Settings (Настройки):** нажимайте для просмотра и активации/деактивации следующих функций: **RDS (система радиоинформации)**, **Traffic (Дорожные сообщения)**, **News (Новости)**, **AF (Альтернативные частоты)** и **REG (Местные радиостанции)**. См. 128, СИСТЕМА РАДИОИНФОРМАЦИИ (RDS).

7. **Station list (Список станц.)** (только в FM-диапазоне): нажмите для просмотра списка доступных станций в этом частотном диапазоне. Список можно сортировать по **Frequency (Частота)**, **Name (Название)** или **PTY** (поп-музыка, новости, спорт и т.д.), нажимая на соответствующие программные клавиши. Коснитесь для выбора радиостанции.

Если радиостанции упорядочены по категориям, коснитесь нужной категории для просмотра и выбора радиостанции.

8. **Frequency input (Ввод частоты)**: ввод известной частоты радиостанции в текущем диапазоне с цифровой клавиатуры. Нажмите "OK" или подождите 2 секунды для настройки на введенную частоту.

9. **Station presets (Запоминание настроек радиостанций)**: в каждом частотном диапазоне можно настроиться на 6 радиостанций.

- Нажмите и отпустите кнопку для настройки на радиостанцию, сохраненную для данной кнопки.
- Коснитесь и удерживайте кнопку для сохранения текущей радиостанции в памяти (при сохранении звук радио отключается и раздается звуковой сигнал подтверждения).
- Кнопками поиска на рулевом колесе выберите следующую или предыдущую сохраненную радиостанцию.

*Примечание: не все FM-станции передают информацию RDS.*

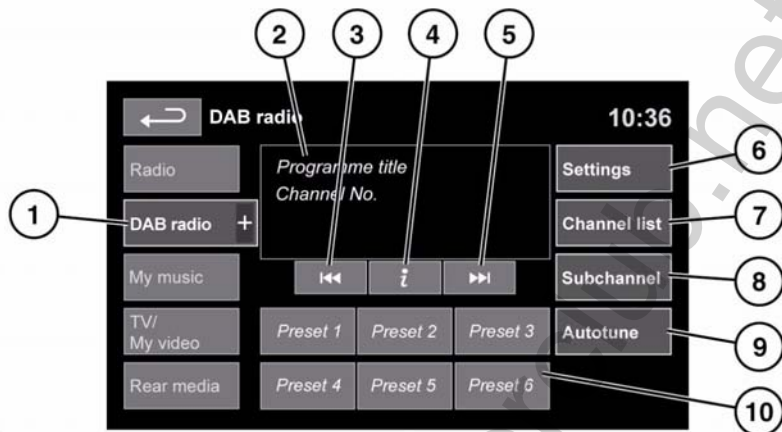
Чтобы просмотреть или изменить настройки RDS, выберите меню **Settings (Настройки)**.

- **Traffic/News (Дорожные сообщения/Новости)**: передача местной дорожной информации и новостей.
- **Regionalisation (REG) (Местные радиостанции (REG))**: предотвращает настройку на другую местную радиостанцию с более мощным сигналом.
- **Alternative Frequency (AF) (Альтернативные частоты (AF))**: выберите для автоматической перенастройки радио на альтернативную частоту с более мощным сигналом. Эта функция удобна, когда автомобиль перемещается между различными зонами вещания.

## СИСТЕМА РАДИОИНФОРМАЦИИ (RDS)

Радиоприемник оснащен функцией RDS, позволяющей аудиосистеме принимать дополнительную информацию вместе с приемом обычного радиосигнала в диапазоне FM.

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ РАДИО DAB



E142729

- 1. DAB Radio:** коснитесь, чтобы просмотреть и выбрать какой-либо диапазон DAB (**DAB 1, 2** или **3**). Включится канал, использовавшийся в данном диапазоне в прошлый раз. Для закрытия нажмите кнопку еще раз. Окно выбора диапазона DAB закрывается автоматически после 5 секунд бездействия.
- 2.** Индикация текущего диапазона DAB (**DAB1, 2** или **3**).
- 3.** Поиск назад:
  - нажмите и отпустите, чтобы найти предыдущий канал;
  - нажмите и удерживайте, чтобы найти предыдущую группу. В новой группе будет выбран первый канал.
- 4.** Информация канала: коснитесь для просмотра текстовой информации DAB и информации, передаваемой по каналам.
- 5.** Поиск вперед:
  - нажмите и отпустите, чтобы найти следующий канал;
  - нажмите и удерживайте, чтобы найти следующую группу. В новой группе будет выбран первый канал.
- 6. Settings (Настройки):** коснитесь, чтобы просмотреть меню настроек DAB:
  - **Options (Опции):** включение и выключение функций FM Traffic (дорожной информации) и "Link DAB" (Связь DAB), а также изменение страны цифрового радиовещания и настроек формата цифрового радиовещания (на неподвижном автомобиле).
  - **Announcements (Сводки):** выбор тревожных сообщений и до 3 других типов сообщений (дорожные сообщения, новости и т.д.) из списка. Выбранные сводки при трансляции прерывают текущую передачу.

## 7. Channel list (Список каналов):

нажмите, чтобы просмотреть список доступных групп и каналов. Список можно отсортировать по параметрам **Ensemble (Группа)**, **Channel (Канал)**, **Subchannel (Подканал)** или **Category (Категория)**.

- При выборе **Ensemble (Группа)** из списка отображаются все имеющиеся в этой группе каналы.
- Сортировка по **Subchannel (Подканал)** доступна, только когда по текущему каналу транслируются подканалы.
- Если выбрана **Category (Категория)**, нажмите и выберите категорию для просмотра соответствующих каналов перед выбором из списка.

Выбрав нужный вариант, нажмите программную кнопку "назад" для возврата в главное меню DAB.

## 8. Subchannel (Подканал):

если по данному каналу транслируются подканалы, эта программная кнопка становится активной. Выберите, чтобы разрешить использование подканалов, затем выберите требуемый подканал кнопками поиска вниз/вверх.

## 9. Auto-tune (Автонастройка):

выберите для поиска всех доступных групп/каналов DAB. Автонастройку следует выполнить перед первым использованием радиовещания DAB.

Автонастройка также полезна в дальних поездках для настройки на региональные группы.

Во время автонастройки на экране отображается всплывающее окно с индикацией выполнения процесса.

Процесс автонастройки не влияет на текущие предварительно заданные настройки, но некоторые из них могут не действовать, если соответствующие каналы становятся недоступны (отображается **No reception (Нет приема)**).

## 10. Предварительная настройка:

для каждого диапазона DAB предусмотрено шесть предварительных настроек.

- Нажмите и отпустите кнопку для настройки на радиостанцию, сохраненную для данной предустановки.
- Нажмите и удерживайте кнопку для сохранения текущей радиостанции в качестве предустановки (при сохранении звук радио отключается).
- Кнопками поиска на рулевом колесе выберите следующую или предыдущую сохраненную радиостанцию.

**Примечание:** при попытке выбрать сохраненный канал, который в настоящий момент недоступен или не работает, появляется сообщение **No reception (Нет приема)**.

## ГРУППЫ

В отличие от радио в диапазонах AM/FM, DAB передает несколько станций/каналов на одной частоте. Несколько каналов образуют группу. Некоторые каналы в группах могут иметь подканалы, обеспечивающие несколько вариантов прослушивания.

Если во время движения автомобиля сигнал теряется, причиной может быть выезд за пределы вещания данной группы. Для создания нового списка групп нажмите **Auto-tune (Автонастройка)**.



## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПОРТАТИВНЫХ УСТРОЙСТВ

Портативные устройства подключаются к блоку, расположенному в вещевом ящике. Предусмотрено подключение следующих портативных устройств:

- Накопители USB (например, карты флэш-памяти). Накопитель должен иметь формат файловой системы FAT или FAT32.
- iPod (предусмотрена поддержка iPod Classic, iPod Touch, iPhone и iPod Nano, полная функциональность для более ранних моделей не гарантируется). Функциональность iPod Shuffle не гарантируется.
- Устройства, подключаемые через дополнительный вход (персональные аудиоустройства, проигрыватели MP3 и все модели iPod).

**Примечание:** для устройств, подключаемых через дополнительный вход, управление с помощью сенсорного экрана не предусмотрено.

При подключении устройств iPod, накопителей или устройств Bluetooth® управлять ими и выполнять поиск можно с сенсорного экрана. Многие кнопки управления аналогичны тем, что используются при воспроизведении компакт-дисков.

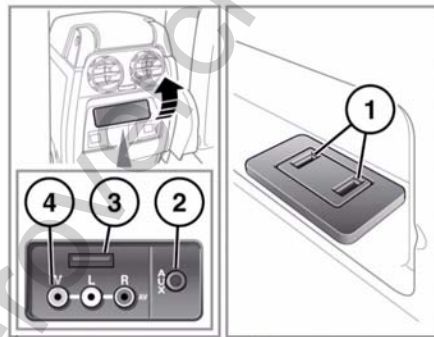
**!** Покидая автомобиль, отсоединяйте iPod. Несоблюдение этого условия может привести к разряду батареи iPod.

**Примечание:** аудиосистема воспроизводит файлы формата MP3, WMA и AAC.

Чтобы качество воспроизведения было максимальным, для мультимедийных файлов на устройствах USB и iPod рекомендуется формат, обеспечивающий сжатие без потерь. В случае сжатия файлов битрейт должен быть не менее 192 кбит/с (настоятельно рекомендуется более высокий битрейт).

**Примечание:** некоторые MP3-проигрыватели имеют собственную файловую систему, не поддерживаемую данной аудиосистемой. Чтобы использовать такой MP3-проигрыватель, необходимо перевести его в режим съемного устройства USB или в режим накопителя большой емкости. В этом случае можно воспроизводить музыкальные композиции, перенесенные на устройство только в этих режимах.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВ



E135991

1. Гнезда USB.
2. Аудиовход AUX 3,5 мм.
3. Гнездо USB/iPod.
4. Гнезда AV в задней части салона.

Подключите устройство в соответствующее гнездо.

**Примечание:** для подключения к гнезду USB используйте кабель из комплекта устройства.

При подключении устройства iPod воспроизведение начинается с позиции, на которой устройство iPod остановилось в прошлый раз при условии, что батарея устройства не разряжена.

**!** К порту USB разрешается подключать только аудиоустройства.

**Примечание:** использовать концентратор USB для подключения нескольких USB-устройств к аудиосистеме нельзя.

**Примечание:** при подключении устройства к гнездам USB выполняется их подзарядка. Если устройство полностью разряжено, то воспроизведение недоступно.

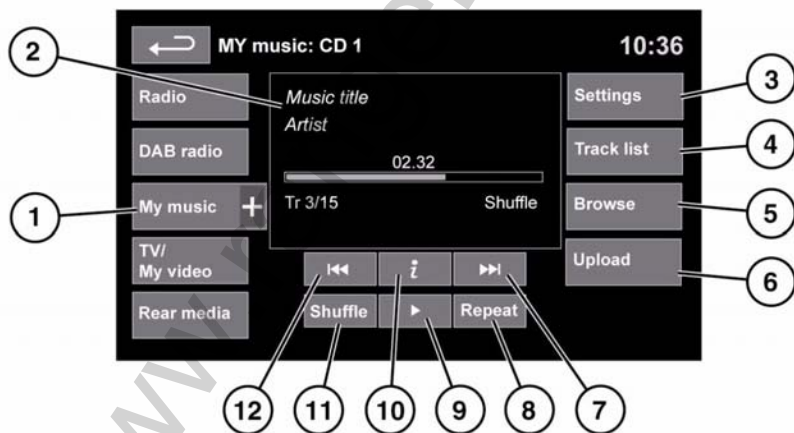
**Примечание:** такие функции, как Repeat (Повтор) и Mix (Воспроизведение в случайном порядке), действуют в отношении текущего устройства, и после переключения на другое устройство их необходимо активировать заново.

Аудиовход AUX 3,5 мм позволяет подключать дополнительное оборудование (например, персональный стереопроигрыватель, проигрыватель MP3, портативные навигаторы и т.д.) к аудиосистеме автомобиля.

**Примечание:** iPod можно подключать через аудиовход AUX.

**Примечание:** в автомобилях с мультимедийной системой в задней части салона предусмотрены дополнительные аудио/видео гнезда. Это позволяет подключать к задним DVD-экранам различное дополнительное оборудование (такое как консоль для видеоигр). За информацией по установке обратитесь к инструкциям изготовителя.

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ПОРТАТИВНЫМИ УСТРОЙСТВАМИ



E141021

См. 121, ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АУДИОВИДЕОСИСТЕМОЙ.

**My Music (Моя музыка)** включает устройства CD, iPod, USB, AUX и Bluetooth. В информационно-развлекательной системе максимальной комплектации предусмотрена также функция "Сохраненные CD".

1. Чтобы отобразить все опции, коснитесь пиктограммы **My Music (Моя музыка)**. Выберите опцию.

***Примечание:** уровень громкости и качество звучания устройств, подключаемых к дополнительным входам, могут существенно отличаться.*

2. Отображение информации о текущей композиции, включая время с начала воспроизведения. Часть этих сведений также отображается на панели приборов.
3. **Settings (Настройки):** включение и выключение дорожных сообщений и выпусков новостей. Кроме того, для устройств формата MP3 можно выбирать в списке количество композиций, которые будут пропускаться при нажатии кнопок со стрелками для перемещения по списку.
4. **Track list (Список композиций).** Выберите для просмотра списка дорожек текущего компакт-диска или Проигр. CD. Чтобы включить воспроизведение, нажмите на названии записи.

5. **Browse (Обзор).** (Только в режимах iPod, USB и «Проигр. CD»).

- Выберите для просмотра содержимого подключенного устройства, отображение которого определяется файловой структурой.
- Выберите файл для воспроизведения (окно обзора останется). Выберите папку для просмотра ее содержимого.
- Для возврата в меню управления нажмите программную кнопку «назад».

***Примечание:** если iPhone подключен через USB провод, позволяющий воспроизводить аудиофайлы, и также подключен через Bluetooth® для использования других функций телефона, аудио можно будет слушать только при подключении USB-разъема последним. Это означает, что если Bluetooth® подключение было последним для iPhone, аудио не будет воспроизводиться через динамики, хотя информация о файле будет отображаться на экране. Чтобы решить этот вопрос, отсоедините, а затем еще раз подсоедините USB-провод. В качестве альтернативы откройте приложение iPod на iPhone, нажмите символ Bluetooth® в нижней части экрана и во всплывающем окне выберите "Dock Connector" (Док-разъем).*

6. **Upload (Загрузка):** применимо только для меню Stored CD (Проигр. CD).

Просмотр компакт-дисков в магазине CD и управление ими.

- Для загрузки в хранилище компакт-диска, установленного в проигрыватель, нажмите **Upload (Загрузить)** рядом с пустым слотом. Имеется 10 слотов.
- Если магазин CD заполнен, выберите **Replace (Замена)** для перезаписи существующего диска.

В обоих случаях открывается всплывающее окно подтверждения. Для продолжения нажмите **Yes (Да)**.

**Примечание:** время загрузки зависит от типа содержимого. Отображается счетчик %. Другие функции можно выбирать в ходе загрузки.

## 7. Пропуск/поиск вперед:

- нажмите и отпустите кнопку для перехода к следующей композиции;
- нажмите и удерживайте кнопку для поиска вперед. При отпускании программной кнопки воспроизведение возобновляется.

## 8. Repeat (Повтор):

В режиме **CD**

- Коснитесь и отпустите кнопку для повтора текущей композиции, пока режим повтора не будет отменен. **Появится индикация Repeat track (Повтор фонограммы).**
- Коснитесь и отпустите кнопку еще раз, чтобы текущий диск "Сохраненный CD" (или папка с дисками MP3) повторялся, пока режим повтора не будет отменен. **На дисплее появится Repeat disc (Повтор диска) или Repeat folder (Повтор папки).**
- Коснитесь и отпустите кнопку в третий раз, чтобы отменить режим повтора.

**Примечание:** если выбрать режим **Shuffle (Воспроизведение в произвольном порядке) (10)** режим повтора отменяется. Но опцию **Repeat track (Повтор композиции)** можно выбрать и режиме **Shuffle (воспроизведение в произвольном порядке)** (при этом отменяется выбранный ранее режим **Shuffle**).

В режиме **USB** или **iPod**

- Выберите для повтора текущей композиции.
- Нажмите еще раз для повтора текущей папки (USB) или списка воспроизведения (iPod). Нажмите еще раз для отмены режима повтора в режиме USB.

**Примечание:** для устройств **Bluetooth®** режим повтора недоступен.

**Примечание:** при выборе **Shuffle (Воспроизведение в произвольном порядке) (10)** выполняется отмена режима "Repeat" (Повтор).

9. **Pause/Play (Пауза/Воспроизв.):** выберите для приостановки воспроизведения. Для возобновления воспроизведения нажмите кнопку еще раз.
10. **Информация.** Дополнительная информация о текущей композиции.

## 11. Shuffle (Воспроизведение в произвольном порядке):

- Нажмите и отпустите для воспроизведения в произвольном порядке композиций на текущем CD, в папке MP3, в папке USB или в списке воспроизведения iPod. Появится сообщение **Shuffle (Воспроизведение в произвольном порядке)**.
- Нажмите еще раз и отпустите для воспроизведения в случайном порядке композиций на дисках CD, MP3, в папках USB, композиций на переносном устройстве или композиций, загруженных в хранилище CD. **На дисплее появится Shuffle all (Воспроизвести все в произвольном порядке)**.
- Нажмите и отпустите снова для отмены режима воспроизведения в случайном порядке.

*Примечание: для устройств Bluetooth® режим воспроизведения в случайном порядке недоступен.*

## 12. Пропуск/поиск назад:


- Нажмите и отпустите кнопку не позднее, чем через три секунды после начала воспроизведения, чтобы перейти к предыдущей композиции.
- Нажмите и отпустите кнопку не ранее, чем через три секунды после начала воспроизведения, чтобы перейти к началу текущей композиции.
- Нажмите и удерживайте для поиска назад. При отпускании программной кнопки воспроизведение возобновляется.

## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ С ПОРТАТИВНОГО УСТРОЙСТВА


Если используется накопитель USB или поддерживаемое устройство iPod, то управлять воспроизведением композиций с них можно с помощью сенсорного экрана.

Если используется устройство Bluetooth®, то управлять воспроизведением композиций с него можно также с помощью сенсорного экрана, однако некоторые функции управления будут недоступны.

Если используется портативное устройство, подключенное к аудиовходу AUX, то управлять воспроизведением композиций необходимо с самого устройства.

 Land Rover не рекомендует использовать накопитель USB на основе жесткого диска во время движения автомобиля. Эти устройства не предназначены для использования в автомобиле и могут быть повреждены.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ НЕСКОЛЬКИХ УСТРОЙСТВ

 К порту USB разрешается подключать только аудиоустройства.

К интерфейсу для портативных устройств можно подключить одновременно несколько устройств, переключаясь между ними с помощью сенсорного экрана. Для переключения режимов нажимайте кнопки **iPod, USB, Bluetooth** или **AUX**.

Устройство, подключенное первым, остается активным до переключения на следующее устройство.

Если после переключения на другое устройство вернуться назад к первому устройству, воспроизведение начнется с того места, на котором оно было остановлено на первом устройстве (только для устройств USB и iPod).

**Примечание:** использовать концентратор USB для подключения нескольких USB-устройств к аудиосистеме нельзя.

**Примечание:** при подключении устройств к разъемам iPod и USB выполняется их подзарядка, но если устройство полностью разряжено, воспроизведение не начнется.

**Примечание:** такие функции, как **Repeat (Повтор)** и **Shuffle (Воспроизведение в произвольном порядке)** действуют только для текущего устройства, поэтому после переключения на другое устройство их необходимо включать заново.

## СОПРЯЖЕНИЕ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ МУЛЬТИМЕДИЙНОГО ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Дополнительную информацию о Bluetooth® см. 152, СВЕДЕНИЯ О СИСТЕМЕ BLUETOOTH®.

**Примечание:** процедура сопряжения и подключения переносного устройства к автомобильной системе с использованием самого переносного устройства может отличаться в зависимости от его модели.

1. Включите зажигание и убедитесь, что сенсорный экран активен.
2. В главном меню выберите **Audio/Video (Аудио видео)**, затем **My music (Моя музыка)**.
3. Откроется меню. Выберите **Search new (Поиск нового устройства)**.
4. Выберите опцию **Device to vehicle (Устройство к автомобилю)**.

**Примечание:** режим обнаружения системы Bluetooth автомобиля включается только на 3 минуты.

5. Выполните поиск устройств Bluetooth® с портативного устройства. На некоторых переносных устройствах этот процесс называется подключением нового сопряженного устройства. Для получения дополнительной информации см. инструкцию к устройству.

6. После обнаружения системы Bluetooth® автомобиля следуйте указаниям на экране. При появлении запроса нажмите **Yes (Да)** для подтверждения сопряжения.

Ваше устройство или автомобильная система запросит PIN (персональный идентификационный номер). При поступлении такого запроса введите PIN (по своему выбору) и нажмите **OK** для подтверждения.

7. Введите этот же PIN-код в подключаемой системе.
8. После того как сопряжение и подключение устройства к системе было выполнено, перед переходом к экрану **My music (Моя музыка)** Bluetooth® отображается подтверждающее сообщение.

**Примечание:** некоторые портативные устройства не подключаются автоматически и их следует подключать вручную через устройство или при помощи функции **Change device (Сменить устройство)**.

## СОПРЯЖЕНИЕ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА BLUETOOTH® С ПОМОЩЬЮ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА

Дополнительную информацию о Bluetooth® см. 152, СВЕДЕНИЯ О СИСТЕМЕ BLUETOOTH®.

1. Включите функцию Bluetooth® вашего устройства. Убедитесь, что устройство находится в режиме видимости для обнаружения системой Bluetooth® (дополнительную информацию можно найти в руководстве по эксплуатации устройства).
2. Включите зажигание и убедитесь, что сенсорный экран активен.
3. В главном меню выберите **Audio/Video (Аудио/Видео)**, затем **My Music (Моя музыка)**.
4. Откроется меню. Выберите **Search new (Поиск нового устройства)**.
5. Выберите пункт **Vehicle to device (Автомобиль - устройство)**.
6. Найдите устройство в списке и выберите соответствующую опцию **Pair and connect (Установка соединения и подключение)**.

*Примечание: при обнаружении более пяти устройств для просмотра всего списка пользуйтесь прокруткой.*

7. При поступлении соответствующего запроса введите в устройство PIN-код (персональный идентификационный номер). Дополнительную информацию см. в руководстве по эксплуатации телефона.
8. После спаривания и подключения устройства к системе перед переходом к экрану **My music (Моя музыка)**, Bluetooth® отображается подтверждающее сообщение.

*Примечание: из-за того что поиск устройстве Bluetooth® занимает некоторое время, перед началом поиска устройстве Bluetooth® рекомендуется отключить функцию тайм-аута возврата в главное меню. Эту настройку можно изменить в меню **Set-up (Настройка)**, **Screen (Экран)**, **Time out home (Тайм-аут возврата в главное меню)**.*

## АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВОССТАНОВЛЕНИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ BLUETOOTH®

Если при выборе функции Bluetooth® в меню "My music" (Моя музыка) устройства уже были подключены или установлены, система автоматически подключается к устройству, использовавшемуся в прошлый раз (открывается всплывающее окно подтверждения). Если использовавшееся в прошлый раз устройство отсутствует, система выполняет поиск ранее подключенных устройств и автоматически подключается к найденному устройству.

Если подключенное ранее устройство не обнаружено, на экране появится сообщение **Please connect device (Подключите устройство)** и появится опция **Change device (Сменить устройство)**.

## ПОТЕРЯ СВЯЗИ

В случае потери связи между системой автомобиля и устройством Bluetooth® открывается всплывающее окно. Выберите **Reconnect (Переподключить)** для автоматического восстановления соединения. Сначала откроется всплывающее окно подтверждения, затем сенсорный экран вернется в предыдущий режим.



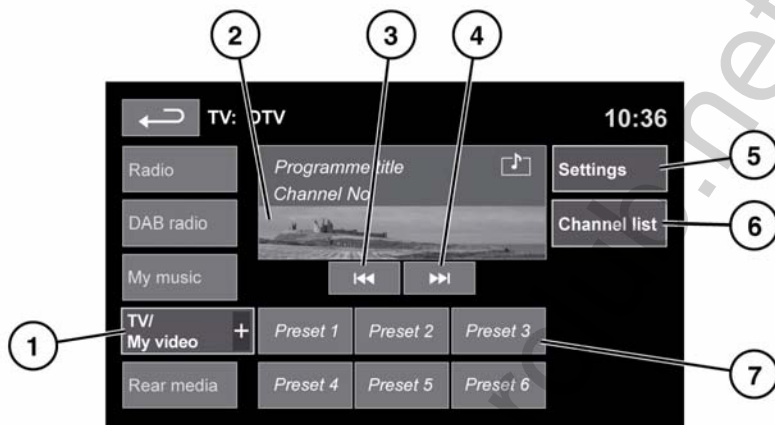
## СМЕНА ИЛИ ОТКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВ

1. Выберите в меню пункт **Change device (Сменить устройство)**.
2. Выберите **Disconnect (Отсоединить)**.  
Откроется всплывающее окно подтверждения, и можно будет использовать опцию **Search new (Поиск нового устройства)** или выбрать другое устройство в списке спаренных устройств.

***Примечание:** iPod и iPhone являются товарными знаками Apple Computer Inc., зарегистрированными в США и других странах.*



## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ТЕЛЕВИЗИОННОЙ СИСТЕМОЙ



E141035

1. "TV/My video" (ТВ/Мое видео). Выбор диапазона ТВ/видеовхода:

- Коснитесь пиктограммы "+" для просмотра и выбора цифрового (DTV 1 или DTV 2 - Digital) или аналогового (TV - Analogue) телевидения, CD/DVD, USB или iPod.

При переключении между аналоговым и цифровым диапазонами отображается канал, использовавшийся в выбранном диапазоне в прошлый раз. При переключении между цифровыми диапазонами отображается текущий канал.

**Примечание:** меню "TV/My video" (ТВ/Мое видео) закрывается через 5 секунд бездействия.

2. Экран предварительного просмотра телепрограммы: коснитесь для перехода в полноэкранный режим.

Элементы управления и информацию телегида (EPG) можно вывести в любое время, коснувшись экрана.

Для возврата из режима полноэкранного просмотра в режим предпросмотра коснитесь экрана и поддержите палец на экране полноэкранного просмотра.

3. Поиск назад: просмотр предыдущего ТВ-канала в списке.
4. Поиск вперед: просмотр следующего ТВ-канала в списке.
5. **Settings (Настройки):** включение и отключение дорожных сообщений и выпусков новостей, выбор аналогового ТВ или альтернативных форматов аналогового телевидения при поездках в другие страны.

**Примечание:** смена страны не влияет на цифровое телевидение.

## 6. Channel list (Список каналов):

Просмотр алфавитного списка всех доступных телеканалов.

- Также выводится небольшое окно предварительного просмотра текущего канала и название программы.
- Коснитесь приведенного в списке канала, чтобы изменить окно предварительного просмотра и название на новый.
- Коснитесь окна предварительного просмотра канала для начала просмотра.

*Примечание: по мере того, как ТВ-система постоянно проверяет доступность каналов, какой-либо канал может присутствовать в списке, но быть фактически недоступным (например, при проезде через регионы с другими передающими станциями).*

*Примечание: после смены телевизионного формата одной страны на другой список каналов будет пустым, пока не будут найдены все каналы.*

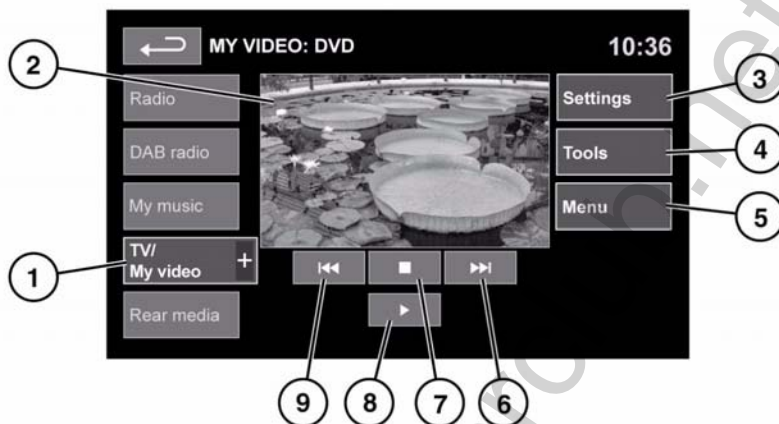
## 7. Предварительно сохраненные телеканалы:

- Нажмите и удерживайте, чтобы сохранить текущий канал в качестве предустановки. Название канала будет отображаться на программной кнопке.
- Коснитесь и отпустите для выбора канала, сохраненного в данной предустановке.

*Примечание: в сохраненных предустановках содержатся сведения, указывающие страну, где они сохранялись. При выборе предустановки выбирается телевизионный формат для той страны, где сохраняется предустановка. Поскольку в различных странах используются разные форматы аналогового телевидения, может возникнуть ситуация, когда список аналоговых каналов будет пустым.*

Сведения об использовании органов управления аудио/видео на аудиосистеме и рулевым колесе. См. **121, ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АУДИОВИДЕОСИСТЕМОЙ.**

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ МУЛЬТИМЕДИЙНЫМ ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ



E141041

- 1. TV/My video (ТВ/Мое видео):** выбор диапазона ТВ/видеовхода.

Коснитесь символа "+", чтобы просмотреть и выбрать DVD или другой формат видеоносителя (CD/USB), при этом носитель должен быть установлен/подключен к системе. Выбранный источник отображается на экране.

**Примечание:** меню "TV/My video" (ТВ/Мое видео) закрывается через 5 секунд бездействия.
- 2.** Экран предварительного просмотра информации о видеоносителе: коснитесь для перехода в полноэкранный режим.

Элементы управления можно вывести в любое время, коснувшись экрана.

Для возврата из режима полноэкранного просмотра в режим предпросмотра коснитесь экрана и подержите палец на экране полноэкранного просмотра.
- 3. Settings (Настройки).** В зависимости от типа видеоматериала в настройках могут использоваться 3 подменю: **Options (Опции)**, **VOD (Видео по запросу)** и **Audio settings (Настройки аудио)**.

**VOD** позволяет воспроизводить контент DivX VOD с видеоносителя. При нажатии программной кнопки VOD отобразится восьмизначный цифровой код регистрации.





Проигрыватель должен быть зарегистрирован на сайте DivX. См. **123, ЛИЦЕНЗИИ**.
- 4. Tools (Сервис):** доступны следующие опции:

  - **GOTO (ПЕРЕХОД):** меню GOTO позволяет получить доступ к отдельным фрагментам видеоматериала по **Chapter (Раздел)** или **Title number (Номер заголовка)**.
  - Субтитры
  - Ракурс
  - Аудио
  - Верхнее меню.

- 5. Меню (Меню):** просмотр меню видеоносителей. В некоторых окнах вместо этой кнопки может отображаться программная кнопка **Browse (Обзор)**.
- 6.** Поиск вперед: просмотр следующего раздела DVD или предыдущего раздела видеоносителя.
- 7.** Выберите для приостановки воспроизведения. Потерное касание остановит воспроизведение и приведет к сбросу DVD-диска.
- 8.** Выберите для включения/возобновления воспроизведения.
- 9.** Поиск назад: просмотр предыдущего раздела DVD или предыдущего раздела видеоносителя.

Информацию о расположении загрузочного лотка CD/DVD дисков и кнопки извлечения, использовании элементов управления аудио/видео на аудиосистеме и на рулевом колесе см. **121, ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АУДИО/ВИДЕОСИСТЕМОЙ.**

## ЗАГРУЗКА DVD-ДИСКОВ

-  Не применяйте силу, вставляя диск в лоток.
-  Не следует пользоваться DVD-дисками неправильной формы и с приклеенной защитной плёнкой или самоклеящимися этикетками.
-  Нормальное воспроизведение записываемых дисков (DVD-R и DVD+R) может оказаться невозможным.
-  Двухформатные двусторонние диски (формат DVD Plus, CD-DVD) толще обычных дисков, поэтому их воспроизведение не гарантируется и подобные диски могут застревать.

Рекомендуется использовать только высококачественные диски диаметром 12 см (4,7 дюйма).

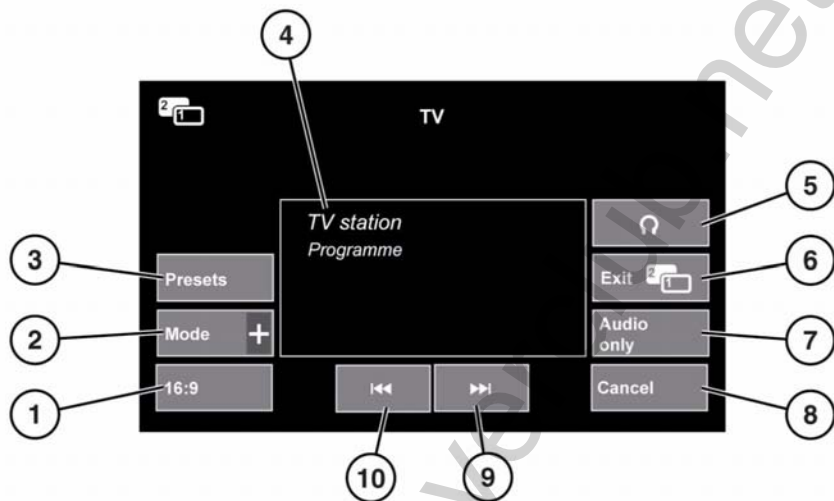
Сведения о расположении загрузочного лотка DVD-дисков и кнопки извлечения см. **121, ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АУДИО/ВИДЕОСИСТЕМОЙ.**

## ПОЛНОЭКРАННОЕ ИЗОБРАЖЕНИЕ

В полноэкранном режиме элементы управления поиском действуют так же, как и в режиме предварительного просмотра.

Для выбора опций **4:3**, **16:9** или **Zoom (Масштаб)** для увеличения изображения нажимайте на соответствующие программные клавиши.

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ РЕЖИМОМ ДВОЙНОГО ИЗОБРАЖЕНИЯ DUAL VIEW



E141042

1. Выбор формата изображения (4:3, масштаб, 16:9). Следующий доступный формат отображается на программной кнопке.
  2. Просмотр списка всех доступных видеоисточников. Для выбора источника коснитесь соответствующей программной кнопки. Откроется меню управления для данного источника.
  3. Коснитесь и выберите список настроенных каналов.
- Примечание:** во время движения экран предварительного просмотра отключается.
4. Сведения о текущем видеоисточнике (например, название телеканала или программы).
  5. Включение или отключение вывода звука на беспроводные наушники.
  6. Отмена режима двойного изображения: на сенсорном экране откроется меню, которое видит водитель.
  7. Выберите для сохранения воспроизведения звука данного видеоисточника, когда на сенсорном экране откроется меню, которое видит водитель.
  8. Закрытие всплывающего меню управления режимом двойного отображения.
  9. Поиск вверх: просмотр следующего канала в списке или следующей записи на CD- или DVD-диске.
  10. Поиск вниз: просмотр предыдущего канала в списке или предыдущей записи на CD- или DVD-диске.
- Примечание:** если источник CD- или DVD-диск, между программными кнопками поиска отображается кнопка воспроизведения/паузы.

***Примечание:** если меню управления не используется более 5 секунд, индикация на дисплее возвращается в полноэкранный режим. Для вывода меню снова нажмите кнопку режима двойного отображения.*

## РЕЖИМ ДВОЙНОГО ОТОБРАЖЕНИЯ

В режиме двойного отображения передний пассажир может смотреть на сенсорном экране телевизор или видеоизображение, когда водитель пользуется другой системой (например, радиоприемником или навигацией).

***Примечание:** когда водитель выбирает альтернативный аудиисточник (например, радиоприемник), звук воспроизводится через динамики автомобиля. В этом случае пассажир может слушать звук при просмотре в режиме двойного отображения через беспроводные наушники.*



Кнопка включения режима двойного изображения (находится под сенсорным экраном). Когда включен режим двойного изображения, пассажир может нажать эту кнопку, чтобы вывести/скрыть меню управления.

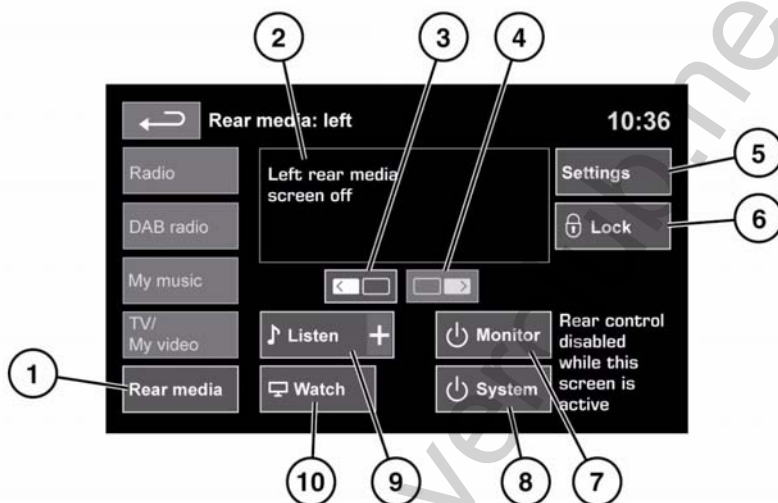
***Примечание:** данное меню управления также отображается на экране в окне водителя.*

***Примечание:** в режиме двойного изображения пассажиры на заднем сиденье могут видеть сразу оба изображения.*

## НАУШНИКИ

Наушники системы двойного отображения аналогичны наушникам мультимедийной системы в задней части салона. См. 147, **НАУШНИКИ**.

## УПРАВЛЕНИЕ МУЛЬТИМЕДИЙНОЙ СИСТЕМОЙ В ЗАДНЕЙ ЧАСТИ САЛОНА ЧЕРЕЗ СЕНСОРНЫЙ ЭКРАН

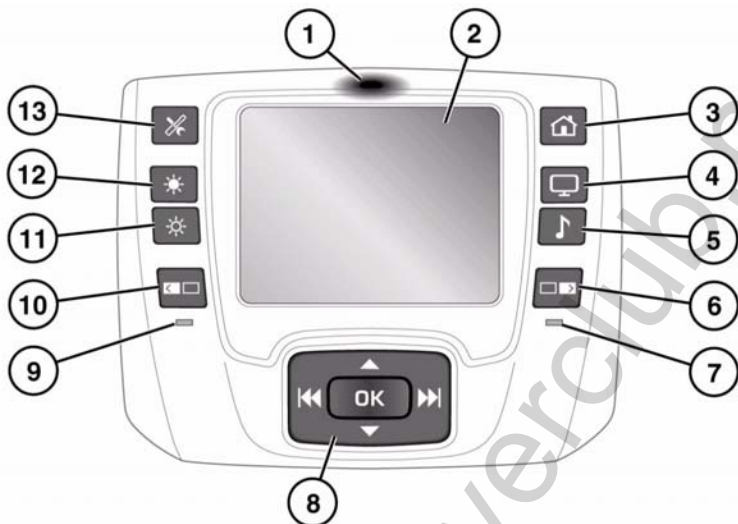


E142716

1. Выбор мультимедийной системы в задней части салона.
2. Индикация текущего источника.
3. Выбор левого экрана.
4. Выбор правого экрана.
5. Экран настройки.
6. Блокировка дистанционного управления.
7. Включение/выключение выбранного экрана.
8. Включение/выключение мультимедийной системы для пассажиров на заднем сиденье для отдельного пользователя.
9. Выбор аудиоисточника.
10. Выбор источника видеосигнала.

**Примечание:** когда на сенсорный экран выводится основной экран управления мультимедийной системой в задней части салона, дистанционное управление данной системой блокируется.

## ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



E141080

**Примечание:** пульт дистанционного управления мультимедийной системой для пассажиров на заднем сиденье обменивается данными посредством инфракрасных сигналов и его следует направлять на приемник на заднем экране.

1. Нажмите для отключения дистанционного управления.



Не нажимайте на сенсорный экран для отключения дистанционного управления.

2. Сенсорный экран.
3. Возврат на главный экран.
4. Источник видеосигнала.
5. Источник аудиосигнала.
6. Выбор правого экрана.
7. Индикатор правого экрана. Включается при выборе правого экрана.
8. Кнопки управления перемещением курсора и выбора опций.
9. Индикатор левого экрана. Включается при выборе левого экрана.
10. Выбор левого экрана.

11. Уменьшение яркости сенсорного экрана.

12. Увеличение яркости сенсорного экрана.

13. Настройки сенсорного экрана.

Элемент питания пульта дистанционного управления автоматически подзаряжается, когда пульт находится в док-станции. Замена или извлечение элемента питания должны выполняться только дилером/в авторизованной мастерской Land Rover.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ RSE (мультимедийной системы в задней части салона)

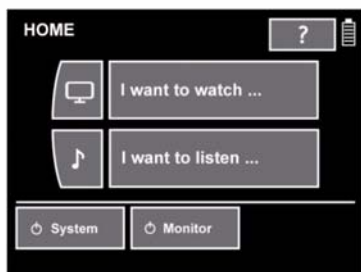
Управление системой осуществляется с помощью пульта дистанционного управления. Чтобы извлечь пульт из подлокотника, надавите на пульт сверху и разблокируйте его.



Не пытайтесь вытянуть пульт, когда он заблокирован.

Когда система активна, сенсорный экран пульта тоже активен.





E132562

Настройка и выбор параметров опций осуществляется при помощи левой/правой клавиши навигации на пульте или органов управления на переднем сенсорном экране.

**Примечание:** из каждого экранного меню можно открыть экран справки. Для просмотра справки по функциям и параметрам нажмите символ вопросительного знака (?).

## НАУШНИКИ

Громкость каждого комплекта наушников регулируется на самих наушниках.

Нажмите кнопку выбора каналов для прокрутки доступных каналов. Выберите канал, соответствующий экрану.

**Примечание:** данные наушники не предназначены для использования водителем или вне автомобиля.

**Примечание:** внешние части наушников должны оставаться открытыми и находиться в пределах видимости инфракрасного передатчика в потолочной консоли. Любое препятствие приведет к помехам.

Когда они не используются, наушники необходимо выключить.

## НАСТРОЙКИ МУЛЬТИМЕДИЙНОЙ СИСТЕМЫ В ЗАДНЕЙ ЧАСТИ САЛОНА

На экране настроек мультимедийной системы для пассажиров на заднем сиденье можно включать и выключать режимы **Limousine Mode (Режим лимузина)** и **Parental Control (Родительский контроль)** и устанавливать порог **Age Warning (Возрастные ограничения)** для ограничения по возрасту для просмотра.

Когда для телевизора включен режим **Limousine Mode (Режим лимузина)**, пассажиры на заднем сиденье управляют аудиосистемой всего автомобиля с пульта дистанционного управления.

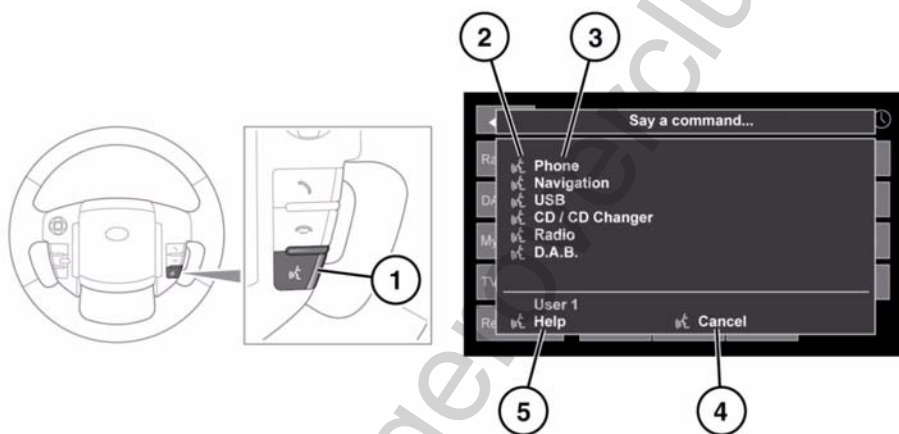
Когда включен режим ТВ-просмотра **Parental Control** и задано возрастное ограничение, на задний экран подается сообщение, если контент не соответствует возрасту.



Ответственность за обеспечение соответствия контента для просмотра детьми лежит на родителе или опекуне, даже если задано возрастное ограничение.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГОЛОСОВОГО УПРАВЛЕНИЯ

**Примечание:** система голосового управления была создана для распознавания различных языков. При этом Land Rover не может гарантировать, что система сможет распознать все диалекты каждого из этих языков. Обратитесь к вашему дилеру или в авторизованную мастерскую компании для проверки совместимости системы голосового управления с интересующим диалектом.



E 142207

1. Голосовое управление: нажмите кратковременно для начала сеанса голосового управления. На сенсорном экране появится всплывающее окно. Нажмите и удерживайте для отмены сеанса голосового управления.

**Примечание:** чтобы прервать звуковые сигналы обратной связи, нажмите и отпустите кнопку голосового управления во время сеанса голосового управления. Подождите, пока прозвучит звуковой сигнал, и подайте следующую команду.

2. Символ голосового управления: показывает доступность команд. Подождите, пока появится данный символ и прозвучит звуковой сигнал, после этого подайте команду.
3. Список команд: появляется на всплывающей панели, обеспечивает обратную связь и доступные команды на каждой фазе сеанса голосового управления. Произнесите доступную команду.

**Примечание:** поскольку список команд появляется, когда система готова, необходимо дождаться появления символа голосового управления рядом с командой и только тогда произносить её.

4. Когда отображается эта надпись, произнесите **Cancel (Отмена)**, чтобы отменить текущий голосовой сеанс.
5. Когда отображается эта надпись, произнесите **Help (Справка)**, чтобы получить помощь во время сеанса голосового управления.

**Примечание:** текущий пользователь ("User 1" (Польз. 1) или "User 2" (Польз. 2)) обозначается в нижней части списка команд.

**Примечание:** если элемент списка не умещается в окне, появляется символ ...>. Используйте элементы управления поиском на рулевом колесе для просмотра всей записи. См. 121, **ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АУДИО/ВИДЕОСИСТЕМОЙ.**

## ГОЛОСОВОЙ УЧЕБНЫЙ КУРС

Для прослушивания учебного курса по работе системы голосовых команд:

1. Кратковременно нажмите кнопку голосового управления для запуска сеанса голосового управления.
2. Дождитесь звукового сигнала, затем произнесите **Voice tutorial (Голосовое управление, обучение)**.

Учебный курс также можно выбрать при помощи сенсорного экрана следующим образом:

1. В главном меню сенсорного экрана выберите **Setup (Настройка)**.
2. В меню "Setup" (Настройка) выберите **Voice (Голосовое управление)**.
3. В меню настроек "Voice" (Голосовое управление) выберите **Operating guide (Руководство по эксплуатации)**.
4. Выберите **Voice tutorial (Голосовое управление, обучение)**.

Голосовой учебный курс можно в любой момент отменить, нажав на всплывающее окно или нажав и удерживая кнопку голосового управления.

## ОБУЧЕНИЕ ГОЛОСОВОГО УПРАВЛЕНИЯ

Данная функция позволяет системе лучше распознавать голос пользователя системы, для чего необходимо выполнить программу обучения. Выполнение обучения системы голосового управления:

1. В главном меню выберите **Setup (Настройка)**.
2. В меню "Setup" (Настройка) выберите **Voice (Голосовое управление)**.
3. В меню настроек "Voice" (Голосовое управление) выберите **Voice training (Голосовое управление, обучение)**.
4. Выберите **User 1 (Пользователь 1)** или **User 2 (Пользователь 2)**, чтобы начать обучение.
5. Следуйте голосовым указаниям и указаниям на экране.

Курс обучения можно в любой момент отменить, нажав на всплывающее окно или нажав и удерживая кнопку голосового управления.

## ГОЛОСОВЫЕ МЕТКИ

Голосовые метки позволяют пользователю настроить голосовую систему таким образом, чтобы пункт назначения в навигационной системе, телефонный номер или радиоканал можно было вызывать по одному имени.

Добавление голосовой метки:

1. Чтобы начать голосовой сеанс, нажмите и отпустите кнопку голосового управления.
2. Дождитесь звукового сигнала и произнесите **Phone (Телефон), Navigation (Навигация)** или **Radio (Радио)**.
3. Произнесите **Store voicetag (Сохранить голосовую метку)**.

Управлять голосовыми метками можно также через сенсорный экран:

1. В главном меню выберите **Setup (Настройка)**.
2. В меню "Setup" (Настройка) выберите **Voice (Голосовое управление)**.
3. В меню настроек "Voice" (Голосовое управление) выберите **Voicetags (Голосовые метки)**.
4. Выберите систему для включения голосовой меткой: [**Phone (Телефон)**], [**Navigation (Навигация)**] или [**Radio/DAB (Радио/DAB)**].

Следуйте голосовым указаниям и указаниям на экране.

## ГОЛОСОВЫЕ КОМАНДЫ ДЛЯ ОБЪЕКТОВ POI

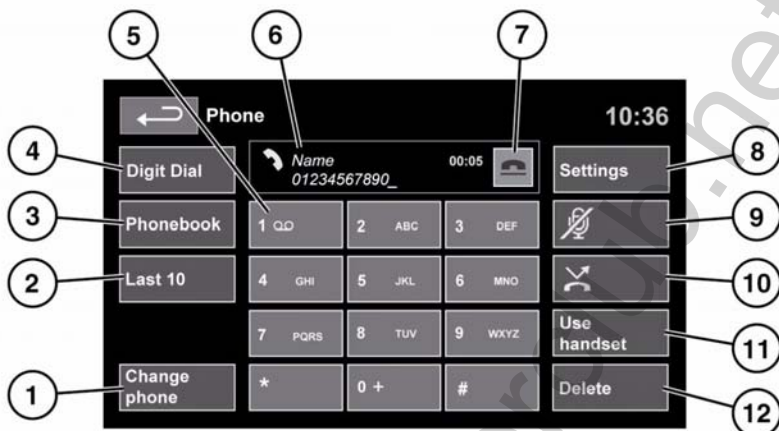
Для отображения идентификаторов объектов инфраструктуры (POI) на экране навигационной системы выполните следующее:

Произнесите **Navigation (Навигация)**, а затем название необходимой категории POI из следующего списка:

- Petrol station/Petrol (Автозаправочные станции/Бензин).
- Parking/Car park (Автостоянка).
- Land Rover Dealer (Дилер Land Rover).
- Hospital (Больницы).
- Golf course (Поле для гольфа).
- Tourist information (Информация для туристов).
- Restaurant/I'm Hungry (Ресторан/Я голоден)
- Shopping centre (Торговый центр).
- Hotel (Гостиница).
- Motorway Service (Услуги на автостраде).
- Town centre (Центр города).

На дисплее навигации появятся символы, указывающие расположение выбранных объектов POI. Для получения дополнительной информации об объектах POI см. **166, КАТЕГОРИИ И ПОДКАТЕГОРИИ**.

## КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ ТЕЛЕФОННОЙ СИСТЕМЫ



E141184

1. **Change phone (Сменить телефон).** Поиск нового или переход к другому спаренному телефону.
2. **Last 10 (Последние 10).** Доступ к 10 последним вызовам (исходящим, входящим и непринятым).
3. **Phonebook (Телефонная книга).** Доступ к загруженной телефонной книге.
4. **Digit Dial (Цифровой набор).** Доступ к режиму набора номера.
5. Нажмите и удерживайте кнопку для вызова голосовой почты.
6. Индикация состояния: отображение имени и/или номера телефона абонента и продолжительности разговора.
7. Значки соединения/отсоединения. Нажмите для вызова/ответа или завершения/отклонения вызова.
8. **Settings (Настройки).** Доступ к настройкам голосовой почты, вариантам ответа и опциям телефона.
9. **Mute microphone (Отключить микрофон).** Вход в приватный режим. Пока этот режим активен, вызывающий абонент не будет слышать ваших слов.
10. Автоматический сброс. Когда функция включена, все входящие вызовы отклоняются или переадресовываются в голосовую почту (в зависимости от настроек телефона).
11. **Use handset (Использовать трубку).** Перевод вызова на ваш мобильный телефон.
12. **Delete (Удалить).** Коснитесь, чтобы удалить последнюю набранную цифру или удерживайте, чтобы удалить введенный номер целиком.

## СВЕДЕНИЯ О СИСТЕМЕ BLUETOOTH®



Bluetooth® – это название беспроводной технологии маломощной радиосвязи, позволяющий различным электронным устройствам обмениваться данными.

Система Land Rover Bluetooth® поддерживает профиль громкой связи Bluetooth® (HFP), расширенный профиль распространения аудио (A2DP) и профиль дистанционного управления аудио- и видео-аппаратурой (AVRCP).

**Примечание:** профили HFP и A2DP/AVRCP можно подключать независимо друг от друга, одновременно подключая телефон через один профиль, а портативное устройство – через другой.

Прежде чем использовать автомобильную телефонную систему Bluetooth, необходимо выполнить сопряжение и подключить к автомобильной системе телефон с функцией Bluetooth. Для этого можно воспользоваться одним из двух способов: с телефона подключиться к автомобильной системе или использовать сенсорный экран для подключения телефона. Если один из этих способов не поможет, используйте второй.

При каждом включении зажигания система будет пытаться подключиться к последнему подключенному телефону.

Поскольку мобильные телефоны обладают разнообразными аудио и эхо-характеристиками, системе автомобиля может потребоваться несколько секунд для адаптации и обеспечения оптимального качества звука. Чтобы добиться этого, может потребоваться немного уменьшить уровень громкости в салоне и скорость вращения вентилятора.

## ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ ТЕЛЕФОНОМ



Выключайте телефон в зонах повышенной взрывоопасности. К ним относятся заправочные станции, зоны хранения топлива и химические заводы, а также места, где в воздухе содержатся пары топлива, химикаты или металлическая пыль.



Мобильный телефон всегда должен быть надежно закреплен.



Работа электрокардиостимуляторов или слуховых аппаратов может нарушаться при использовании телефона. Узнайте у врача или производителя, достаточно ли защищены подобные устройства, которые используют ваши пассажиры или вы сами, от воздействия высокочастотной энергии.

Для предотвращения помех ассоциация производителей медицинского оборудования рекомендует соблюдать расстояние не менее 15 сантиметров (шесть дюймов) между антенной радиотелефона и кардиостимулятором. Эти рекомендации были подтверждены независимыми исследованиями и соответствуют рекомендациям лаборатории беспроводных технологий Wireless Technology Research.

## СОВМЕСТИМОСТЬ ТЕЛЕФОНА

Список совместимых телефонов можно найти в разделе "Ownership" (Владельцам) на сайте Land Rover по адресу [www.landrover.com](http://www.landrover.com).

**Примечание:** перечисленные на сайте телефоны с технологией Bluetooth® были проверены на совместимость с автомобилями Land Rover.

Функционирование зависит от версии программного обеспечения телефона, состояния батареи, зоны покрытия и оператора связи. Гарантию на телефон предоставляет его производитель, а не компания Land Rover.

Если мобильный телефон поддерживает профиль гарнитуры Bluetooth® 1.5 (HFP 1.5), на сенсорном экране отобразятся дополнительные функции, такие как индикатор аккумулятора, мощность сигнала и оператор сети.

## ВЫПОЛНЕНИЕ СОПРЯЖЕНИЯ И ПОДКЛЮЧЕНИЯ С ПОМОЩЬЮ МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА

**Примечание:** процедура сопряжения и подключения телефона к системе автомобиля с мобильного телефона может отличаться в зависимости от модели телефона.

1. Включите зажигание и убедитесь, что сенсорный экран активен.
2. В главном меню выберите **Phone (Телефон)**.
3. Откроется меню. Выберите **Search new (Поиск нового устройства)**.
4. Выберите опцию **Device to vehicle (Устройство к автомобилю)**.

**Примечание:** система автомобиля с поддержкой Bluetooth® доступна для обнаружения лишь в течение трех минут.

5. Выполните поиск Bluetooth-устройств с мобильного телефона.

На некоторых моделях телефонов такая операция называется поиском новых сопряженных устройств. Для получения дополнительной информации см. руководство по эксплуатации телефона.

6. После обнаружения системы Bluetooth® автомобиля следуйте указаниям на экране. При появлении запроса нажмите **Yes (Да)** для подтверждения сопряжения.

Ваш телефон или автомобильная система запросит PIN (персональный идентификационный номер). При поступлении такого запроса введите PIN (по своему выбору) и нажмите **OK** для подтверждения.

7. Введите этот же PIN-код в подключаемой системе.
8. После сопряжения и подключения телефона к системе сначала появляется подтверждающее сообщение, затем экран Digit Dial (Цифровой набор).

**Примечание:** для автоматического подключения некоторых мобильных телефонов требуется установить режим "авторизованный" или "доверенный" для сопряжения через Bluetooth®. Для получения дополнительной информации см. инструкции по эксплуатации вашего телефона.

## ВЫПОЛНЕНИЕ СОПРЯЖЕНИЯ И ПОДКЛЮЧЕНИЯ С ПОМОЩЬЮ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА

1. Включите функцию Bluetooth® вашего мобильного телефона. Убедитесь, что мобильный телефон находится в режиме доступности для системы Bluetooth, который иногда называют "найди меня" (подробнее см. руководство пользователя мобильного телефона).
2. Включите зажигание и убедитесь, что сенсорный экран активен.
3. В главном меню выберите **Phone (Телефон)**.
4. Откроется меню. Выберите **Search new (Поиск нового устройства)**.
5. Выберите пункт **Vehicle to device (Автомобиль - устройство)**.
6. Найдите телефон в списке и выберите соответствующую опцию **Pair and connect (Установка соединения и подключение)**.

*Примечание: при обнаружении более 5 телефонов для просмотра всего списка пользуйтесь полосой прокрутки.*

7. При поступлении соответствующего запроса введите в телефон PIN-код. Для получения дополнительной информации см. руководство по эксплуатации телефона.
8. После сопряжения и подключения телефона к системе сначала появляется подтверждающее сообщение, затем экран Digit Dial (Цифровой набор).

*Примечание: из-за того что поиск устройств Bluetooth® занимает некоторое время перед началом поиска устройств Bluetooth® рекомендуется отключить функцию таймаута возврата в главное меню. Эту настройку можно изменить в меню **Vehicle (Автомобиль)**, **Syst settings (Настройки системы)**, **Display set (Настройки дисплея)**, **Timeout to home screen (Таймаут возврата в главное меню)**.*

## СМЕНА ПОДКЛЮЧЕННОГО ТЕЛЕФОНА


Аналогичным образом можно подключить к системе до десяти мобильных телефонов. Однако пользоваться можно только одним из подключенных телефонов.


Для установки соединения с другим сопряженным телефоном в автомобиле выполните следующее:


1. В главном меню выберите **Phone (Телефон)**.
2. Откроется меню. Выберите **Change phone (Сменить телефон)**.
3. В появившемся списке найдите и выберите ваш телефон.
4. После установки и подключения телефона к системе сначала появляется подтверждающее сообщение, затем экран Digit Dial (Цифровой набор).





## ЗНАЧКИ ТЕЛЕФОННОЙ СИСТЕМЫ


 Подключение. Используется для выполнения и приема вызовов, а также для доступа к списку последних 10 вызовов.


 Отключение. Для завершения разговора и отклонения вызовов.


 Телефон не подключен.


 Индикатор уровня телефонного сигнала.


 Индикатор заряда батареи телефона.

 Bluetooth. Указывает на то, что устройство Bluetooth® подключено.

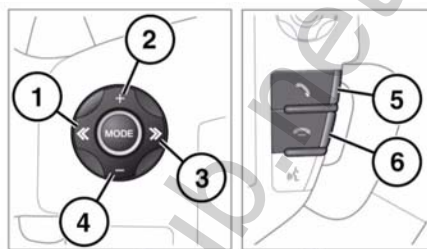
 Галочка. Указывает на то, что устройство Bluetooth® сопряжено.

 Голосовая почта. Нажмите и удерживайте для набора сохраненного номера голосовой почты.

 Стрелка прокрутки вверх. Для перемещения вверх по спискам обнаруженных телефонов, вызовов и записей в телефонной книге.

 Стрелка прокрутки вниз. Для перемещения вниз по спискам обнаруженных телефонов, вызовов и записей в телефонной книге.

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ НА РУЛЕВОМ КОЛЕСЕ



1. Прокрутка отображаемого списка вверх.
2. Увеличение громкости во время разговора.
3. Прокрутка отображаемого списка вниз.
4. Уменьшение громкости во время разговора.
5. Нажмите и отпустите, чтобы открыть список из 10 последних вызовов или для набора номера/вызова абонента. Нажмите и удерживайте для просмотра списка телефонной книги.
6. Завершение вызова или отмена входящего вызова.

**Примечание:** во время пролистывания телефонной книги или списка последних десяти вызовов каждый контакт также отображается на экране информационной панели.

## ГРОМКость ТЕЛЕФОНА

Громкость телефона устанавливается регулятором громкости аудиосистемы.

Если аудиосистема работает, когда на телефон поступает вызов, то на время телефонного разговора звук аудиосистемы приглушается.

## ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА

Контакты, сохраненные в памяти сопряженного телефона, автоматически загружаются в телефонную книгу автомобиля при каждом подключении телефона к системе. См. **153**,

### СОВМЕСТИМОСТЬ ТЕЛЕФОНА.

Некоторые мобильные телефоны хранят телефонную книгу двумя разными способами: на SIM карте и в собственной памяти. Автомобильная система может обращаться только к тем номерам, которые сохранены в памяти телефона.

Доступ к контактам в телефонной книге:

1. В меню "Phone" (Телефон), выберите **Phonebook (Телефонная книга)**.
2. При помощи клавиатуры выберите букву, под который вы желаете выполнить поиск.
3. Выберите **List (Список)** для просмотра записей телефонной книги.
4. Найдите нужный контакт в списке и коснитесь для вызова данного абонента. Если для контакта сохранено несколько номеров, выберите номер в списке.

***Примечание:** для просмотра всего списка пользуйтесь полосой прокрутки.*

Можно также посмотреть дополнительные контактные данные, нажав соответствующую кнопку **i**.

Если телефон поддерживает различные типы контактных данных, в телефонной книге автомобиля отображается символ типа контактных данных. Они отображаются справа от имени абонента и обозначают следующее:



Номер по умолчанию.



Мобильный телефон.



Дом.



Работа.

## НАВИГАЦИОННАЯ СИСТЕМА

Навигационные указания в виде картографической информации и сведений о поворотах, которые отображаются на сенсорном экране, могут дополняться голосовыми указаниями. Система принимает сигналы от спутников глобальной системы позиционирования (GPS), которые в сочетании с информацией от датчиков автомобиля и данными на жестком диске помогают определить истинное местоположение автомобиля.

**Примечание:** картографические данные загружаются на жесткий диск в зависимости от страны, где осуществляется первая продажа автомобиля, и обеспечивают навигацию и информацию только для данного региона. За информацией об обновлении программного обеспечения обращайтесь к вашему дилеру или в авторизованную мастерскую Land Rover.

На основе полученных данных навигационный компьютер автомобиля позволяет планировать маршрут до пункта назначения и следовать ему по карте.

Сенсорный экран используется для управления системой при помощи меню, текстовых экранов и изображений карт.

**Используйте систему, только когда это безопасно.**

Всегда соблюдайте требования правил дорожного движения.

Следует в первую очередь руководствоваться требованиями дорожных знаков и местных правил дорожного движения.

Навигационная система является исключительно вспомогательным инструментом навигации. В частности, навигационную систему не следует использовать в качестве помощи для ориентации в условиях плохой видимости.

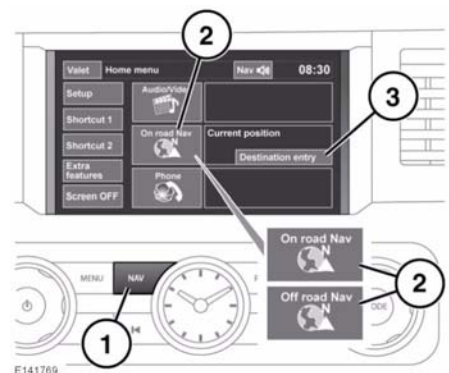
Сигналы GPS иногда могут прерываться из-за физических препятствий, таких как тоннели и дороги под эстакадами.

Однако датчики направления и скорости автомобиля снизят негативное воздействие, оказываемое на систему навигации. После выхода из зоны помех восстанавливается нормальная работа системы.

В определенных условиях имеется вероятность того, что положение автомобиля, отображаемое на экране, будет неверным. Это может произойти в следующих случаях:

- движение по спиральному пандусу в здании;
- движение по или под эстакадами;
- если две дороги параллельны и находятся рядом;
- автомобиль был перевезен в другое место;
- после разворота автомобиля на поворотной платформе;
- после отключения аккумуляторной батареи автомобиля.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАВИГАЦИОННОЙ СИСТЕМЫ



1. Нажмите аппаратную клавишу NAV для входа в навигационную систему.

2. Нажмите программную клавишу **Navigation** для выбора **On road** (Навигация на дорогах) или **Off road** (Навигация вне дорог).
3. **Destination entry** (Указание пункта назначения). Коснитесь для перехода к меню ввода пункта назначения.

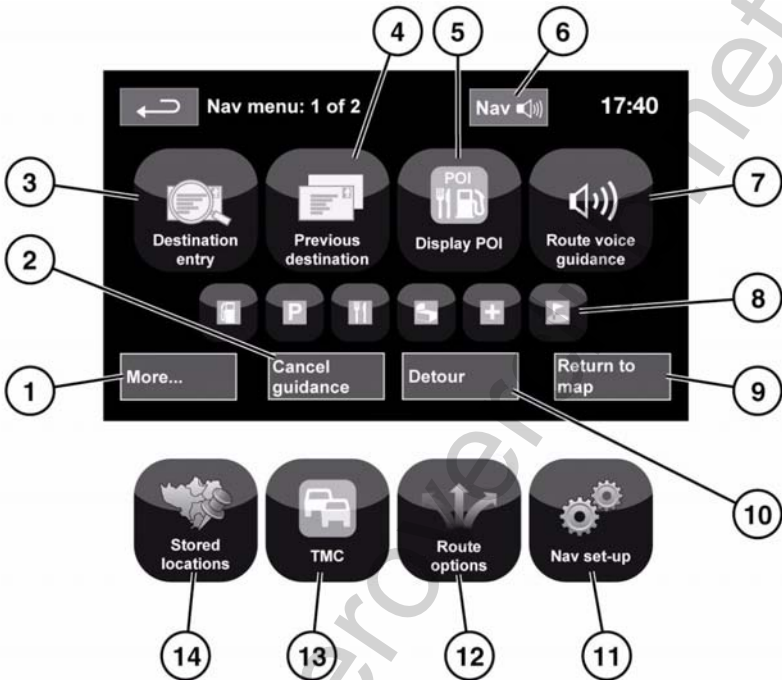
*Примечание:* на автомобилях с режимом навигации по бездорожью, имеются две программные клавиши **On road** (Навигация по дорогам) и **Off road** (Навигация вне дорог), которые отображают текущий режим работы навигационной системы. См. 169, **НАВИГАЦИЯ НА БЕЗДОРОЖЬЕ**.

Если язык экрана навигации не задан, выберите пункт **Language** (Язык), и коснитесь клавиши **OK** для подтверждения. Произойдет возврат к экрану **CAUTION** (ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ).

После нажатия на клавишу **Agree** (Согласен), на сенсорном экране появится изображение карты, которая отображалась в последний раз. На карте будет отмечено текущее положение автомобиля. Нажмите программную клавишу меню **Nav menu** (Меню навигации) и перейдите к экрану главного меню.

На этом этапе, если система используется в первый раз, пользователю следует задать личные предпочтения в пункте **Nav set-up** (Настройки навигации). Эти настройки применяются в режиме использования навигации.

## ГЛАВНОЕ МЕНЮ



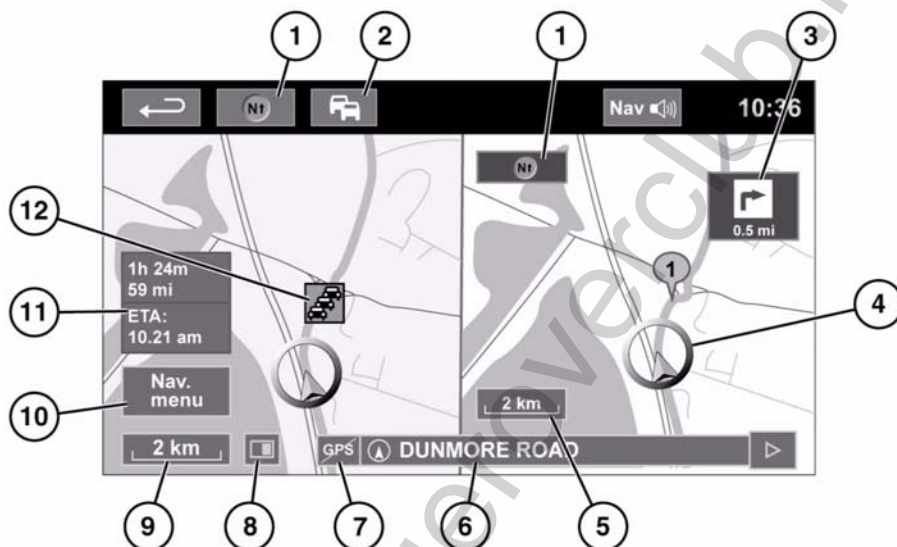
E141771

1. **More... (Ещё...):** переход к другому экрану меню навигации.
2. **Cancel guidance (Отменить ведение):** отмена ведения по текущему маршруту.
3. **Destination entry (Указание пункта назначения):** выбор варианта ввода пункта назначения.
4. **Previous destination (Предыдущие пункты назначения):** отображение ранее введенных пунктов назначения.
5. **Display/Hide POI (Показать/Спрятать POI):** включение/выключение отображения пиктограмм POI (объектов инфраструктуры) на карте.
6. После ввода пункта назначения логотип Range Rover сменится программной клавишей для повтора последнего голосового указания.
7. **Route voice guidance (Голосовое ведение по маршруту):** выключение голосовых указаний для текущего маршрута. Программная клавиша подсвечивается при включении голосовых указаний.
8. Клавиши быстрого доступа к POI: коснитесь пиктограммы, чтобы отобразить список имеющихся POI вблизи к местоположению автомобиля.
9. **Return to map (Возврат к карте):** переход на главный экран карты.
10. **Detour (Объезд):** выбор объезда на текущем маршруте.
11. **Nav set-up (Настройки навигации):** настройки навигационной системы.
12. **Route options (Опции маршрута):** выбор различных настроек маршрута.

**13. TMC (Дор.сообщ.)** (канал дорожных сообщений): не используется для ввода пункта назначения, но при включении служит для получения данных о дорожных условиях и происшествиях.

**14. Stored locations (Сохраненные пункты):** управление сохраненными пунктами.

## РАЗДЕЛЕННЫЙ ЭКРАН КАРТЫ



E141772

1. Компас. Нажмите для выбора: север сверху, вращать по маршруту или вид в перспективе.
2. Сигнал TMC (канал дорожных сообщений). Если значок перечеркнут диагональной чертой - сигнал не принимается, без черты - принимается.
3. Индикатор следующего поворота. Если карта перекрестка отключилась, коснитесь пиктограммы, чтобы отобразить ее снова.
4. Текущее положение и направление движения автомобиля.
5. Правая карта, настройка масштаба/увеличения.
6. Текущее местоположение.
7. Индикатор сигнала GPS.
8. Выбор экрана.
9. Левая карта, настройка масштаба/увеличения.
10. Открытие одного из двух экранов меню системы навигации.
11. Расстояние/время до пункта назначения.
12. Дорожное событие TMC (пробка).



Коснитесь, чтобы закрыть карту перекрестка и развязки на автомагистрали. После закрытия отображается предыдущая карта.

## АВТОМАШТАБИРОВАНИЕ КАРТЫ

Карта увеличивается автоматически при приближении к перекрестку или съезду с автомагистрали.

1. На экране карты коснитесь левого окна, программной клавиши масштаба/увеличения.
2. Коснитесь программной клавиши **Auto zoom (Автомаштабирование)**. При включении автоувеличения программная клавиша подсвечивается.

## РЕЖИМЫ ЭКРАНА

Коснитесь кнопки выбора режима экрана для отображения серии значков, которые обозначают различные режимы экрана (подробно описаны ниже). Коснитесь соответствующего значка для выбора требуемого режима экрана.



Полноэкранный режим.



Режим разделенного экрана.



Показывает в правой половине экрана детальное изображение следующей развязки на автомагистрали или перекресток на других дорогах.



Этот режим доступен только на автомагистрали. В нем автоматически отображаются оставшиеся съезды с магистрали на маршруте.



Показывает список направления поворотов в правой части экрана.

## ОБЛАСТЬ ПОИСКА

База данных навигационной карты разделена на страны или области стран, называемые областями поиска. При настройке маршрута вводимый пункт назначения (или пункт маршрута) должен находиться в пределах выбранной области поиска.

Перед установкой пункта назначения или пункта маршрута задайте область поиска следующим образом:

1. Из главного меню навигационной системы выберите **Destination entry (Указание пункта назначения)**.
2. Коснитесь клавиши **More... (Еще...)**.
3. Коснитесь клавиши **Search area (Поиск области)**.
4. Прокрутите список и выберите 3-буквенный код, соответствующий нужной области назначения.
5. Выберите **OK**. Появится меню ввода пункта назначения и информационное окно, отображающее выбранную область поиска.

## ВВОД ПУНКТА НАЗНАЧЕНИЯ

1. После нажатия кнопки **Agree (Согласиться)** появится экран исходной карты, на котором следует выбрать **Nav Menu (Меню навигации)**.
2. В меню навигации выберите **Destination entry (Указание пункта назначения)**.
3. Выберите **Address (Адрес)** на экране **Destination (Пункт назначения)** и введите название города.
4. После ввода достаточного количества букв, коснитесь клавиши **OK** или **List (Список)** для отображения всех возможных городов.
5. При необходимости используйте кнопки прокрутки слева от списка для перемещения по элементам списка. Выберите нужный город.

6. Теперь введите название дороги. После ввода достаточного количества букв, коснитесь клавиши **OK** или **List (Список)** для отображения всех возможных улиц.
  7. Выберите нужную дорогу. Введите номер дома (если известен) и подтвердите нажатием **OK**.
  8. Если номер дома неизвестен, нажмите **OK** - в качестве пункта назначения будет выбрана точка в середине улицы.
  9. Появится экран карты вместе с параметрами маршрута и сведениями о пункте назначения. Коснитесь клавиши **GO**, чтобы рассчитать кратчайший маршрут по умолчанию, или **Review route (Пересмотр маршрута)** для поиска других вариантов.
  10. Коснитесь **GO** и отправляйтесь в путь.
4. Нажмите **Change Route (Смен. марш.)**, а затем **Route prefs. (Маршрутные предпочтения)**, чтобы изменить параметры маршрута. Нажмите **OK**, затем **Calculate route (Рассчитать маршрут)**, чтобы изменения вступили в силу.
  5. После выбора одной из опций (если выбор имел место), коснитесь **GO (Перейти)**.

*Примечание: при подъезде к дорожной развязке, в дополнение к голосовым указаниям, на карте отображается врезка с увеличенным видом данной развязки.*

## ПУНКТЫ ИСКЛЮЧЕНИЯ

При выполнении расчета маршрута можно задать и ввести в память область исключения.

1. В меню **Nav menu** выберите **Stored locations (Сохраненные пункты)**.
2. Выберите **Avoid points (Пункты исключения)**.
3. Выберите **Add (Добавить)**.
4. Выберите местоположение области, которую требуется исключить из меню **Destination entry (Указание пункта назначения)**. Коснитесь **Ok**, чтобы активировать карту, на которой можно задать размер области исключения.
5. Коснитесь **Ok** и активируйте область исключения. Размер области можно корректировать.
6. Коснитесь **Ok**, теперь область исключения задана и введена в память.

Чтобы отредактировать или удалить область исключения из сохраненного списка.

1. В **Nav menu (Меню навигации)** выберите **Stored locations (Сохраненные пункты)**.
2. Выберите **Avoid points (Пункты исключения)**.

## НАЧАЛО ВЕДЕНИЯ ПО МАРШРУТУ

После выбора **Destination (Пункт назначения)**, система выполняет расчет маршрута.

1. Теперь можно выбрать опцию **3 Routes (3 маршрута)**, **Change route (Сменить маршрут)**, или **GO (Старт)**, чтобы начать ведение по маршруту.
2. Коснитесь клавиши **3 Routes (3 маршрута)**, чтобы на карте появилось три варианта маршрута. Маршруты на карте выделяются тремя разными цветами. Опция **EcoRoute** помогает найти наиболее экономичный маршрут с точки зрения расхода топлива. Значок из трех листьев указывает самый экономичный маршрут.
3. Выберите маршрут **"1"**, **"2"** или **"3"**, нажав на соответствующую кнопку в правой части карты.



3. В подменю выберите **Edit** (Редактировать) или **Delete** (Удалить).

## БЫСТРЫЙ МАРШРУТ

В меню **Route options** (Опции маршрута) функцию **Easy route** (Простой маршрут) можно **On** (Вкл.) или **Off** (Выкл.).

При выборе опции **On** (Вкл.) функция **Easy Route** (Простой маршрут) изменяет параметры расчета **Route 3** (3 маршрута) с целью сокращения количества:

- Перекрестки.
- Повороты.
- Повороты с пересечением встречного потока транспорта.
- Приоритетность второстепенных дорог.
- Сложные перекрестки и маневры.

## ИЗУЧЕНИЕ МАРШРУТА

В меню **Route options** (Опции маршрута) функцию **Learn route** (Изучение маршрута) можно **On** (Вкл.) или **Off** (Выкл.).

Если выбрана опция **On** (Вкл.), то, после трехкратного одинакового отклонения от предложенного маршрута система запомнит это отклонение и в дальнейшем будет предлагать его при обычном расчете маршрута. Выберите **Reset all routes** (Удалить все маршруты), чтобы удалить изученные маршруты и вернуться к настройкам по умолчанию.

## ГОЛОСОВЫЕ УКАЗАНИЯ

Чтобы включить или выключить голосовое ведение, не отключая навигации по маршруту, выполните следующее.

1. Коснитесь **Nav menu** (Меню навигации) в окне навигационной системы.
2. Нажмите программную кнопку **Route voice guidance** (Голосовые навигационные указания). Когда функция голосовых указаний включена, программная кнопка подсвечивается.

## ОТМЕНА ВЕДЕНИЯ ПО МАРШРУТУ

Чтобы отменить ведение по маршруту, выполните следующее:

1. Коснитесь **Nav menu** (Меню навигации) в окне навигационной системы.
2. Нажмите программную клавишу **Cancel guidance** (Отменить ведение).

## БЫСТРЫЙ ВЫБОР ОБЪЕКТОВ ИНФРАСТРУКТУРЫ

1. Коснитесь карты, чтобы отобразить дополнительные опции.
2. Коснитесь программной клавиши **Point of interest** (Объекты инфраструктуры) (POI).
3. На экране появятся шесть рекомендованных категорий, пять из которых можно выбрать в качестве объектов Инфраструктуры быстрого доступа.
4. Выберите категорию **Quick POI** (Объекты POI быстрого доступа) или коснитесь клавиши **More** (Еще), чтобы просмотреть остальные объекты инфраструктуры. Нажмите **Ok** и подтвердите выбор.
5. На экране появится окно карты с пиктограммами Объектов инфраструктуры. Прокрутите карту до пиктограммы POI, затем коснитесь клавиши **Set destination** (Задать пункт назначения), чтобы задать и рассчитать маршрут.
6. Нажмите **GO** (СТАРТ) и отправляйтесь в путь.

## ВОССТАНОВЛЕНИЕ НАСТРОЕК ПО УМОЛЧАНИЮ

В меню навигации выберите **Nav set-up (Настройки навигации)**. Если вы изменили какие-либо настройки, заданные по умолчанию, с помощью этого меню можно восстановить первоначальные настройки.

## ИЗБРАННОЕ

Это позволит вам использовать регулярные пункты назначения, например, место работы, дом, любимый ресторан.

В подменю избранного меню сохраненных пунктов можно сохранить до 400 избранных пунктов.

Используйте избранное, чтобы добавить ваш домашний адрес в качестве избранного пункта.

1. В **Nav menu (Меню навигации)** выберите **Stored locations (Сохраненные пункты)**.
2. Коснитесь **Favourite (Избранное)**.
3. Чтобы ввести избранный пункт в память, выберите **Add (Добавить)** в подменю.
4. Выберите способ указания пункта назначения и подтвердите требуемое место.

## СВЕДЕНИЯ О ПУНКТАХ В ИЗБРАННОМ

1. В меню **Stored locations (Сохраненные пункты)** выберите **Favourite (Избранное)**.
2. Выберите **Edit (Редактировать)** или **Delete (Удалить)**.
3. Коснитесь выбранного пункта из избранного для отображения сведений о нем.
4. Выберите сведения для редактирования. Сведения включают в себя Свойства, ФИО, Номер телефона, Местонахождение и Пиктограмму.

## ДОМ

1. В **Nav menu (Меню навигации)** выберите **Stored locations (Сохраненные пункты)**.
2. Коснитесь **Home location (Местоположение дома)**.
3. Чтобы ввести в память местоположение дома, выберите **Add (Добавить)** в подменю.
4. Выберите способ указания пункта назначения и задайте местоположение вашего дома. Коснитесь **Ok** для подтверждения.
5. Коснитесь **Ok** в сводной информации по избранному, теперь местоположение дома задано.

## ПОЧТОВЫЙ ИНДЕКС

Данная функция доступна не во всех странах.

1. В меню **Nav menu (Меню навигации)** выберите **Destination Entry (Указание пункта назначения)**.
2. Коснитесь **Postcode (Почтовый индекс)**. При помощи клавиатуры введите почтовый индекс пункта маршрута или назначения. Почтовый индекс следует указывать точно, с пробелами и пунктуацией.
3. После ввода почтового индекса нажмите **OK**.

## ЭКСТРЕННЫЕ СЛУЧАИ

Данная функция доступна не во всех странах. Нажмите **Emergency (Экстренный случай)** на экране **Destination entry (Указание пункта назначения)**, чтобы вывести список местных пунктов органов правопорядка, больницы или дилеров Land Rover.

Для отображения списка в алфавитном порядке нажмите **Name (Название)** или **Distance (Расстояние)** для отображения списка в порядке удаления от текущего местоположения автомобиля.

Нажмите название объекта, чтобы выбрать его в качестве пункта маршрута или назначения.

## КАРТА

Прокрутите карту до области вашего назначения или пункта маршрута, при необходимости увеличив масштаб.

Выбранное место можно сохранить как избранный, пункт назначения или маршрута.

## КООРДИНАТЫ

В меню навигации выберите **Destination entry (Указание пункта назначения)**. Выберите пункт **More... (Еще...)**, затем **Coordinates (Координаты)**.

Если вы знаете координаты пункта назначения, то их можно ввести на этом экране. Сначала полностью вводится широта, затем долгота.

После ввода координат нажмите **OK**.

Если введенные координаты не содержатся на имеющихся картах, появляется соответствующее сообщение. Это сообщение также может выводиться на экран при неправильном вводе координат.

## ВЫВОД ПРЕДЫДУЩЕГО МЕСТА НАЗНАЧЕНИЯ

1. В меню **Nav menu (Меню навигации)** коснитесь пункта **Previous destination (Предыдущие пункты назначения)**.
2. Коснитесь пункта вашего назначения из списка. Отображается карта с выбранным пунктом назначения.
3. Нажмите **GO (СТАРТ)** и отправляйтесь в путь.

## АВТОМАГИСТРАЛЬ

1. В меню **Nav menu (Меню навигации)** коснитесь пункта **Previous destination (Предыдущие пункты назначения)**.
2. Коснитесь **More... (Еще...)**.
3. Коснитесь **Motorway Entry/Exit (Въезд/съезд с автомагистрали)**.
4. Введите название или номер автомагистрали или выберите из **List (Список)**.
5. Коснитесь **Entrance (Въезд)** или **Exit (Съезд)**.
6. Введите название въезда или съезда для выбранной автомагистрали или выберите из **List (Список)**. Отображается карта с выбранной автострадой и точкой въезда/съезда.
7. Нажмите **GO (СТАРТ)** и отправляйтесь в путь.

## ОБЪЕКТЫ ИНФРАСТРУКТУРЫ (POI)

1. В меню **Nav menu (Меню навигации)**, коснитесь **Destination entry (Указание пункта назначения)**.
2. Коснитесь **More... (Еще...)**.
3. Коснитесь **Point of interest (Объекты инфраструктуры)**.
4. Коснитесь **POI name (Название POI)** и **OK** для подтверждения.
5. Введите название POI или выберите из **List (Список)**.
6. Или можно выбрать **Category (Категория)**, чтобы просмотреть все категории объектов POI и выбрать нужный объект. См. **166, КАТЕГОРИИ И ПОДКАТЕГОРИИ**.
7. Чтобы сузить область поиска, коснитесь **Town (Город)** и введите название города
8. После выбора POI отображается карта с выбранным пунктом назначения.

9. Нажмите **GO (СТАРТ)** и отправляйтесь в путь.

*Примечание: если при вводе названия POI отображается слишком много названий, попробуйте сначала ввести название города. Если название объекта POI неизвестно, попробуйте выбрать категорию POI.*

*Примечание: пиктограммы объектов инфраструктуры отображаются только при масштабе до 1 км (½ мили).*

## ПОИСК МЕСТНЫХ ОБЪЕКТОВ POI

Используйте для выбора объектов инфраструктуры рядом с местоположением автомобиля.

1. В меню **Nav menu (Меню навигации)**, коснитесь **Destination entry (Указание пункта назначения)**.
2. Коснитесь **More...(Еще...)**.
3. Коснитесь **Point of interest (Объекты инфраструктуры)**.
4. Коснитесь **POI near current (Текущий ближайший POI)** и коснитесь **Ок** для подтверждения.
5. Выберите категорию POI, при необходимости выберите еще раз из подкатегории и коснитесь **Ок** для подтверждения.
6. Коснитесь **Show List (Показать список)** или **Select Category (Выбрать категорию)**, чтобы продолжить выбор.  
*Примечание: объекты инфраструктуры можно выбирать из 5 категорий.*
7. Выберите ваш пункт назначения POI из списка. Отображается карта с выбранным пунктом назначения.
8. Нажмите **GO (СТАРТ)** и отправляйтесь в путь.

## МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ ДИЛЕРОВ КОМПАНИИ

Информация о дилерах Land Rover хранится в навигационной системе как категория объектов POI в категории автомобили/автомобильная промышленность. См. **166, ПОИСК МЕСТНЫХ ОБЪЕКТОВ POI.**

## КАТЕГОРИИ И ПОДКАТЕГОРИИ

База данных POI состоит из нескольких категорий. Все основные категории разделены еще на ряд подкатегорий.

Коснитесь требуемой категории, затем выберите требуемые подкатегории.

## МОИ POI

Можно скачать и добавить в список дополнительные POI. Бесплатные POI можно найти в интернете.

Подсоедините USB-устройство с новыми POI. См. **131, ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВ.**

*Примечание: POI должны быть в формате GPX.*

1. В меню **Nav menu** коснитесь **More...(Еще...)**.
2. Выберите **Stored locations (Сохраненные пункты)**.
3. Коснитесь **My POI (Мои объекты инфраструктуры)**.
4. Выберите **Add (Добавить)** и по отдельности выберите каждую группу POI для скачивания. Выберите **Edit (Редактировать)** и измените **Name (Название)**, **Icon (Пиктограмма)** или **Пиктограмма динамика**. Или выберите **Delete (Удалить)**.

## НАВИГАЦИЯ НА АРАБСКОМ ЯЗЫКЕ

1. В главном меню **Home menu** коснитесь **Set-up (Настройки)**.

2. Коснитесь System (Система).
3. Коснитесь **Language (Язык) и выберите включение навигации на арабском языке On (Вкл.)**.
4. Выберите Yes (Да) для продолжения навигации на арабском языке.

***Примечание:** система голосового управления SWYS (говори, что видишь) несовместимо с навигацией на арабском языке.*

## ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О СИСТЕМЕ RDS-TMC

Система радиоинформации-канал дорожных сообщений (RDS-TMC) служит для передачи сведений о дорожных пробках на вашем маршруте; эта информация передается радиостанциями, работающими в режиме TMC.

Для перехода к меню дорожных сообщений нажмите кнопку **TMC** в меню навигации.

События TMC на маршруте можно выводить на экран с помощью нажатия программной кнопки **Events ahead (События впереди)**. TMC можно настроить на отображение всех событий на карте, основных событий или отключить отображение. Во время расчета маршрута функцию можно настроить на исключение событий TMC на маршруте.

## ЭКРАН RDS-TMC

Во время приема сигнала TMC пиктограмма в верхней левой части экрана становится зеленой. Если сигнал TMC не принимается, символ на экране перечеркнут.

Система оповещает водителя о дорожных работах, ограничении проезжей части дорог, встречных транспортных потоках, авариях, гололеде, перенаправлении транспорта в объезд, возможности для стоянки, передает информационные сообщения и сообщает о дорожных заторах и прочих помехах и опасностях.

Водитель оповещается о дорожных событиях и ситуациях следующим образом:

- на карте в месте возникновения события появляется символ TMC;
- по каждому событию можно посмотреть текстовое сообщение, нажав на экране его символ или выбрав это событие в списке дорожной информации;
- предусмотрена функция активной навигации на маршруте, рассчитывающая альтернативный маршрут, когда система получает предупреждение о дорожном происшествии, которое затрагивает маршрут, установленный в навигационной системе;
- В списке дорожных событий все ситуации и события отсортированы по названию дороги и расстоянию на выбранном маршруте по прямой или вдоль реального пути.

Информация о дорожных пробках сохраняется и обновляется даже при въезде автомобиля в другую страну.

## ЗНАЧКИ RDS-TMC


Информация о любом дорожном событии (переданном по TMC) отображается в виде предупреждающего символа на карте и сообщения о номерах дорог, а также о том, между какими дорожными развязками возникла данная пробка или произошло событие.

Эти данные сохраняются в системе до 15 минут.

Цвет символа TMC изменяется в зависимости от типа и приоритета события TMC. Фоновый цвет символа становится обычным при отсутствии событий или пробок, а также при перерасчете указаний по маршруту.



На навигационной карте появляется символ события TMC, показывающий местоположение и характер дорожного события.


Символы событий ТМС отображаются на карте даже в том случае, если события произошли не на маршруте.

-  ДТП (красная звезда)
-  Движущийся транспортный затор по ходу движения (красная стрелка)
-  Движущийся транспортный затор в обоих направлениях (красная двусторонняя стрелка)
-  Медленное движение транспорта в обоих направлениях (желтая двусторонняя стрелка)
-  Медленное движение транспорта по ходу движения (желтая стрелка)
-  Информационное сообщение (желтый круг)
-  ДТП (желтая звездочка)

**Примечание:** значок одинарной стрелки указывает, что дорожное происшествие затрагивает движение в направлении стрелки. Двойные стрелки означают, что происшествие затрагивает движение в обоих направлениях.

Если прокрутить карту до одного из указанных выше событий, становится доступной дальнейшая информация, которая отображается в виде одной из следующих пиктограмм.

-  Дорога закрыта
-  Особое предупреждение (оранжевый треугольник)

-  Опасность (красный треугольник)
-  Остановка движения
-  Затор
-  Задержка
-  Объезд
-  Встречный поток
-  Событие
-  Ограничение габаритов

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СООБЩЕНИЙ ТМС

Функция активной навигации на маршруте рассчитывает альтернативный маршрут для объезда места события, когда система получает предупреждение о нем. Система рассчитывает новый маршрут для всех отрезков пути. Но если заданы какие-то пункты маршрута, выполняется расчет до следующего пункта маршрута. Если событие носит серьезный характер (например, закрыта дорога) или новый маршрут короче действующего, а действующий маршрут не перерассчитывался в течение последних 5 минут, появляется запрос на подтверждение нового маршрута. Это всплывающее сообщение отображается 5 минут и, если водитель не отменяет новый маршрут, то автомобиль остается на текущем маршруте.

## НАВИГАЦИЯ НА БЕЗДОРОЖЬЕ

Систему можно переключать между режимами навигации по дорогам и по бездорожью. Для этого дважды нажмите кнопку **NAV** на панели управления в любом состоянии системы и выберите **On road (Навигация на дорогах)** или **Off road (Навигация вне дорог)**, соответственно. Программная кнопка Navigation в главном меню сенсорного экрана отображается в виде **On road NAV (Навигация на дорогах)** или **Off road NAV (Навигация вне дорог)** в зависимости от текущего режима навигации.

Навигационные карты по бездорожью аналогичны картам по дорогам, но снабжены дополнительными функциями и информацией, такими как большой экран компаса, информация о курсе, высоте над уровнем моря, широте и долготе.

При переключении в режим навигации вне дорог во время ведения по дороге с помощью указаний системы выделенный текущий маршрут исчезнет с карты и ведение по маршруту будет приостановлено.

Пиктограммы пунктов маршрута и пункта назначения продолжают отображаться. Пункт назначения будет отображен в виде двойного кольца.

При выходе из режима навигации по бездорожью система повторно рассчитывает маршрут и возобновляет ведение по дороге с помощью указаний системы.

***Примечание:** в режиме навигации по бездорожью дорожные сообщения (TMC) не отображаются.*

## НОВЫЙ МАРШРУТ

Позволяет ввести маршрут следующими способами:

- Map (Карта);
- Previous (Предыдущий);
- Distance and Bearing (Расстояние и пеленг).
- Coordinates (Координаты);

Ввод пунктов назначения выполняется так же, как в режиме **On road nav (Навигация по дорогам)**.

## ЗАГРУЗКА МАРШРУТА

Загрузка маршрута позволяет использовать ранее сохраненный маршрут для бездорожья. Если коснуться программной клавиши **Load Route (Загрузка маршрута)**, отобразится список сохраненных маршрутов. Коснитесь требуемого маршрута и выберите его. Во время загрузки маршрута текущее местоположение автомобиля сохраняется в качестве исходной точки, отображаемой на экране карты буквой **S**.

## ВАРИАНТЫ МАРШРУТА

Обеспечивают доступ к следующим командам:

### Edit Route (Изменить маршрут)

Управление этими элементами меню выполняется так же, как в меню навигации по дорогам.

Можно сохранить не более 20 маршрутов для бездорожья. После заполнения памяти программная клавиша **New Route (Новый маршрут)** становится недоступна.

### Stop Guidance (Отключить навигационные указания)

Позволяет отменить выбранный маршрут. Нажмите программную кнопку Cancel Route для отмены указаний. Все пункты маршрута и символы будут удалены.



## Display Route (Показать маршрут)

Весь маршрут может отображаться в режиме навигационных указаний. При этом отображается общая протяженность каждого участка, а сведения обновляются по мере изменения местоположения автомобиля.

## CCPS (Текущее положение автомобиля для начала движения)

Обратный маршрут (назад) можно получить в любое время. Все пиктограммы пунктов исходного маршрута исчезают и система соединяет их прямыми линиями.

Исходный начальный пункт становится пунктом назначения, а введенные пункты маршрута будут пронумерованы в обратном порядке.

## Waypoint list (Список пунктов маршрута)

Пункты маршрута навигации вне дорог отображаются в порядке номеров. Ближайший пункт маршрута отображается в списке последним. Можно сохранять до 35 пунктов маршрута.

При движении по прямому маршруту (вперед) ближайшим является пункт маршрута с наименьшим номером. При движении по обратному маршруту (к предыдущему пункту маршрута) пункт с наименьшим номером является самым удаленным.

Азимут (например, R170) и расстояние (например, 1 миля) до пункта относятся к следующему пункту маршрута. Азимут – это угол между линией предыдущего курса и линией курса на следующий пункт маршрута. Отображаемая на экране информация постоянно обновляется.

Во время отображения списка, если автомобиль приезжает в пункт назначения, система сначала переключается на отображение карты, а затем показывает всплывающее окно о прибытии в пункт назначения.

## Skip Way point (Пропустить пункт маршрута)

во время движения по маршруту можно нажать эту программную клавишу и пропустить следующий пункт маршрута. При этом указания возобновятся для пункта маршрута, следующего за пропущенным пунктом.

## Trace Points (Пункты трассировки)

Если выбрать **Current Trace Point (Текущий пункт трассировки)** из меню **Route Options**, пиктограммы пунктов трассировки автоматически расставляются по маршруту по мере его прохождения. Это полезно, если вам нужно проследить маршрут в обратном направлении.

Изменения в пункты трассировки можно вносить в том же экране. После выбора опции **Current Trace Point (Текущая точка трассировки)** можно внести изменения в любой маршрут с зарегистрированными точками трассировки.

Для этого нужно выбрать одну из опций для внесения изменений: редактирование, переименование, выключение из числа активных или удаление.

## ИЗОБРАЖЕНИЕ КОМПАСА

При движении по бездорожью рекомендуется использовать вид компаса. Выберите экран карты, затем значок изображения компаса в верхней части экрана.

Предусмотрены два способа изображения компаса: "north is up" (север вверху) или "vehicle is up" (вращать по ходу движения).



E142725



## Север вверх

- Указатель севера на компасе всегда будет сверху.
- Стрелка положения автомобиля расположена в центре и указывает текущее направление движения.
- Цветной символ на краю компаса находится в направлении следующего пункта маршрута или назначения. Он постоянно будет оставаться в этом положении.

## Вращать по ходу движения

- Стрелка положения автомобиля расположена в центре и всегда направлена вверх.
- Компас будет поворачиваться при изменении направления движения автомобиля. Текущее направление движения отображается в верхней части.
- Цветной символ на краю компаса будет перемещаться вместе с компасом.

## ДАННЫЕ КАРТОГРАФИЧЕСКОГО УПРАВЛЕНИЯ

Прежде чем использовать навигационную систему, внимательно прочтите это соглашение.

Это – лицензионное соглашение по использованию кодировки координатных данных Картографического управления Великобритании (КУ) в составе навигационной системы. Используя эту информацию о координатах, вы принимаете все перечисленные ниже условия и соглашаетесь их выполнять.

## ПРАВО СОБСТВЕННОСТИ

Кодированные картографические данные КУ лицензированы Картографическим управлением Великобритании с разрешения Издательства Ее Величества. © Авторское право Великобритании. Все права защищены.

## ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ЛИЦЕНЗИИ

Картографическое управление предоставляет вам простую (неисключительную) лицензию на использование данной копии координатных данных исключительно в личных целях в составе навигационной системы. Вы можете передать настоящую лицензию последующему покупателю автомобиля, оснащенного навигационной системой, при условии, что покупатель согласится соблюдать все условия данной лицензии.

## УСЛОВИЯ ЛИЦЕНЗИИ

Настоящие лицензионные условия регулируются английским законодательством и являются предметом исключительной юрисдикции английских судов.

## ОГРАНИЧЕНИЯ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Использование БАЗЫ ДАННЫХ ограничено конкретной системой, для которой она предназначена. Кроме явных случаев, разрешенных согласно обязательному применимому законодательству, извлекать или повторно использовать значительные части содержимого БАЗЫ ДАННЫХ, воспроизводить, копировать, модифицировать, адаптировать, переводить, дизассемблировать, декомпилировать или разбирать на составляющие коды какую-либо часть БАЗЫ ДАННЫХ запрещено.

## ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Цена БАЗЫ ДАННЫХ не включает какое-либо возмещение в случае косвенного, случайного или неограниченного прямого ущерба, связанного с использованием БАЗЫ ДАННЫХ.

Соответственно, ни при каких обстоятельствах ни корпорация NAVTEQ, ни поставщик навигационной системы, использующей БАЗУ ДАННЫХ ("Поставщик"), не несут ответственность за косвенный, намеренный, случайный или произошедший в результате стечения обстоятельств ущерб (включая, но не ограничиваясь этим, потерю дохода, данных и возможности использования), причиненный вам или третьей стороне в результате использования БАЗЫ ДАННЫХ, как по любым искам к вам о нарушении условий контракта и искам по деликту, так и по любым вашим гарантийным обязательствам, даже если корпорация NAVTEQ или Поставщик и были предупреждены о возможности причинения подобного ущерба. В любом случае ответственность корпорации NAVTEQ за прямой ущерб ограничивается размером стоимости вашей копии БАЗЫ ДАННЫХ.

ОТКАЗ ОТ ГАРАНТИЙ И ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, ИЗЛОЖЕННЫЕ В ДАННОМ СОГЛАШЕНИИ, НЕ ОГРАНИЧИВАЮТ И НЕ УЩЕМЛЯЮТ ВАШИ ЗАКОННЫЕ ПРАВА, ЕСЛИ ВЫ ПРИОБРЕЛИ БАЗУ ДАННЫХ ИНАЧЕ, ЧЕМ В ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КАКОЙ-ЛИБО ДЕЛОВОЙ ОПЕРАЦИИ. В некоторых странах и согласно некоторым законодательствам не допускается исключение подразумеваемых гарантий, в таком случае вышеизложенный отказ от ответственности не распространяется на вас.



**БАЗА ДАННЫХ** отражает реальные условия, сложившиеся до получения вами БАЗЫ ДАННЫХ, и включает данные и сведения государственных и прочих источников информации, которые могут содержать опечатки и пропуски. Соответственно, **БАЗА ДАННЫХ** может содержать неточную или неполную информацию по причине прошествия времени, изменения обстоятельств и в связи с характером использованных источников. **БАЗА ДАННЫХ** не включает и не отражает информацию – в числе прочего – о безопасности окружающей обстановки, правоприменении, помощи в аварийных ситуациях, строительных работах, закрытии дорог или полос движения, ограничениях автотранспорта и скорости, уклонах дорог, высоте мостов, весовых и прочих ограничениях, состоянии дорог и дорожного движения, особых обстоятельствах, дорожных пробках и времени в пути.

## КОРПОРАЦИЯ NAVTEQ

Прежде чем использовать навигационную систему, внимательно прочтите это соглашение.

Это лицензионное соглашение на вашу копию навигационной картографической базы данных ("БАЗА ДАННЫХ", созданная корпорацией NAVTEQ), использованной в навигационной системе. Используя БАЗУ ДАННЫХ, вы принимаете все перечисленные ниже условия и обязуетесь выполнять их.

## ПРАВО СОБСТВЕННОСТИ

Настоящая БАЗА ДАННЫХ, авторские права и право интеллектуальной собственности, а также соответствующие смежные права принадлежат корпорации NAVTEQ или ее лицензиарам.

## ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ЛИЦЕНЗИИ

Корпорация NAVTEQ предоставляет вам неисключительную лицензию на использование настоящей копии БАЗЫ ДАННЫХ исключительно в личных целях или на использование при осуществлении деятельности внутри вашей компании. Эта лицензия не включает право сублицензирования.

## ОГРАНИЧЕНИЯ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Использование БАЗЫ ДАННЫХ ограничено конкретной системой, для которой она предназначена. Кроме явных случаев, разрешенных согласно обязательному применимому законодательству, извлекать или повторно использовать значительные части содержимого БАЗЫ ДАННЫХ, воспроизводить, копировать, модифицировать, адаптировать, переводить, дисассемблировать, декомпилировать или разбирать на составляющие коды какую-либо часть БАЗЫ ДАННЫХ запрещено.

## ПЕРЕДАЧА

Вам запрещается передавать БАЗУ ДАННЫХ третьим сторонам, кроме как вместе с системой, для которой она предназначена, при том условии, что вы не оставляете у себя копии БАЗЫ ДАННЫХ, а получатель согласен со всеми условиями данного соглашения.

## ОТКАЗ ОТ ГАРАНТИЙ

Корпорация NAVTEQ не дает никаких гарантий и обязательств, явных или косвенных, в отношении возможности использования или результатов использования БАЗЫ ДАННЫХ в части отсутствия в ней ошибок, точности, достоверности и прочих свойств и безоговорочно отказывается от любых подразумеваемых гарантий качества, эффективности, коммерческой пригодности и соответствия конкретным задачам или отсутствия нарушения прав интеллектуальной собственности третьих лиц.

Корпорация NAVTEQ не гарантирует отсутствие ошибок в БАЗЕ ДАННЫХ как в настоящее время, так и в будущем. Никакие устные или письменные сведения и рекомендации, предоставленные корпорацией NAVTEQ, вашим поставщиком или любым иным лицом, не влекут за собой гарантийных обязательств.

## ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Корпорация NAVTEQ не дает никаких гарантий и обязательств, явных или косвенных, в отношении возможности использования или результатов использования БАЗЫ ДАННЫХ в части отсутствия в ней ошибок, точности, достоверности и прочих свойств и безоговорочно отказывается от любых подразумеваемых гарантий качества, эффективности, коммерческой пригодности и соответствия конкретным задачам или отсутствия нарушения прав интеллектуальной собственности третьих лиц.

Корпорация NAVTEQ не гарантирует отсутствие ошибок в БАЗЕ ДАННЫХ как в настоящее время, так и в будущем. Никакие устные или письменные сведения и рекомендации, предоставленные корпорацией NAVTEQ, вашим поставщиком или любым иным лицом, не влекут за собой гарантийных обязательств.

## **КОНЕЧНЫЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛИ В ГОСУДАРСТВЕННЫХ УЧРЕЖДЕНИЯХ**

Если БАЗА ДАННЫХ предназначена для Северной Америки и приобретается для/от имени правительства США или любого другого ведомства, которые требуют применения или применяют права, аналогичные правам, обычно реализуемым правительством США, БАЗА ДАННЫХ лицензируется с ограниченными правами.

Использование БАЗЫ ДАННЫХ обусловлено ограничениями, указанными в статье "Права на технические данные и компьютерные базы данных" в приложении к федеральному положению о военных закупках (DFARS) 252.227-7013 или в соответствующей статье для гражданских организаций. Создателем БАЗЫ ДАННЫХ для Северной Америки является корпорация NAVTEQ, 10400 W. Higgins Road, Suite 400, Rosemont, Illinois 60018, USA.

## **ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ЕВРОПЕЙСКИМ НОРМАМ**



Настоящим компания DENSO CORPORATION заявляет, что данное устройство DN-NS-019-NS-019 отвечает основным требованиям и прочим соответствующим положениям Директивы 1999/5/EC.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



Не допускайте наличия потенциальных источников искрообразования рядом с парами топлива. Это может вызвать пожар или взрыв и привести к тяжелым травмам и гибели.



При заправке автомобиля выключите двигатель, поскольку он является источником высоких температур и искрообразования.



Выключите бытовые электронные устройства, такие как мобильные телефоны или музыкальные проигрыватели.

## АВТОМОБИЛИ С БЕНЗИНОВЫМ ДВИГАТЕЛЕМ



Не используйте этилированный бензин, заменители свинца и топливные добавки.



Не используйте средства для очистки топливной системы, не разрешенные компанией Land Rover.

## ОКТАНОВОЕ ЧИСЛО

Разрешается использовать бензин с октановым числом не ниже 95. Автомобиль может работать на бензине с более низким октановым числом, но это может привести к появлению постоянного стука в двигателе и детонации. Сильная детонация может привести к повреждению двигателя, топливной системы и системы снижения токсичности отработавших газов.

**Примечание:** при разгоне автомобиля или на подъёмах иногда могут появляться легкие стуки в двигателе.

## ЭТАНОЛ



Данный автомобиль не предназначен для эксплуатации на топливе с содержанием этанола выше 10%.



Запрещается использовать топливо типа E85 (85% этанола). На данном автомобиле не установлено оборудование для использования топлива, содержащего более 10% этанола. Использование топлива типа E85 приведет к выходу из строя двигателя и топливной системы.

Можно использовать топливо с содержанием до 10% этанола (зерного спирта). Убедитесь, что октановое число такого топлива не ниже, чем у рекомендованного неэтилированного бензина. Большинство водителей не замечает разницы в поведении автомобиля при использовании топлива с этанолом. При появлении отличий в работе двигателя следует вернуться к использованию традиционного, неэтилированного бензина.

## МЕТАНОЛ



По мере возможности избегайте применения топлива, содержащего метанол.

Некоторые виды топлива содержат метанол (метиловый или древесный спирт). Топливо с метанолом должно содержать вспомогательные растворители и ингибиторы коррозии. Также не используйте топлива, содержащие более 3% метанола, даже если в их составе имеются вспомогательные растворители и ингибиторы коррозии. Компания Land Rover не несёт ответственности за ухудшение рабочих характеристик автомобиля или повреждения топливной системы вследствие использования подобного топлива и не рассматривает гарантийных претензий по этому поводу.

## ТРИМЕТИЛБУТИЛОВЫЙ ЭФИР (ТМБЭ)

Допускается использование неэтилированного бензина с содержанием кислородосодержащей присадки ТМБЭ не более 15%. ТМБЭ является присадкой с эфирной основой, полученной из нефтепродуктов. Она применяется некоторыми нефтеперерабатывающими предприятиями для повышения ОЧ топлива.

## МОДИФИЦИРОВАННЫЙ БЕНЗИН

Это топливо специально предназначено для уменьшения токсичности отработавших газов. Компания Land Rover всецело поддерживает усилия, направленные на сохранение чистоты атмосферы, и поощряет использование модифицированного бензина там, где это возможно.

## АВТОМОБИЛИ С ДИЗЕЛЬНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ

Land Rover рекомендует использовать только дизельное топливо брендов класса "премиум".

**Примечание:** автомобили Land Rover могут работать на топливе с биодизельной смесью до 7% согласно европейскому стандарту EN590.

## СОДЕРЖАНИЕ СЕРЫ

❗ Если ваш автомобиль оснащен противосажевым фильтром (DPF), максимальное содержание серы не должно превышать 0,005%. Применение несоответствующего топлива приведет к серьезному повреждению противосажевого фильтра.

Содержание серы в дизельном топливе, применяемом на автомобилях Land Rover, не должно превышать 0,3% (3000 частей на миллион).

В некоторых странах дизельное топливо содержит большее количество серы, в этом случае требуется сокращение интервалов технического обслуживания для снижения негативного воздействия на компоненты двигателя. Если у вас возникают сомнения, обратитесь за советом к местному дилеру/в авторизованную мастерскую Land Rover.

## ПОЛНАЯ ВЫРАБОТКА ТОПЛИВА

❗ Не допускайте полной выработки топлива. Это может привести к повреждению двигателя, топливной системы и системы контроля вредных выбросов автомобиля.

В случае полной выработки топлива для запуска двигателя потребуется минимум 4 литров (0,9 галлона). После заправки перед запуском двигателя следует включить зажигание на пять минут. Автомобилю потребуется проехать 1,6–5 км (1–3 мили), чтобы системы управления и контроля двигателя вернулись в исходное состояние.

**Примечание:** при полной выработке топлива рекомендуется обратиться за помощью к квалифицированным специалистам.

### Дизельные двигатели

На автомобилях с дизельным двигателем установлена система, предотвращающая полную выработку топлива в баке. Когда уровень топлива доходит до определенного минимума, двигатель переводится в режим пониженной мощности. За этим следует останов двигателя приблизительно через 1,6 км (1 милю).

Эта функция не позволяет полностью выработать топливо и предотвращает повреждение топливной системы. Если указатель показывает низкий уровень топлива или загорается индикатор, следует как можно быстрее заправить автомобиль на ближайшей заправочной станции, залив в бак не менее 4 литров (0,9 галлона) топлива.

Если защитная система уже сработала, то автомобиль нужно вначале заправить, а затем запустить двигатель, следуя описанной ниже процедуре:

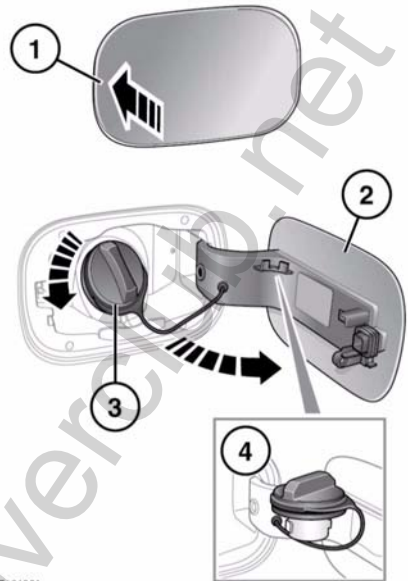
1. Нажав педаль тормоза, нажмите и удерживайте кнопку запуска двигателя START/STOP (Запуск/Выключение двигателя), в течение пяти секунд проворачивая коленвал двигателя.
2. Отпустите кнопку START/STOP.
3. Нажав педаль тормоза, нажмите и отпустите кнопку START/STOP, чтобы запустить двигатель. Двигатель должен запуститься в течение примерно пяти секунд.

**Примечание:** если двигатель не запускается, выключите зажигание (переведите в положение готовности), выждите десять секунд и повторите попытку с самого начала.

- ⚠ Не проворачивайте коленчатый вал двигателя более 30 секунд подряд.

## ОТКИДНАЯ КРЫШКА ТОПЛИВОЗАЛИВНОЙ ГОРЛОВИНЫ

- ⚠ Соблюдайте правила, содержащиеся в предупреждениях и инструкциях на табличке, прикрепленной с внутренней стороны лючка топливозаливной горловины.




Лючок топливозаливной горловины расположен сзади, на правой стороне автомобиля.


1. Убедитесь, что автомобиль не заперт и нажмите на левую сторону лючка для его открывания.
2. Полностью откройте лючок.
3. Чтобы открыть крышку, поверните ее против часовой стрелки.
4. Используйте фиксатор для удержания крышки в стороне от горловины во время заправки.


## ТОПЛИВОЗАЛИВНАЯ ГОРЛОВИНА


- ⚠ При заправке убедитесь в том, что все окна, двери и потолочный люк плотно закрыты, особенно если в автомобиле находятся дети или животные.



 Не пытайтесь заполнить бак топливом до максимума. Если автомобиль припаркован на наклонной поверхности, то действие прямых солнечных лучей или высокой температуры воздуха может привести к расширению топлива и его разливу.

 Не используйте вспомогательный обогреватель во время заправки автомобиля. Это может привести к возгоранию паров топлива, пожару или взрыву.

 Тщательно проверьте информацию на заправочной колонки, чтобы исключить вероятность заправки автомобиля несоответствующим топливом.


 Если автомобиль заправлен несоответствующим топливом, необходимо обратиться к квалифицированным специалистам, прежде чем производить запуск двигателя.

*Примечание: при заправке на бензоколонке рекомендуется полностью вставлять заправочный пистолет в наливную горловину топливного бака.*

Для предотвращения переливания топлива пистолеты на заправочных станциях оснащены устройствами автоматического отключения подачи топлива. Заполняйте бак, пока заправочный пистолет не отключит подачу топлива. После этого не пытайтесь продолжить заправку.

*Примечание: на заправочных станциях, используемых для дизельных коммерческих автомобилей, применяется ускоренная подача топлива. При ускоренной подаче топлива может происходить преждевременное отключение подачи и разлив топлива. Поэтому рекомендуется пользоваться обычными заправочными станциями для легковых автомобилей.*

## ВОДА В ТОПЛИВЕ

 Если на информационной панели появилось предупреждение **WATER IN FUEL SEE HANDBOOK (ВОДА В ТОПЛИВЕ СМ. РУКОВОДСТВО)**, это означает, что в отстойнике топливного фильтра скопилось чрезмерное количество воды. Обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую Land Rover для слива воды из фильтра.


## ЕМКОСТЬ ТОПЛИВНОГО БАКА

Следует избегать полной выработки топлива и воздержаться от продолжения поездки, если указатель уровня топлива показывает его отсутствие. Поскольку в баке остается небольшой резерв топлива (даже если указатель уровня топлива показывает, что бак пустой), то количество топлива, которое удастся залить в пустой бак, будет меньше указанного ниже.

Общая емкость бака (полезная):	
Бензиновые двигатели	88 литров (19,3 галлона)
Дизельные двигатели	84 литра (18,4 галлона)

## СПЕЦИФИКАЦИЯ ТОПЛИВА

5.0L (бензиновый)	3.0L дизельный
ОЧ 91-98	EN 590

 Для автомобилей с дизельными двигателями, эксплуатируемых в Алжире, Египте, Индии, Ливии, Марокко, Пакистане и Тунисе, допускается использовать только дизельное топливо класса премиум.



## УСТРОЙСТВО ЗАЩИТЫ ОТ ЗАПРАВКИ БЕНЗИНОМ ДИЗЕЛЬНЫХ АВТОМОБИЛЕЙ



При срабатывании устройства защиты возможен выброс бензина из топливозаливной горловины.

**Примечание:** ответственность за заправку автомобиля топливом правильного типа несет водитель. Устройство топливной защиты лишь снижает риск заправки автомобиля неправильным топливом.

На автомобилях с дизельным двигателем для некоторых стран установлена система топливной защиты, встроенная в топливозаливную горловину.

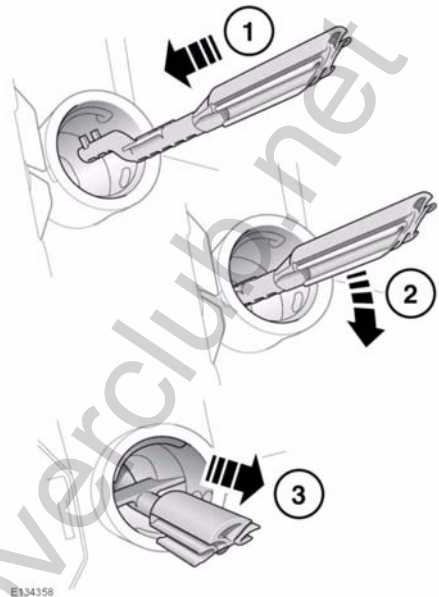
Если узкий наконечник заправочного пистолета на колонке с неэтилированным бензином до упора вставляется в топливозаливную горловину, срабатывает устройство топливной защиты.

**Примечание:** устройство топливной защиты для автомобилей с дизельными двигателями может не сработать, если вставить пистолет для заправки неэтилированным бензином лишь частично.

**Примечание:** раскладывающийся носик некоторых канистр и топливозаправочные пистолеты старой конструкции могут также вызывать срабатывание устройства топливной защиты,

После срабатывания системы в топливозаливной горловине появится желтое защитное устройство. Оно препятствует заливке топлива в бак. Прежде чем приступать к заправке соответствующим топливом, данное устройство следует вернуть в исходное положение.

Необходимое для этого приспособление находится в багажном отделении.



Сброс устройства топливной защиты выполняется следующим образом:

1. Вставьте специальный инструмент (зубцами вверх) как можно дальше в топливозаливную горловину.
2. Зацепите зубцы, нажав сверху инструмента.
3. При зацепленных зубцах нажмите на инструмент и медленно потяните его из топливозаливной горловины, чтобы вернуть устройство защиты в исходное положение.



Не вращайте устройство, когда зубцы находятся в зацеплении.

**Примечание:** после этого в топливозаливной горловине не должно быть видно желтого защитного устройства.

Положите приспособление обратно в багажное отделение.

## РАСХОД ТОПЛИВА

Приведенные ниже характеристики расхода топлива получены на основании расчетов с применением стандартной методики испытаний (новая методика испытаний ЕС согласно Директиве 99/100/ЕС), а также в соответствии с Законом о расходе топлива пассажирскими автомобилями от 1996 г. (с поправками).

В обычных условиях эксплуатации фактический расход топлива может отличаться от данных, полученных в результате испытаний. Причинами различий могут быть стиль езды, дорожные и погодные условия, загрузка и состояние автомобиля.

Вариант	Городской цикл	Загородный цикл	Смешанный цикл	Выбросы CO <sub>2</sub> г/км
	л/100 км (миль/галлон)	л/100 км (миль/галлон)	л/100 км (миль/галлон)	
Дизельный двигатель V6 (6-ступенчатая коробка передач)	11,2 (25,2)	8,1 (34,9)	9,2 (30,7)	243
Дизельный двигатель V6 (8-ступенчатая коробка передач, 155 кВт)	9,7 (29,1)	7,8 (36,2)	8,5 (33,2)	224
Дизельный двигатель V6 (8-ступенчатая коробка передач, 188 кВт)	9,8 (28,8)	8,1 (34,9)	8,8 (32,1)	230
Бензиновый двигатель V8 (без наддува)	19,8 (14,3)	10,5 (26,8)	13,9 (20,3)	327
Бензиновый V8 (с наддувом)	21,8 (13,0)	10,7 (26,3)	14,9 (19,0)	348

## ГОРОДСКОЙ ЦИКЛ

Испытание в городском цикле начинается с запуска холодного двигателя и состоит из серии разгонов, торможений, периодов движения с постоянной скоростью и работы двигателя на холостом ходу. Максимальная скорость, развиваемая при испытании, составляет 50 км/ч (30 миль/ч) при средней скорости движения 19 км/ч (12 миль/ч).

## ЗАГОРОДНЫЙ ЦИКЛ

Испытание в загородном цикле проводится непосредственно после испытания в городском цикле. Приблизительно половина испытания состоит из движения на постоянной скорости, оставшаяся часть состоит из серии разгонов, торможений и периодов работы двигателя на холостом ходу. Максимальная скорость при испытании составляет 120 км/ч (75 миль/ч), средняя скорость составляет 63 км/ч (39 миль/ч). Испытание проводится на дистанции 7 км (4,3 мили).

## СМЕШАННЫЙ ЦИКЛ

Значение для смешанного цикла представляет средний результат значений городского и загородного циклов с учетом различных расстояний, пройденных автомобилем во время двух испытаний.

Дополнительные сведения о расходе топлива и уровнях выброса отработавших газов можно получить на сайте Агентства по сертификации транспортных средств (Vehicle Certification Agency – VCA):  
<http://www.vcacarfueldata.org.uk/>.



www.rangeroverclub.net

## СИСТЕМА ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ



Компоненты системы подушек безопасности чувствительны к электрическим и механическим воздействиям, которые могут повредить систему и стать причиной несанкционированного срабатывания или отказа блока подушек безопасности.

Для предотвращения несанкционированного срабатывания или отказа блока подушек безопасности всегда консультируйтесь

у дилера/в авторизованной мастерской компании перед внесением следующих изменений:

- установка электронного оборудования, такого как мобильный телефон, радиостанция или автомобильная мультимедийная система;
- установка дополнительного оборудования, которое крепится к передней части автомобиля;
- какие-либо изменения передней части автомобиля;
- какие-либо изменения, включающие удаление или ремонт электропроводки или компонента рядом с компонентами системы подушек безопасности, в том числе рулевое колесо, рулевая колонка, приборы и приборная панель;
- любые изменения панели управления или рулевого колеса.

## ПРОТИВОУГОННАЯ СИСТЕМА



Не допускаются какие-либо изменения и модернизация противоугонной системы. Подобные изменения могут привести к отказу системы.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ВЛАДЕЛЬЦЕМ



О любых значительных или резких падениях уровня жидкости или неравномерном износе шин следует немедленно сообщать квалифицированным специалистам.

В период между регламентным техническим обслуживанием необходимо выполнять ряд несложных проверок.

## ЕЖЕДНЕВНЫЕ ПРОВЕРКИ

- Исправность приборов освещения, звукового сигнала, указателей поворотов, стеклоочистителя, омывателей и сигнализаторов.
- Исправность ремней безопасности и тормозов.
- Отсутствие подтеков жидкости под днищем автомобиля, свидетельствующих об утечке.

## ЕЖЕНЕДЕЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ

- Уровень масла в двигателе.
- Уровень охлаждающей жидкости двигателя.
- Уровень тормозной жидкости.
- Уровень рабочей жидкости гидроусилителя.
- Уровень рабочей жидкости стеклоомывателей.
- Давление в шинах и их состояние.
- Работоспособность кондиционера.

*Примечание: уровень масла в двигателе следует проверять чаще, если автомобиль длительное время двигался на высокой скорости.*

## ТЯЖЕЛЫЕ УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

При эксплуатации автомобиля в особо сложных условиях необходимо уделять больше внимания требованиям по обслуживанию.

Сложные условия эксплуатации включают в себя:

- поездки по пыльным дорогам и/или по песку;
- поездки по неровным и/или грязным дорогам и/или преодоление водных преград;
- поездки в сильную жару/мороз;
- буксировка прицепа или поездки по высокогорной местности;
- движение по дорогам, посыпанным солью или другими коррозионноактивными веществами.

Обратитесь за информацией к дилеру/в авторизованную мастерскую Land Rover.

## ПРОТИВОСАЖЕВЫЙ ФИЛЬТР (DPF)

На автомобилях с дизельным двигателем предусмотрен противосажевый фильтр с более эффективной системой снижения токсичности отработавших газов. При обычных условиях вождения частицы отработавших газов собираются в фильтре.

Когда отображается сообщение фильтра DPF и загорается желтая контрольная лампа, фильтру требуется пройти цикл регенерации для самоочистки. Для этого необходимо, чтобы температура двигателя достигла рабочей. Процедура регенерации происходит автоматически с интервалом приблизительно 300 – 900 км (190 – 560 миль) в зависимости от условий вождения. Как правило, регенерация занимает 10-20 минут, а запрос на регенерацию автоматически подается блоком управления двигателем при условии, что автомобиль движется с постоянной скоростью в пределах 40 – 70 миль/ч. Регенерация также может происходить и на меньшей скорости автомобиля, но при средней скорости автомобиля 50 км/ч (30 миль/ч) ее продолжительность будет дольше.

**Примечание:** если регенерация проведена не до конца, вслед за желтой контрольной лампой может загореться красная.

Когда отображается сообщение фильтра DPF и загорается красная контрольная лампа, как можно быстрее обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую Land Rover.

## ПОЕЗДКИ НА КОРОТКИЕ РАССТОЯНИЯ ИЛИ В ХОЛОДНОЕ ВРЕМЯ ГОДА

Если на автомобиле часто выполняется поездки на короткие расстояния или он эксплуатируется в холодное время года, температура двигателя может не достигать рабочей. Это означает, что процедура регенерации противосажевого фильтра не выполняется и, следовательно, фильтр очищается недостаточно. Когда состояние фильтра требует его регенерации, а стиль вождения не соответствует требуемому, на панели приборов загорится

предупреждающий треугольник и появится сообщение **.DPF Full (DPF Засорен)**. На приборной панели отображается сообщение **See manual**

**(См. Руководство)**. Это не означает, что автомобиль неисправен, и обращение в центр дилерской поддержки не требуется. Во время движения запустите процедуру регенерации (предпочтительно выбрав для этого главную дорогу или автомагистраль). После этого необходимо продолжать движение в течение 20 минут или более.

После завершения процедуры регенерации предупреждающее сообщение будет сброшено автоматически.

*Примечание: во время процедуры регенерации возможно незначительное временное увеличение расхода топлива.*

## ДИНАМОМЕТРИЧЕСКИЕ СТЕНДЫ

Любые динамометрические проверки должны проводиться только квалифицированным механиком, который знаком с порядком проведения таких испытаний и требованиями безопасности, установленными для дилеров/авторизованных мастерских Land Rover.

## БЕЗОПАСНОСТЬ В ГАРАЖЕ



Непосредственно после поездки не прикасайтесь к компонентам систем выпуска и охлаждения, пока двигатель не остынет.



Не оставляйте автомобиль с работающим двигателем в зоне без вентиляции – выхлопные газы токсичны и крайне опасны.



Нельзя находиться под автомобилем, если единственной опорой служит домкрат.



Остерегайтесь попадания рук или одежды в приводные ремни, шкивы и вентиляторы. Некоторые вентиляторы могут продолжать вращаться или начинать вращение при выключенном двигателе.



Снимите металлические браслеты и украшения перед работой в моторном отсеке.



Не прикасайтесь к электрическим выводам и компонентам при работающем двигателе или включенном стартере.



Не допускайте соприкосновения инструментов и металлических частей автомобиля с проводами или клеммами аккумуляторной батареи.

## ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА



Разбирать или заменять какие-либо компоненты топливной системы разрешается только автомеханикам, имеющим соответствующую квалификацию.



Не допускайте источников искрообразования и присутствия открытого пламени в моторном отсеке.



Надевайте защитную одежду, в том числе, когда это необходимо, перчатки из непроницаемого материала.

## ОТРАБОТАННОЕ МОТОРНОЕ МАСЛО

Длительный контакт с моторным маслом может стать причиной тяжелых кожных заболеваний, в том числе дерматита или рака кожи. После контакта всегда тщательно мойте руки.



Законом запрещен слив отработанного масла в канализацию, водоёмы и на грунт. Для утилизации отработанного масла и токсичных химикатов используйте специально отведенные для этого места.

2. Поднимите предохранительную защелку капота, расположенную под центральной точкой капота, и поднимите капот.

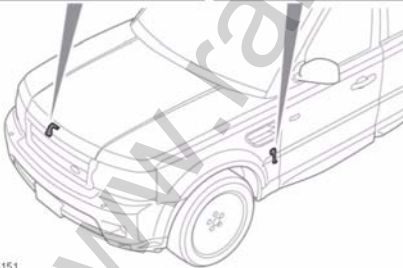
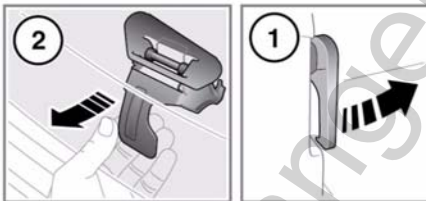
## ЗАКРЫВАНИЕ КАПОТА



Запрещается движение, если капот удерживается только одной предохранительной защелкой.

1. Опускайте крышку капота до срабатывания предохранительной защелки. Обеими руками надавите на крышку капота до защелкивания фиксаторов.
2. Убедитесь в надежной фиксации обеих защелок, попробовав приподнять передний край капота.

## ОТКРЫВАНИЕ КАПОТА

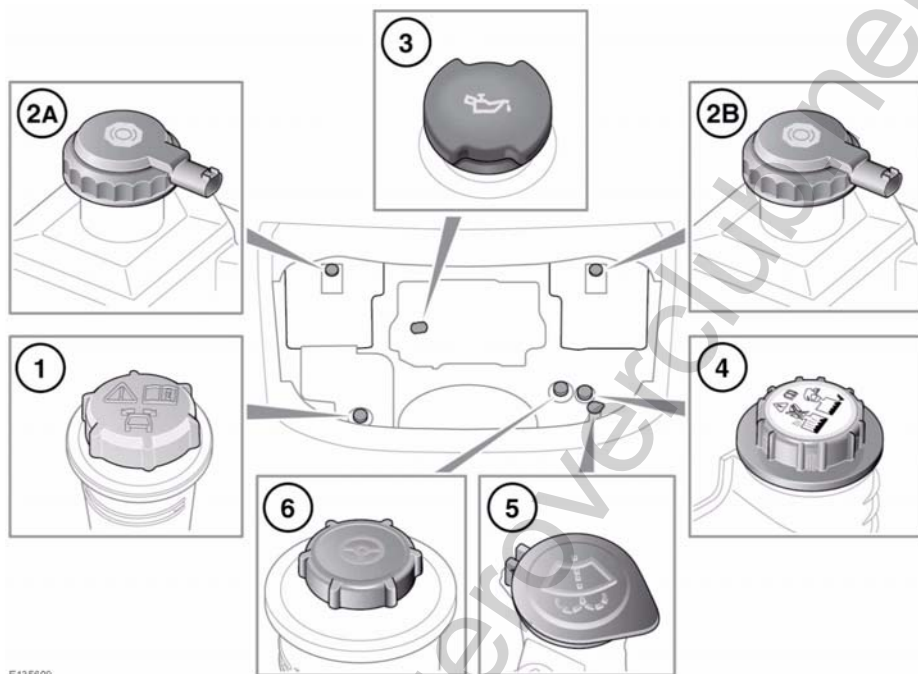


E135151

1. Потяните ручку замка капота, которая находится в левой передней нише для ног.

## МОТОРНЫЙ ОТСЕК – ОБЩИЙ ВИД

Дизельный двигатель V6



E135609

1. Крышка бачка жидкости системы динамической стабилизации.
2. Крышка бачка тормозной жидкости:
  - А. Автомобили с правосторонним управлением.
  - В. Автомобили с левосторонним управлением.
3. Крышка маслоналивной горловины двигателя.
4. Крышка заливной горловины охлаждающей жидкости.
5. Крышка заливной горловины жидкости омывателя ветрового стекла.

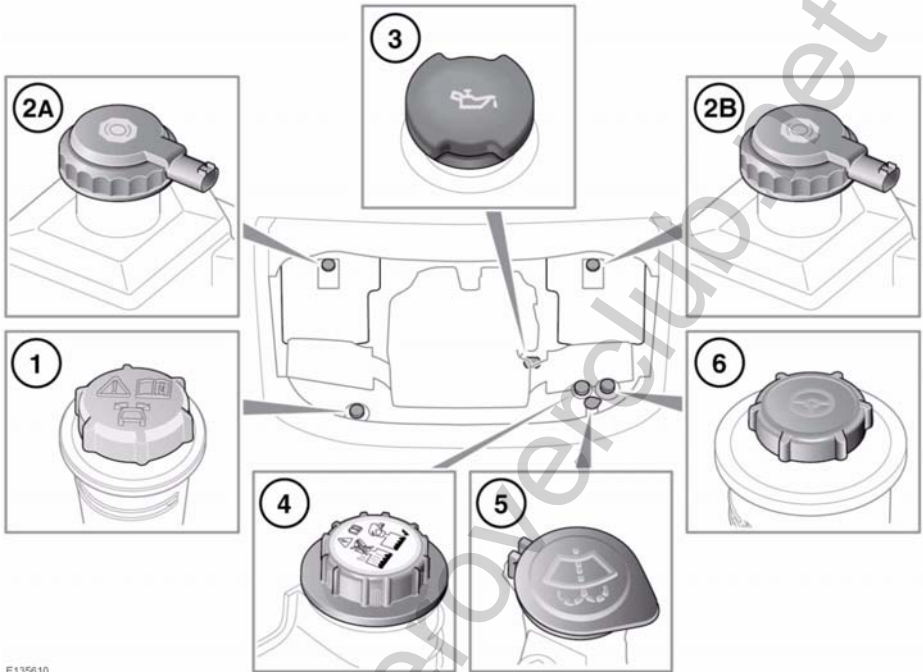
6. Крышка бачка гидроусилителя рулевого управления.



**Не пользуйтесь автомобилем, если есть вероятность попадания протекающей жидкости на горячую поверхность, например, на систему выпуска.**



## Бензиновый двигатель V8



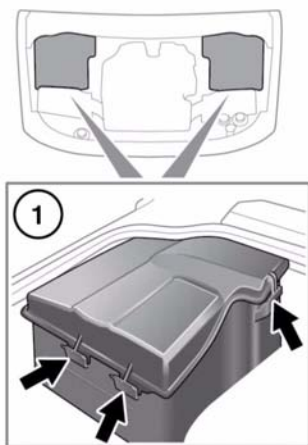
E135610

1. Крышка бачка жидкости системы динамической стабилизации.
2. Крышка бачка тормозной жидкости:
  - А. Автомобили с правосторонним управлением.
  - В. Автомобили с левосторонним управлением.
3. Крышка маслоналивной горловины двигателя.
4. Крышка заливной горловины охлаждающей жидкости.
5. Крышка заливной горловины жидкости омывателя ветрового стекла.
6. Крышка бачка гидроусилителя рулевого управления.



**Не пользуйтесь автомобилем, если есть вероятность попадания протекающей жидкости на горячую поверхность, например, на систему выпуска.**

## КРЫШКИ ПОД КАПОТОМ - СНЯТИЕ



E134967

1. Нажмите на выступы, чтобы отсоединить крышку от корпуса.  
**Примечание:** чтобы облегчить освобождение остальных выступов, сначала отсоедините внутренний выступ на переднем крае крышки.
2. Поднимите передний край крышки и сдвиньте вперед, чтобы снять крышку.

## КРЫШКИ ПОД КАПОТОМ - УСТАНОВКА

- ⚠ Перед установкой подкапотных крышек убедитесь в правильном размещении труб, кабелей и прочих элементов между крышкой и корпусом.
1. Сдвиньте заднюю кромку крышки под резиновую накладку, установленную на панель перегородки.
  2. Убедитесь в том, что передний край находится заподлицо с корпусом, затем нажмите вниз, пока крышка не зафиксируется на посадочном месте.

## ОЧИСТКА ЖИКЛЕРОВ ОМЫВАТЕЛЯ



Не включайте жиклеры омывателя во время прочистки или регулировки. Жидкость омывателя ветрового стекла может вызвать раздражение глаз и кожи. Всегда внимательно читайте и соблюдайте инструкции производителя оmyвающей жидкости.

Если жиклёр омывателя засорился, прочистите его тонкой проволокой, вставив ее в жиклёр. После прочистки убедитесь в том, что проволока полностью извлечена. Положение жиклера омывателя ветрового стекла можно отрегулировать. Для этого вставьте конец иглы в жиклер и слегка поверните его.

## ЗАМЕНА ЛАМПЫ



Перед заменой лампы убедитесь, что зажигание и соответствующая лампа выключены.

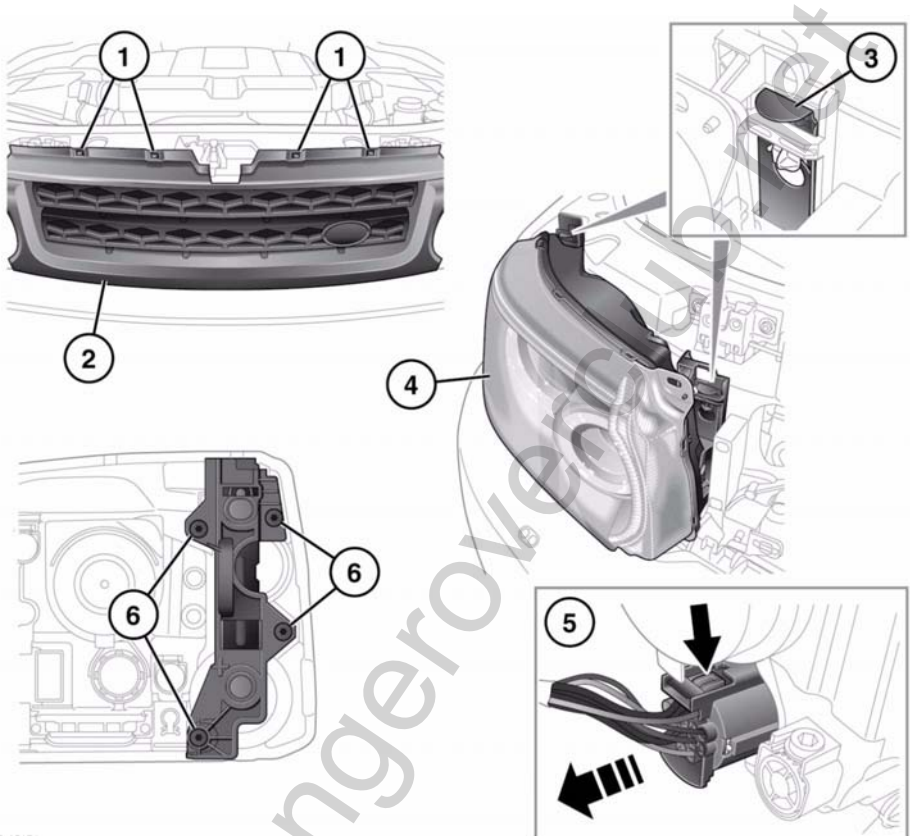


При замене обязательно используйте лампы надлежащего типа с соответствующими характеристиками. Если у вас есть сомнения, обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую Land Rover.

**Примечание:** в отдельных странах закон требует, чтобы в автомобиле имелись запасные лампы для световых приборов. Комплект запасных ламп предлагается в качестве одобренного к использованию дополнительного оборудования, и его можно приобрести у вашего дилера.

**Примечание:** после замены лампы фары необходимо проверить регулировку фары на специальном оборудовании.

## СНЯТИЕ ФАРЫ



E135154



Не кладите снятую фару стеклом вниз на твёрдые или абразивные поверхности. Это может привести к появлению царапин на поверхности рассеивателя.

1. Выведите из зацепления 4 верхних зажима и осторожно потяните за верх решетки радиатора вперед.
2. Энергично, но осторожно потяните за решетку радиатора вперед и выведите из зацепления 3 нижних зажима. Уберите решетку радиатора в безопасное место.

3. Осторожно отожмите выступы фиксаторов задней части фары. При этом придерживайте фару на месте.
4. Удерживая переднюю часть фары, поднимите ее вверх и извлеките из посадочного места в кузове.

**Примечание:** фиксаторы (3) могут отогнуться слишком далеко вверх и не дать отделиться фаре. В этом случае следует опустить фиксаторы до положения, в котором фара сможет перемещаться вперед.

5. Отсоедините электрический разъем в задней части фары и снимите ее с автомобиля.

**Примечание:** положите фару лицевой поверхностью вниз на плоскую мягкую поверхность, чтобы не повредить рассеиватели.

6. Чтобы получить доступ к указателю поворота, неподвижному фонарю освещения поворотов и габаритному фонарю, необходимо полностью снять блок-фару в сборе.

Чтобы снять направляющую в сборе, отверните четыре винта (показаны стрелкой). При установке направляющей не перетягивайте винты.

**Примечание:** установка фары выполняется в обратном порядке.

## КСЕНОНОВЫЕ ЛАМПЫ

**!** Замену или обслуживание ксеноновых ламп должны производить только квалифицированные специалисты.

**!** Для воспламенения газа и пара, используемых в ксеноновых лампах, требуется высокое напряжение. Поражение током такого напряжения может привести к тяжелым травмам.

**!** Ксеноновые блок-фары при работе сильно нагреваются. Прежде чем прикасаться к блок-фаре, убедитесь, что она остыла.

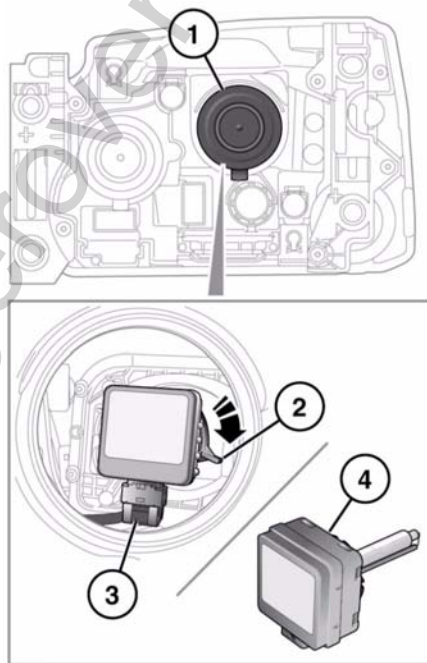


**Ксеноновые блок-фары содержат ртуть, которая является высокотоксичным веществом, и представляют опасность.**



По вопросу надлежащей утилизации ксеноновых блок-фар проконсультируйтесь у дилера/в авторизованной мастерской Land Rover или в соответствующих местных уполномоченных органах.

## ЗАМЕНА ЛАМПЫ КСЕНОНОВОЙ ФАРЫ



E135155

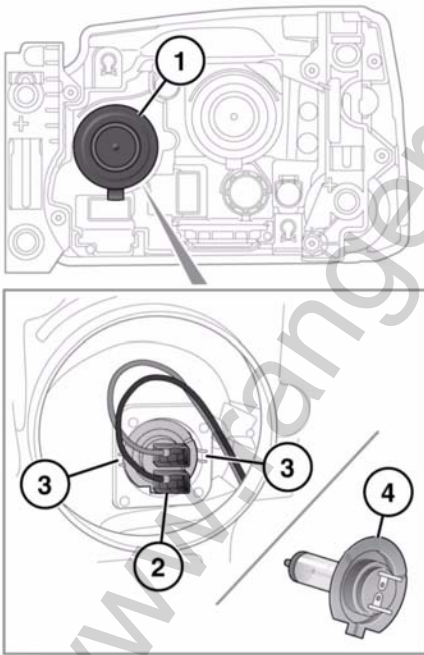
1. Поверните и, подняв, снимите выпуклую крышку.
2. Поверните кольцо, фиксирующее лампу в фаре, и извлеките лампу.

3. Отсоедините электрический разъем и извлеките блок лампочки.
4. Вставьте новый блок лампы и повторите вышеописанные процедуры в обратном порядке. Убедитесь в том, что опоры крышки соединяются с основанием лампы.

2. Вытяните разъем питания.
3. Освободите лампу из фиксаторов и извлеките ее.
4. Вставьте новую лампу и повторите вышеописанные процедуры в обратном порядке.

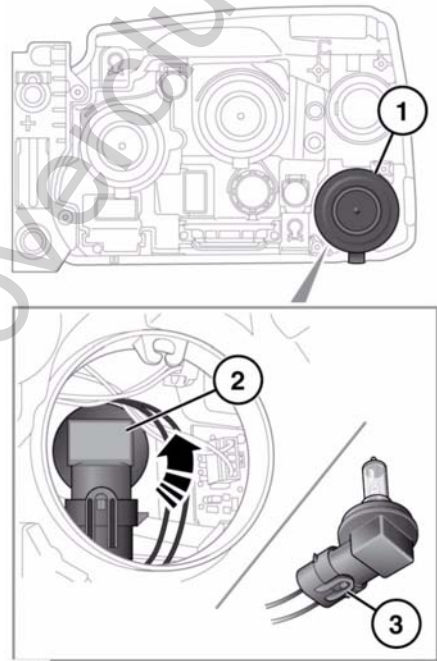
## ЗАМЕНА ЛАМПЫ ПЕРЕДНЕЙ ФАРЫ - ГАЛОГЕННАЯ, ДАЛЬНЕГО СВЕТА

- !** Не прикасайтесь пальцами к таким лампам, для их снятия и установки всегда пользуйтесь тканью. При необходимости очистите лампу метиловым спиртом для удаления следов пальцев.



1. Поверните и, подняв, снимите выпуклую крышку.

## ЗАМЕНА ЛАМПЫ НЕПОДВИЖНОГО ФОНАРЯ ОСВЕЩЕНИЯ ПОВОРОТОВ

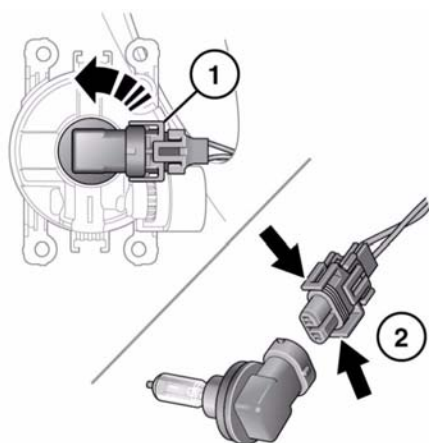


1. Поверните и, подняв, снимите выпуклую крышку.
2. Поверните патрон и извлеките его из фары.
3. Поднимите фиксатор и отсоедините электрический разъем.

E134971

E134972

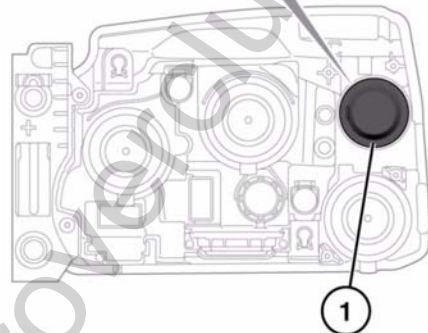
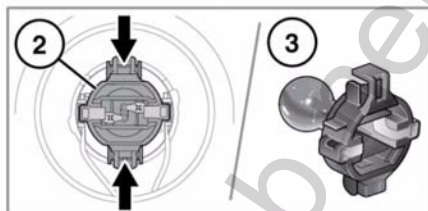
## ЗАМЕНА ЛАМПЫ ПЕРЕДНЕЙ ПРОТИВОТУМАННОЙ ФАРЫ



E135156

1. Поверните патрон лампы (против часовой стрелки) и извлеките его из фонаря.
2. Сожмите 2 зажима и отсоедините электрический разъем.

## ЗАМЕНА ЛАМПЫ УКАЗАТЕЛЯ ПОВОРОТА



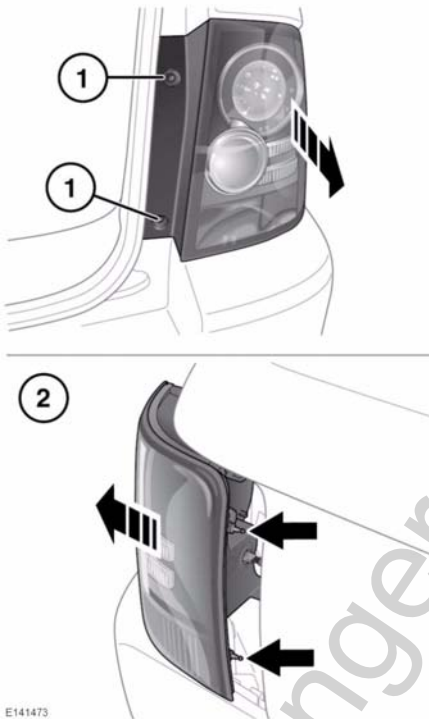
E135157

1. Поверните и снимите крышку.
2. Нажмите на зажимы и извлеките патрон лампы из блока.
3. Для извлечения лампы необходимо нажать на нее и повернуть.



## СНЯТИЕ ЛАМП ЗАДНИХ ФОНАРЕЙ

Чтобы заменить лампу в задних фонарях, фонарь необходимо снять с автомобиля.

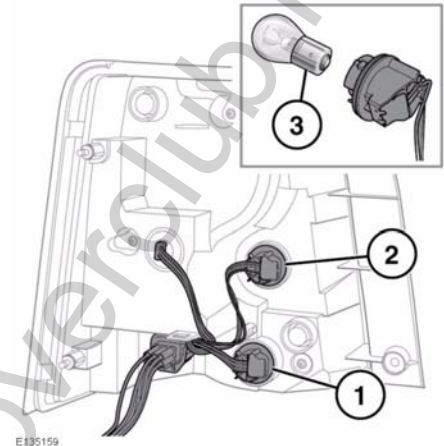


E141473

1. Открыв дверь багажного отделения, выверните два винта на внутренней кромке фонаря.
2. Энергично, но осторожно потяните за фонарь в сторону от автомобиля и выведите из зацепления 2 лапки, расположенные сзади фонаря.
3. Отсоедините электрический разъем и снимите блок с автомобиля. Положите на плоскую поверхность, покрытую мягким материалом, лицевой частью вниз во избежание повреждения стекла.

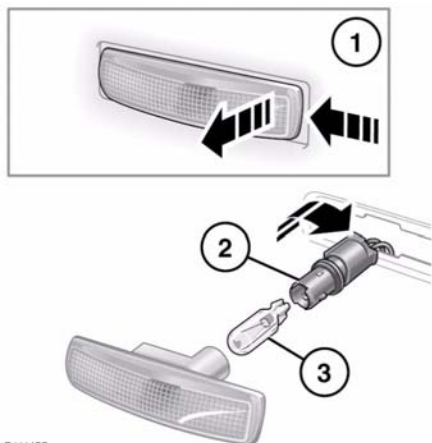
## ЗАМЕНА ЛАМП ЗАДНИХ ФОНАРЕЙ

*Примечание: указатель поворота, стоп-сигнал и задний габаритный фонарь превляются светодиодными фонарями и не обслуживаются.*



1. Задняя противотуманная фара.
2. Фонарь заднего хода.
3. Поверните соответствующий блок лампы и потяните его, чтобы получить доступ к лампе. Для извлечения лампы необходимо нажать на нее, повернуть и потянуть.

## ЗАМЕНА ЛАМПЫ БОКОВОГО ПОВТОРИТЕЛЯ УКАЗАТЕЛЯ ПОВОРОТА

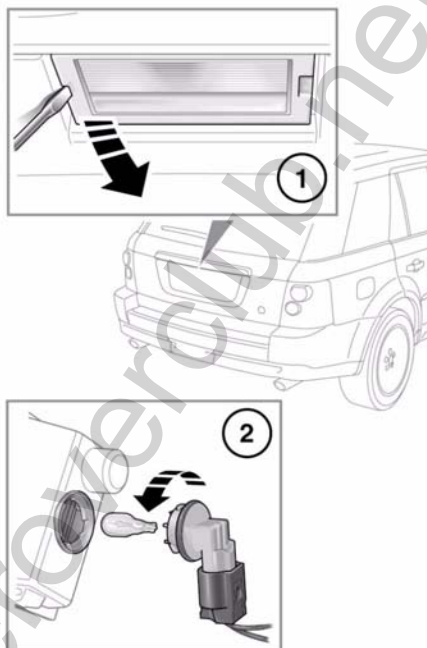


E141477

Выполните действия, показанные на иллюстрации. Вставьте новую лампу и установите обратно компоненты.

1. Надавите и выведите из зацепления.
2. Поверните патрон лампочки против часовой стрелки, разблокируйте, потяните и выньте его.
3. Потяните и извлеките лампу.

## ЗАМЕНА ЛАМПЫ ОСВЕЩЕНИЯ НОМЕРНОГО ЗНАКА

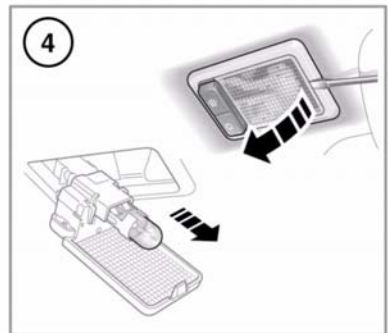
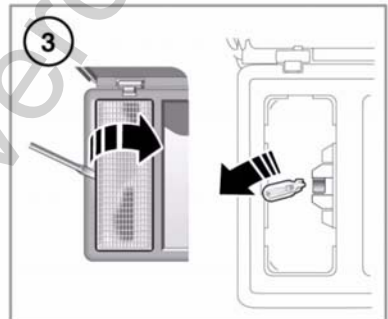
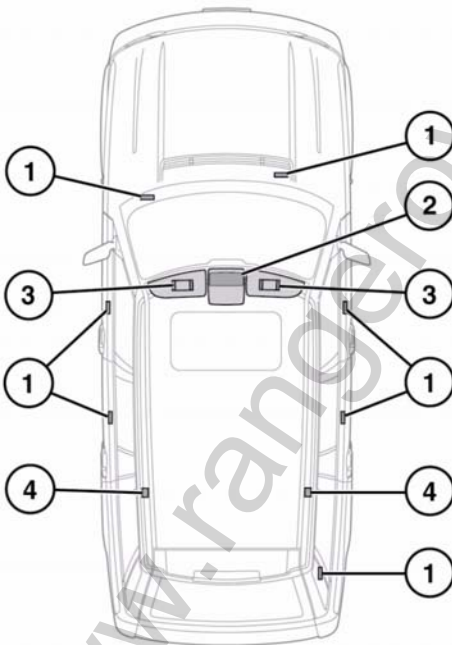
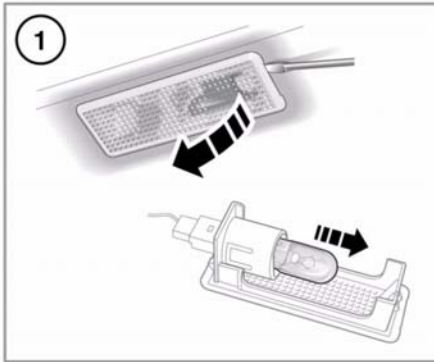


E135160

1. С помощью маленькой отвертки с плоским жалом аккуратно снимите фонарь с двери багажного отделения.
2. Поверните патрон лампочки против часовой стрелки, разблокируйте, потяните и выньте его. Потяните и извлеките лампу.



## ЗАМЕНА ЛАМПЫ ОСВЕЩЕНИЯ САЛОНА



E141491

Выполните действия, показанные на иллюстрации. Вставьте новую лампу и установите обратно компоненты.

1. Лампы подсветки ниш для ног, подсветки выхода и багажного отделения.

2. Плафоны общего и местного освещения.

3. Фонари подсветки косметических зеркал.

4. Задние плафоны общего освещения.

## ВОССТАНОВЛЕНИЕ НАСТРОЙКИ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКОВ

Для стеклоподъемников требуется настройка, если отсоединяется или разряжается аккумуляторная батарея или происходит перерыв в подаче электропитания.

Настройка производится следующим образом:

1. Полностью закройте окно.
2. Отпустите переключатель, затем поднимите его в положение закрывания и удерживайте в течение 1 секунды.
3. Повторите процедуру для каждого стеклоподъемника.

## ВОЗВРАТ ПОТОЛОЧНОГО ЛЮКА В ИСХОДНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

Если при частично открытом люке отсоединяется аккумуляторная батарея или прерывается электропитание, необходимо выполнить повторную калибровку люка.

Подсоединив аккумуляторную батарею или восстановив электропитание, откалибруйте люк следующим образом:

1. Включите зажигание.
2. При закрытом люке нажмите и отпустите переднюю часть переключателя. Люк передвинется в наклонное положение.
3. Нажмите на переднюю часть переключателя люка и удерживайте в течение 20 секунд.
4. Через 20 секунд люк начнет перемещаться. Удерживайте переднюю часть переключателя в нажатом положении, пока люк полностью не откроется, а затем закроется.
5. После остановки люка отпустите переключатель.

Теперь люк может работать в нормальном режиме.

## ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ



Установка неразрешенных деталей и оборудования, внесение несанкционированных изменений или модернизация могут представлять опасность и повлиять на безопасность автомобиля и пассажиров, а также повлечь за собой аннулирование гарантии.



Компания Land Rover не несет никакой ответственности за гибель, травмы или повреждение оборудования, которые могут возникнуть как прямое следствие установки несертифицированного дополнительного оборудования или внесения неразрешенных модификаций в автомобили Land Rover.

## ОЧИСТКА АВТОМОБИЛЯ СНАРУЖИ



Перед мойкой автомобиля смойте грязь при помощи шланга.



Не направляйте струю воды на воздухозаборник двигателя, воздухозаборники обогревателя, уплотнения кузова (дверей, потолочного люка, окон и т.п.) и на другие компоненты, которые можно повредить (фонари, зеркала, наружные накладки и т.п.).



Не используйте установку мойки струей под давлением для очистки элементов в моторном отсеке.



После очистки автомобиля снаружи (особенно в мойке под давлением) рекомендуется немного проехать для просушки тормозов.

- ❗ Корродирующие субстанции, такие как птичий помет, могут повредить лакокрасочное покрытие автомобиля, поэтому их следует удалять при первой возможности.
- ❗ Используйте только чистящие средства, предназначенные для автомобилей.
- ❗ Не наносите автополироль на неокрашенные зоны бампера. Полировка вьедается в декоративное покрытие поверхности.

### УХОД ЗА ДНИЩЕМ КУЗОВА

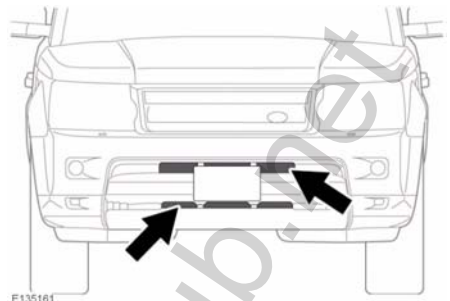
Регулярно промывайте днище кузова чистой водой, уделяя особое внимание зонам скопления грязи и отложений.

При обнаружении повреждения или коррозии необходимо, как можно быстрее, проверить автомобиль у дилера/в авторизованной мастерской Land Rover.

### ОЧИСТКА ПОСЛЕ ПОЕЗДКИ ПО БЕЗДОРОЖЬЮ

- ❗ Убедитесь в чистоте и отсутствии мусора в зонах воздухозаборника и передней решетки. Особое внимание обратите на нижнюю решетку и радиатор. В противном случае это может привести к перегреву двигателя и его критическому повреждению.

После поездки по бездорожью как можно быстрее обеспечьте чистку днища кузова автомобиля.



При помощи шланга направьте струю воды через передний бампер (места показаны стрелками) для удаления грязи с радиатора и конденсатора кондиционера воздуха.

### ОЧИСТКА САЛОНА АВТОМОБИЛЯ


- ⚠ Некоторые чистящие средства содержат вредные вещества, которые в случае их неправильного применения могут негативно повлиять на здоровье и повредить салон.


### ОЧИСТКА ТКАНОЙ ОБИВКИ

- ⚠ Не полируйте щиток приборов. Полированные поверхности обладают повышенной отражающей способностью и могут мешать обзору водителя.

Пластиковые и тканевые поверхности следует чистить с применением теплой воды и нейтрального мыла. Затем следует тщательно вытереть мягкой ветошью.

## ОЧИСТКА КОЖАНОЙ ОБИВКИ

 Применяйте только чистящие средства, специально предназначенные для чистки кожи. Не используйте химические средства, спирт и абразивные материалы, поскольку они могут привести к быстрой порче кожи. Использование неразрешенных средств аннулирует гарантию.

 Если вы не можете самостоятельно выбрать средства для применения, обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую Land Rover.

Кожаную обивку следует чистить и наносить на нее защитное покрытие не реже одного раза в шесть месяцев.

Чтобы грязь не вьедалась в кожу и не появлялись пятна, необходимо регулярно осматривать обивку и чистить её один раз в 1 – 2 месяца, как описано ниже:

1. При помощи чистой, влажной, неокрашенной ткани протрите поверхность сидений, удаляя с нее мелкую пыль. Не допускайте намокания кожи.
2. Если этого оказалось недостаточно, то смочите ткань в теплой мыльной воде и отожмите ее. Используйте только мягкое, не содержащее щелочь мыло.
3. Для очистки сильно загрязненных участков используйте чистящее средство для кожи марки Land Rover. Протрите насухо, пользуясь чистой мягкой тканью и часто переключая ее.

Используйте чистящее средство для кожи марки Land Rover несколько раз в год, чтобы поддерживать мягкость и внешний вид кожи. Это средство питает и увлажняет кожу, создает на ее поверхности защитный слой, защищающий ее от проникновения внутрь пыли и любых веществ.

- Одежда темных тонов может окрашивать кожаную обивку, как и обивку из других материалов.
- Постоянные царапины на кожаной обивке могут быть оставлены такими элементами фурнитуры, как пряжки ремней, застежки-молнии, заклепки и т.п.
- Если пролитые чай, кофе или чернила не удалить немедленно, то придется смириться с тем, что пятна останутся навсегда.

Если вы пользуетесь услугами специалиста по очистке автомобилей, то убедитесь в том, что он знаком и в точности следует изложенным выше инструкциям.

**Примечание:** *некоторые материалы/ткани обладают окрашивающей способностью. Из-за этого на коже светлых оттенков могут возникать некрасивые обесцвеченные пятна. Подверженные изменению цвета зоны следует как можно быстрее очистить и покрыть защитными средствами.*

## ОЧИСТКА РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ



**Не допускайте попадания в механизмы ремней безопасности воды, чистящих средств или волокон ткани. Любые вещества, попавшие в механизм, могут негативно повлиять на работу ремней безопасности в случае удара.**

Полностью вытяните ремни безопасности, затем очистите их с помощью теплой воды и нейтрального мыла. Дайте ремням безопасности просохнуть естественным образом в полностью вытянутом состоянии.

**Примечание:** очищая ремни безопасности, проверьте отсутствие повреждений и степень износа лент ремней. При обнаружении повреждений или износа следует сообщить об этом дилеру/в авторизованную мастерскую Land Rover.

## КРЫШКИ БЛОКОВ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ



Крышки подушек безопасности следует чистить только при помощи слегка влажной ткани и небольшого количества средства для очистки обивки.



Не допускайте намокания крышек модулей подушек безопасности и прилегающих участков. Любые вещества, попавшие в механизм, могут негативно повлиять на раскрытие подушек безопасности в случае удара.

## ОЧИСТКА СЕНСОРНОГО ЭКРАНА

- Чистите слегка увлажненной тканью.
- Не пользуйтесь химическими составами и бытовыми чистящими средствами.
- Чтобы исключить возникновение ошибок, не дотрагивайтесь до экрана несколькими пальцами одновременно.
- Не нажимайте на эти кнопки слишком сильно.
- Не допускайте контакта острых, твердых или абразивных предметов с экраном.
- Оберегайте экран от длительного воздействия прямых солнечных лучей.

## ПРОВЕРКА УРОВНЯ МОТОРНОГО МАСЛА

❗ Проверяйте уровень масла в двигателе каждую неделю. Если уровень масла внезапно понизился, или вы заметили значительное падение его уровня, обратитесь к квалифицированным специалистам.

❗ Если на экране появилось сообщение **ENGINE OIL PRESSURE LOW (НИЗКОЕ ДАВЛЕНИЕ МОТОРНОГО МАСЛА)**, выбрав безопасное место, незамедлительно остановитесь, выключите двигатель и обратитесь к квалифицированным специалистам. Не запускайте двигатель до устранения причины.

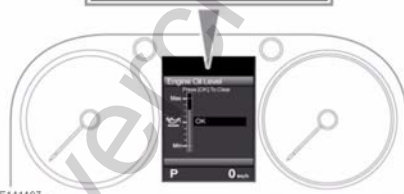
Перед проверкой уровня масла убедитесь, что:

- Автомобиль стоит на ровной поверхности.
- Двигатель прогрет до рабочей температуры (масло горячее).
- Двигатель остановлен на 10 минут. Система не даст достоверных показаний, пока уровень масла не стабилизируется.

После этого проверьте уровень масла следующим образом:

1. Включите зажигание (не запуская двигатель). См. **83, ВКЛЮЧЕНИЕ ЗАЖИГАНИЯ**.
2. Убедитесь, что выбран режим (P).
3. Выберите **Service Menu (меню техобслуживания)** в меню на приборной панели (см. **56, ИНТЕРАКТИВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ**).
4. Выберите пункт **Oil Level Display (Индикация уровня масла)**. На щитке приборов отобразится текущий уровень масла и рекомендации по доливке.
5. Долейте масло согласно указаниям.

Уровень масла отображается на измерительной шкале. Сообщения справа от измерительной шкалы указывают, какие действия следует предпринять.



E141497

Если уровень масла в пределах нормы, отображается сообщение **Engine Oil Level OK (Уровень моторного масла в норме)**. Добавлять масло не нужно.

Если уровень масла ниже нормы, отображается сообщение с указанием количества масла, которое необходимо долить (например, **Add 0.5 Litre (Долейте 0,5 л)**). Долейте рекомендованное количество масла.

Если отображается сообщение **Engine Oil Level Overfilled (Уровень масла выше допустимого)**, немедленно обратитесь за квалифицированной помощью. Не совершайте поездок на автомобиле при избытке масла, в противном случае это может вызвать серьезные повреждения двигателя.

Если отображается сообщение **Engine Oil Level Underfilled (Уровень масла ниже допустимого)**, долейте 1,5 литра (2,6 пинты) масла и снова проверьте уровень.

Если отображается сообщение **Engine Oil Level Not Available (Данные об уровне масла недоступны)**, идет стабилизация уровня масла. Выключите зажигание, выждите 10 минут, затем проверьте уровень масла по индикатору еще раз.

Если отображается предупреждение **ENGINE OIL LEVEL MONITOR SYSTEM FAULT (НЕИСПРАВНОСТЬ СИСТЕМЫ КОНТРОЛЯ УРОВНЯ МОТОРНОГО МАСЛА)**, обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам.

## ДОЛИВ МАСЛА

- ❗ Автомобиль может лишиться гарантии, если повреждение произошло вследствие применения масла, не соответствующего техническим условиям, указанным производителем.
- ❗ Нарушение требования об использовании масел, отвечающих спецификациям, может привести к повышенному износу двигателя, отложению смол и увеличению вредных выбросов. Это может также стать причиной поломки двигателя.
- ❗ Избыточная заливка масла может привести к серьезному повреждению двигателя. Масло следует добавлять в малых количествах, а уровень проверять заново, чтобы не превысить максимальный уровень.

1. Отверните крышку маслосливной горловины.
2. Долейте масло согласно указаниям на дисплее.
3. Удалите масло, пролитое в процессе заливки.
4. Снова проверьте уровень масла через 10 минут.

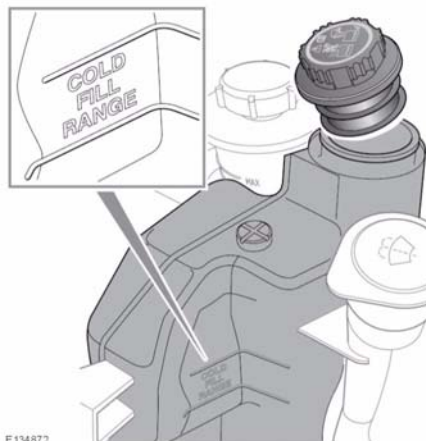
Необходимо применять масло, соответствующее техническим условиям, установленным производителем, и удостовериться в том, что оно подходит к климатическим условиям, в которых эксплуатируется автомобиль. См. **208, СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ**.

*Примечание: для того чтобы поднять уровень масла от метки **MIN** до метки **MAX** требуется долить 1,5 л (2,6 пинты) масла.*

## ПРОВЕРКА УРОВНЯ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ

- ❗ Работа двигателя без охлаждающей жидкости приводит к серьезному повреждению двигателя.

Уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке следует проверять не реже одного раза в неделю (или чаще при большом пробеге или эксплуатации в тяжелых условиях). Проверяйте уровень только на холодной системе.








Поддерживайте уровень между отметками "MIN" (МИН.) и "MAX" (МАКС.), расположенными сбоку расширительного бачка. Не обращайте внимания на охлаждающую жидкость, видимую в верхней части бачка.

Если из-под крышки радиатора выходит охлаждающая жидкость/пар или резко или заметно упал ее уровень, как можно быстрее обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую Land Rover для проверки автомобиля.


## ДОЛИВ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ


 Не снимайте крышку наливной горловины на горячем двигателе – струя пара или горячей жидкости может привести к тяжелым травмам.


 Не допускайте попадания антифриза на горячий двигатель – это может привести к возгоранию.


 Отворачивайте крышку наливной горловины медленно, чтобы сгладить давление перед полным снятием крышки.

 Жидкость системы охлаждения токсична; ее проглатывание может привести к гибели. Храните емкости с жидкостью системы охлаждения закрытыми, в недоступном для детей месте. При подозрении на случайное проглатывание тормозной жидкости немедленно обратитесь за медицинской помощью.

 При попадании жидкости на кожу или в глаза немедленно обильно промойте водой.

 При поездках в местах, где доступна для заливки вода содержит соль, всегда ищите возможность залить пресную (дождевую или дистиллированную) воду. Долив соленой воды может привести к значительному повреждению двигателя.

 Применение неразрешенного антифриза оказывает негативное воздействие на систему охлаждения и приводит к сокращению срока службы двигателя.

 Антифриз повреждает окрашенные поверхности; немедленно удалите пролитую жидкость впитывающим материалом и промойте место водным раствором автомобильного шампуня.

Долейте до метки **MAX** сбоку расширительного бачка. Применяйте только 50% раствор воды и рекомендуемого антифриза. См. **208, СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ.**

Удельная плотность 50% раствора антифриза при 20°C (68°F) составляет 1,068, что обеспечивает защиту от замерзания при температурах до -40°C (-40°F).


Антифриз содержит необходимые антикоррозийные добавки. Содержание жидкости системы охлаждения в охлаждающей жидкости требуется поддерживать на уровне 50% ± 5% круглогодично, а не только в холодную погоду. Чтобы убедиться в сохранении антикоррозийных свойствах охлаждающей жидкости, ее следует проверять раз в год и полностью менять каждые десять лет вне зависимости от пробега. Несоблюдение этого правила может привести к коррозии радиатора и деталей двигателя.





**Примечание:** в экстренном случае, если отсутствует разрешенная жидкость системы охлаждения, заправьте систему охлаждения чистой водой, но учтите фактор ослабления защиты от замерзания. Не доливайте или неправляйте жидкостью системы охлаждения традиционного состава. При наличии сомнений проконсультируйтесь с квалифицированным специалистом.


По завершении доливки плотно закрутите крышку до щелчка храпового механизма крышки.

## ПРОВЕРКА УРОВНЯ ТОРМОЗНОЙ ЖИДКОСТИ


 Тормозная жидкость очень токсична. Храните емкости с тормозной жидкостью закрытыми, в недоступном для детей месте. Если вы подозреваете, что случайно проглотили тормозную жидкость омывателя, немедленно обратитесь за медицинской помощью.

 При попадании жидкости на кожу или в глаза немедленно обильно промойте водой.

 Не проливайте тормозную жидкость на горячий двигатель – это может привести к возгоранию.

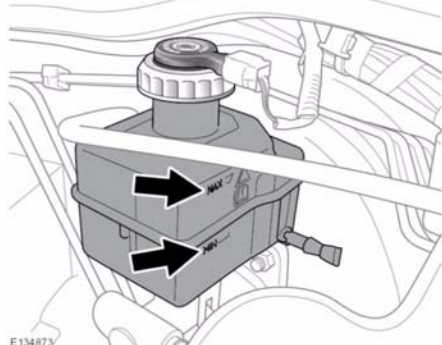
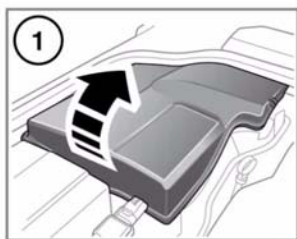
 Не совершайте поездок при уровне жидкости ниже отметки MIN (МИН.).

 Если ход педали тормоза заметно увеличился или происходит заметное уменьшение тормозной жидкости, немедленно обратитесь за квалифицированной помощью. Движением при таких условиях может привести к увеличению тормозного пути или полному отказу тормозов.

 Если объем жидкости в бачке тормозной системы падает ниже рекомендуемого уровня, загорается красный сигнализатор на панели приборов. См. 58, ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА (КРАСНЫЙ).

**Примечание:** если сигнализатор загорается во время движения, остановите автомобиль, как только позволят условия безопасности, плавно нажимая педаль тормоза. Проверьте и долейте жидкость до необходимого уровня.

Проверяйте уровень жидкости не реже одного раза в неделю (при большом пробеге или тяжелых условиях эксплуатации – чаще), поставив автомобиль на ровную поверхность.



Чтобы проверить уровень тормозной жидкости, снимите крышку со стороны водителя. См. **188, КРЫШКИ ПОД КАПОТОМ - СНЯТИЕ.**

Уровень тормозной жидкости должен быть между метками **MAX** и **MIN**.

## ДОЛИВ ТОРМОЗНОЙ ЖИДКОСТИ

⚠ Тормозная жидкость повреждает окрашенные поверхности. Немедленно удалите пролитую жидкость впитывающим материалом и промойте место водным раствором автомобильного шампуня.

⚠ Применяйте только новую жидкость из герметичной емкости (жидкости из открытых емкостей или слитые из системы ранее впитывают влагу, что может негативно отразиться на характеристиках, поэтому их запрещается использовать).

1. Перед снятием крышки горловины очистите ее во избежание попадания в бачок грязи.
  2. Снимите крышку заливной горловины.
  3. Долейте рекомендуемую тормозную жидкость в бачок до метки **MAX**. См. **208, СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ.**
- Примечание: если ее нет в наличии, используйте совместимую синтетическую тормозную жидкость DOT4 с низким уровнем вязкости, соответствующую стандарту ISO 4925 класс 6 и спецификации Land Rover LRES22BF03. Разрешается использовать тормозную жидкость только этого типа и стандарта.*
4. Закройте крышку и закрывающую панель.

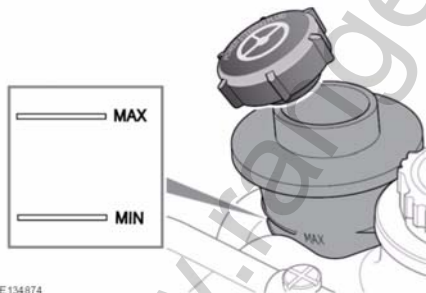
## ПРОВЕРКА УРОВНЯ РАБОЧЕЙ ЖИДКОСТИ ГИДРОУСИЛИТЕЛЯ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ

⚠ Жидкость гидроусилителя крайне токсична. Храните емкости запечатанными, в недоступном для детей месте. Если вы подозреваете, что случайно проглотили тормозную жидкость омывателя, немедленно обратитесь за медицинской помощью.

⚠ При попадании жидкости на кожу или в глаза немедленно обильно промойте водой.

- ❗ Запрещается запускать двигатель, если уровень жидкости опустился ниже метки **MIN**. В противном случае может произойти серьезное повреждение насоса гидроусилителя.
- ❗ В случае заметного падения уровня жидкости немедленно обратитесь за квалифицированной помощью. В противном случае может произойти серьезное повреждение насоса гидроусилителя.
- ❗ Если уровень жидкости падает медленно, её можно долить до верхней отметки, чтобы доехать до станции техобслуживания для проверки. Однако перед тем как продолжить поездку рекомендуется обратиться за помощью к квалифицированным специалистам.

Проверяйте и доливайте жидкость, когда автомобиль стоит на горизонтальной площадке, при выключенном двигателе и холодной системе. Не поворачивайте рулевое колесо после остановки двигателя.



E134874

Уровень жидкости можно увидеть через полупрозрачный корпус бачка.


Уровень жидкости должен быть между метками **MIN** и **MAX**.


## ДОЛИВ ЖИДКОСТИ ГИДРОУСИЛИТЕЛЯ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ


- ❗ Жидкость гидроусилителя повреждает окрашенные поверхности. Немедленно удалите пролитую жидкость впитывающим материалом и промойте место водным раствором автомобильного шампуня.
  - ❗ Не заправляйте бачок выше метки **MAX**.
1. Перед снятием крышки горловины очистите ее во избежание попадания в бачок грязи.
  2. Снимите крышку наливной горловины.
  3. Залейте в бачок жидкость Texaco Cold Climate PAS до уровня между метками **MIN** и **MAX**.
  4. Установите крышку наливной горловины.

## ПРОВЕРКА УРОВНЯ ОМЫВАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ

- ⚠ Некоторые жидкости для омывателя ветрового стекла легко воспламеняются. Особенно опасно попадание жидкости с высокой концентрацией или неразбавленной жидкости на источник искрообразования. Не допускайте попадания жидкости омывателя на источники открытого пламени и искрообразования.

 Если автомобиль эксплуатируется при температурах ниже 4°C (40°F), применяйте жидкость омывателя с защитой от замерзания. Использование другой омывающей жидкости при низких температурах наружного воздуха может привести к ухудшению обзора и увеличить риск столкновения.

 Запрещается заливать антифриз или растворы воды с уксусом в бачок стеклоомывателя, поскольку антифриз вызывает повреждение лакокрасочного покрытия, а уксус может повредить насос стеклоомывателя ветрового стекла.

 В результате проливания жидкости омывателя кузовные панели могут обесцвечиваться. Старайтесь избегать проливания, особенно при использовании неразбавленных жидкостей или растворов с высокой концентрацией. В случае проливания немедленно промойте водой область, на который попала жидкость.

## ДОЛИВ ЖИДКОСТИ ОМЫВАТЕЛЯ

Из бачка омывателя жидкость подается на жиклеры ветрового и заднего стекла, а также на жиклеры омывателя фар.


Проверяйте уровень в бачке и доливайте жидкость не реже одного раза в неделю. Обязательно доливайте концентрированную жидкость омывателя, когда возможно ее замерзание.


Периодически включайте омыватель для проверки работоспособности жиклеров и их ориентации.


1. Перед снятием крышки горловины очистите ее во избежание попадания в бачок грязи.


2. Снимите крышку наливной горловины.
3. Заполняйте бачок, пока жидкость не станет видна в горловине.
4. Установите крышку наливной горловины.


## ПРОВЕРКА УРОВНЯ РАБОЧЕЙ ЖИДКОСТИ СИСТЕМЫ DYNAMIC RESPONSE


 Жидкость системы динамической стабилизации высокотоксична. Храните емкости запечатанными, в недоступном для детей месте. Если вы подозреваете, что случайно проглотили тормозную жидкость омывателя, немедленно обратитесь за медицинской помощью.

 При попадании жидкости на кожу или в глаза немедленно обильно промойте водой.

 Запрещается запускать двигатель, если уровень жидкости опустился ниже метки **MIN**. Может произойти серьезная поломка системы динамической стабилизации.

 В случае заметного падения уровня жидкости немедленно обратитесь за квалифицированной помощью.

 Если уровень жидкости падает медленно, её можно долить до верхней отметки, чтобы доехать до станции техобслуживания для проверки. Однако перед тем как продолжить поездку рекомендуется обратиться за помощью к квалифицированным специалистам.

 Не пользуйтесь автомобилем, чтобы доехать до станции техобслуживания, если есть вероятность попадания протекающей жидкости на горячую поверхность, например, на систему выпуска.

Проверяйте и доливайте жидкость только при выключенном двигателе и на холодной системе.

4. Установите крышку наливной горловины.



E141506

Уровень жидкости должен быть между метками **MIN** и **MAX**.

## ДОЛИВ РАБОЧЕЙ ЖИДКОСТИ ДЛЯ СИСТЕМЫ DYNAMIC RESPONSE

❗ Жидкость системы динамической стабилизации повреждает окрашенные поверхности. Немедленно удалите пролитую жидкость впитывающим материалом и промойте место водным раствором автомобильного шампуня.

❗ Не заправляйте бачок выше метки **MAX**.

1. Перед снятием крышки горловины очистите ее во избежание попадания в бачок грязи.
2. Снимите крышку наливной горловины.
3. Долейте рекомендуемую жидкость в бачок до уровня между метками **MIN** и **MAX**. См. **208, СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ**.

## СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ

Наименование	Вариант	Спецификация
Моторное масло	Автомобили с дизельным двигателем V6	Рекомендуется использовать масло SAE 5W-30, отвечающее спецификации WSS-M2C934-B. При отсутствии можно использовать масло, соответствующее спецификации ACEA:C2.
	Автомобили с бензиновым двигателем V8	Допускается использование только масла SAE 5W-20, отвечающее спецификации WSS M2C925-A.
Трансмиссионное масло	6-ступенчатая коробка передач	Shell ATF M1375.4
	8-ступенчатая коробка передач	Shell ATF L12108
Масло раздаточной коробки	Для всех автомобилей	Shell TF 0753.
Масло переднего дифференциала	Для всех автомобилей	Castrol SAF XO.
Масло заднего дифференциала	Не блокирующий	Castrol SAF XO.
Масло заднего дифференциала	Электронная блокировка	Castrol SAF Carbon Mod Plus
Рабочая жидкость гидроусилителя	Для всех автомобилей	Жидкость Texaco Cold Climate PAS
Жидкость системы динамической стабилизации	Для всех автомобилей	Жидкость Texaco Cold Climate PAS
Тормозная жидкость	Для всех автомобилей	Shell DOT4 ESL. При отсутствии можно использовать совместимую синтетическую тормозную жидкость низкой вязкости DOT4, отвечающую требованиям ISO 4925 класс 6 и Land Rover LRES22BF03.
Жидкость омывателя	Для всех автомобилей	Незамерзающая жидкость для омывателя
Охлаждающая жидкость	Для всех автомобилей	50% раствор антифриза Castrol SF в воде.

Land Rover рекомендует масло Castrol EDGE Professional:



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ДВИГАТЕЛЯ

	В6 дизельный	Бензиновый V8 (без наддува)	Бензиновый V8 (с наддувом)
Объем	2993 см <sup>3</sup>	5000 см <sup>3</sup>	5000 см <sup>3</sup>
Порядок работы цилиндров	1-4-2-5-3-6	1-5-4-2-6-3-7-8	1-5-4-2-6-3-7-8
Диаметр цилиндра	84,0 мм	92,5 мм	92,5 мм
Ход поршня	90,0 мм	93,0 мм	93,0 мм
Число цилиндров	6	8	8
Степень сжатия	16:1	11,5:1	9,5:1

## ЗАПРАВОЧНЫЕ ЁМКОСТИ

Позиция	Вариант	Объем
Топливный бак (полезный объем)	Дизельный	84 литров (18,4 галлона)
	Бензиновый	88 литров (19,3 галлона)
Замена масла и фильтра двигателя	Дизельный	5,9 л (10,4 пинты)
	Бензиновый	8,9 литра (14,0 пинты)
Автоматическая КПП	Для всех автомобилей	Заливается на весь срок эксплуатации.
Раздаточная коробка	Для всех автомобилей	1,5 литра (2,64 пинты)
Передний дифференциал - мокрый объем	Для всех автомобилей	0,56 литра (1,0 пинты)
Задний дифференциал - мокрый объем	Не блокирующийся	1,18 литра (2,08 пинты)
Задний дифференциал - мокрый объем	Электронная блокировка	1,72 литра (3,03 пинты)
Бачок омывателя	Для всех автомобилей	5,6 литра (9,8 пинты)
Система охлаждения (заправка)	Дизельный	11,5 литра (20,2 пинты)
	Бензиновый (без наддува)	10,8 литра (19 пинты)
	Бензиновый (с наддувом)	14,1 литра (24,8 пинты)

Указанные объемы приблизительны и приводятся для справки. Любые уровни масла требуется проверять, используя щуп, крышки с уровнемером, по информационному модулю водителя или путем слива и повторного наполнения, если применимо.

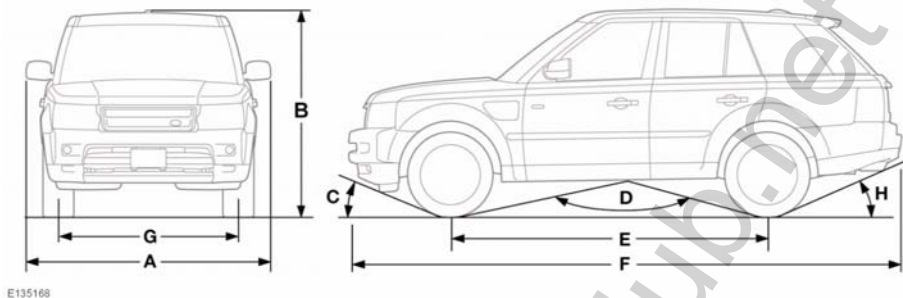
## МАССА

Вариант	Масса автомобиля от	Полная разрешенная масса автомобиля (GVW) <sup>1</sup>	Полная масса автопоезда <sup>2</sup>
Автомобили с дизельными двигателями	2535 кг 5589 фунтов	3175 кг 7000 фунтов	6675 кг 14716 фунтов
Бензиновые двигатели (без наддува)	2489 кг 5487 фунтов	3070 кг 6768 фунтов	6570 кг 14484 фунта
Бензиновые двигатели (с наддувом)	2590 кг 5710 фунтов	3125 кг 6889 фунтов	6625 кг 14605 фунтов
<sup>1</sup> Максимально разрешенный вес автомобиля, включая пассажиров и груз.			
<sup>2</sup> Максимально разрешенный вес автомобиля и прицепа, оснащенного тормозами, а также их грузов.			

Вариант	Максимальная нагрузка на передний мост <sup>1</sup>	Максимальная нагрузка на задний мост <sup>1</sup>	Максимальная нагрузка на багажник на крыше <sup>2</sup>
Автомобили с дизельными двигателями	1540 кг 3395 фунтов	1710 кг 3770 фунтов	75 кг 165 фунтов
Автомобили с бензиновым двигателем	1470 кг 3241 фунт	1710 кг 3770 фунтов	75 кг 165 фунтов
<sup>1</sup> Максимальной нагрузки на передний и задний мост не может быть одновременно, поскольку это превысит ограничение по полной разрешённой массе автомобиля.			
<sup>2</sup> Это значение включает вес багажника на крыше.			



## РАЗМЕРЫ



E135168

Позиция	Описание	мм (дюймов)	градусы
A	Ширина (включая зеркала)	2158 (85,0)	-
B	Общая высота:		
	- Высота посадки	1739 (68,5)	-
	- Стандартная высота	1789 (70,4)	-
	- Высота на бездорожье	1844 (72,6)	-
C	Угол въезда (снаряженная масса по стандарту ЕЕС при высоте для бездорожья)	-	34°
D	Угол рампы (снаряженная масса по стандарту ЕЕС при высоте для бездорожья)	-	130°
E	Колесная база	2745 (108,0)	-
F	Общая длина	4783 (188,3)	-
G	Колея - передние колеса	1605 (63,2)	-
	Колея - задние колеса	1612 (63,5)	-
H	Угол съезда без сцепного устройства (снаряженная масса по стандарту ЕЕС при полномразмерном запасном колесе и высоте для бездорожья)	-	29°
-	Угол съезда со сцепным устройством фиксированной высоты (снаряженная масса по стандарту ЕЕС)		
	- Стандартная высота	-	15,1°
	- Высота на бездорожье	-	17,8°
-	Глубина преодолеваемого брода:		
	- Стандартная высота	600 (23,6)	-
	- Высота на бездорожье	700 (28)	-

Позиция	Описание	мм (дюймов)	градусы
-	Минимальный дорожный просвет:		
	- Стандартная высота	172 (6,8)	
	- Высота на бездорожье	227 (8,9)	
-	Радиус поворота (габаритный)	11,9 м (39,04 фута)	-

## СПЕЦИФИКАЦИЯ ЛАМП

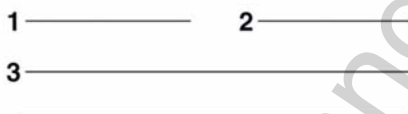
- !** Перед заменой лампы убедитесь в том, что выключены и соответствующая лампа, и зажигание. Если электропитание включено, может произойти короткое замыкание, которое повредит систему электрооборудования автомобиля.

Лампа	Тип	Мощность (Вт)
Галогенная фара (ближний и дальний свет)	H7	55
Ксеноновая фара (ближний и дальний свет)	D3S	35
Лампы освещения поворотов	H8	35
Передние указатели поворота	PY24W	24
Передние противотуманные фары	H11	55
Боковые повторители указателей поворота	WY5W	5
Фонари заднего хода	P21W	21
Задние противотуманные фары	P21W	21
Освещение регистрационного знака	W5W	5
Плафоны подсветки выхода	W5W	5
Внутреннее освещение	W5W	5

## РАЗМЕРЫ КОЛЕС И ШИН

Размер колеса	Размер шины	Индекс нагрузки
5,5J X 19	T175/80 R19 M (временное запасное колесо)	122
8J x 19	255/50 R19 Y Запасное колесо повышенной прочности	107
9J x 19	255/50 R19 Y	107
9J x 19	255/50 R19 V (только для Саудовской Аравии)	107
9,5J x 20	275/40 R20 Y	106

## ОПЦИОНАЛЬНЫЕ ДИСКИ И ШИНЫ



E135642

**Примечание:** для записи информации по опциональным колесам и шинам используйте приведенную выше схему.

1. Давление в передних шинах.
2. Давление в задних шинах.
3. Информация по дискам и шинам (размер, скоростные характеристики и т.д.).



**Перед установкой иных колес и шин обратитесь за консультацией к дилеру/в авторизованную мастерскую Land Rover.**

## УГЛЫ УСТАНОВКИ КОЛЕС

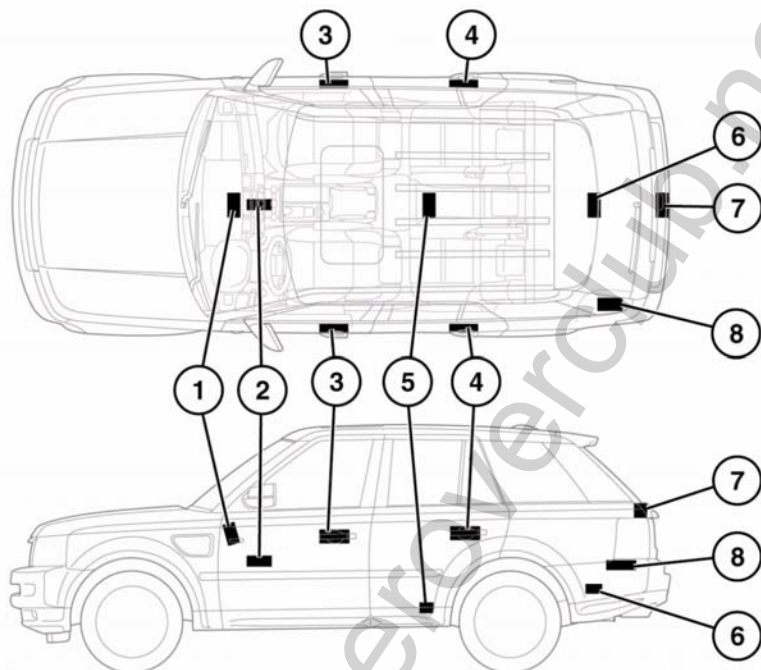
Автомобили с наддувными бензиновыми и дизельными двигателями, оснащенные системой CVD (динамическое управление амортизаторами)	
Схождение колес - передние	+0,15° ± 0,2°
Схождение колес - задние	0,19° ± 0,14°
Развал - переднее левое	-0,63° ± 0,75°
Развал - переднее правое	-0,75° ± 0,75°
Развал - заднее левое	-1,0° ± 0,75°
Развал - заднее правое	-1,0° ± 0,75°
Угол продольного наклона оси поворота - переднее левое	3,96° ± 0,75°
Угол продольного наклона оси поворота - переднее правое	4,07° ± 0,75°

Автомобили с бензиновыми и дизельными двигателями без наддува, не оснащенные системой CVD	
Схождение колес - передние	+0,10° ± 0,2°
Схождение колес - задние	0,19° ± 0,14°
Развал - переднее левое	-0,63° ± 0,75°
Развал - переднее правое	-0,38° ± 0,75°
Развал - заднее левое	-0,5° ± 0,75°
Развал - заднее правое	-1,0° ± 0,75°
Угол продольного наклона оси поворота - переднее левое	3,96° ± 0,75°
Угол продольного наклона оси поворота - переднее правое	4,07° ± 0,75°

## ХОД ПЕДАЛИ ТОРМОЗА (Китай)

Ход педали тормоза задан на заводе-изготовителе и подлежит регулировке.

## РАСПОЛОЖЕНИЕ ПЕРЕДАТЧИКОВ КЛЮЧА-БРЕЛОКА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



E135169

1. Передатчик в передней части салона.
2. Модуль запуска без ключа.
3. Передатчики в наружных ручках передних дверей.
4. Передатчики в наружных ручках задних дверей.
5. Передатчик в потолочном модуле салона.
6. Внутренний передатчик багажного отделения.
7. Наружный передатчик багажного отделения.
8. Левый передатчик в багажном отделении.



Людям с имплантированным медицинскими устройствами рекомендуется следить за тем, чтобы расстояние между такими устройствами и установленными в автомобиле передатчиками составляло не менее 22 см (8,7 дюйма). Это исключает воздействие излучения системы на данное устройство.

## ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СИМВОЛЫ НА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЕ



Не допускайте наличия открытого пламени или других источников воспламенения рядом с аккумуляторной батареей, поскольку она может выделять взрывоопасные газы.



При работе рядом с аккумуляторной батареей или ее обслуживании надевайте защитные очки для защиты глаз от брызг кислоты.



Во избежание травм не подпускайте детей близко к аккумуляторной батарее.



Не забывайте, что аккумуляторная батарея может выделять взрывоопасные газы.



Аккумуляторная батарея содержит очень едкую и токсичную кислоту.



Перед работой с аккумуляторной батареей прочтите информацию в руководстве.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ



Не допускайте попадания электролита (жидкости) аккумуляторной батареи на кожу и в глаза. Электролит представляет собой коррозионноактивную и токсичную жидкость, и может привести к тяжелым травмам. При попадании электролита на кожу или в глаза немедленно промойте место попадания чистой холодной водой. Немедленно обратитесь за медицинской помощью.



При попадании электролита на кожу и/или одежду снимите эту одежду и промойте кожу значительным обильным количеством воды. Немедленно обратитесь за медицинской помощью.




При попадании электролита в глаза, обильно промойте их чистой холодной водой. Немедленно обратитесь за медицинской помощью, продолжая промывание водой.





Проглатывание электролита может привести к летальному исходу. В случае проглатывания электролита немедленно обратитесь за медицинской помощью.



Не подсоединяйте 12-вольтовое оборудование непосредственно к клеммам аккумуляторной батареи. Это может вызвать образование искры и привести к взрыву.

 Пробки банок батареи и вентиляционная трубка должны быть всегда на месте, когда батарея находится в автомобиле. Убедитесь, что вентиляционная трубка не закупорена и не перекручена. В противном случае в батарее может возрасти давление, что может привести к взрыву.

 Не подвергайте батарею воздействию открытого пламени или искр, поскольку батарея выделяет взрывоопасный и легковоспламеняющийся газ.

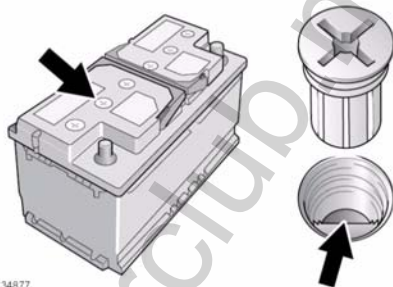
 Не заряжайте замерзшую аккумуляторную батарею и не подсоединяйте ее к вспомогательной батарее. Это может привести к взрыву.

 Перед началом работ с аккумуляторной батареей или рядом с ней снимите все металлические украшения и не допускайте контакта металлических предметов или деталей автомобиля с клеммами батареи. Металлические предметы могут вызвать искру и/или короткое замыкание, в результате чего может произойти взрыв.

 Не прикасайтесь к полюсным наконечникам или клеммам аккумуляторной батареи. Они содержат свинец и свинцовые добавки, которые являются токсичными. После обслуживания батареи всегда тщательно мойте руки.

Автомобиль оснащен аккумуляторной батареей, требующей минимального обслуживания.

В условиях жаркого климата необходимо чаще проверять уровень и состояние электролита. При падении уровня можно доливать в батарею дистиллированную воду.





E134877


Отверните шесть пробок, закрывающих банки батареи, и положите их в надежное место.


Убедитесь в том, что объем жидкости (электролита) соответствует уровню пластмассового индикатора. Если необходимо, долейте дистиллированную воду, но не допускайте перелива. Установите на место шесть пробок банок батареи.


## ПОДКЛЮЧЕНИЕ СОЕДИНИТЕЛЬНЫХ ПРОВОДОВ


 Вращающиеся детали двигателя могут причинить тяжелую травму. Работая вблизи вращающихся деталей двигателя, соблюдайте особую осторожность.


 Перед запуском обесточенного автомобиля убедитесь, что включен стояночный тормоз, либо установите под колеса подходящие колодки. Убедитесь, что выбрано положение Р (Стоянка).


 Работать рядом с аккумуляторной батареей следует в защитных очках.

 Не пытайтесь запустить обесточенный автомобиль, если есть подозрение, что электролит в аккумуляторной батарее замерз.

 При нормальной эксплуатации аккумуляторы выделяют взрывоопасный газ. Объем выделяемого газа достаточен для сильных взрывов, которые могут причинить серьезные травмы. Убедитесь, что вблизи моторного отделения отсутствует искрение и открытое пламя.

 Убедитесь, что между автомобилем-донором и обесточенным автомобилем нет физического контакта, за исключением соединительных проводов.

 Убедитесь, что вспомогательная аккумуляторная батарея или пусковое устройство рассчитаны на 12 В.

 Перед проведением работ на электрооборудовании отсоедините соединительные провода.

**Примечание:** перед подсоединением соединительных проводов проверьте правильность подсоединения аккумуляторной батареи на автомобиле с разряженной батареей и убедитесь, что все электрооборудование выключено.

1. Подсоедините один конец положительного (красного) соединительного провода к положительной клемме аккумуляторной батареи автомобиля-донора.
2. Подсоедините другой конец положительного соединительного провода к положительной клемме разряженной аккумуляторной батареи.

3. Подсоедините один конец отрицательного (черного) соединительного провода к отрицательной клемме аккумуляторной батареи автомобиля-донора.

4. Подсоедините другой конец отрицательного соединительного провода к подходящей точке массы на автомобиле с разряженной батареей. Точка подключения к массе должна быть на расстоянии не менее 0,5 метра (20 дюймов) от аккумулятора и как можно дальше от трубопроводов топливной и тормозной систем.

**Примечание:** убедитесь, что провода не касаются подвижных деталей, и проверьте надежность всех четырех соединений.

5. Запустите двигатель автомобиля-донора и дайте ему поработать на холостых оборотах несколько минут.

6. Запустите двигатель автомобиля с разряженной батареей.

**Примечание:** запрещается включение любых электрических цепей на автомобиле с ранее разряженной батареей до отключения его от соединительных проводов.

7. Дайте двигателям обоих автомобилей поработать на холостых оборотах несколько минут.

8. Выключите двигатель автомобиля-донора.

9. Отсоедините отрицательный (черный) соединительный провод от ранее обесточенного автомобиля.

10. Отсоедините отрицательный (черный) соединительный провод от аккумулятора автомобиля-донора.

11. Отсоедините положительный (красный) соединительный провод от автомобиля с ранее разряженной батареей.

12. Отсоедините положительный (красный) соединительный провод от автомобиля-донора.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПУСКОВОГО УСТРОЙСТВА

Чтобы запустить двигатель с помощью пускового устройства или вспомогательной аккумуляторной батареи, выполните следующие действия в указанной последовательности.

1. Подсоедините положительный (красный) соединительный провод к положительной клемме разряженной аккумуляторной батареи.
2. Подсоедините отрицательный (черный) соединительный провод к клемме массы (-) аккумуляторной батареи.
3. Запустите двигатель и дайте ему поработать на холостом ходу.
4. Отсоедините отрицательный (черный) соединительный провод от клеммы АКБ автомобиля.
5. Отсоедините положительный (красный) соединительный провод от клеммы АКБ автомобиля.

## СНЯТИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ



Перед отсоединением аккумуляторной батареи выключите зажигание. Всегда в первую очередь следует отсоединять и подсоединять отрицательный провод.



При снятии батареи с автомобиля и ее установке соблюдайте меры предосторожности. Из-за своей тяжести она может стать причиной травмы при ее поднимании или падении.



Не запрокидывайте АКБ во время подъема или перемещения, т.к. наклон более чем на 45 градусов может повредить АКБ и вызвать утечку электролита. Электролит аккумулятора едкий и высокотоксичный.



Не ставьте батарею на детали автомобиля, так как это может привести к повреждениям из-за ее массы.



Не запускайте двигатель после отсоединения батареи. Это может привести к повреждению зарядной системы.

1. Выключите все электрооборудование, закройте все окна и отключите сигнализацию.
2. Уберите пульт дистанционного управления из автомобиля и подождите две минуты, чтобы дать системам полностью выключиться.
3. Снимите отрицательный зажим, поднимите провод и закрепите его в стороне от клеммы батареи.
4. Снимите положительный зажим, поднимите провод и закрепите его в стороне от клеммы батареи.
5. Отсоедините зажим батареи и снимите ее с автомобиля.



## ПОСЛЕДСТВИЯ ОТСОЕДИНЕНИЯ

Отсоединение аккумуляторной батареи может повлиять на ряд систем автомобиля, особенно если перед отсоединением батарея была разряжена. Например, при отсоединении аккумулятора может сработать сигнализация – это зависит от параметров ее настройки, установленных перед тем, как была снята аккумуляторная батарея. Если сигнализация не сработала, отключите ее как обычно с пульта дистанционного управления. Для правильной работы стеклоподъемников может потребоваться повторная калибровка.

## ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ



Убедитесь в том, что используется зарядное устройство нужного типа и номинала. Применение зарядного устройства, не соответствующего рекомендованному, может привести к повреждению аккумулятора и стать причиной его взрыва.



Всегда заряжайте батарею в хорошо вентилируемой зоне, в стороне от источников открытого пламени, искрообразования и других источников воспламенения. Во время зарядки батарея может выделять взрывоопасный и легковоспламеняющийся газ.



Перед началом зарядки батарею следует отсоединить и снять с автомобиля. Невыполнение этого требования может привести к повреждению электрической системы автомобиля.



Обязательно соблюдайте инструкции, прилагаемые к зарядному устройству. Несоблюдение этого условия может привести к повреждению батареи.

1. Отсоедините батарею и снимите ее с автомобиля.
2. Подсоедините зарядное устройство АКБ согласно указаниям изготовителя.
3. По завершении зарядки выключите питание зарядного устройства.
4. Отсоедините провода зарядного устройства от батареи.
5. Перед подсоединением к автомобилю дайте батарее постоять в течение часа. Это позволит рассеяться взрывоопасным газам и уменьшит риск взрыва.


## ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ



Устанавливайте только батарею подходящего типа и номинала. Использование аккумуляторных батарей других типов и номиналов может привести к возгоранию или повреждению системы электрооборудования. Если вы не можете самостоятельно решить вопрос выбора батареи, обратитесь к квалифицированному специалисту.



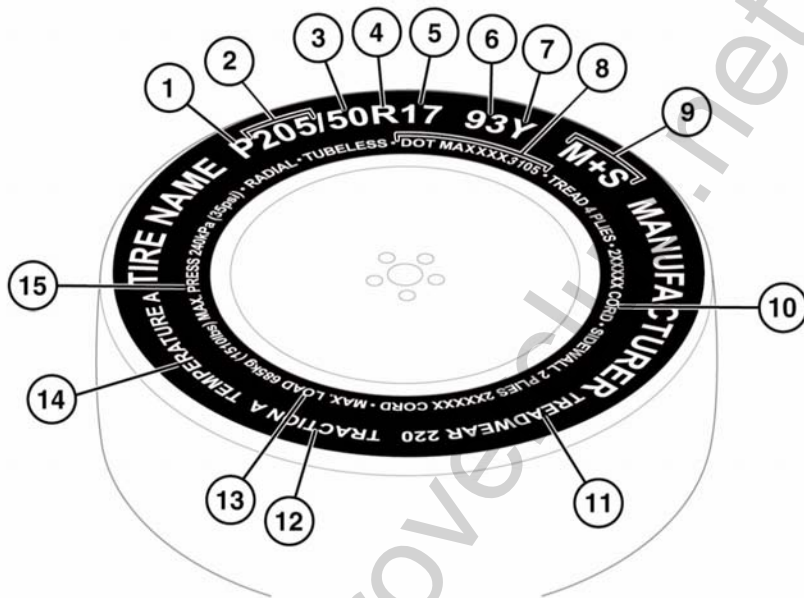
Использованные батареи следует правильно утилизировать, поскольку они содержат различные вредные вещества. По вопросу утилизации обратитесь за советом к дилеру/в авторизованную мастерскую и/или в местные уполномоченные органы.

-  При установке батареи не допускайте контакта металлических предметов или деталей автомобиля с клеммами батареи. Металлические предметы могут вызвать искру или короткое замыкание, что может привести к взрыву.
-  При установке батареи обеспечьте чистоту клемм и зажимов и смажьте их тонким слоем технического вазелина. Это обеспечит хорошее электрическое соединение и предотвратит образование коррозии.
-  Обязательно соблюдайте инструкции производителя батареи. Несоблюдение инструкций может привести к повреждению автомобиля и/или системы электрооборудования.

Новая батарея должна поставляться с пластиковыми колпачками на клеммах. При установке аккумулятора оставьте колпачки на месте и снимите их непосредственно перед подсоединением зажимов проводов.

Установка батареи производится в последовательности, обратной процедуре снятия. Если вы сомневаетесь, как правильно установить батарею, не приступайте к ее установке, не посоветовавшись с квалифицированным специалистом.

## МАРКИРОВКА ШИН



E135318

1. **P** означает, что шина предназначена для легковых автомобилей.
2. Ширина шины от одной боковины до другой в миллиметрах.
3. Отношение высоты к ширине, называемое также профилем, показывает высоту боковины в процентном отношении к ширине протектора. Таким образом, если ширина протектора 205 мм, а отношение высоты профиля шины к его высоте составляет 50, то высота боковины будет 102 мм.
4. **R** означает, что шина радиальная.
5. Диаметр обода колеса (в дюймах).
6. Индекс нагрузки шины. Этот индекс указывается не всегда.
7. Скоростная категория указывает на максимальную скорость движения в течение продолжительного времени, на которую рассчитана шина. См. **222**, **ИНДЕКС СКОРОСТИ**.
8. Стандартная заводская информация о шине, которая может использоваться для отзыва и прочих проверок. Большая часть этой информации относится к производителю, месту производства и т.д. Последние четыре цифры – дата выпуска. Например, если номер 3106, значит шина изготовлена на 31 неделе 2006 года.
9. **M+S** или **M/S** означает, что шина может использоваться в условиях грязи и снега.

10. Число слоев в зонах корда и боковины. Показывает, сколько слоев покрытого резиной материала входит в конструкцию шины. Здесь также содержится информация о типе используемых материалов.
11. Показатель износоустойчивости. Шины с показателем 400, например, служат вдвое дольше, чем с показателем 200.
12. Коэффициент сцепления служит для оценки эффективности шины при торможении на мокром дорожном покрытии. Чем выше коэффициент, тем эффективнее торможение. Градация от самого высокого коэффициента к самому низкому **АА, А, В и С**.
13. Максимальная нагрузка, которую выдерживает шина.
14. Показатель термостойкости. Термостойкость шин обозначается А, В и С, где А – наивысшая термостойкость. Этот показатель дается для правильно накачанной шины, которая используется в пределах ее диапазона скоростных характеристик и предельной нагрузки.
15. Максимальное давление в шинах. Это давление не следует применять для обычных поездок. **222, УХОД ЗА ШИНАМИ.**

## ИНДЕКС СКОРОСТИ

Категория	Скорость, км/ч (миль/ч)
Q	160 (99)
R	170 (106)
S	180 (112)
T	190 (118)
U	200 (124)
H	210 (130)
V	240 (149)
W	270 (168)
Y	300 (186)

## УХОД ЗА ШИНАМИ



Не ездите с поврежденными, чрезмерно изношенными или неправильно накачанными шинами.



Не допускайте попадания рабочих жидкостей автомобиля на шины, поскольку это может привести к повреждению шин.



Избегайте пробуксовки колес. Это может привести к повреждению структуры шин и выходу их из строя.



Если буксование колес неизбежно из-за потери сцепления с поверхностью (например, в глубоком снегу), не превышайте скорость 50 км/ч (30 миль/ч).

*Примечание: после поездки по бездорожью необходимо проверять состояние шин. Сразу же после выезда на нормальное твердое дорожное полотно остановите автомобиль и проверьте, не повреждены ли шины.*

Все шины автомобиля (включая шину запасного колеса) следует регулярно проверять на предмет повреждений, износа и деформации. Если у вас возникают сомнения по поводу состояния шин, немедленно обратитесь для их проверки в шиноремонтную мастерскую или к дилеру.

## ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ



Не начинайте поездку, если шины неправильно накачаны.



Проверку давления следует выполнять на холодных шинах на автомобиле, простоявшем более трех часов. Если в прогретой движением шине давление соответствует рекомендуемому или ниже его, то в остывшей шине оно падает ниже необходимого.

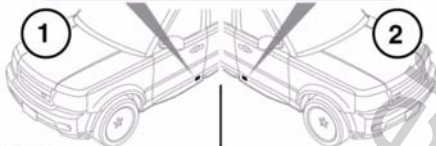


Если автомобиль стоит под ярким солнцем или эксплуатируется при высокой температуре воздуха, не уменьшайте давление в шинах. Переставьте автомобиль в тень и дайте шинам остыть перед проверкой давления.

## ПРОВЕРКА ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ

Рекомендованные значения давления в шинах указаны на табличке, расположенной в проеме двери водителя.

LAND ROVER		i		S	
XXXXXX	XXX	XXX	X.X	XX	XXX
XXXXXX	XXX	(kPa)	(BAR)	(PSI)	(kPa)
XXXXXX	XXX	X.X	X.X	XX	XXX
XXXXXX	XXX	(kPa)	(BAR)	(PSI)	(kPa)
XXXXXX	XXX	X.X	X.X	XX	XXX
XXXXXX	XXX	(kPa)	(BAR)	(PSI)	(kPa)
XXXXXX	XXX	X.X	X.X	XX	XXX
XXXXXX	XXX	(kPa)	(BAR)	(PSI)	(kPa)



E141508

1. Табличка с информацией по шинам на автомобиле с левосторонним управлением.
2. Расположение таблички с информацией по шинам на автомобиле с правосторонним управлением.



Давление в шинах следует регулярно проверять с помощью точного манометра, делая это на холодных шинах.

Проверяйте состояние шин и давление в них (включая запасное колесо) еженедельно, а также перед продолжительной поездкой.

Для проверки и регулировки давления в шинах следует выполнить следующую процедуру.

1. Снимите колпачок ниппеля.
2. Надежно установите манометр на ниппель.
3. Посмотрите показания манометра и при необходимости подкачайте шину.
4. После подкачки шины снимите манометр и заново установите его для повторного измерения. Один замер манометром не гарантирует точности показаний.
5. Если давление слишком велико, снимите манометр и выпустите часть воздуха из шины, нажав на центр ниппеля. Заново установите манометр на ниппель и проверьте давление.
6. Повторите процесс, добавляя или удаляя воздух по мере необходимости, пока не будет достигнуто нормальное давление.
7. Установите колпачок ниппеля.

## НИППЕЛИ ШИН

Плотно закручивайте колпачки во избежание попадания в ниппели воды и грязи. При проверке давления в шинах проверяйте ниппели на предмет пропускания воздуха.

## ПРОКОЛЫ ШИН



Не ездите с проколотой шиной. Даже если проколотая шина не выпускает воздух, она небезопасна, поскольку может спустить неожиданно в любое время.

## ЗАМЕНА ШИН



Устанавливайте сменные шины одинакового типа и, по возможности, одной марки и с идентичным рисунком протектора.



Если приходится использовать шины, не рекомендованные компанией Land Rover, прочитайте и строго соблюдайте инструкции изготовителя шин.

Предпочтительно заменять все четыре шины одновременно. Если такой возможности нет, заменяйте шины попарно (обе передние или обе задние). При замене шин обязательно следует выполнить балансировку и проверить углы установки колес.

Характеристики шин для вашего автомобиля указаны на информационной табличке с данными о шинах. См. **223**, **ПРОВЕРКА ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ**.

## ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ДЕФОРМИРОВАНИЯ ШИН

Для уменьшения вероятности появления деформации в виде плоских участков в то время, пока автомобиль не используется, давление в шинах можно увеличивать до максимальной величины, указанной на боковине шины. Перед поездкой давление в шинах должно быть доведено до нормы.

## СТАРЕНИЕ ШИН

Шины со временем стареют из-за воздействия ультрафиолетовых лучей, экстремальных температур, высоких нагрузок и окружающих условий. Рекомендуется менять шины не реже одного раза в шесть лет, но иногда замена может оказаться необходимой и до конца этого срока.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗИМНИХ ШИН

Маркировка **M+S** (грязь и снег) на боковине шины обозначает, что шина всесезонная и предназначена для круглогодичной эксплуатации, в том числе для движения при низких температурах, по снегу и льду.



Данный символ обозначает специальные зимние шины, которые можно устанавливать для оптимального сцепления с дорогой зимой или если автомобиль используется в очень суровых зимних условиях.

Обратите внимание, что специальные зимние шины обычно имеют более низкую скоростную категорию (по сравнению с обычными), поэтому движение автомобиля необходимо осуществлять в пределах скоростного ограничения шин.

Давление шин, указанное на информационной табличке, относится к любым условиям эксплуатации оригинальных шин. Если же устанавливается шина с пониженными скоростными характеристиками, рекомендуемое давление применимо только при движении со скоростью ниже 160 км/ч (100 миль/ч).

Для оптимального сцепления с дорожным покрытием перед движением по снегу или льду следует провести обкатку шин, проехав не менее 160 километров (100 миль) по сухой дороге.

Рекомендуемые зимние шины указаны в таблице ниже:

Одобрённые зимние шины	
19 дюймовые колеса	255/50 R19 107H Dunlop Winter Sport M3
20 дюймовые колеса	275/40 R20 106V Continental Cross Contact Winter

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЦЕПЕЙ ПРОТИВОСКОЛЬЖЕНИЯ

-  **Применяйте цепи противоскольжения только в условиях сильного снега, на твердом дорожном покрытии.**
-  **При использовании цепей противоскольжения систему динамической стабилизации Dynamic Stability Control (DSC) следует выключать.**
-  **Не превышайте скорость 50 км/ч (30 миль/ч) при установленных цепях противоскольжения.**
-  **Не устанавливайте цепи противоскольжения на временное запасное колесо.**

Для улучшения сцепления с поверхностью на твердом дорожном покрытии в условиях обильного снега следует применять цепи противоскольжения, разрешенные компанией Land Rover. Цепи не следует применять в условиях бездорожья.

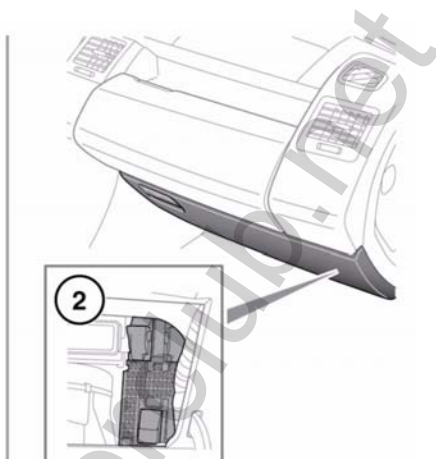
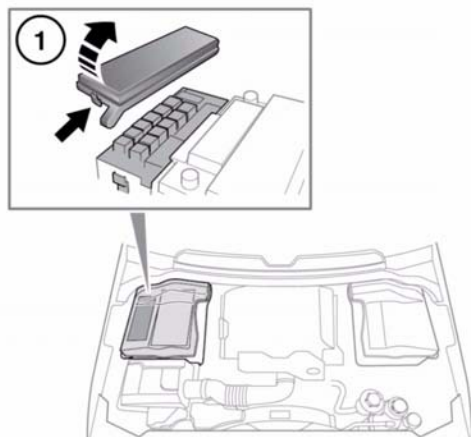
При необходимости установки цепей противоскольжения необходимо соблюдать следующие правила:

- На задние колеса устанавливать цепи противоскольжения запрещено.
- Односторонние цепи противоскольжения с шипами можно устанавливать на передние колеса диаметром 18, 19 или 20 дюймов.
- Установленные колеса и шины должны отвечать характеристикам оригинального оборудования.
- Обязательно следует использовать цепи противоскольжения, разрешенные компанией Land Rover. Только разрешенные компанией Land Rover цепи противоскольжения прошли испытания на подтверждение того, что они не вызывают повреждение автомобиля. За дополнительной информацией обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую компании.
- Всегда читайте и соблюдайте требования инструкций производителя устройств противоскольжения. Особое внимание уделяйте инструкциям по максимальной скорости и установке;
- Не допускайте повреждения шин/автомобиля, сняв цепи противоскольжения так скоро, насколько это возможно.

## ДЕКЛАРАЦИЯ ШИН (ТОЛЬКО ДЛЯ ИНДИИ)

Все импортируемые шины должны соответствовать требованиям Бюро стандартов Индии (BIS) и Централных автомобильных правил (CMVR) 1989. Эти шины являются такими же, как шины, поставляемые в качестве фирменного оборудования (OE) для моделей Land Rover, которые полностью одобрены для эксплуатации на индийском рынке.

## РАСПОЛОЖЕНИЕ БЛОКОВ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ



1. Блок предохранителей в моторном отсеке.

2. Блок предохранителей в салоне.

Для доступа к блоку предохранителей в салоне откройте перчаточный ящик, сожмите верхние части защелок и опустите перчаточный ящик в нишу для ног.

На ярлыке в задней части отделения для перчаток указаны предохраняемые электрические цепи и местоположение предохранителей.

Номера и расположение предохранителей в моторном отсеке показаны на внутренней стороне крышки блока предохранителей.

## ЗАМЕНА ПЛАВКОГО ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ



При замене устанавливайте предохранители номинала и типа, разрешенного Land Rover, или предохранители с соответствующими характеристиками. Использование неподходящего предохранителя может привести к повреждению системы электрооборудования автомобиля, что, в свою очередь, может вызвать пожар.



Если после замены новый предохранитель перегорает, следует проверить систему у дилера/в авторизованной мастерской Land Rover.

**Примечание:** Land Rover рекомендует, чтобы замену реле выполняли только квалифицированные специалисты.

Перед заменой предохранителя всегда выключайте зажигание и соответствующую электрическую цепь.



## БЛОК ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ В МОТОРНОМ ОТСЕКЕ

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемая цепь
1	25	Белый	Топливный насос
2	5	Жёлто-коричневый	Бензиновый - EMS (MAGF, датчик масла). Дизельный - отопитель, работающий на жидком топливе
3	5	Жёлто-коричневый	Блок управления ECU пневматической подвески
4	25	Белый	EMS (ECM, управление реле топливного насоса)
5	15	Голубой	EMS
6	15	Голубой	Бензиновый - EMS (катушки зажигания) Дизельный - EMS (датчики, управление реле свечей накаливания)
7	15	Голубой	Адаптивная динамическая система, адаптивный круиз-контроль
8	25	Белый	Обогреватели задних сидений
9	15	Голубой	Система Dynamic Response
10	10	Красный	Бензиновый - EMS (электропривод дроссельной заслонки) Дизельный - EMS
11	15	Голубой	Бензиновый - EMS (датчики кислорода) Дизельный - муфта компрессора кондиционера
12	10	Красный	Обогрев форсунок омывателя
13	15	Голубой	EMS
14	15	Голубой	Бензиновый - EMS (датчики кислорода)
15	25	Белый	POT - Дверь багажника с электроприводом
16	15	Голубой	Задний стеклоочиститель
17	10	Красный	Дизельный - EMS (MAF, EGR)
18	30	Зеленый	Омыватели фар
19	-	-	-
20	5	Жёлто-коричневый	Генератор
21	5	Жёлто-коричневый	Система динамической стабилизации (DSC), антиблокировочная система тормозов (ABS)
22	-	-	-
23	25	Белый	Система регулировки тягового усилия
24	25	Белый	Подогреватели передних сидений

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемая цепь
25	15	Голубой	Звуковой сигнал
26	20	Желтый	Блок управления ECU пневматической подвески
27	5	Жёлто-коричневый	Блок управления двигателем (ECM)
28	20	Желтый	Бензиновый V8 SC - водяной насос интеркулера. Дизельный - дополнительный отопитель
29	30	Зеленый	Передние стеклоочистители
30	10	Красный	Блок управления ECU автоматической коробки передач

## БЛОК ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ В САЛОНЕ

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемая цепь
1	5	Жёлто-коричневый	Радиоприемник, система TPM
2	-	-	-
3	15	Голубой	Передние противотуманные фары
4	5	Жёлто-коричневый	Зеркало заднего вида салона с функцией автоматического затемнения
5	5	Жёлто-коричневый	Система динамической стабилизации (DSC), антиблокировочная система тормозов (ABS), датчик угла поворота рулевого колеса
6	5	Жёлто-коричневый	Адаптивный круиз-контроль (ACC)
7	-	-	-
8	-	-	-
9	5	Жёлто-коричневый	Электрический стояночный тормоз (EPB)
10	5	Жёлто-коричневый	Блок управления ECU пневматической подвески
11	10	Красный	Фонари заднего хода прицепа
12	5	Жёлто-коричневый	Фонари заднего хода
13	-	-	-

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемая цепь
14	5	Жёлто-коричневый	Стоп-сигналы, выключатель тормозов
15	30	Зеленый	Обогрев заднего стекла
16	10	Красный	Мини-холодильник вещевого ящика
17	5	Жёлто-коричневый	Доступ/запуск без ключа, центральный замок
18	-	-	-
19	5	Жёлто-коричневый	Блок управления двигателем (ЕСМ)
20	10	Красный	Подогрев рулевого колеса
21	10	Красный	Переключатели на центральной консоли (раздаточная коробка, HDC, DSC), коррекция наклона фар, датчик загрязнения воздуха
22	5	Жёлто-коричневый	Автоматическая коробка передач, раздаточная коробка, задний дифференциал
23	5	Жёлто-коричневый	Коррекция положения фар
24	10	Красный	Правые боковые и задние габаритные фонари
25	10	Красный	Левые боковые и задние габаритные фонари
26	-	-	-
27	10	Красный	Габаритные фонари прицепа
28	-	-	-
29	-	-	-
30	25	Белый	Стеклоподъемник двери переднего пассажира, центральный замок
31	5	Жёлто-коричневый	Датчик дождя, камера заднего вида
32	25	Белый	Стеклоподъемник двери водителя, наружные зеркала, центральный замок
33	-	-	-
34	10	Красный	Привод открывания лючка топливноналивной горловины
35	-	-	-
36	5	Жёлто-коричневый	Сирена с автономным питанием
37	20	Желтый	Доступ без ключа, центральный замок
38	15	Голубой	Омыватель ветрового стекла

# Плавкие предохранители











Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемая цепь
39	25	Белый	Задний левый стеклоподъемник, центральный замок
40	5	Жёлто-коричневый	Память положения сидений, часы, блок переключателей двери водителя (наружные зеркала, стеклоподъемники)
41	5	Жёлто-коричневый	Усилитель мощности
42	30	Зеленый	Электропривод сиденья водителя
43	15	Голубой	Омыватель заднего стекла
44	25	Белый	Задний правый стеклоподъемник, центральный замок
45	30	Зеленый	Электропривод пассажирского сиденья
46	-	-	-
47	20	Желтый	Потолочный люк
48	15	Голубой	Разъем прицепа (питание от АКБ)
49	5	Жёлто-коричневый	Адаптивная система переднего освещения (правый узел)
50	5	Жёлто-коричневый	Адаптивная система переднего освещения (левый узел)
51	5	Жёлто-коричневый	Переключатели на рулевом колесе
52	20	Желтый	Прикуриватель
53	-	-	-
54	15	Голубой	Разъем прицепа (питание зажигания)
55	20	Желтый	Дополнительные электророзетки - центральная и задняя
56	10	Красный	Подушка безопасности SRS
57	10	Красный	Внутреннее освещение
58	-	-	-
59	-	-	-
60	-	-	-
61	10	Красный	Щиток приборов, информационная панель
62	10	Красный	Блок управления микроклиматом
63	-	-	-
64	15	Голубой	Аудиосистема, телефон, сенсорный экран
65	5	Жёлто-коричневый	Система камер кругового обзора

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемая цепь
66	5	Жёлто-коричневый	Диагностическое гнездо
67	10	Красный	Блок мультимедийной системы в задней части салона
68	5	Жёлто-коричневый	Модуль мультимедиа, радио
69	15	Голубой	IAM, HLDF, CD

www.rangeroverclub.net

## БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ ЗАМЕНЕ КОЛЕСА

Перед подъемом автомобиля или заменой колеса прочтите и соблюдайте следующие инструкции.

-  Всегда выбирайте безопасное место для остановки – на удалении от автомагистрали и транспортного потока.
-  Автомобиль и домкрат, на который он опирается, должны стоять на твердой ровной поверхности.
-  Включите стояночный тормоз и переведите селектор в положение Р (Стоянка).
-  Убедитесь, что высота пневматической подвески соответствует режиму «бездорожье».
-  Включите аварийную световую сигнализацию.
-  Убедитесь в том, что передние колеса стоят прямо, и включите блокировку рулевой колонки.
-  Отсоедините прицеп/фургон от автомобиля.
-  Убедитесь в отсутствии в автомобиле пассажиров и животных, а также в том, что они находятся в безопасном месте в стороне от дороги.
-  Установите знак аварийной остановки на соответствующем расстоянии позади автомобиля лицевой стороной к встречному движению.
-  Извлеките запасное колесо до подъема автомобиля, чтобы не завалить автомобиль, нарушив равновесие, при извлечении колеса после его подъема на домкрате.



Не подкладывайте ничего между домкратом и поверхностью земли, и между домкратом и автомобилем.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – ЗАПРЕЩАЕТСЯ НАХОДИТЬСЯ ПОЛНОСТЬЮ ИЛИ ЧАСТИЧНО ПОД ПОДНЯТЫМ АВТОМОБИЛЕМ, КОТОРЫЙ УДЕРЖИВАЕТСЯ ТОЛЬКО ДОМКРАТОМ.**



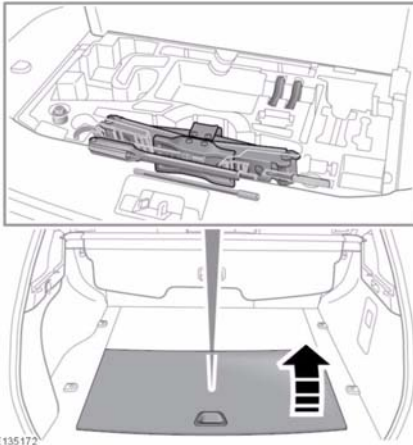
Соблюдайте меры предосторожности при откручивании колесных гаек. Если торцовый ключ неправильно установлен, он может соскользнуть, а гайка может внезапно провернуться. Кроме того, непредвиденное движение может привести к травме.



Соблюдайте меры предосторожности при подъеме запасного колеса и снятии проколотого колеса. Колеса имеют большой вес, поэтому неправильное обращение с ними может привести к травме.

## НАБОР ИНСТРУМЕНТОВ

*Примечание:* типы и расположение инструментов могут отличаться от тех, что показаны на иллюстрациях.



E135172

Набор инструментов расположен под панелью в полу грузового отсека.

*Примечание:* особое внимание уделяйте правильному расположению каждого инструмента, поскольку после использования необходимо вернуть его на место.

## СНЯТИЕ ЗАПАСНОГО КОЛЕСА



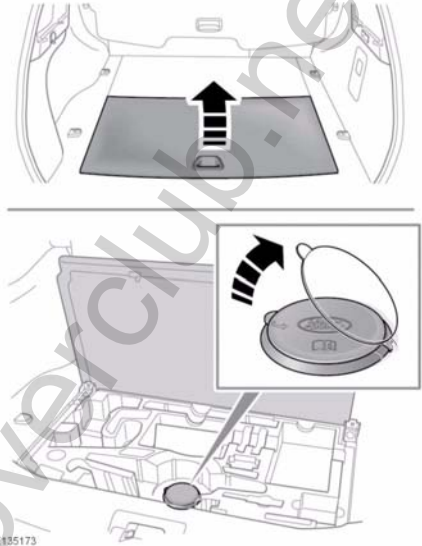
Извлеките запасное колесо до подъема автомобиля, чтобы не завалить автомобиль, нарушив равновесие, при извлечении колеса после его подъема на домкрате.



Колеса очень тяжелые, поэтому неправильное обращение с ними может привести к травме. При подъеме и перемещении колес необходимо соблюдать особые меры предосторожности.



Всегда закрепляйте запасное или снятое колесо в нужном положении крепежным болтом.

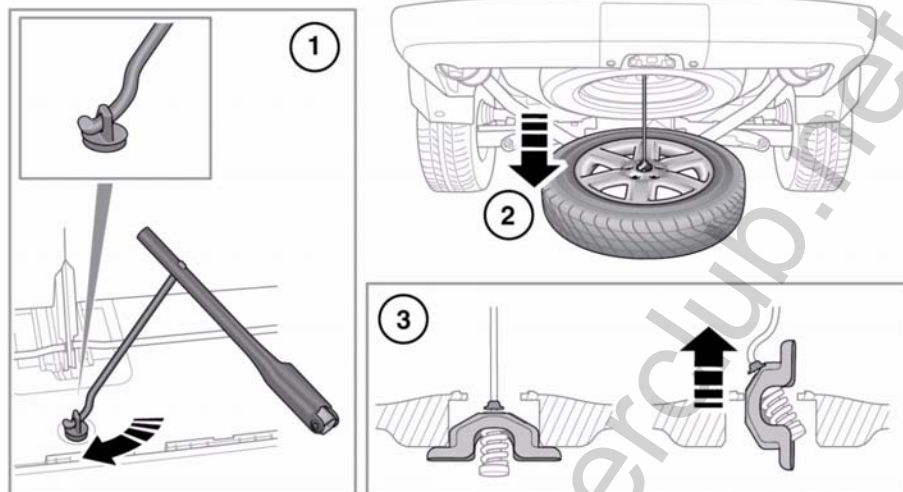


E135173

Обязательно снимайте запасное колесо перед поддомкрачиванием автомобиля.

*Примечание:* перед извлечением запасного колеса пометьте его положение в нише. Заменяемое колесо должно быть правильно размещено в месте хранения.

1. Откройте люк доступа к запасному колесу в багажном отделении и извлеките домкрат из лотка с инструментами.
2. Поднимите крышку, закрывающую гайку лебедки подъема запасного колеса.




E141527


**!** Не используйте электроинструменты для опускания запасного колеса. Подобные действия могут повредить механизм.

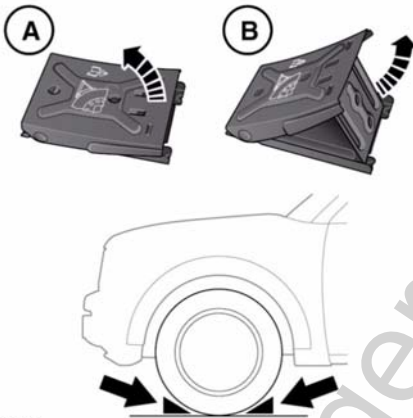
1. Вставьте рукоятку домкрата через отверстие в гайке лебедки. Наденьте баллонный ключ на рукоятку домкрата и, вращая против часовой стрелки, опустите запасное колесо.
2. Продолжайте вращать баллонный ключ, пока колесо не опустится на землю и трос лебедки не провиснет. Не пытайтесь вращать лебедку после того, как она дойдет до конца хода.
3. Удерживая трос, разверните держатель так, чтобы его можно было продеть через отверстие колеса, как показано на рисунке.



## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОЛОДОК

 **Заблокируйте колеса подходящими колодками. Поставьте колодки с обеих сторон колеса, расположенного по диагонали от заменяемого колеса.**

 **Если приходится поднимать автомобиль домкратом на склоне, поместите колодки с нижней стороны по склону, установив их под оба колеса моста, который не поднимается.**



E135175

Колодки хранятся в наборе инструментов.

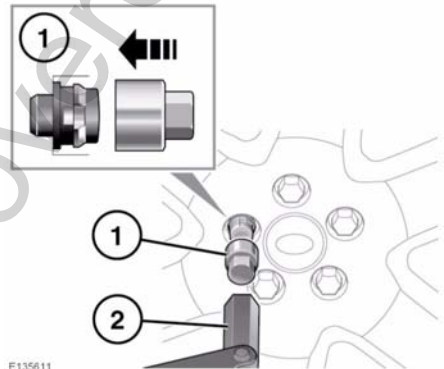
1. Извлеките колодки из набора инструментов, поднимите сложенную секцию (А) и разложите колодку.
2. Поднимите опорную секцию (В) колодки и зафиксируйте ее.
3. Установите автомобиль на горизонтальной площадке.

Необходимо использовать обе колодки. Установите их с обеих сторон колеса и плотно задвиньте под колесо.

## ЗАМКОВЫЕ ГАЙКИ КРЕПЛЕНИЯ КОЛЕСА

Замковые гайки крепления колеса можно снимать и устанавливать только при помощи специального переходника, входящего в набор инструментов.

**Примечание:** на нижней стороне переходника выгравирован кодовый номер. Этот номер следует записать в карту безопасности, входящую в комплект документации. Этот номер требуется при заказе запасного переходника. Карта безопасности должна храниться в надежном месте, но не вместе с автомобилем.



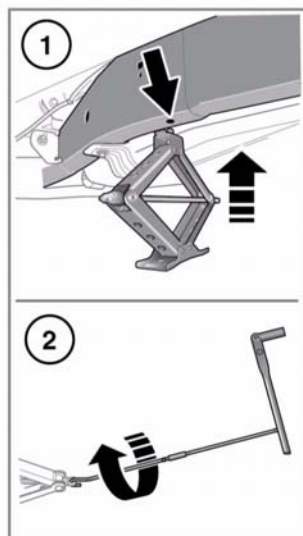
E135611

Для откручивания:

1. Надежно вставьте переходник в гайку крепления колеса.
2. При помощи торцевого балонного ключа отверните гайку колеса вместе с переходником.

**Примечание:** после использования положите переходник гайки крепления колеса в предназначенное для этого место в наборе инструментов.

## ГНЕЗДА ДЛЯ УСТАНОВКИ ДОМКРАТА



E135321

**!** Используйте только указанные ниже гнезда для установки домкрата, чтобы исключить риск травм и повреждения автомобиля.

**Примечание:** автомобиль может быть оснащен креномером. Чтобы запереть двери на время замены колеса и не включать сигнализацию, выключите датчики сигнализации. См. меню **Vehicle Set-up (Настройки автомобиля) 56, ИНТЕРАКТИВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ.**

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДОМКРАТА

**!** ЛЮБЫМ ЛИЦАМ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПОЛНОСТЬЮ ИЛИ ЧАСТИЧНО НАХОДИТЬСЯ ПОД АВТОМОБИЛЕМ, УСТАНОВЛЕННЫМ НА ДОМКРАТ.

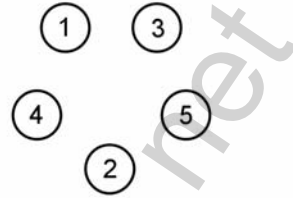
**!** ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПОДЛЕЗАТЬ ПОД АВТОМОБИЛЬ, ПОДДЕРЖИВАЕМЫЙ ДОМКРАТОМ.

1. Установите домкрат под рекомендованным гнездом.

2. С помощью переходника установите на домкрат рукоятку. Установите колесный ключ на подъемный рычаг и вращайте по часовой стрелке, чтобы поднять автомобиль.

## ЗАМЕНА КОЛЕСА

1. Перед заменой колеса прочтите и соблюдайте **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ** см. **232, БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ ЗАМЕНЕ КОЛЕСА.**
2. Перед подъемом автомобиля ослабьте гайки крепления колеса при помощи монтажного ключа, повернув их на полоборота против часовой стрелки.
3. Установите домкрат под соответствующим гнездом под шасси.
4. Поверните рукоятку домкрата по часовой стрелке, чтобы поднять головку домкрата и зафиксировать ее в точке установки. Убедитесь в том, что основание домкрата полностью опирается на поверхность дороги.
5. Медленно и равномерно поднимайте автомобиль домкратом. Избегайте быстрых и резких движений, которые могут привести к потере устойчивости автомобиля/домкрата.
6. Снимите колесные гайки и поместите их вместе в надежное место, откуда они не смогут укатиться.
7. Снимите колесо и положите в сторону. Не кладите колесо лицевой стороной вниз, это может повредить отделку.
8. Установите запасное колесо на ступицу.
9. Наживите гайки крепления колеса и слегка затяните их. Убедитесь в том, что колесо ровно садится на ступицу.
10. Убедившись в отсутствии препятствий под автомобилем, медленно и равномерно опустите его.
11. После того, как все колеса встанут на поверхность, уберите домкрат и полностью затяните гайки крепления колеса. Гайки крепления колеса следует затягивать в определенной последовательности (см. рисунок) моментом 133 Нм (98 фунтов/фут).



E132675

**Примечание:** если невозможно замерить момент затяжки гаек крепления колеса непосредственно после замены колеса, это можно сделать позже, но как можно быстрее.

Если устанавливается запасное колесо с литым диском, выберите центральную крышку снятого колеса подходящим тупым инструментом. Установите снятую таким образом центральную крышку в колесо, использованное для замены, вдавив ее руками.

Как можно быстрее проверьте и отрегулируйте давление в шине.

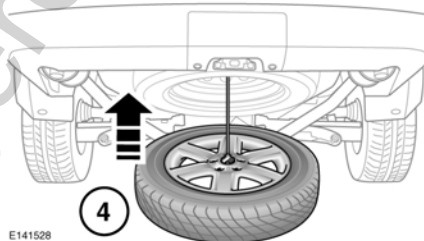
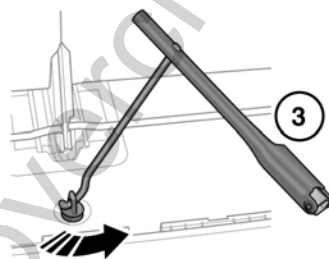
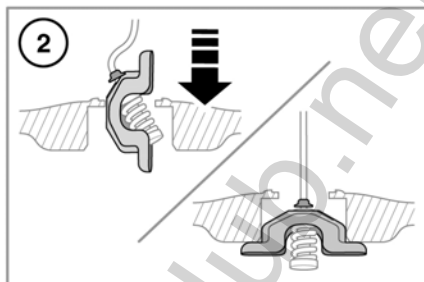
## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАПАСНОГО КОЛЕСА



**⚠** Следуйте инструкциям на предупредительной табличке, закрепленной на временном запасном колесе. Установка временного запасного колеса может вызвать потерю устойчивости автомобиля и/или привести к выходу колеса из строя.

**⚠** Если установлено, временное запасное колесо предназначено только **ДЛЯ ВРЕМЕННОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**. Если установлено временное запасное колесо, двигайтесь осторожно. При первой же возможности установите стандартное колесо.

-  Не устанавливайте более одного временного запасного колеса.
-  Не превышайте скорость 80 км/ч (50 миль/ч) при движении с установленным временным запасным колесом.
-  Давление в шине временного запасного колеса должно составлять 420 кПа (4,2 бар/60 фунт./кв. дюйм).
-  При использовании временного запасного колеса должна быть включена система DSC.
-  На временном запасном колесе нельзя использовать такие устройства, как цепи противоскольжения.

## РАЗМЕЩЕНИЕ ЗАМЕНЕННОГО КОЛЕСА



-  Не устанавливайте колесо в нишу, пока автомобиль поднят домкратом.
-  Не используйте электроинструменты для поднятия запасного колеса. Подобные действия могут повредить механизм.

1. Поместите колесо под автомобиль стороной с отделкой вверх.
2. Вставьте подъемную скобу в центр диска, как показано на рисунке (А) и установите в рабочее положение.

3. Поднимите колесо лебедкой при помощи рукоятки домкрата и баллонного ключа.
4. Продолжайте поднимать колесо, пока механизм лебедки не достигнет крайнего верхнего положения. Это подтвердится толчком, который будет ощутим на колесном ключе и небольшим шумом.
5. Убедитесь, что колесо размещено в том же положении, в котором находилось запасное колесо. Если возникают какие-либо сомнения, слегка опустите лебедку, отрегулируйте положение колеса и повторите шаг 4.


Колесо **должно** надежно удерживаться в штатном положении механизмом лебедки, в противном случае его крепление может ослабнуть.


6. Установите крышку, закрывающую гайку лебедки подъема колеса. Поскольку нижняя часть крышки находится под воздействием тех же условий, что и нижняя часть автомобиля, убедитесь в ее плотной посадке на место.

**Примечание:** если по какой-либо причине запасное колесо не устанавливается назад на свое место, следует перемотать лебедку следующим образом.


Установите подъемную проушину на трос и наматывайте подъемный механизм, пока он не достигнет верхнего положения. Это подтвердится толчком, который будет ощутим на колесном ключе и небольшим шумом.

## БУКСИРОВОЧНЫЕ ПРОУШИНЫ

 Буксировочные проушины в передней и в задней части автомобиля предназначены только для эвакуации по дороге. Их использование для каких-либо других целей может привести к повреждению автомобиля и тяжелым травмам.

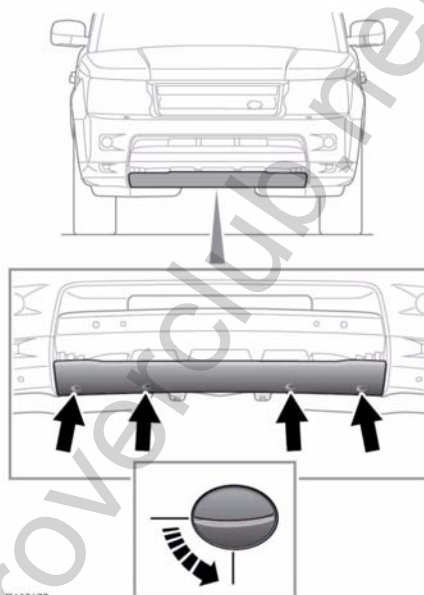
 Перед поездкой по бездорожью снимайте крышку передней и задней буксировочных проушин во избежание их повреждения или утраты.

## ЭВАКУАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ НА БЕЗДОРОЖЬЕ

 Если предполагается использовать буксировочные проушины для эвакуации на бездорожье, необходимо пройти курс обучения вождению по бездорожью, а именно приемам эвакуации автомобиля на бездорожье.

Дополнительную информацию по внедорожному вождению можно найти на сайте <http://www.landroverexperience.com>.

## УСТАНОВКА ПЕРЕДНЕЙ БУКСИРОВОЧНОЙ ПРОУШИНЫ



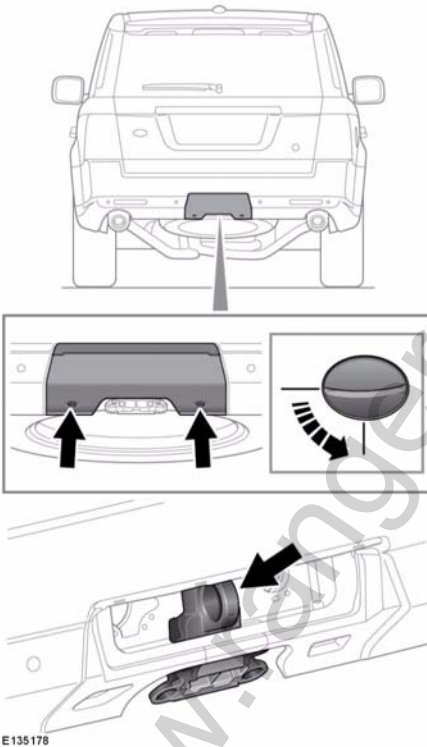
Передняя точка крепления буксировочной проушины расположена в нижней части переднего бампера и закрыта съемной панелью.

1. Поверните фиксаторы на 90 градусов против часовой стрелки монетой (или аналогичным предметом).
2. Для снятия панели опустите верхний край и потяните крышку вперед.
3. Чтобы установить ее, убедитесь, что два выступа на нижней кромке совмещены с отверстиями на панели кузова.
4. Закрепите крышку, повернув фиксаторы на 90 градусов по часовой стрелке.

## ЗАДНЯЯ ТОЧКА КРЕПЛЕНИЯ БУКСИРОВОЧНОЙ ПРОУШИНЫ

Задняя точка крепления буксировочной проушины расположена в нижней части заднего бампера и закрыта съемной панелью.

Задняя точка крепления буксировочной проушины может при необходимости использоваться для буксировки другого автомобиля.



1. Поверните фиксаторы на 90 градусов против часовой стрелки монетой (или аналогичным предметом) и выведите из зацепления нижнюю кромку.
2. Поверните панель для высвобождения верхних крючков.
3. Снимите крышку.

4. Для установки поместите крышку на место и совместите четыре выступа на верхнем крае с отверстиями на панели кузова.
5. Для закрепления крышки поверните фиксаторы на 90 градусов по часовой стрелке.

## БУКСИРОВКА АВТОМОБИЛЯ С ОПОРОЙ НА ЧЕТЫРЕ КОЛЕСА

Данная процедура касается только автомобилей с рычагом селектора (6-ступенчатая коробка передач). На автомобилях с поворотным селектором передач (8-ступенчатая коробка передач) после выключения двигателя коробка передач автоматически переключается в положение Р (Стоянка). Это исключает буксировку автомобиля на четырех колесах. См. **86, АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ.**



Не удаляйте электронный ключ из автомобиля, иначе рулевая колонка будет заблокирована.



Если предполагается отключить аккумуляторную батарею, необходимо предварительно разблокировать рулевую колонку. После отключения аккумуляторной батареи разблокировать рулевую колонку невозможно.



Если при буксировке двигатель включить невозможно, усилители тормозов и рулевого управления действовать не будут. Поэтому потребуются больше усилий для управления и торможения, а также значительно увеличится тормозной путь.

- ❗ Запрещается буксировать автомобили с поворотным селектором передач (8-ступенчатая коробка передач) всеми четырьмя колесами на земле. Эвакуацию автомобиля должны проводить только квалифицированные специалисты.
- ❗ Буксировку автомобиля производите только передним ходом, с опорой на все четыре колеса. Буксировка задним ходом с двумя колесами на земле приводит к серьезным повреждениям трансмиссии.
- ❗ Автомобиль допускается буксировать на расстояние не более 50 км со скоростью не выше 50 км/ч. Буксировка на большее расстояние или с большей скоростью может привести к серьезным повреждениям коробки передач.
- ❗ Не допускается буксировка автомобиля, в котором передача не установлена на нейтраль или заблокирован задний электронный дифференциал.

Ваш автомобиль имеет постоянный привод на четыре колеса и оборудован системой блокировки рулевого колеса. Для того, чтобы не допустить повреждения автомобиля, строго соблюдайте следующую процедуру.

1. Прикрепите буксировочное приспособление эвакуатора к буксировочной проушине автомобиля.
2. Включив стояночный тормоз, включите зажигание.
3. Нажмите на педаль тормоза и поставьте рычаг переключения передач на нейтраль.
4. Выключите зажигание и оставьте электронный ключ в безопасном месте в автомобиле.

5. Зажигание можно включить, чтобы работали индикаторы, стоп-сигналы и пр.
6. Перед началом буксировки выключите стояночный тормоз.

- ❗ Зажигание, оставленное включенным на длительное время, приводит к разрядке батареи.

## ПОСЛЕ БУКСИРОВКИ С ОПОРОЙ НА ЧЕТЫРЕ КОЛЕСА

1. Включите стояночный тормоз.
2. Включите зажигание и нажмите на педаль тормоза.
3. Переключите селектор автоматической коробки передач в положение стоянки.
4. Выключите зажигание и извлеките электронный ключ из автомобиля.
5. Снимите буксировочное приспособление с буксировочной проушины и установите на место ее крышку.



**При отсоединении буксировочного оборудования соблюдайте особые меры предосторожности. Автомобиль может покатиться, если имеется уклон, что может привести к тяжелым травмам.**



## ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ ИЛИ ПОЕЗДКОЙ



Если автомобиль попал в аварию, перед запуском двигателя или поездкой его следует проверить у дилера компании/в авторизованной мастерской, либо с помощью квалифицированных специалистов.

## РЕГИСТРАЦИЯ ПАРАМЕТРОВ

Бортовая система управления регистрирует и сохраняет в памяти текущие диагностические параметры вашего автомобиля. Сюда входят данные о работе и состоянии различных систем и агрегатов, таких как двигатель, положение педали акселератора, рулевое управление и тормозная система.

Для правильной диагностики и последующего обслуживания вашего автомобиля специалисты компании Land Rover и авторизованных мастерских могут получать доступ к диагностической информации путем прямого подключения к автомобилю.

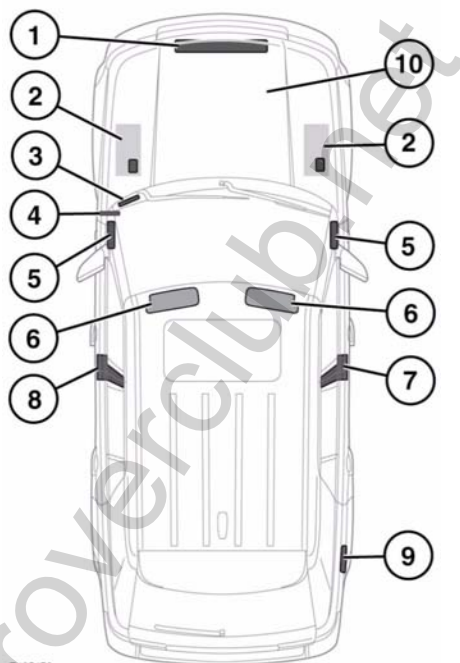
## РАСПОЛОЖЕНИЕ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТАБЛИЧЕК



Предупреждающие таблички с этим символом, расположенные на различных компонентах автомобиля, означают: не прикасаться и не регулировать компоненты, пока не прочитаете соответствующие инструкции в руководстве.



Таблички с таким символом указывают на то, что система зажигания работает под высоким напряжением. Не прикасайтесь к компонентам системы зажигания, когда зажигание включено.



1. Платформа защелки капота - табличка кондиционера.
2. Верхняя панель аккумуляторной батареи - сигнализаторы АКБ.
3. Верхняя левая часть приборной панели – табличка с идентификационным номером автомобиля (VIN) (только для Китая).
4. Основание передней левой стойки – табличка с номером VIN.
5. Торце приборной панели (со стороны пассажира) - табличка подушки безопасности пассажира.
6. Солнцезащитный козырек - табличка подушки безопасности, табличка правил обращения с автомобилем.

7. Основание правой средней стойки – табличка давления в шинах, предупреждающая табличка о подушках безопасности.

Правая средняя стойка – табличка с номером VIN (автомобили с правосторонним управлением).

8. Левая средняя стойка – предупреждающая табличка о подушках безопасности, табличка с номером VIN (автомобили с левосторонним управлением, кроме Китая).

9. Внутренняя сторона лючка топливноналивной горловины - табличка со спецификациями топлива.

10. С правой стороны блока цилиндров или крышки распредвалов - Номер двигателя.

Необходимо ознакомиться с этими табличками для обеспечения безопасной эксплуатации автомобиля.

***Примечание:** при обращении к дилеру/в авторизованную мастерскую у вас могут запросить номер VIN.*

## **ТАБЛИЧКА С ДАТОЙ СБОРКИ АВТОМОБИЛЯ (только для Австралии)**

На этой табличке указан месяц и год, когда автомобиль сошел с конвейера, то есть дата сборки автомобиля (кузова и узлов силового агрегата).

Дата выпуска автомобиля указана на табличке давления в шинах, прикрепленной к средней правой стойке.



Lear Corporation  
 Electronic Systems Division  
 2157 Talguth Road  
 Southfield, MI 48033-4218  
 U.S.A.  
 Phone (248) 447-1500



**RKE Receiver**

Land Rover, Range Rover, Jaguar  
 FCC ID: KOBJLR09A  
 IC: 3521-JLR09A  
 Model #: AH42-15K602-A

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**WARNING:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. Technical specifications are subject to change without notice.

**Passive Entry / Passive Start Module**

Land Rover, Range Rover, Jaguar  
 FCC ID: KOBJBG10A  
 IC: 3521-JBG10A  
 Model #: AH22-19H440 (PEPS)  
 Model #: AH42-19H440 (Passive Start ONLY)  
 FCC ID: KOBJBG10B  
 IC: 3521-JBG10B  
 Model #: AH22-19H440 (PEPS)  
 Model #: AH42-19H440 (Passive Start ONLY)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**WARNING:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Lear Corporation  
 Electronic Systems Division  
 2157 Talguth Road  
 Southfield, MI 48033-4218  
 U.S.A.  
 Phone (248) 447-1500



Date: February 6, 2009

**INFORMATION TO BE INCLUDED IN THE END USER'S MANUAL.**

The following information must be included in the end product user's manual to ensure continued FCC and Industry Canada regulatory compliance. The ID numbers must be included in the manual if the device label is not readily accessible to the end user. The compliance paragraphs below must be included in the user's manual.

The following user's manual statements are provided by Lear Corporation to Jaguar Land Rover electronically after certification.

**Key facts**

Land Rover, Range Rover,  
 FCC ID: KOBJTF10A (Range Rover, Land Rover)  
 FCC ID: KOBJTF10B (Jaguar)  
 IC: 3521-A-JTF10A (Range Rover, Land Rover)  
 IC: 3521-A-JTF10B (Jaguar)  
 Model #: AH42-15K601A (Range Rover)  
 Model #: AH22-15K601A (Land Rover)  
 Model #: AW63-15K601A (Jaguar)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**WARNING:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC" before the radio certification number only signifies that Industry Canada

## EC Declaration of Conformity

EC Directive: 1999/5/EC  
 Manufacturer: Lear Corporation  
 Type Designation / FCC ID: KOBJBG108  
 Model Numbers: SE0770357, 19H440, AH22-19H440, AH42-19H440-AE, AH42-19H440-AD, AH42-19H440-AE  
 Description / Intended Use: Remote Function Actuator (RFA), passive keyless entry and start system low frequency initiator  
 Trademarks: Land Rover / Range Rover / Jaguar  
 Applied Standards: European Commission Directive 2006/28/EC  
 ETSI EN 60950  
 ETSI EN 300 330  
 CEPT/ETC/REC 70-03  
 ASINZS 4268  
 FCC Regulations 47 CFR Part 15  
 Responsible Person: Kevin Cotton  
 Lear Corporation  
 21557 Telegraph Road  
 Southfield, Michigan 48033  
 United States of America

Herby, Lear Corporation declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of Directive 1999/5/EC, on the approximation of the laws of the member states relating to Directive 1999/5/EC

Signed:   
 Kevin Cotton, Lear Corporation

Date: 27 March 2009

## EC Declaration of Conformity

EC Directive: 1999/5/EC  
 Manufacturer: Lear Corporation  
 Type Designation / FCC ID: KOBJBG10A  
 Model Numbers: SE0770327, SE0770337, 19H440, AH22-19H440-AC, AH42-19H440-AD, AH22-19H440, AH42-19H440  
 Description / Intended Use: Remote Function Actuator (RFA), passive keyless entry and start system low frequency initiator  
 Trademarks: Land Rover / Range Rover / Jaguar  
 Applied Standards: European Commission Directive 2006/28/EC  
 ETSI EN 60950  
 ETSI EN 300 330  
 CEPT/ETC/REC 70-03  
 ASINZS 4268  
 FCC Regulations 47 CFR Part 15  
 Responsible Person: Kevin Cotton  
 Lear Corporation  
 21557 Telegraph Road  
 Southfield, Michigan 48033  
 United States of America

Herby, Lear Corporation declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of Directive 1999/5/EC, on the approximation of the laws of the member states relating to Directive 1999/5/EC

Signed:   
 Kevin Cotton, Lear Corporation

Date: 27 March 2009

E134865

## EC Declaration of Conformity

EC Directive: 1999/5/EC  
 Manufacturer: Lear Corporation  
 Type Designation: SE0760127  
 Model Numbers: SE0760127, 19K602, AH42-19K602-B, AH42-19K602-BC

Description / Intended Use: RF Receiver (RFR), used in passive entry and passive start, remote keyless entry, and tire pressure monitoring systems

Trademarks: Land Rover / Range Rover / Jaguar

Applied Standards: European Commission Directive 2006/28/EC  
 ETSI EN 60950  
 ETSI EN 300 220  
 ETSI EN 301 489  
 ETSI EN 301 490  
 AS/NZS 4238

Responsible Person: Kevin Cotton  
 Lear Corporation  
 21557 Telegraph Road  
 Southfield, Michigan 48033  
 United States of America

Hereby, Lear Corporation declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of Directive 1999/5/EC, on the approximation of the laws of the member states relating to Directive 1999/5/EC

Signed: *Kevin Cotton*  
 Kevin Cotton, Lear Corporation

Date: 27 March 2009

## EC Declaration of Conformity

EC Directive: 1999/5/EC  
 Manufacturer: Lear Corporation  
 Type Designation: 19K601  
 Model Numbers: SE0590127, SE0590127, 19K601-BB, AH42-19K601-B, AH42-19K601-BC, AH42-19K601-BC, AH42-19K601-BC

Description / Intended Use: Passive Key (PK) / Customer Identification Device (CID), passive keyless entry system key/fob

Trademarks: Land Rover / Range Rover

Applied Standards: CERTIFIC/REC 70-03  
 ETSI EN 300 220  
 ETSI EN 301 489  
 ETSI EN 301 490  
 IEC EN 60950  
 AS/NZS 4238

Responsible Person: Kevin Cotton  
 Lear Corporation  
 21557 Telegraph Road  
 Southfield, Michigan 48033  
 United States of America

Hereby, Lear Corporation declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of Directive 1999/5/EC, on the approximation of the laws of the member states relating to Directive 1999/5/EC

Signed: *Kevin Cotton*  
 Kevin Cotton, Lear Corporation

Date: 26 March 2009



**QuietTek**

**快特電波股份有限公司**  
低功率射頻電機型式認證證明

一、申請者: Lear Corporation  
二、製造廠商: Lear Corporation  
三、器材名稱: Range Rover / SE0B60227  
四、機牌/型號: Range Rover / SE0B60227  
五、發射頻率 (電場強度): 131MHz; 84.195BaV/m(Peak)  
六、工作頻率: 315MHz

98年06月02日

◎ CCAH09LP0550T5

七、發證日期: 98年06月02日  
八、審驗合格樣式樣:

說明:

- 請就下列標式樣式樣自製標籤, 標貼或印於器材本體明顯處, 檢附廠商或公司陳列。
- 經型式認證合格之低功率射頻電機, 其型號、設計、射頻性能如有變更, 應重新申請型式認證。
- 違反低功率電波輻射性電機管理辦法之規定, 擅自使用或變更無線電頻率、電功率者, 除依電信法規定處罰外, 應即撤銷(吊)止得禁止其型式認證證明或型式認證標籤。
- 違章廠商應即通知違章產品所日後針對。
- 本型之認證證明及不少於標式樣式樣應取具本證明書, 本證明書有人檢附同意書報請國家通訊傳播委員會備查, 併授權他人於公開同型號之器材, 使用其合格標籤。

備註:

- 本器材符合低功率射頻電機技術規範 LP0002.1.2 詳見規定。
- 本型之認證證明及不少於標式樣式樣應取具本證明書, 本證明書有人檢附同意書報請國家通訊傳播委員會備查, 併授權他人於公開同型號之器材, 使用其合格標籤。
- 本器材所使用英文式樣應與申請型號如下:  
Lear Corporation / N/A

**QuietTek**

**快特電波股份有限公司**  
低功率射頻電機型式認證證明

一、申請者: Lear Corporation  
二、製造廠商: Lear Corporation  
三、器材名稱: RFA (Passive Start)  
四、機牌/型號: LEAR / SE0770337  
五、發射頻率 (電場強度): 125MHz; 61.54dBuV/m(Average)  
六、工作頻率: 125KHz

98年06月02日

◎ CCAH09LP0570T1

七、發證日期: 98年06月02日  
八、審驗合格樣式樣:

說明:

- 請就下列標式樣式樣自製標籤, 標貼或印於器材本體明顯處, 檢附廠商或公司陳列。
- 經型式認證合格之低功率射頻電機, 其型號、設計、射頻性能如有變更, 應重新申請型式認證。
- 違反低功率電波輻射性電機管理辦法之規定, 擅自使用或變更無線電頻率、電功率者, 除依電信法規定處罰外, 應即撤銷(吊)止得禁止其型式認證證明或型式認證標籤。
- 違章廠商應即通知違章產品所日後針對。
- 本型之認證證明及不少於標式樣式樣應取具本證明書, 本證明書有人檢附同意書報請國家通訊傳播委員會備查, 併授權他人於公開同型號之器材, 使用其合格標籤。

備註:

- 本器材符合低功率射頻電機技術規範 LP0002.1.2 詳見規定。
- 本型之認證證明及不少於標式樣式樣應取具本證明書, 本證明書有人檢附同意書報請國家通訊傳播委員會備查, 併授權他人於公開同型號之器材, 使用其合格標籤。
- 本器材所使用英文式樣應與申請型號如下:  
Lear Corporation / N/A

E134886



**QuietTek**

**快特電波股份有限公司**  
低功率射頻電機型式認證證明

一、申請者: Lear Corporation  
 二、製造廠商: BEA (Passive Start & Start Module)  
 三、器材名稱: LEAR / SE0770237  
 四、廠牌型號:  
 五、雷射功率 (電場強度): 125KHz; 63.3dBuV/m(Average)  
 125KHz  
 六、工作頻率:

七、發證日期: 98年 06月 02日  
 八、審驗合格標籤式樣: 

**說明:**

- 請於上列標籤式樣自製標籤, 標貼或印錄於器材本體明顯處, 並得數量或公司標列。
- 經正式認證合格之低功率射頻電機, 其型號、設計、射頻性能如有更改, 應重新申請型式認證。
- 違反本局電波器材射頻電機管理辦法之規定, 擅自使用或變更無線電頻率、電力率者, 除依電波器材管理條例第36條予以處罰外, 並應限期停止其型式認證證明或型式認證標籤。
- 違反電波器材管理條例第36條者, 應限期改善, 逾期不改善者, 應予吊銷其型式認證證明及型式認證標籤。
- 本局型式認證證明及型式認證標籤僅供標註專用, 不得移轉他人利用或轉印型號之器材, 使用其他標籤, 經本局核實屬實者, 將依電波器材管理條例第36條予以處罰。


**備註:**

- 本器材符合低功率射頻電機技術規範 LP0002.3.4.2節之規定。
- 本局認證機構經國家通訊傳播委員會委託, 檢發本型式認證證明。
- 本器材使用固定式或機殼型號如下:  
Lear Corporation / NA

**QuietTek**

**快特電波股份有限公司**  
低功率射頻電機型式認證證明

一、申請者: Lear Corporation  
 二、製造廠商: Lear Corporation  
 三、器材名稱: Range Rover / SE08950227  
 四、廠牌型號:  
 五、雷射功率 (電場強度): 315MHz; 84.195dBuV/m(Peak)  
 315MHz  
 六、工作頻率:

七、發證日期: 98年 06月 02日  
 八、審驗合格標籤式樣: 

**說明:**

- 請於上列標籤式樣自製標籤, 標貼或印錄於器材本體明顯處, 並得數量或公司標列。
- 經正式認證合格之低功率射頻電機, 其型號、設計、射頻性能如有更改, 應重新申請型式認證。
- 違反本局電波器材射頻電機管理辦法之規定, 擅自使用或變更無線電頻率、電力率者, 除依電波器材管理條例第36條予以處罰外, 並應限期停止其型式認證證明或型式認證標籤。
- 違反電波器材管理條例第36條者, 應限期改善, 逾期不改善者, 應予吊銷其型式認證證明及型式認證標籤。
- 本局型式認證證明及型式認證標籤僅供標註專用, 不得移轉他人利用或轉印型號之器材, 使用其他標籤, 經本局核實屬實者, 將依電波器材管理條例第36條予以處罰。

**備註:**

- 本器材符合低功率射頻電機技術規範 LP0002.3.4.2節之規定。
- 本局認證機構經國家通訊傳播委員會委託, 檢發本型式認證證明。
- 本器材使用固定式或機殼型號如下:  
Lear Corporation / NA

E134887



Continental Automotive GmbH - Postfach 1015 900 - 9000 Regensburg

Kolfer Dsigner  
AGL 1010 12  
Postfach 1015 900  
Fax +49 (0) 941 790-6099  
Fax +49 (0) 941 790-35699  
diagmar.kolb@continental-corporation.com

Date: July 20, 2008  
Your message about: Your reference  
Our reference: Your reference

**Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)**

Manufacturer: Continental Automotive GmbH  
Address: Siemensstrasse 12  
D-93055 Regensburg  
Germany  
Product type designation: S180 052 020 A  
Introduced into use: Tire Pressure System

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose.

Health and safety pursuant to §3.1 a:

Applied standard(s):  
EN 60950-1: 2006

Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1 b:

Applied standard(s):  
EN 301 489 -1; V1.0.1 (2005-09)  
EN 301 489 -3; V1.4.1 (2002-08)

Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2:

Applied standard(s):  
EN 300 220 -1; V2.1.1 (2006-04)  
EN 300 220 -2; V2.1.1 (2006-04)

The following marking applies to the above mentioned product:



Continental Automotive GmbH  
Regensburg, 2008-07-20

*boy*  
Andreas Wolf  
Executive Vice President  
Body & Security

*Polc*  
Norbert Müller  
Director Product Group 3  
Body & Security

Continental Automotive GmbH  
Postfach 1015 900  
D-93055 Regensburg  
Germany  
Phone +49 941 790-0  
Fax +49 941 790-6099  
E-Mail: diagmar.kolb@continental-corporation.com

Registered Office:  
Regensburg Court  
HRB 16503  
Managing Director:  
Norbert Müller  
Hans-Joachim Wenzel

**QuietTek**

**快特電波股份有限公司**  
**低功率射頻電機型式認證證明**

一、申請者: Lear Corporation  
二、製造廠商: Lear Corporation  
三、器材名稱: Jaguar 6bb  
四、廠牌/型號: JAGUAR/SE084P217  
五、發射功率 (電場強度): 315MHz, 83.225dBoV/m(peak)  
六、工作頻率: 315MHz



98年07月01日  
CCAI09I P0830TI

七、審驗日期: 98年07月01日  
八、審驗合格標識式樣: 

說明:

- 請依下列標識式樣自製標識, 標識及印鑄於器材本體明顯處, 並得加蓋本公司印列。
- 經型式認證合格之低功率射頻電機, 其型號、設計、製備性能如有變更, 應重新申請型式認證。
- 違反以上之電磁輻射性電機管理辦法之規定, 擅自使用或更改無線電機頻率、電力等者, 除依電訊法規定處罰外, 應認該機(組)及得停止其型式認證證明或型式認證標識。
- 這些號碼應印鑄於產品外殼或產品說明書。
- 本型號證明應印鑄於產品說明書及符合標識使用權專屬取得本證明書, 故電信管制射頻器材審驗辦法第15條規定, 持有人得經由辦理商標申請同意他人於商標同類型之電信管制射頻器材使用型式認證標識, 應於自即日起 30 天內, 應檢具「電信管制射頻器材審驗合格標識圖樣及符合性聲明標識圖樣」向本局備查。 以上聲明書。

備註:

- 本器材符合低功率射頻電機技術規範(LP0002.3.4.2節)之規定。
- 驗證機構係國家通訊傳播委員會委託, 核發本型式認證證明。
- 本器材使用固定式天線, 應印加蓋為 Lear Corporation / N/A。

E134898

E134889



한국통신위원회  
KCC-310-4756-VY1D

방송통신기기인증서

Certificate of Broadcasting and Communication Equipment

특이등록(Unique Registration)

인증의 종류  
Certification Type  
LEAR CORPORATION  
상호 또는 식별  
Trade Name or Applicant  
특정소용역허가(이더넷용무선기기)  
기기의 명칭  
Equipment Name

기산모델명  
Basic Model Number  
500H40  
파생모델명  
Series Model Number

인증번호  
Certification No  
LER-850H40

제조자/제조국가  
Manufacturer/Country of Origin  
LEAR Automotive Electronics and Electrical/한국

형식기호  
Type Identification  
LAPN2-K00L433.927.0.1.2580.0037D1

인증연월일  
Date of Certification  
2009년(Year) 07월(Month) 15일(Date)

기타  
Others

위 기기는 「전기통신법」, 「전파법」 에 따라 인증되었음을 증명합니다.  
It is certified that foregoing equipment has been certified under the Framework Act on Telecommunications and Radio Waves Act.



권과인구

Director General of Radio Research Laboratory  
Korea Communications Commission Republic of Korea



한국통신위원회  
KCC-9-1219-8749-1E8ED

방송통신기기인증서

Certificate of Broadcasting and Communication Equipment

특이등록(Unique Registration)

인증의 종류  
Certification Type  
LEAR CORPORATION  
상호 또는 식별  
Trade Name or Applicant  
태터의 전송용 무선기기  
기기의 명칭  
Equipment Name

기산모델명  
Basic Model Number  
500NSP127  
파생모델명  
Series Model Number  
500NSP127

인증번호  
Certification No  
LER-500NSP127

제조자/제조국가  
Manufacturer/Country of Origin  
LEAR Automotive Electronics and Electrical/한국

형식기호  
Type Identification  
LAPN2-K00L433.927.0.1.2580.0037D1

인증연월일  
Date of Certification  
2009년(Year) 05월(Month) 28일(Date)

기타  
Others

위 기기는 「전기통신법」, 「전파법」 에 따라 인증되었음을 증명합니다.  
It is certified that foregoing equipment has been certified under the Framework Act on Telecommunications and Radio Waves Act.



권과인구

Director General of Radio Research Laboratory  
Korea Communications Commission Republic of Korea



전자통신위원회 7797-C7N1-SHW1-S01X

## 방송통신기기인증서

Certificate of Broadcasting and Communication Equipment

통신등록(Trade Registration)

인증의 종류

LEAR CORPORATION

상호 또는 성명

비대선계량도 부속기기

기기의 명칭

580770037

기본모델명

Basic Model Number

파생모델명

Series Model Number

인증번호

LER-580770037

인증번호

제조사/제조국가

Manufacturer/Country of Origin

LPD-KOREA1287A1D

형식기호

Type Identification

인증연월일

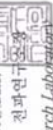
Date of Certification

기타

Others

위 기기는 「전기통신기본법」, 「전파법」에 따라 인증되었음을 증명합니다.  
It is certified that foregoing equipment has been certificated under the Framework Act on Telecommunications and Radio Waves Act.

2009년(Year) 09월(Month) 04일(Date)



진과인구

Director General of Radio Research Laboratory

Korea Communications Commission Republic of Korea



전자통신위원회 J1C5-A519-BF4C-10BT

## 방송통신기기인증서

Certificate of Broadcasting and Communication Equipment

통신등록(Trade Registration)

인증의 종류

LEAR CORPORATION

상호 또는 성명

Trade Name or Applicant

기기의 명칭

Equipment Name

기본모델명

Basic Model Number

파생모델명

Series Model Number

인증번호

LER-580770037

인증번호

제조사/제조국가

Manufacturer/Country of Origin

LPD-KOREA1287A1D

형식기호

Type Identification

인증연월일

Date of Certification

기타

Others

위 기기는 「전기통신기본법」, 「전파법」에 따라 인증되었음을 증명합니다.  
It is certified that foregoing equipment has been certificated under the Framework Act on Telecommunications and Radio Waves Act.

2009년(Year) 09월(Month) 18일(Date)



진과인구

Director General of Radio Research Laboratory

Korea Communications Commission Republic of Korea



E134891



**Independent Communications Authority of South Africa**  
 Postal Faxes: 144 Kalkbarron Street, Sandton  
 Private Bag 110022, Sandton, 2146

## Radio Equipment Type Approval Certificate

Radio Equipment Type Approval Number

TA-3006322

The Authority, in the exercise of the powers conferred upon it by section 35 (1) of the Electronic Communications Act, 2005 (Act 36 of 2005), the applicable radio regulations which currently remain in force in terms of section 35 (1) of the Act, and in terms of the applicable type approval regulations, hereby issues a radio equipment type approval certificate to the company whose name and particulars are listed below.

### Company Particulars

Name : Jaguar Land Rover SA  
 Street Address : Simon Venemotes Road, Silverton  
 Telephone Number : 012 842 3274  
 Facsimile Number : 012 845 1005  
 Registration Number : 200102726807

### Description of Apparatus

Category : Remote Function Actuator (RFA)  
 Model : KOBIBO100  
 Frequency Range : 119 – 135 MHz  
 Power Output : 120W  
 Modulation : 2FSK  
 Channel Spacing : ±37.7 DbaAim @ 3m  
 Features : .....

Only the original or a certified copy of the radio equipment type approval certificate shall be considered valid.

*Philimon Mokoete*  
**Philimon Mokoete**  
 Senior Manager: Engineering & Technology

09 JUN 2020

P. Mokoete (Chairperson), Ms. Bule T. V. Makwinda, R. Mofokeng, F.K. Mofokeng, Dr. AMS. Mokoete  
 Prof. JCV van Rooyen SC, LM. Zake (Councillors), BK. Moriana (CEO)



**Independent Communications Authority of South Africa**  
 Postal Faxes: 144 Kalkbarron Street, Sandton  
 Private Bag 110022, Sandton, 2146

## Radio Equipment Type Approval Certificate

Radio Equipment Type Approval Number

TA-3006303

The Authority, in the exercise of the powers conferred upon it by section 35 (1) of the Electronic Communications Act, 2005 (Act 36 of 2005), the applicable radio regulations which currently remain in force in terms of section 35 (1) of the Act, and in terms of the applicable type approval regulations, hereby issues a radio equipment type approval certificate to the company whose name and particulars are listed below.

### Company Particulars

Name : Jaguar Land Rover SA  
 Street Address : Simon Venemotes Road, Silverton  
 Telephone Number : 012 842 3274  
 Facsimile Number : 012 845 1005  
 Registration Number : 200102726807

### Description of Apparatus

Category : Remote Function Actuator (RFA)  
 Model : KOBIBO10A  
 Frequency Range : 119 – 135 MHz  
 Power Output : 120W  
 Modulation : 2FSK  
 Channel Spacing : ±46.7 DbaAim @ 3m  
 Features : .....

Only the original or a certified copy of the radio equipment type approval certificate shall be considered valid.

*Philimon Mokoete*  
**Philimon Mokoete**  
 Senior Manager: Engineering & Technology

09 JUN 2020

P. Mokoete (Chairperson), Ms. Bule T. V. Makwinda, R. Mofokeng, F.K. Mofokeng, Dr. AMS. Mokoete  
 Prof. JCV van Rooyen SC, LM. Zake (Councillors), BK. Moriana (CEO)

:134892



**Independent Communications Authority of South Africa**  
 Fossil Farm, 144 Kalkbaker Street, Sandton  
 Frome Bop 213022, Sandton, 2146

## Radio Equipment Type Approval Certificate

Radio Equipment Type Approval Number

TA-20092394

The Authority, in the exercise of the powers conferred upon it by section 35 (f) of the Electronic Communications Act, 2005 (Act 36 of 2005), the applicable radio regulations which currently remain in force in terms of section 35 (f) of the Electronic Communications Act, 2005, hereby issues a radio equipment type approval certificate to the applicant in respect of the radio equipment type approval certificate. The applicable radio regulations which currently remain in force in terms of section 35 (f) of the Electronic Communications Act, 2005, are listed below.

### Company Particulars

Name : Jaguar Land Rover SA  
 Address : Simon Vermooten Road, Shiveton  
 Telephone Number : 012 845 1005  
 Facsimile Number : 012 845 1005  
 Registration Number : 2001102728907

### Description of Apparatus

Category : Low Frequency Initiator FET Receiver  
 Frequency Range : 433.06 – 434.79 MHz  
 ITU Emission Code : 73BK1D  
 Modulation : ASK, FSK  
 Power Output :  
 Channel Spacing :  
 Features :

Only the original or a certified copy of the radio equipment type approval certificate shall be considered valid.

*Phyllis Mkhale*  
**Phyllis Mkhale**  
 Senior Manager: Engineering & Technology

0 9 JUN 2009

P Mkhale (Chairperson), NA Bafy, TLV Makhashe, R Mkhale, EB Nombale, Fx Shimeke, Dr AMF Sooklal



**Independent Communications Authority of South Africa**  
 Fossil Farm, 144 Kalkbaker Street, Sandton  
 Frome Bop 213022, Sandton, 2146

## Radio Equipment Type Approval Certificate

Radio Equipment Type Approval Number

TA-20092395

The Authority, in the exercise of the powers conferred upon it by section 35 (f) of the Electronic Communications Act, 2005 (Act 36 of 2005), the applicable radio regulations which currently remain in force in terms of section 35 (f) of the Electronic Communications Act, 2005, hereby issues a radio equipment type approval certificate to the applicant in respect of the radio equipment type approval certificate. The applicable radio regulations which currently remain in force in terms of section 35 (f) of the Electronic Communications Act, 2005, are listed below.

### Company Particulars

Name : Jaguar Land Rover SA  
 Address : Simon Vermooten Road, Shiveton  
 Telephone Number : 012 845 1005  
 Facsimile Number : 012 845 1005  
 Registration Number : 2001102728907

### Description of Apparatus

Category : Key Fob Transmitter  
 Frequency Range : 433.05 MHz  
 ITU Emission Code : 73BK1D  
 Modulation : ASK, FSK  
 Power Output : 14.6 dbm  
 Channel Spacing :  
 Features :

Only the original or a certified copy of the radio equipment type approval certificate shall be considered valid.

*Phyllis Mkhale*  
**Phyllis Mkhale**  
 Senior Manager: Engineering & Technology

0 9 JUN 2009

P Mkhale (Chairperson), NA Bafy, TLV Makhashe, R Mkhale, EB Nombale, Fx Shimeke, Dr AMF Sooklal



*Label to be used on the following products only*

- citizen band radio equipment
- cellular equipment
- trunk radio equipment
- spread spectrum devices
- leased channel radio equipment
- cordless telephones
- wireless security devices
- wireless microphone
- radio-control equipment
- medical & biology telemetry equipment

E 134895



- A**
- ABS (антиблокировочная система тормозов)
    - световой сигнализатор . . . . . 60
  - ACC (адаптивный круиз-контроль) . . . . 103
    - автоматическое выключение . . . . . 105
    - возобновление режима поддержания дистанции . . . . . 105
    - восстановление ранее заданной скорости . . . . . 105
    - изменение дистанции . . . . . 105
    - использование . . . . . 103
    - неисправность . . . . . 107
    - отмена . . . . . 105
    - режим поддержания дистанции . . . . 104
    - советы по вождению . . . . . 106
  - AFS (адаптивная система переднего освещения) . . . . . 43
- B**
- Beltminder
    - световой сигнализатор . . . . . 58
  - Bluetooth . . . . . 152
    - аудио
      - автоматическое восстановление соединения . . . . . 137
      - сопряжение . . . . . 136, 137
    - запоминающие устройства
      - сопряжение . . . . . 136
    - телефон
      - общие сведения . . . . . 151
      - символы . . . . . 155
      - совместимость . . . . . 153
      - сопряжение . . . . . 154
      - телефонная книга . . . . . 156
      - техника безопасности . . . . . 152
- D**
- DAV радио
    - органы управления . . . . . 129
  - DPF (противосажевый фильтр) . . . . . 183
  - DSC (система динамической стабилизации)
    - включение . . . . . 91
    - выключение . . . . . 91
    - световой сигнализатор
      - выкл. . . . . 59
    - сигнализатор
      - вкл. . . . . 59
  - DVD
    - загрузка . . . . . 142
- E**
- EBA (система помощи при экстренном торможении) . . . . . 95
  - EBD (электронная система распределения тормозных усилий) . . . 95
  - EPB (электрический стояночный тормоз) . . . . . 96
- H**
- Homelink . . . . . 52
    - программирование отдельной кнопки . . 54
    - программирование устройства с плавающим кодом . . . . . 53
- P**
- POI (Объекты инфраструктуры) . . . . . 165
  - поиск . . . . . 166
- R**
- RDS (система радиоинформации) . . . . 128
  - RDS-TMC . . . . . 167, 168
    - дисплей . . . . . 167
    - символы . . . . . 167
  - RSE (мультимедийная система для пассажиров на заднем сиденье)
    - настройки экрана . . . . . 118
- S**
- SRS
    - подушки безопасности . . . . . 182
  - SRS (система пассивной безопасности)
    - крышки подушек безопасности . . . . 199
    - световой сигнализатор подушки безопасности . . . . . 60
- T**
- TMC (канал дорожных сообщений) . . . 168
    - дисплей . . . . . 167
    - общие сведения . . . . . 167
    - символы . . . . . 167



TPMS (Система контроля давления в шинах)	
вентили	223
TPMS (система контроля давления в шинах)	
световой сигнализатор	61
уход за шинами	222

## А

Автоматическая КПП	86
Автоматическое восстановление подключения (портативные аудиоустройства)	137
Автоматическое запираение	12
Автоматическое отключение (ACC)	105
Автоматическое переключение дальнего света фар	42
Адреса дилеров	166
Аккумулятор	
автомобиль	
снятие	218
запуск автомобиля от внешнего аккумулятора	
соединительные кабели	216
Аккумулятор автомобиля	
запуск автомобиля от внешнего аккумулятора	
соединительные кабели	216
Аккумуляторная батарея	
зарядка	219
предупреждающие символы	215
снятие	218
уход	215
Аудио/видео	
загрузка DVD	142
мультимедийный проигрыватель	
органы управления	141
органы управления	121
органы управления режимом двойного изображения	143
портативные устройства	
воспроизведение	135
органы управления	132
подключения	131
сопряжение	136, 137
телевидение	
органы управления	139
экран с двойным изображением	144

Аудиосистема	
настройки	123

## Б

Безопасность	
правильная посадка	17
ремни безопасности	
световой сигнализатор	58
Безопасность пассажиров	
ремни безопасности	198
световой сигнализатор	58
Бензин	
модифицированный бензин	176
октановое число	175
расход	180
технические характеристики	178
Бензиновый	
двигатель	
выключение	83
Блок предохранителей в салоне	228
Буксировочная проушина (передняя)	240
Буксировочные проушины	240

## В

Ввод пункта назначения	161
область поиска	161
почтовый индекс	164
Вещевые отсеки	70
задний подлокотник	70
передний вещевой ящик	70
перчаточный ящик	70
подстаканники	70
Видео	
загрузка DVD	142
органы управления режимом двойного изображения	143
экран с двойным изображением	144
Включение зажигания	83
Вода в топливе	178
Вождение	
ACC (адаптивный круиз-контроль)	103, 106
отмена	105
ЕВА (система помощи при экстренном торможении)	95

EBD (электронная система распределения тормозных усилий) .. 95	Голосовые указания .. 163
адаптивный круиз-контроль	Городской цикл .. 180
восстановление ранее заданной	Громкость
скорости .. 105	телефон .. 156
ежедневные проверки .. 182	Громкость телефона .. 156
наклон зеркал при движении	Группы DAB .. 130
задним ходом .. 51	Группы (радио DAB) .. 130
органы управления .. 272	<b>Д</b>
перед запуском .. 243	Давление
правильная посадка .. 17	проверка .. 223
предупреждение о препятствиях впереди	шины .. 222
световой сигнализатор .. 62	Дальний свет (авто) .. 42
световой сигнализатор DSC	Дальний свет фар
выкл. .. 59	автоматическое переключение .. 42
сигнализатор DSC	световой сигнализатор .. 61
вкл. .. 59	Датчик дождя .. 46
система предупреждения о	Датчик качества воздуха .. 66
препятствиях впереди .. 107	Двигатель
сохранение настроек сиденья	DPF (противосажевый фильтр) .. 183
водителя .. 18	выключение .. 83
стеклоочистители	дизельный .. 176
датчик дождя .. 46	моторный отсек .. 186
тяжелые условия .. 183	блок предохранителей .. 227
Возобновление режима поддержания	обзор .. 186
скорости и поддержания дистанции	открытие .. 185
(ACC) .. 105	не запускается .. 84
Восстановление настроек по умолчанию	проверка уровня масла .. 200
(навигационная система) .. 164	проверка уровня охлаждающей
Восстановление настроек	жидкости .. 201
стеклоподъемников .. 196	технические характеристики .. 209
Выбор служебного режима .. 120	Двойное запираение .. 5
Выключение двигателя .. 83	Декларации о соответствии .. 174, 246
Выключение звука сигнализации .. 7	навигационная система .. 174
Выход из автомобиля	Декларации соответствия .. 246
запираение без ключа .. 6	Деформированные участки .. 224
общее закрывание .. 6	Дизельное топливо
ручки запираения и открывания	лючок бензобака .. 177
дверей .. 7	расход топлива .. 180
<b>Г</b>	содержание серы .. 176
Гарантия .. 173	технические характеристики .. 178
Голосовое управление .. 148	устройство защиты от заправки бензином
голосовые метки .. 149	дизельных автомобилей .. 179
навигационные объекты POI .. 150	Дизельный
обучение .. 149	двигатель
учебный курс .. 149	выключение .. 83
	Дизельный двигатель .. 176

вода в топливе .....	178
Дневные ходовые фонари .....	41
Дополнительные устройства	
подключение нескольких устройств .....	135
Доступ без ключа .....	11

## Ё

Ежедневные проверки .....	182
Еженедельные проверки .....	182

## Ж

Жидкости	
моторное масло	
проверка .....	200
Жиклеры омывателя	
засоры .....	188

## З

Загрузка DVD-дисков .....	142
Задание пункта назначения	
(навигация) .....	161
Задние фонари	
замена лампочек .....	193
снятие .....	193
Зажигание	
включение .....	83
запуск двигателя во время движения	
накатом .....	84
Закрывание	
простое запираение .....	5
Закрывание капота .....	185
Замена лампы .....	188
Замена плавкого предохранителя .....	226
Замена шин .....	224
Замена элемента питания (таймер	
системы микроклимата) .....	219
Запираение	
без ключа .....	6
двойное запираение .....	5
начало движения .....	12
неполное запираение .....	7
общее закрывание .....	6
ручки запираения и открывания дверей ..	7
Запираение без ключа .....	6
Запираение и отпирание	
отпирание .....	8

простое запираение .....	5
сигнализация	
периметр .....	5
Запираение при начале движения .....	12
Запоминающие устройства	
портативные	
воспроизведение .....	135
портативные устройства	
подключения .....	131
потеря связи .....	137
Заправка	
дизельное топливо .....	176
содержание серы .....	176
модифицированный бензин .....	176
Заправка топливом	
меры предосторожности .....	175
октановое число .....	175
полная выработка топлива .....	176
Заправочные емкости .....	209
Запуск	
подготовка .....	243
Запуск двигателя во время движения	
наката .....	84
Запуск навигационных указаний .....	162
Запуск от внешнего аккумулятора с	
использованием соединительных	
проводов .....	216
Запуск от внешнего источника .....	216
Зарядка аккумуляторной батареи	
автомобиля .....	219
Защитная функция	
стеклоподъемники .....	48
Зеркала	
наклон при движении задним ходом ..	51
Зеркала и окна	
люк	
восстановление	
работоспособности .....	196

## И

Индикаторы	
световой сигнализатор .....	61
Информационно-развлекательная	
портативные устройства	
сопряжение .....	136, 137

Информационно-развлекательная система	телефон
DAB радио	сопряжение . . . . . 154
органы управления . . . . . 129	телефонная книга . . . . . 156
RSE (мультимедийная система для	уход за сенсорным экраном . . . . . 118
пассажиров на заднем сиденье)	Информационные сообщения . . . . . 57
настройки экрана . . . . . 118	Информационный модуль водителя
мультимедийный проигрыватель	световые сигнализаторы . . . . . 57
органы управления . . . . . 141	Использование системы
навигация	круиз-контроля . . . . . 102
TMC . . . . . 167	Использование системы помощи при
автоматическая . . . . . 165	парковке . . . . . 100
восстановление настроек по	
умолчанию . . . . . 164	<b>К</b>
дисплей TMC . . . . . 167	Камеры
категории POI . . . . . 166	задний вид . . . . . 101
координаты . . . . . 165	Капот
меню . . . . . 159	закрывание . . . . . 185
местоположение дома . . . . . 164	открывание . . . . . 185
навигация на арабском языке . . . . . 166	Карта (навигационная система) . . . . . 165
объекты инфраструктуры	Ключи
(POI) . . . . . 163, 165	простое запираение . . . . . 5
пиктограммы TMC . . . . . 167	Колеса и шины
почтовый индекс . . . . . 164	TPMS (система контроля давления в
предыдущий . . . . . 165	шинах)
портативные устройства	световой сигнализатор . . . . . 61
автоматическое восстановление	давления . . . . . 222
соединения . . . . . 137	деформированные участки . . . . . 224
воспроизведение . . . . . 135	замена . . . . . 224
органы управления . . . . . 132	зимние шины . . . . . 224
подключение нескольких	ниппели . . . . . 223
устройств . . . . . 135	по заказу . . . . . 213
подключение устройств . . . . . 131	проверка давления . . . . . 223
подключения . . . . . 131	проколы . . . . . 223
потеря связи . . . . . 137	старение . . . . . 224
смена устройства . . . . . 138	уход за шинами . . . . . 222, 244
радио	цепи противоскольжения . . . . . 225
RDS (система	Конденсат (в фарах) . . . . . 43
радиоинформации) . . . . . 128	Коробка передач
органы управления . . . . . 127	автоматическая . . . . . 86
сенсорный экран . . . . . 199	временное ручное переключение
главное меню . . . . . 117	передат . . . . . 88
использование . . . . . 118	Коробка передач (автоматическая) . . . . . 86
настройка . . . . . 118	Критические ситуации
настройки автомобиля . . . . . 118	запуск автомобиля от внешнего
телевидение	аккумулятора
органы управления . . . . . 139	соединительные кабели . . . . . 216
	Критическое предупреждение . . . . . 57

Круиз-контроль	
АСС (адаптивный круиз-контроль) . . .	103
возобновление работы режим	
поддержания дистанции . . . . .	105
восстановление ранее заданной	
скорости . . . . .	105
использование . . . . .	103
неисправность . . . . .	107
отмена . . . . .	105
использование . . . . .	102
режим поддержания дистанции . . . .	104
Ксеноновые фары . . . . .	190

## Л

Лампа освещения номерного знака . . .	194
Лампа освещения регистрационного	
знака . . . . .	194
Лампочки	
замена	
задние фонари . . . . .	193
номерной знак . . . . .	194
регистрационный знак . . . . .	194
технические характеристики . . . . .	212
Лампы	
контрольные лампы	
TPMS (система контроля давления в	
шинах) . . . . .	61
образование конденсата . . . . .	43
органы управления . . . . .	41
световые сигнализаторы . . . . .	57
Лепестковые подрулевые переключатели	
временное ручное переключение	
передач . . . . .	88
Люк	
восстановление работоспособности . . .	196
Люк крыши	
восстановление работоспособности . . .	196
Лючок бензобака . . . . .	177

## М

Масло	
двигатель	
проверка уровня . . . . .	200
отработанное моторное масло . . . . .	185
технические характеристики	
моторного масла . . . . .	201

Масса . . . . .	210
Местоположение дома . . . . .	164
Метанол . . . . .	175
миль/галлон . . . . .	180
Модифицированный бензин . . . . .	176
Мультимедийная система для пассажиров	
на заднем сиденье	
настройки экрана . . . . .	118
Мультимедийный видеопроигрыватель	
управление . . . . .	141

## Н

Навигационная система	
TMC . . . . .	167
ввод пункта назначения . . . . .	161
автомагистраль . . . . .	165
координаты . . . . .	165
область поиска . . . . .	161
почтовый индекс . . . . .	164
предыдущий . . . . .	165
экстренные случаи . . . . .	164
голосовое ведение . . . . .	163
использование . . . . .	157
карта . . . . .	165
общие сведения . . . . .	157
разделённый экран карты . . . . .	160
Навигация	
POI (Объекты инфраструктуры)	
быстрый выбор POI . . . . .	163
категории/подкатегории . . . . .	166
TMC	
дисплей . . . . .	167
использование TMC . . . . .	168
символы . . . . .	167
ввод пункта назначения	
начало ведения по маршруту . . . . .	162
восстановление настроек по	
умолчанию . . . . .	164
голосовые команды (POI) . . . . .	150
меню . . . . .	159
местоположение дома . . . . .	164
навигация на арабском языке . . . . .	166
объекты инфраструктуры (POI) . . . . .	165
отмена ведения по маршруту . . . . .	163
поиск POI . . . . .	166
режимы экрана . . . . .	161
Навигация на арабском языке . . . . .	166

Наружные зеркала .....	50	Открытие	
Наружные фонари		капот .....	185
замена лампы .....	188	Отмена режима поддержания	
технические характеристики ламп ..	212	скорости и поддержания дистанции	
Настройки		(круиз-контроль) .....	105
мультимедийная система для		Отмена служебного режима .....	120
пассажиров на заднем сиденье ...	118	Отпирание .....	7, 8
Настройки автомобиля		доступ без ключа .....	11
служебный режим .....	120	полное открывание .....	11
Номер VIN .....	244	режим посадки и выхода .....	23
Номер шасси .....	244	Отработанное моторное масло .....	185
<b>О</b>		Охлаждающая жидкость	
Область поиска (навигационная		долив .....	202
система) .....	161	проверка уровня .....	201
Обслуживание		технические характеристики .....	202
замена лампочек		Охрана периметра .....	5
задние фонари .....	193	Охранная система .....	5
замена лампы .....	188	отключение сигнализации .....	7
запуск автомобиля от внешнего		сигнализация .....	182
аккумулятора		периметр .....	5
соединительные кабели .....	216	Очистка	
лампа освещения номерного знака ..	194	датчики парковки .....	101
проверка уровня охлаждающей		кожаная обивка .....	198
жидкости .....	201	наружные поверхности .....	196
противосажевый фильтр (DPF) .....	183	салон .....	197
регистрация данных .....	243	Очистка автомобиля	
технические характеристики ламп ..	212	наружные поверхности .....	196
Общее закрывание .....	6	салон .....	197
Окна .....	47	Очистка автомобиля снаружи .....	196
люк		Очистка кожаной обивки .....	198
восстановление		Очистка салона .....	197
работоспособности .....	196	<b>П</b>	
Омыватели		Панель приборов	
использование .....	45	проверка ламп .....	57
Омыватели (фары) .....	46	световые сигнализаторы .....	57
Органы управления .....	272	Передачики	
фары .....	41	электронный ключ .....	214
Органы управления на рулевом колесе ..	155	Перезапуск двигателя во время	
Органы управления режимом двойного		движения .....	84
изображения .....	143	Подголовники .....	21
Осветительные приборы		с ручной регулировкой .....	21
замена лампы .....	188	Подголовники с ручной регулировкой ...	21
технические характеристики ламп ..	212	Подключение (портативные	
Отделка салона		аудиоустройства) .....	137
крышки подушек безопасности			
(чистка) .....	199		

Подушки безопасности	
SRS (система пассивной безопасности) . . . . .	182
сигнализаторы . . . . .	60
Поездки за границей	
фары . . . . .	43
Полная выработка топлива . . . . .	176
Полное открывание . . . . .	11
Портативные устройства	
автоматическое повторное подключение . . . . .	137
воспроизведение . . . . .	135
органы управления . . . . .	132
подключение . . . . .	136, 137
подключение нескольких устройств . . . . .	135
подключение устройств . . . . .	131
подключения . . . . .	131
потеря связи . . . . .	137
смена устройства . . . . .	138
Посадка в автомобиль	
доступ без ключа . . . . .	11
режим посадки и выхода . . . . .	23
Правильная посадка . . . . .	17
Предохранители	
блок предохранителей в моторном отсеке . . . . .	227
блок предохранителей в салоне . . . . .	228
замена . . . . .	226
расположение . . . . .	226
Предупреждающие символы (аккумуляторная батарея) . . . . .	215
Предыдущий пункт назначения (навигационная система) . . . . .	165
Препятствия регулировке положения сиденья . . . . .	17
Приемопередатчик управления воротами	
въездные ворота . . . . .	54
программирование . . . . .	52
программирование отдельной кнопки . . . . .	54
программирование устройства с плавающим кодом . . . . .	53
радиопульт управления гаражными воротами . . . . .	52
Проблемы обнаружения препятствий . . . . .	106
Проверка давления в шинах . . . . .	223
Проверка ламп . . . . .	57
Проверка уровня антифриза . . . . .	201
Программирование	
радиопульт управления гаражными воротами . . . . .	52
сброс всех программ . . . . .	53
Программирование эксплуатационных регулировок . . . . .	18
Прокол шин . . . . .	223
Противобуксовочная система	
включение . . . . .	91
выключение . . . . .	91
Противосажевый фильтр (DPF) . . . . .	183
Противотуманные фары	
световой сигнализатор . . . . .	60
Противоугонная система . . . . .	182
Пульт дистанционного управления	
замена элемента питания . . . . .	14
передатчики системы . . . . .	214
сохранение настроек сиденья водителя . . . . .	18
<b>Р</b>	
Рабочие жидкости	
емкость топливного бака . . . . .	178
заправочные емкости . . . . .	209
омыватель	
долив . . . . .	205
технические характеристики . . . . .	205
охлаждающая жидкость	
долив . . . . .	202
технические характеристики . . . . .	202
технические характеристики . . . . .	208
усилитель рулевого управления	
проверка . . . . .	204
технические характеристики . . . . .	205
Радио	
RDS (система радиосообщения) . . . . .	128
группы DAB . . . . .	130
органы управления . . . . .	127
Радиопульт управления гаражными воротами . . . . .	52
въездные ворота . . . . .	54
программирование . . . . .	52
отдельная кнопка . . . . .	54
устройство с плавающим кодом . . . . .	53
сброс всех программ . . . . .	53

Развлекательная система	
DAB радио	
органы управления	129
RSE (мультимедийная система для пассажиров на заднем сиденье)	
настройки экрана	118
мультимедийный проигрыватель	
органы управления	141
навигация	
POI (Объекты инфраструктуры)	163, 165
TMC	167
автомагистраль	165
восстановление настроек по умолчанию	164
дисплей TMC	167
категории POI	166
координаты	165
меню	159
местоположение дома	164
навигация на арабском языке	166
пиктограммы TMC	167
почтовый индекс	164
предыдущий	165
портативные устройства	
автоматическое восстановление соединения	137
воспроизведение	135
органы управления	132
подключение нескольких устройств	135
подключение устройств	131
подключения	131
потеря связи	137
смена устройства	138
сопряжение	136, 137
радио	
RDS (система радиоинформации)	128
органы управления	127
сенсорный экран	199
главное меню	117
использование	118
настройка	118
настройки автомобиля	118
телевидение	
органы управления	139
телефон	
сопряжение	154
телефонная книга	156
уход за сенсорным экраном	118
Разделенный экран карты	160
Разделенный экран карты (навигационная система)	160
Размеры	211
РАСПОЛОЖЕНИЕ ТАБЛИЧЕК	244
Расход	
топливо	
городской цикл	180
Расход (топливо)	180
Регистрация	
данные обслуживания	243
Регистрация событий	243
Режим поддержания дистанции	
включение	104
возобновление работы	105
изменение дистанции	105
отмена	105
Режим посадки и выхода	23
Режимы экрана (навигационная система)	161
Ремни	198
Ремни безопасности	198
крышки модулей	199
световой сигнализатор	58
световой сигнализатор ремней безопасности	58
Рулевое колесо	
органы управления	
голосовое управление	155
окончание вызова	155
прием вызова	155
прокрутка/поиск вниз	155
увеличение громкости	155
уменьшение громкости	155
регулировка	23
Ручной тормоз	96
световой сигнализатор	58
<b>С</b>	
Световой сигнализатор системы предупреждения о препятствиях впереди	62
Световые сигнализаторы	57



ABS .....	60	портативные устройства	
AFS .....	60	автоматическое восстановление	
DSC .....	59	соединения .....	137
TPMS (система контроля давления в шинах) .....	61	воспроизведение .....	135
адаптивная система переднего освещения .....	60	органы управления .....	132
дальний свет фар .....	61	подключение нескольких устройств .....	135
индикаторы .....	61	подключение устройств .....	131
критическое предупреждение .....	57	подключения .....	131
подушки безопасности .....	60	потеря связи .....	137
предупреждение о препятствиях впереди .....	62	смена устройства .....	138
проверка ламп .....	57	сопряжение .....	136, 137
противотуманные фары .....	60	служебный режим .....	120
ремень безопасности .....	58	телевидение	
стояночный тормоз .....	58	органы управления .....	139
тормоза .....	58	телефон	
Сенсорный экран .....	199	сопряжение .....	154
RSE (мультимедийная система для пассажиров на заднем сиденье)		телефонная книга .....	156
настройки экрана .....	118	уход за сенсорным экраном .....	118
главное меню .....	117	Сигнализаторы	
использование .....	118	световые	
мультимедийный проигрыватель		стояночный тормоз .....	58
органы управления .....	141	Сигнализация .....	5, 182
навигация		отключение .....	7
POI (объекты инфраструктуры) .....	163, 165	периметр .....	5
TMC .....	167	Сигнализация автомобиля .....	182
автомагистраль .....	165	Сиденья	
дисплей TMC .....	167	подголовники .....	21
категории POI .....	166	подголовники с ручной регулировкой .....	21
координаты .....	165	правильная посадка .....	17
меню .....	159	препятствие регулировке положения сиденья .....	17
область поиска .....	161	препятствия регулировке положения сиденья .....	17
пиктограммы TMC .....	167	ремни безопасности .....	198
почтовый индекс .....	164	световой сигнализатор .....	58
режимы экрана .....	161	с электроприводом	
настройка .....	118	передние .....	16
настройки системы .....	118	сохранение настроек сиденья водителя .....	18
		Сиденья с электроприводом	
		передние .....	16
		Система адаптивного переднего освещения (AFS)	
		сигнализатор .....	60

Система кондиционирования воздуха	
датчик качества воздуха	66
Система курсовой устойчивости	
включение	91
выключение	91
Система помощи при парковке	
использование	100
камера заднего вида	101
неисправность системы	101
очистка датчика	101
Система помощи при парковке	
задним ходом	100
камера заднего вида	101
неисправность системы	101
Система помощи при парковке	
передним ходом	100
неисправность системы	101
Система помощи при экстренном	
торможении (EBA)	108
Система предупреждения о	
препятствиях впереди	107
Служебный режим	120
отмена	120
Смазочные материалы	
технические характеристики	208
Снятие аккумулятора батареи	
автомобиля	218
Сообщения	57
Соответствие нормам ЕС	
(навигационная система)	174
Спутниковая навигация	
POI (Объекты инфраструктуры)	165
быстрый выбор POI	163
категории	166
TMC	167
дисплей	167
символы	167
автомагистраль	165
ввод пункта назначения	161
координаты	165
начало ведения по маршруту	162
область поиска	161
почтовый индекс	164
предыдущий	165
восстановление настроек по	
умолчанию	164
голосовое ведение	163
голосовые команды (POI)	150
использование	157
использование TMC	168
карта	165
меню	159
местоположение дома	164
навигация на арабском языке	166
общие сведения	157
отменить указания	163
поиск POI	166
разделённый экран карты	160
режимы экрана	161
экстренные случаи	164
Старение (шин)	224
Стеклоочистители	
работа	45
Стеклоочистители ветрового стекла	
режим регулирования в зависимости от	
скорости движения автомобиля	46
Стеклоочистители и омыватели	
датчик дождя	46
использование	45
рабочие жидкости	
долив	205
технические характеристики	205
стеклоочистители	
режим регулирования в зависимости от	
скорости движения автомобиля	46
Стеклоочистители, скорость работы	
которых зависит от скорости	
автомобиля	46
Стеклоподъемники	
восстановление настроек	196
защита от защемления	
стеклоподъемником	48
управление одним касанием	48
Стеклоподъемники и зеркала	
наружные зеркала	50
Стояночный тормоз	96
световой сигнализатор	58
<b>T</b>	
ТВ	
органы управления	139
Телевидение	
органы управления	139

Телефон		проверка давления в шинах . . . . .	223
bluetooth . . . . .	152	расположение информационных	
громкость телефона . . . . .	156	табличек . . . . .	244
общие сведения . . . . .	151	технические характеристики смазочных	
органы управления		материалов и рабочих жидкостей . .	208
рулевое колесо . . . . .	155	чистка кожаной обивки . . . . .	198
символы . . . . .	155	Техническое обслуживание замена	
смена подключенного телефона . . .	154	элемента питания электронного	
совместимость . . . . .	153	ключа . . . . .	14
сопряжение . . . . .	154	ТМБЭ (триметилбутиловый эфир) . . .	176
сопряжение с помощью сенсорного		Топливо и заправка	
экрана . . . . .	154	емкость топливного бака . . . . .	178
телефонная книга . . . . .	156	лючок топливоналивной горловины .	177
техника безопасности . . . . .	152	модифицированный бензин . . . . .	176
Техника безопасности		октановое число . . . . .	175
в гараже . . . . .	184	полная выработка топлива . . . . .	176
использование телефона . . . . .	152	расход . . . . .	180
отработанное моторное масло . . . .	185	городской цикл . . . . .	180
ремни безопасности . . . . .	198	загородный цикл . . . . .	180
топливо и заправка . . . . .	175	ТМБЭ (триметилбутиловый эфир) . .	176
уход за шинами . . . . .	222	устройство защиты от заправки бензином	
Технические характеристики		дизельных автомобилей . . . . .	179
двигатель . . . . .	209	Топливо и заправка	
емкость топливного бака . . . . .	178	вода в топливе . . . . .	178
значения массы . . . . .	210	дизель . . . . .	176
масса . . . . .	210	содержание серы . . . . .	176
метанол . . . . .	175	меры предосторожности . . . . .	175
рабочие жидкости . . . . .	208	метанол . . . . .	175
омыватель . . . . .	205	расход топлива	
размеры . . . . .	211	городской цикл . . . . .	180
расположение информационных		спецификации топлива . . . . .	178
табличек . . . . .	244	топливная система . . . . .	184
смазочные материалы . . . . .	208	этанол . . . . .	175
топливо . . . . .	178	Тормоза	
ход педали тормоза . . . . .	213	ЕВА (система помощи при экстренном	
этанол . . . . .	175	торможении) . . . . .	95
Техническое обслуживание		EBD (электронная система	
ежедневные проверки . . . . .	182	распределения тормозных усилий) .	95
еженедельные проверки . . . . .	182	ручной тормоз . . . . .	96
закрывание капота . . . . .	185	световой сигнализатор . . . . .	58
замена предохранителя . . . . .	226	световой сигнализатор ABS . . . . .	60
заправочные емкости . . . . .	209	стояночный тормоз	
засорение жиклеров омывателя . . .	188	контрольная лампа . . . . .	58
моторный отсек . . . . .	186	усовершенствованная система помощи	
очистка автомобиля снаружи . . . . .	196	при экстренном торможении . . . . .	108
очистка датчиков парковки . . . . .	101	ход педали . . . . .	213
очистка салона . . . . .	197		

Транспортное средство с дизельным двигателем	
содержание серы	176
Тяжелые условия эксплуатации	183

## У

Указатели поворота	
световой сигнализатор	61
Управление одним касанием (стеклоподъемники)	48
Управляемость	
EBD (электронная система распределения тормозных усилий)	95
световой сигнализатор DSC	
вкл.	59
выкл.	59
Усилитель рулевого управления	
рабочие жидкости	
проверка	204
технические характеристики	205
Устройство защиты от заправки бензином дизельных автомобилей	179
Уход за аккумуляторной батареей автомобиля	215

## Ф

Фары	
AFS (адаптивная система переднего освещения)	43
автоматическое переключение дальнего света фар	42
адаптивные	43
дневные ходовые фонари	41
замена лампочек	188
ксенон	190
образование конденсата	43
омыватели	46
органы управления	41
поездки за границей	43
световой сигнализатор включения дальнего света	61
сигнализатор (AFS)	60
технические характеристики ламп	212
Фонари	
замена лампы	188
ксеноновые фары	190

образование конденсата	43
органы управления	41
снятие	
задние фонари	193
технические характеристики ламп	212
Фонари освещения салона	
замена лампы	188
технические характеристики ламп	212

## Ц

Цепи противоскольжения	225
------------------------	-----

## Ч

Чистка автомобиля	
датчики парковки	101

## Ш

Шины	
TPMS (система контроля давления в шинах)	
световой сигнализатор	61
давление	222
деформированные участки	224
замена	224
зимние	224
ниппели	223
проколы	223
старение	224
уход за шинами	222
цепи противоскольжения	225

## Э

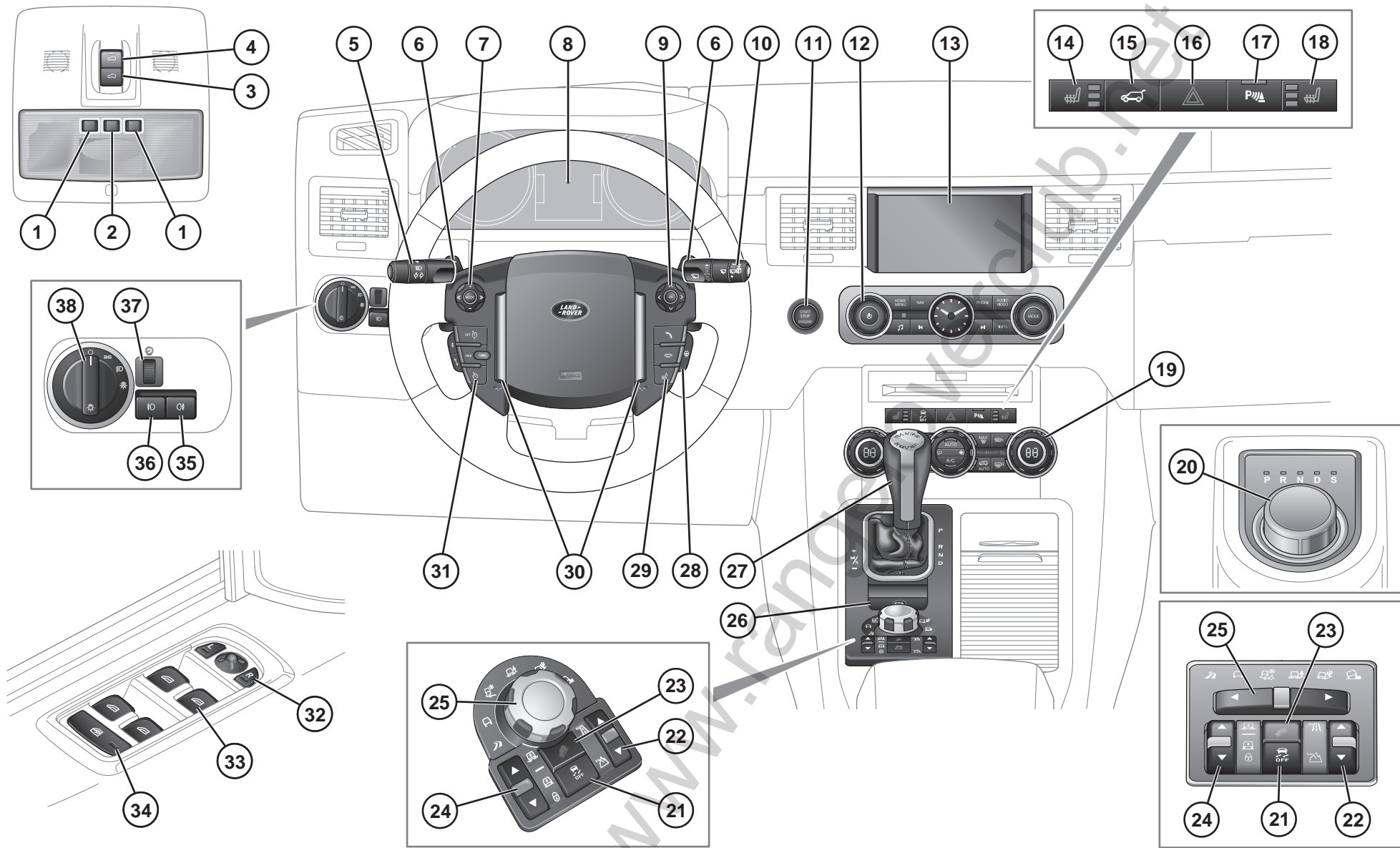
Эвакуация	
буксировочные проушины	240
Эвакуация автомобиля	
буксировочные проушины	240
крепление передней буксировочной проушины	240
Экран с функцией двойного изображения	144
Электронная система распределения тормозных усилий (EBD)	95
Электронный ключ	
замена элемента питания	14
передатчики	214

простое запираие . . . . .	5
сохранение настроек сиденья водителя . . . . .	18
Электронный стояночный тормоз (EPB) . . . . .	96
Этанол . . . . .	175

[www.rangeroverclub.net](http://www.rangeroverclub.net)

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

1. Выключатель фонаря местного освещения (44).
2. Выключатель плафона основного освещения салона (44).
3. Кнопка закрывания потолочного люка (47).
4. Кнопка открывания потолочного люка (47).
5. Переключатель дальнего света/указателей поворота/маршрутного компьютера (41/63).
6. Лепестковый подрулевой переключатель передач (86).
7. Органы управления аудиосистемой (121).
8. Щиток приборов и информационная панель (56).
9. Органы управления информационным меню автомобиля (56).
10. Органы управления стеклоочистителем/омывателем (45).
11. Кнопка START/STOP (Запуск/Выключение двигателя) (83).
12. Аудиосистема и органы управления (121).
13. Сенсорный экран (117).
14. Выключатель обогревателя левого сиденья (16).
15. Выключатель открывания двери багажного отделения 12.
16. Кнопка аварийной световой сигнализации.
17. Выключатель системы помощи при парковке (100).
18. Выключатель обогревателя правого сиденья (16).
19. Органы управления микроклиматом (65).
20. Поворотный селектор коробки передач - 8-ступенчатая коробка передач (86).
21. Кнопка выключения системы динамической стабилизации (91).
22. Переключатель раздаточной коробки (89).
23. Выключатель системы управления движением под уклон (HDC) (115).
24. Управление пневматической подвеской (92).
25. Переключатель системы Terrain Response (112).
26. Электронный стояночный тормоз (96).
27. Рычаг селектора - 6-ступенчатая коробка передач (86).
28. Выключатель подогрева рулевого колеса (23).
29. Выключатели системы распознавания голосовых команд и телефона (148/155).
30. Выключатели звукового сигнала.
31. Выключатели круиз-контроля или адаптивного круиз-контроля (102/ 103).
32. Регулятор наружных зеркал (50).
33. Органы управления стеклоподъемниками (47).
34. Функция блокировки задних стеклоподъемников (47).
35. Выключатель заднего противотуманного фонаря (41).
36. Выключатель передних противотуманных фар (41).
37. Регулятор подсветки панели приборов (41).
38. Главный переключатель внешних осветительных приборов (41).



SL2240